

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Bruksanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

DISTANCE METER

DE	Produktname	LASER-ENTFERNUNGSMESSER
EN	Product name	LASER DISTANCE METER
PL	Nazwa produktu	DALMIERZ LASEROWY
CZ	Název výrobku	LASEROVÝ DÁLKOMĚR
FR	Nom du produit	TÉLÉMÈTRE LASER
IT	Nome del prodotto	MISURATORE DI DISTANZA LASER
ES	Nombre del producto	MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER
HU	Termék neve	LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ
DA	Produktnavn	LASERAFSTANDSMÅLER
FI	Tuotteen nimi	LASERETÄISSYYSMITTARI
NL	Productnaam	LASERAFSTANDSMETER
NO	Produktnavn	LASERAVSTANDSMÅLER
SE	Produktnamn	LASERDISTANSMÄTARE
PT	Nome do produto	MEDIDOR DE DISTÂNCIA A LASER
SK	Názov produktu	LASEROVÝ MERAČ VZDIALENOSTI
BG	Име на продукта	ЛАЗЕРЕН ДАЛЕКОМЕР
EL	Όνομα προϊόντος	ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΛΕΙΖΕΡ
HR	Naziv proizvoda	LASERSKI MJERAČ UDALJENOSTI
LT	Produkto pavadinimas	LAZERINIS ATSTUMO MATUOKLIS
RO	Numele produsului	TELEMETRU CU LASER
SL	Ime izdelka	LASERSKI MERILNIK RAZDALJE
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-LDM-110
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



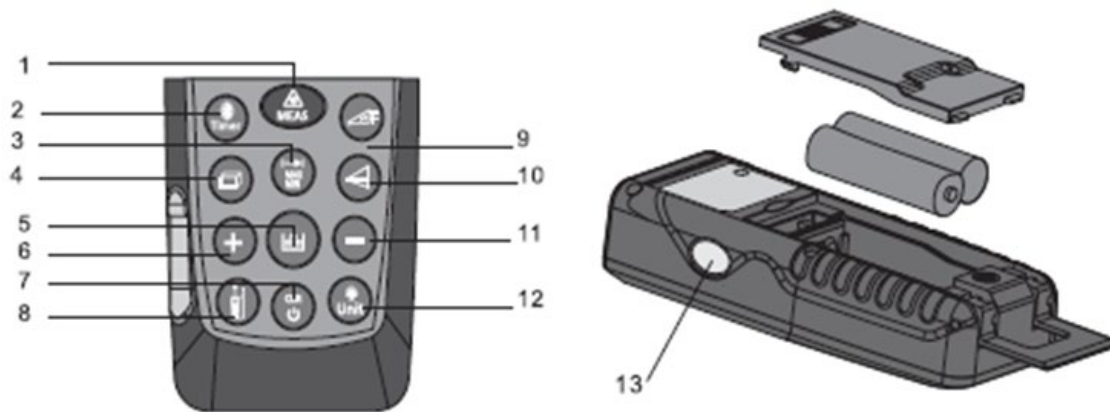
Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatisierte Übersetzungen nicht perfekt sind und den menschlichen Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters		Parameterwert
Produktname		Laser-Entfernungsmesser
Modell		SBS-LDM-110
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]		230 / 50
IP-Schutzklasse		IP54
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]		53 x 30 x 135
Gewicht [kg]		0,16
Laser-Klasse		2
Maximale Laserleistung		<1 mW
Laser-Wellenlänge [nm]		630-670
Batterietyp		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Bis zu 10 m Reichweite
Genauigkeit [mm]		± 1.5
Messbereich [m]		0.05-70
Neigungssensor		± 65°
Messeinheiten		Meter, Zoll, Fuß
Umgebungstemperatur ^[°C]	Tätigkeit	0 - +40
	Lagerung	-10 - +60



Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Entfernung zwischen diesem Gerät und einem Zielobjekt mit Hilfe eines Laserstrahls zu messen. Sie werden häufig im Baugewerbe, in der Vermessung und sogar bei der Jagd oder im Golfsport eingesetzt, wo eine präzise Entfernungsmessung erforderlich ist.

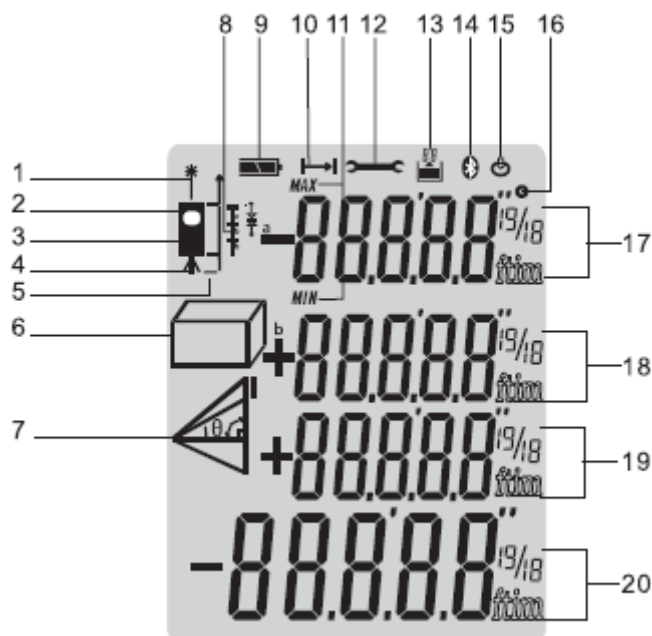


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Taste ON/MEAS 2. Bluetooth/Timer-Taste 3. Taste für einzelne/kontinuierliche Abstandsmessung 4. Taste Fläche/Lautstärke 5. Speicher-Taste 6. Plus-Taste (+) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Taste Clear/OFF 8. Schaltfläche "Referenz" 9. Taste zum Kippen/Herausnehmen 10. Schaltfläche "Indirekte Messung" 11. Minus (-) Taste 12. Beleuchtungs-/Einheitstaste 13. Seitliche MEAS-Taste |
|---|--|







Einsetzen/Austauschen der Batterien

- a) Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
 - b) Legen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ein.
 - c) Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn das Symbol für eine leere Batterie dauerhaft auf dem Display blinkt.
 - Verwenden Sie nur Alkalibatterien.
 - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, um die Gefahr von Korrosion zu vermeiden.

Display





1	Laser aktiv
2	Referenzpegel (Vorderseite)

3	Referenzpegel (hinten)		
4	Referenzpegel (Stativ)		
5	Referenzpegel (Endstück)		
6	Flächen-/Volumenmessfunktionen		Messung der Fläche
			Messung des Volumens
7	Variable indirekte Messfunktionen		Einfaches pythagoreisches Maß
			Doppeltes pythagoräisches Maß
			Doppelter Pythagoras (Teilhöhe)
			Messung der Neigung
8	Abstecken der Funktion		
9	Ladestand der Batterien		
10	Einzelne Entfernungsmessung		
11	Kontinuierliche Messung & Max und Min Messung		
12	Warnung bei Gerätefehler		
13	Gespeicherte Geschichte		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Kippen		
17	Zwischenzeile 1		
18	Zwischenzeile 2		
19	Zwischenzeile 3		
20	Zusammenfassung		


Bedienung und Einstellung

EIN- UND AUSSCHALTEN

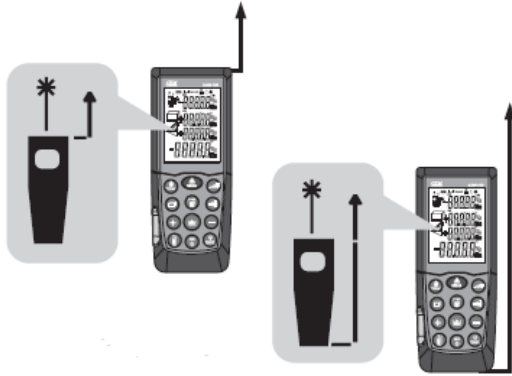
	Schaltet das Gerät und den Laser ein.
	Drücken Sie diese Taste länger, um das Gerät auszuschalten

Der Laser schaltet sich nach 30 Sekunden und das Gerät nach 3 Minuten Inaktivität automatisch ab.

LÖSCHEN-TASTE

	Die letzte Aktion wird abgebrochen oder die Datenanzeige wird gelöscht. Wenn Sie sich im Modus der Historienspeicherung befinden, können Sie durch gleichzeitiges Drücken der Speicher- und Löschtaste alle gespeicherten Daten aus dem Speicher löschen.
---	---

REFERENZPEGEL-EINSTELLUNG



Die Standardreferenzeinstellung ist von der Rückseite des Geräts aus.



Drücken Sie diese Taste, um den Schnitt von der Vorderkante zu nehmen.

Ein spezieller Signalton ertönt, wenn die Referenzeinstellung geändert wird.

Nach einem Neustart kehrt die Referenz automatisch in die Standardeinstellung zurück (hintere Referenz).

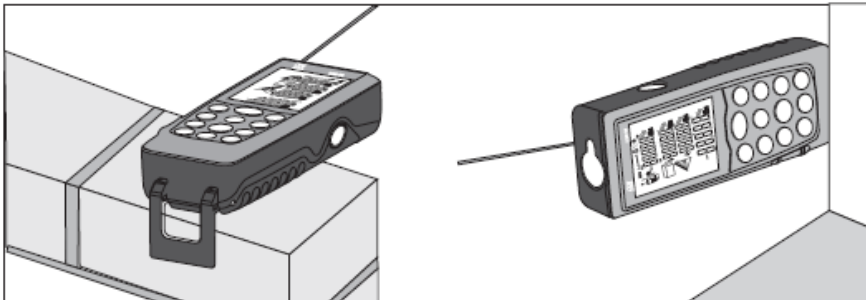
VERWENDUNG DER STATIVREFERENZ

Um korrekte Messungen mit einem Stativ durchführen zu können, muss die Referenz entsprechend eingestellt werden. Sie können die Referenz am Stativ ein- oder ausschalten, indem Sie die Referenz Taste länger drücken.

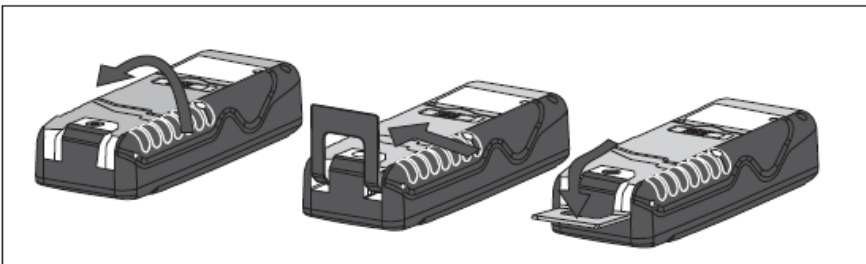
MULTIFUNKTIONALES ENDSTÜCK

Das Gerät kann für die folgenden Messsituationen angepasst werden:

- Für Messungen von einer Kante aus klappen Sie den Positionierungsbügel aus, bis er zuerst einrastet:



- Für Messungen von einer Ecke aus öffnen Sie den Positionierungsbügel, bis er einrastet, und schieben Sie ihn dann leicht nach rechts, um ihn vollständig auszuklappen:



DISPLAYBELEUCHTUNG



Klicken Sie auf die Schaltfläche "Beleuchtung/Einheit" auf dem Display, um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten.


EINSTELLUNG DER ENTFERNUNGSEINHEIT FÜR DAS GERÄT

Klicken Sie länger auf diese Schaltfläche, um den Typ der Einheit zu ändern. Die folgende Einheit kann eingestellt werden:



Unit		Entfernung	Bereich	Volumen
	1	0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0,0 in	0.000 ft ²	0,000 ft ³
	3	0 1/16 Zoll	0.000 ft ²	0,000 ft ³
	4	0.000 ft	0.000 ft ²	0,000 ft ³
	5	0' 00" 1/16	0.000 ft ²	0,000 ft ³

Messung

EINZELSTRECKENMESSUNG

	Drücken Sie diese Taste, um den Laser zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um die Entfernungsmessung auszulösen. Der Messwert wird sofort angezeigt.
---	---

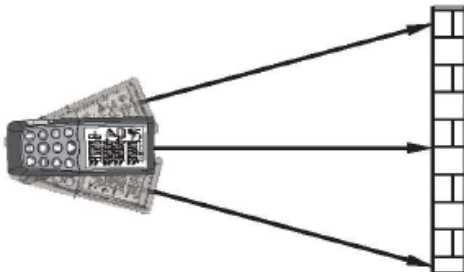
DAUERLASER

	Halten Sie diese Taste gedrückt, bis das Symbol für den aktiven Laser dauerhaft auf dem Display erscheint und ein Piepton ertönt. Jeder weitere Tastendruck löst eine Distanzmessung aus. Sie können die Dauerlaserfunktion ein- oder ausschalten, indem Sie diese Taste länger drücken.
	Sie können auch die Taste drücken, um das Gerät und den Laser-Dauerbetrieb auszuschalten. Wenn sich der Laser im Dauerbetrieb befindet, schaltet er sich nach 3 Minuten automatisch ab.

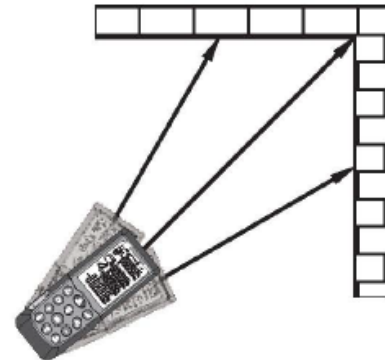
KONTINUIERLICHE MESSUNG (TRACKING) & MAX- UND MIN-MESSUNG




Die Dauermessfunktion (Tracking) dient der Übertragung von Messungen, z.B. aus Bauplänen. Im Dauermessmodus kann das Messwerkzeug auf das Messobjekt gefahren werden, wobei der Messwert in der dritten Zeile ca. alle 0,5 Sekunden aktualisiert wird. Die entsprechenden Minimal- und Maximalwerte werden dynamisch in der ersten und zweiten Zeile angezeigt.

MIN







MAX







	Der Benutzer kann sich zum Beispiel von einer Wand aus in die gewünschte Entfernung bewegen, während die tatsächliche Entfernung kontinuierlich abgelesen werden kann. Für eine Dauermessung drücken Sie diese Taste, bis die Anzeige für Dauermessung auf dem Display erscheint.
	Drücken Sie eine dieser Tasten erneut, um die Funktion zu beenden. Diese Funktion wird automatisch nach einer 100-maligen kontinuierlichen Messung beendet.
	

Funktionen






ADDITION/SUBTRAKTION

Messung der Entfernung	
	Die nächste Messung wird zur vorherigen addiert.
	Die nächste Messung wird von der vorherigen subtrahiert.
	Der letzte Schritt wird abgebrochen.
	Kehren Sie zur Einzelstreckenmessung zurück.

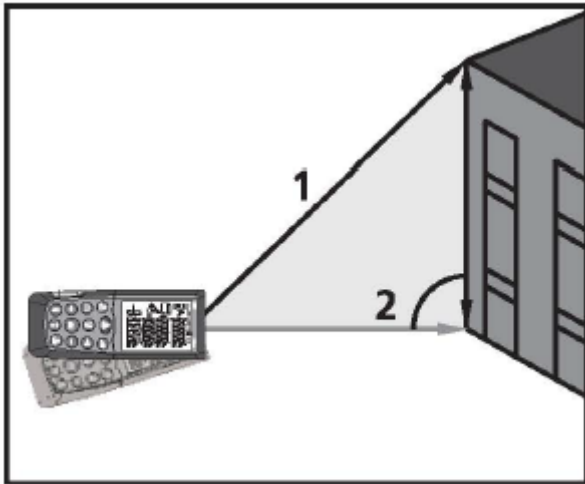
FLÄCHENMESSUNG

	Drücken Sie die Taste Fläche/Lautstärke einmal.
	Dieses Symbol erscheint auf dem Display.
	Drücken Sie diese Taste, um die erste Längenmessung (z.B. Länge) vorzunehmen.
	Drücken Sie diese Taste erneut, um die zweite Längenmessung (z. B. Breite) vorzunehmen.
Das Ergebnis dieser Funktion wird in der Übersichtszeile angezeigt.	





VOLUMENMESSUNG

	Drücken Sie die Taste Fläche/Lautstärke zweimal, bis...
	...erscheint das Lautstärkesymbol auf dem Display.
	Drücken Sie diese Taste, um die erste Entfernungsmessung (z.B. Länge) durchzuführen.
	Drücken Sie diese Taste erneut, um die zweite Abstandsmessung (z. B. Breite) vorzunehmen.
	Drücken Sie diese Taste erneut, um die dritte Abstandsmessung (z. B. Breite) vorzunehmen.
Das Ergebnis dieser Funktion wird in der Summenzeile angezeigt.	

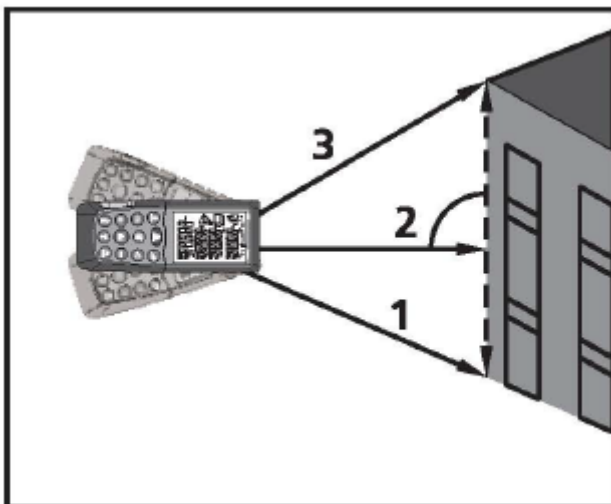
INDIREKTE MESSUNG


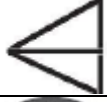





Indirekte Messung - Bestimmung einer Entfernung mit Hilfe von 2 Hilfsmessungen, z.B. bei Höhenmessungen, die die Messung von zwei oder drei Messungen als Folgeschritt erfordern:

	Drücken Sie diese Taste einmal...
	...erscheint das Entfernungssymbol auf dem Display. Die zu messende Entfernung blinkt im Symbol.
	Zielen Sie auf den oberen Punkt (1) und lösen Sie die Messung aus. Nach der ersten Messung wird der Wert übernommen. Halten Sie das Instrument so waagrecht wie möglich.
	Drücken Sie diese Taste, um das Entfernungsergebnis des horizontalen Punktes (2) zu messen.
Das Ergebnis dieser Funktion wird in der Übersichtszeile angezeigt.	

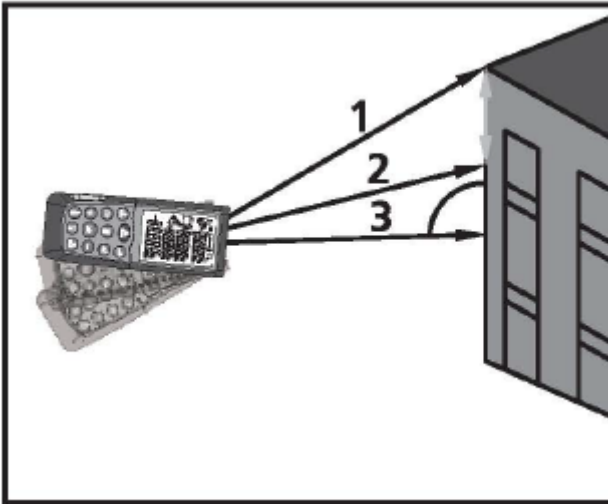
INDIREKTE MESSUNG - BESTIMMUNG EINER ENTFERNUNG DURCH 3 MESSUNGEN








	Drücken Sie diese Taste zweimal.
	Auf dem Display erscheint das folgende Symbol und die zu messende Entfernung blinkt im Symbol.
	Zielen Sie auf den unteren Punkt (1) und lösen Sie die Messung aus. Nach der ersten Messung wird der Wert übernommen. Halten Sie das Instrument so waagrecht wie möglich.




	Drücken Sie diese Taste, um das Entfernungsergebnis des horizontalen Punktes (2) zu messen.
	Drücken Sie , um das Entfernungsergebnis des oberen Punktes (3) zu messen.
Das Ergebnis dieser Funktion wird in der Übersichtszeile angezeigt.	



INDIREKTE MESSUNG - BESTIMMUNG EINER ENTFERNUNG DURCH 3 MESSUNGEN







	Drücken Sie diese Taste dreimal.
	Auf dem Display erscheint das folgende Symbol und die zu messende Entfernung blinkt im Symbol.
	Halten Sie das Gerät so waagrecht wie möglich, zielen Sie auf den Punkt (1) und lösen Sie die Messung aus.
	Drücken Sie auf , um das Entfernungsergebnis des mittleren Punktes (2) zu messen.
	Drücken Sie , um das Entfernungsergebnis des oberen Punktes (3) zu messen.
Das Ergebnis dieser Funktion wird in der Übersichtszeile angezeigt.	

HISTORISCHE SPEICHERUNG



	Drücken Sie diese Taste, um die vorherigen 20 Datensätze (Messungen oder berechnete Ergebnisse) in umgekehrter Reihenfolge anzuzeigen.
 	Drücken Sie diese Tasten, um durch die Datensätze zu navigieren.

 	<p>Sie können alle Aufzeichnungen löschen, indem Sie diese Tasten im historischen Speichermodus gleichzeitig drücken.</p>
--	---

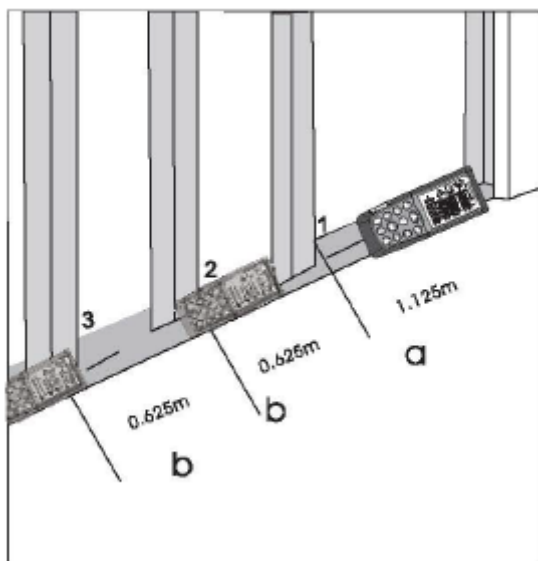
TIMER (SELBSTAUSLÖSEND)

	<p>Drücken Sie diese Taste, um eine 5-sekündige Zeitverzögerung einzustellen oder halten Sie diese Taste gedrückt, bis die gewünschte Zeitverzögerung erreicht ist (max. 60 Sekunden) oder...</p>
 	<p>...verwenden Sie diese Tasten, um die Zeitverzögerung einzustellen.</p>
	<p>Drücken Sie diese Taste und die verbleibenden Sekunden bis zur Messung (z.B. 59, 58, 57 ...) werden in einem Countdown angezeigt. Die letzten 2 Sekunden blinken und piepen schneller. Nach dem letzten Signalton wird die Messung durchgeführt und der Wert angezeigt.</p>









BLUETOOTH-FUNKTION

	<p>Drücken Sie so lange, bis das Bluetooth-Symbol auf dem Display erscheint. Dann können Sie eine externe MeterboxAPP (Installation erforderlich) verwenden, um eine Verbindung zu diesem Gerät herzustellen. Während die erste Verbindung zwischen dem Telefon/PC und dem Laserdistanzmessgerät hergestellt wird, kann eine Aufforderung zur Eingabe des Pin-Codes des Geräts angezeigt werden. Geben Sie in diesem Fall den Code "0000" auf Ihrem Telefon/PC ein.</p>
	<p>Halten Sie diese Taste erneut gedrückt, bis das Bluetooth-Symbol auf dem Display verschwindet. Das BLUETOOTH schaltet sich aus, sobald das Gerät ausgeschaltet wird.</p>


ABSTECKFUNKTION

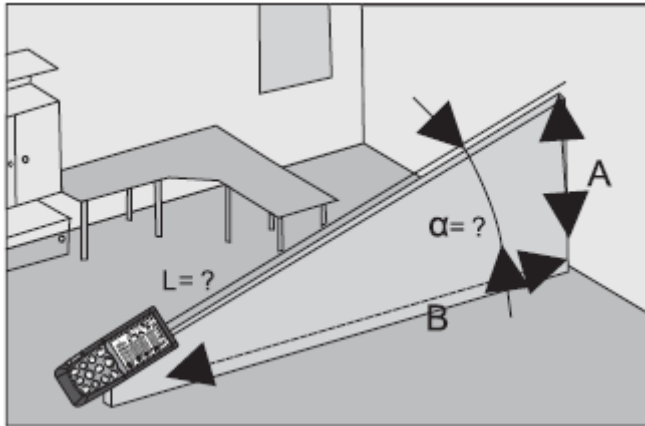


Zwei verschiedene Entfernungen (a und b) können in das Gerät eingegeben werden und dienen dann zum Abstecken definierter gemessenen Längen, z. B. bei der Konstruktion von Holzrahmen.

	Wenn Sie diese Taste länger drücken, erscheint das Symbol für die Absteckfunktion auf dem Display. Der Wert (a) und die entsprechende Zwischenzeile blinken.
	Mit Hilfe dieser Tasten können Sie die Werte (zuerst a und dann b) an die gewünschten Absteckabstände anpassen. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, erhöht sich die Änderungsgeschwindigkeit der Werte.
	Wenn der gewünschte Wert (a) erreicht ist, kann er durch Drücken dieser Taste bestätigt werden.
	Der Wert (b) und die Zwischenzeile blinken (der definierte Wert (a) wird automatisch übernommen). Der Wert (b) kann mit diesen Tasten eingegeben werden.
	Der eingestellte Wert (b) wird durch Drücken dieser Taste bestätigt.
	Durch Drücken dieser Taste wird die Lasermessung gestartet. Das Display zeigt die aktuelle Messstrecke in der Übersichtszeile an. Bewegt man sich dann langsam entlang der Abstecklinie, verringert sich der angezeigte Abstand. Das Gerät beginnt in einem Abstand von 0,1 m zum nächsten Absteckpunkt zu piepen. Die Pfeile in der Anzeige zeigen an, in welche Richtung das Gerät bewegt werden muss, um die festgelegte Entfernung zu erreichen (entweder ein Orb). Sobald der Absteckpunkt erreicht ist, wechselt der Signalton und die Zwischenzeile beginnt zu blinken.
 	Die Funktion kann jederzeit durch Drücken einer dieser Tasten beendet werden.

NEIGUNGSMESSUNG

Der Neigungssensor misst Neigungen zwischen $\pm 65^\circ$. Während der Neigungsmessung sollte das Gerät ohne Querneigung ($\pm 10^\circ$) gehalten werden.	
	Drücken Sie diese Taste einmal, um den Neigungssensor zu aktivieren. Das Symbol erscheint auf dem Display. Der Neigungswert wird in der Zwischenzeile 1 angezeigt. Drücken Sie auf , um die Neigung und den Abstand zu messen. Der Abstand (L) wird in der Übersichtszeile angezeigt, und der durch α und L berechnete Abstand (A) (B) wird in der Zwischenzeile 2, 3 angezeigt.



Messbedingungen

- Bei Nacht oder Dämmerung und wenn sich das Ziel im Schatten befindet, wird der Messbereich ohne Zieltafel vergrößert. Verwenden Sie eine Zieltafel, um den Messbereich bei Tageslicht zu vergrößern oder wenn das Ziel schlechte Reflexionseigenschaften aufweist.
- Messfehler können bei der Messung gegen farblose Flüssigkeiten (z. B. Wasser) oder staubfreies Glas, Styropor oder ähnliche halbdurchlässige Oberflächen auftreten. Das Anvisieren von hochglänzenden Oberflächen kann den Laserstrahl ablenken und zu Messfehlern führen. Bei nicht spiegelnden und dunklen Oberflächen kann sich die Messzeit verlängern.

WARTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
- Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

Sichere Entnahme von Batterien und Akkus

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie das gleiche Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben. Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



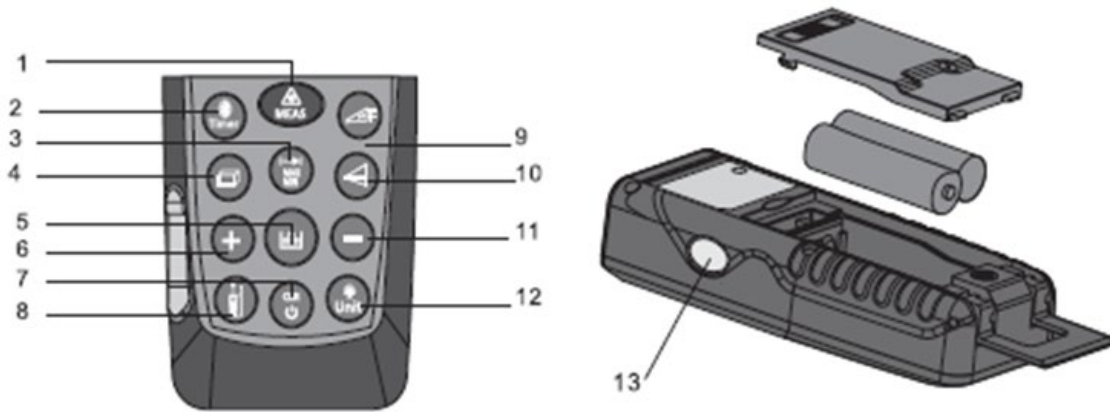
This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference.

Technical data

Parameter description		Parameter value
Product name		Laser distance meter
Model		SBS-LDM-110
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]		230 / 50
IP protection rating		IP54
Dimensions [width x depth x height; mm]		53 x 30 x 135
Weight [kg]		0.16
Laser class		2
Laser max output		<1 mW
Laser wavelength [nm]		630-670
Battery type		AA 1.5 V (x2)
Bluetooth		Up to 10 m range
Accuracy [mm]		± 1.5
Measurement range [m]		0.05-70
Tilt sensor		± 65°
Measuring units		Meters, inches, feet
Ambient temperature [°C]	Operation	0 - +40
	Storage	-10 - +60



This product is designed to measure the distance between this device and a target object using a laser beam. These are often used in construction, surveying and even hunting or golf, where precise distance measurement is required.

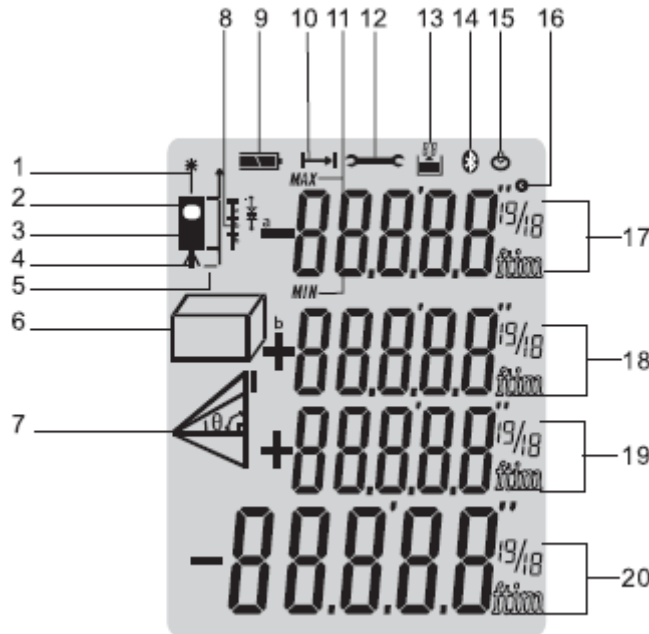


- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. ON/MEAS button | 7. Clear/OFF button |
| 2. Bluetooth/Timer button | 8. Reference button |
| 3. Single/Continuous distance measurement button | 9. Tilt/Stake out button |
| 4. Area/Volume button | 10. Indirect measurement button |
| 5. Storage button | 11. Minus (-) button |
| 6. Plus (+) button | 12. Illuminating/Unit button |
| | 13. Side MEAS button |







Inserting/Replacing batteries

- Remove battery compartment lid.
- Insert batteries, observing correct polarity.
- Close the battery compartment again.
 - Replace the batteries when an empty battery icon flashes permanently on the display.
 - Use alkaline batteries only.
 - Remove the batteries before any long period of non-use to avoid the danger of corrosion.

Display





1	Laser active
2	Reference level (front)
3	Reference level (rear)


4	Reference level (tripod)		
5	Reference level (end piece)		
6	Area / Volume measuring functions		Area measurement
			Volume measurement
7	Variable indirect measuring functions		Single Pythagorean measurement
			Double Pythagorean measurement
			Double Pythagorean (partial height) measurement
			Tilt measurement
8	Stake out function		
9	Battery status		
10	Single distance measurement		
11	Continuous measurement & Max and Min measurement		
12	Instrument error warning		
13	Stored history		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Tilt		
17	Intermediate line 1		
18	Intermediate line 2		
19	Intermediate line 3		
20	Summary line		

Operation and setting

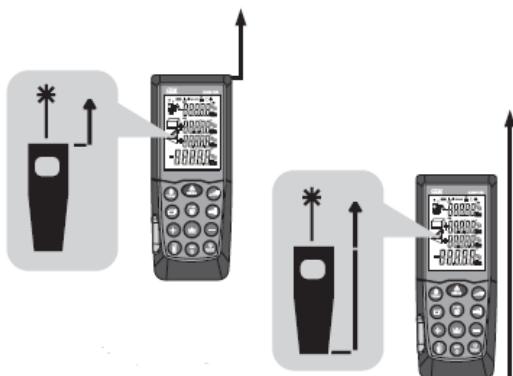
SWITCHING ON AND OFF

	Switches on the instrument and laser.
	Press this button longer to switch off the instrument
The laser switches off automatically after 30 seconds and the instrument after 3 minutes of inactivity.	

CLEAR BUTTON

	The last action is cancelled or the data display is cleared. If in the mode of history storage, pressing storage and clear button simultaneously will clear all storage data in the memory.
---	---

REFERENCE LEVEL SETTING



The default reference setting is from the rear of the instrument.



Press this button to take the section from the front edge.
A special beep sounds whenever the reference setting is changed.
After a re-startup the reference returns automatically to the default setting (rear reference).

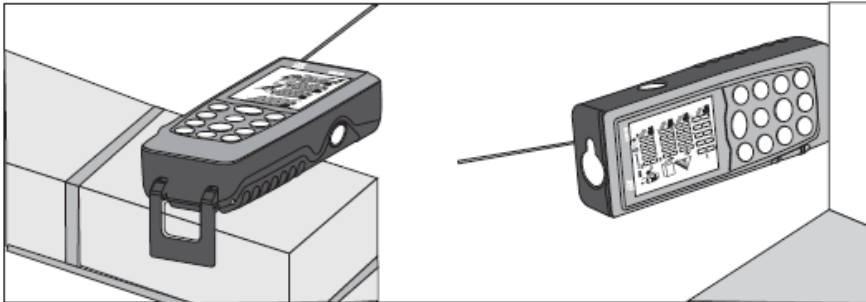
USING THE TRIPOD REFERENCE

The reference must be appropriately adjusted in order to be able to take correct measurements with a tripod. You can switch the reference on the tripod on or off by longer pressing the reference button.

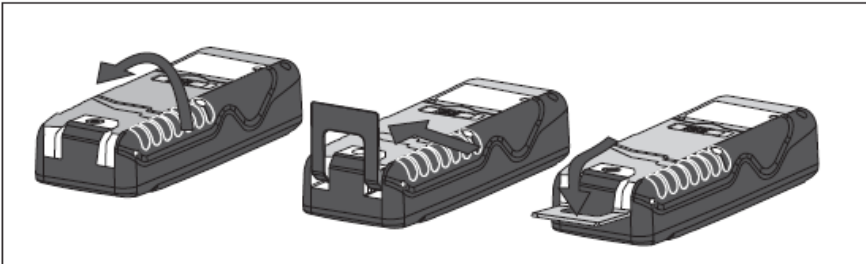
MULTIFUNCTIONAL END PIECE

The instrument can be adapted for the following measuring situations:

- For measurements from an edge, fold out the positioning bracket until it first locks in place:



- For measurements from a corner, open the positioning bracket until it locks in place, then push the positioning bracket lightly to the right to fold it out fully:



DISPLAY ILLUMINATION



Click "Illumination/Unit" button on the display to switch on or off the illumination.

DISTANCE UNIT SETTING FOR INSTRUMENT

	Click this button longer to change the type of unit. The following unit can be set:			
		Distance	Area	Volume
	1	0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0.0 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	3	0 1/16 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	4	0.000 ft	0.000 ft ²	0.000 ft ³
5	0' 00" 1/16	0.000 ft ²	0.000 ft ³	



Measuring

SINGLE DISTANCE MEASUREMENT



Press this button to activate the laser.
Press again to trigger the distance measurement. The measured value is displayed immediately.

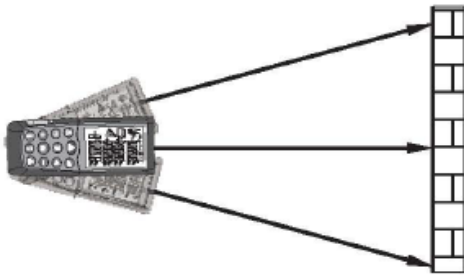
CONTINUOUS LASER

	<p>Press and hold down this button until the laser active icon appears permanently on the display and a beep sounds. Every further press of the key releases a distance measurement. You can switch the continuous laser function on or off by press this button longer.</p>
	<p>Or you can press the key to switch the device and laser continuous operation off. If the laser is in continuous operation mode, the laser automatically switches off after 3 minutes.</p>

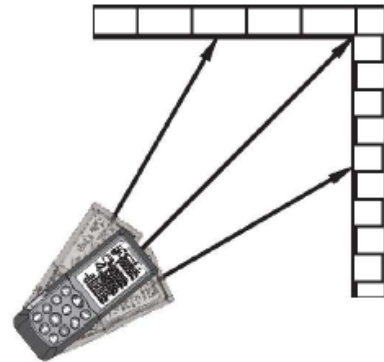
CONTINUOUS MEASUREMENT (TRACKING) & MAX AND MIN MEASUREMENT




The continuous measurement function (tracking) is used for the transferring of measurements, e.g., from construction plans. In continuous measurement mode, the measuring tool can be moved to the target, whereby the measured value is updated approx. every 0.5 seconds in the third line. The corresponding minimum and maximum values are displayed dynamically in the first and second line.

MIN







MAX







	<p>As an example, the user can move from a wall to the required distance, while the actual distance can be read continuously. For continuous measurement, push this button until the indicator for continuous measurement appears in the display.</p>
	<p>Press one of these buttons again to stop the function. This function is terminated automatically after continuous 100 times measurement.</p>
	

Functions






ADDITION/SUBSTRACTION

<p>Distance measuring</p>	
	<p>The next measurement is added to the previous one.</p>
	<p>The next measurement is subtracted from the previous one.</p>
	<p>The last step is cancelled.</p>
	<p>Return to the single distance measurement.</p>

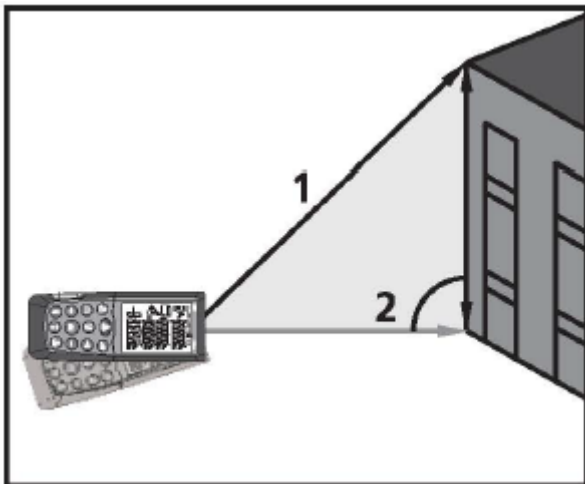
AREA MEASUREMENT

	Press the Area/Volume button once.
	This icon appears on the display.
	Press this button to take the first length measurement (e.g. length).
	Press this button again to take the second length measurement (e.g. width).
The result of this function is displayed in the summary line.	




VOLUME MEASUREMENT


	Press the Area/Volume button twice until...
	...volume icon appears on the display.
	Press this button to take the first distance measurement (e.g. length).
	Press this button again to take the second distance measurement (e.g. width).
	Press this button again to take the third distance measurement (e.g. width).
The result of this function is displayed in the summary line.	

INDIRECT MEASUREMENT

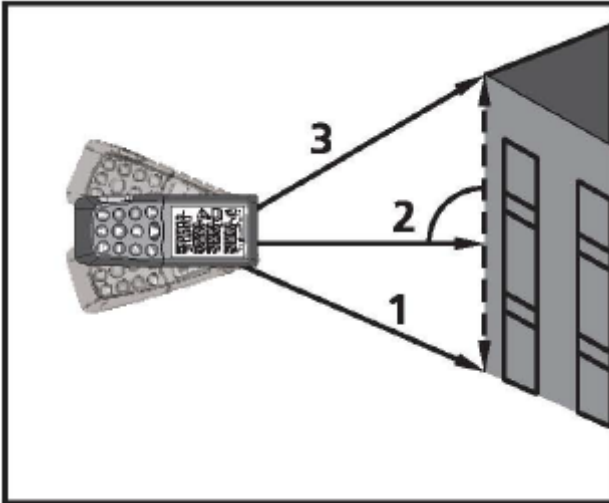



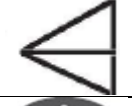



Indirect measurement - determining a distance using 2 auxiliary measurements e.g. when measuring heights that require the measurement of two or three measurements as following step:

	Press this button once...
	...the distance icon appears on the display. The distance to be measured flashes in the symbol.
	Aim at the upper point (1) and trigger the measurement. After the first measurement the value is adopted. Keep the instrument as horizontal as possible .

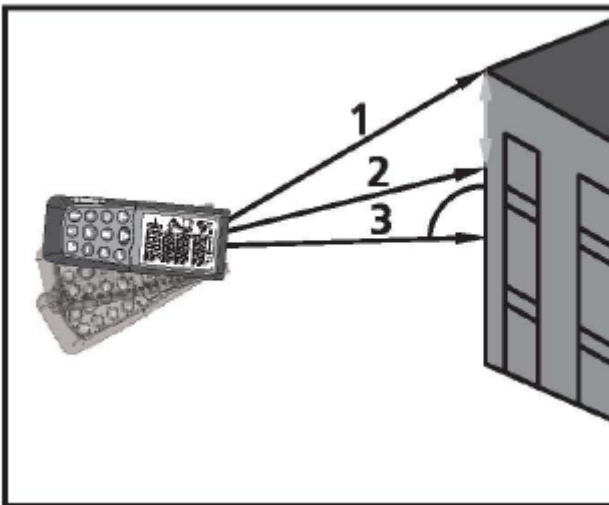
	Press to measurement the distance result of the horizontal point (2).
The result of this function is displayed in the summary line.	






INDIRECT MEASUREMENT- DETERMINING A DISTANCE USING 3 MEASUREMENTS








	Press this button twice.
	The display shows the following symbol and the distance to be measured flashes in the symbol.
	Aim at the lower point (1) and trigger the measurement. After the first measurement the value is adopted. Keep the instrument as horizontal as possible.
	Press to measurement the distance result of the horizontal point (2).
	Press to measurement the distance result of the upper point (3).
The result of this function is displayed in the summary line.	

INDIRECT MEASUREMENT- DETERMINING A DISTANCE USING 3 MEASUREMENTS







	Press this button three times.
	The display shows the following symbol and the distance to be measured flashes in the symbol.
	Keep the instrument as horizontal as possible, aim at the point (1) and trigger the measurement.
	Press to measurement the distance result of the middle point (2).
	Press to measurement the distance result of the upper point (3).
The result of this function is displayed in the summary line.	


HISTORICAL STORAGE


	Press this button to show the previous 20 records (measurements or calculated results) – shown in reverse order.
 	Push these buttons to navigate through the records.
 	You can clear all records by pressing these buttons simultaneously in historical storage mode.

TIMER (SELF-TRIGGERING)

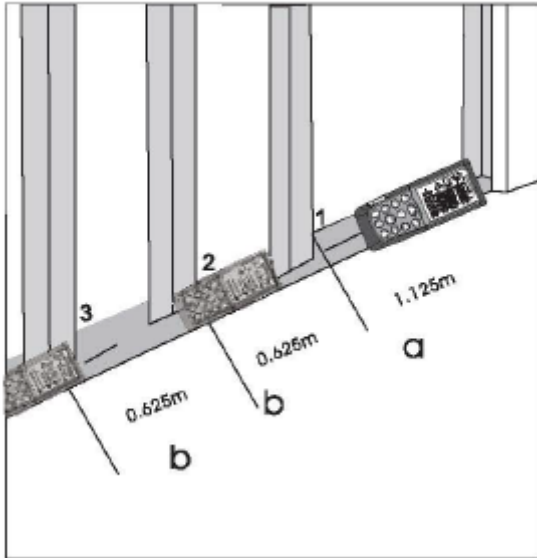
	Press this button to set a 5-second time delay or press and hold this button until the desired time delay is reached (max. 60 seconds) or...
 	...use these buttons to set the time delay.
	Press this button and remaining seconds until measurement (e.g. 59, 58, 57 ...) are displayed in a countdown. The last 2 seconds will flash and beep faster. After the last beep the measurement is taken and the value is displayed.

BLUETOOTH FUNCTION







	Press and hold until the Bluetooth symbol appears in the display. Then you can use external MeterboxAPP (installation required) to connect with this appliance. Whilst the first connection between the Phone/PC and the laser distance meter is being established, a prompt for the Pin-code of the instrument may be displayed. In this case, enter the code "0000" into your Phone/PC.



	<p>Press and hold this button again until the Bluetooth symbol disappears from the display. The BLUETOOTH switches off as soon as the instrument is switched off.</p>
---	---

STAKE OUT FUNCTION




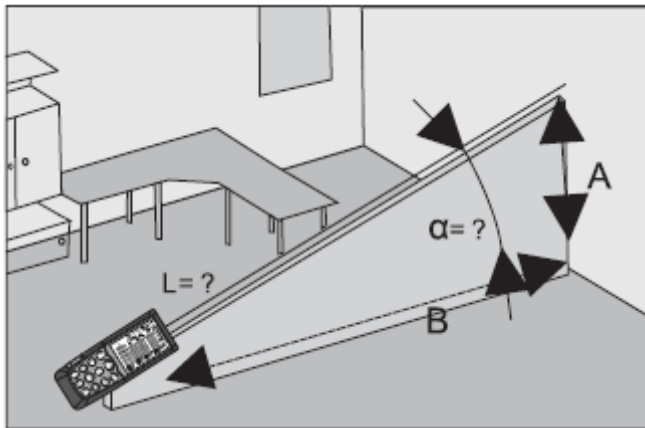
Two different distances (a and b) can be entered into the instrument and can then be used to mark off defined measured lengths, e.g. in the construction of wooden frames.

	<p>Press this button longer and the stake out function symbol appears in the display. The value (a) and the corresponding intermediate line flash.</p>
	<p>By using these buttons you can adjust the values (first a and then b) to suit the desired stake out distances. Holding the buttons down increases the rate of change of the values.</p>
	<p>Once the desired value (a) has been reached it can be confirmed by pressing this button.</p>
	<p>The value (b) and the intermediate line flashes (the defined value (a) is automatically adopted). Value (b) can be entered using these buttons.</p>
	<p>The defined value (b) is confirmed by pressing this button.</p>
	<p>Pressing this button starts the laser measurement. The display shows current measuring distance in the summary line. Then moved slowly along the stake out line the displayed distance decreases. The instrument starts to beep at a distance of 0.1 m from the next stake out point. The arrows in the display indicate in which direction the instrument needs to be moved in order to achieve the defined distance (either a or b). As soon as the stake out point is reached the beep changes and the intermediate line starts to flash.</p>

 	<p>The function can be stopped at any time by pressing one of these buttons.</p>
--	--

TILT MEASUREMENT

<p>The inclination sensor measures tilts between $\pm 65^\circ$. During tilt measurement the instrument should be hold without a transverse tilt ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Press this button once to activate the tilt sensor. The symbol appears in the display. The tilt value is displayed in the intermediate line 1. Press to measure the inclination and the distance. The distance (L) shows in the summary line, and the distance (A) (B) calculated by α and L shows in the intermediate line 2, 3.</p>



Measuring conditions

- At night or dusk and if the target is in shadow the measuring range without target plate is increased. Use a target plate to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.
- Measuring errors can occur when measuring toward colourless liquids (e.g. water) or dust free glass, Styrofoam or similar semi-permeable surfaces. Aiming at high gloss surfaces may deflect the laser beam and lead to measurement errors. Against non-reflective and dark surfaces the measuring time may increase.

Maintenance

- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them. Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



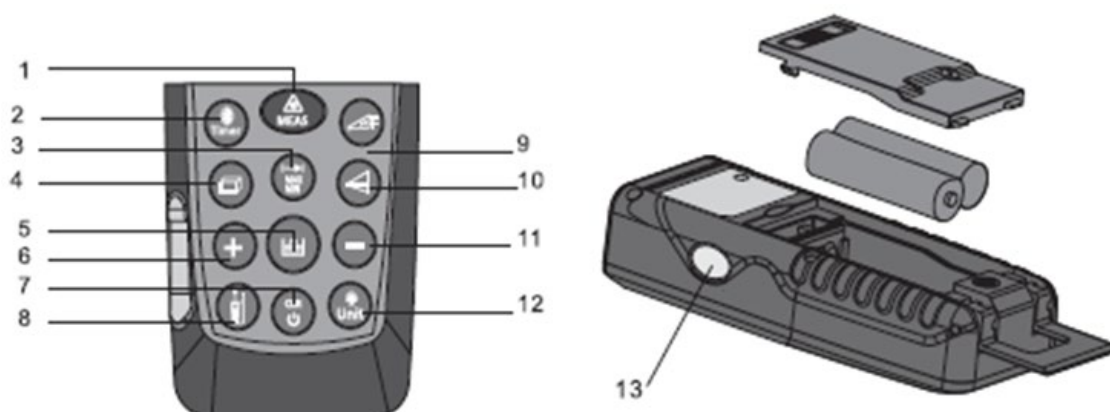
Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru		Wartość parametru
Nazwa produktu		Dalmierz laserowy
Model		SBS-LDM-110
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]		230 / 50
Stopień ochrony IP		IP54
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]		53x30x135
Ciężar [kg]		0,16
Klasa laserowa		2
Maksymalna moc lasera		<1 mW
Długość fali lasera [nm]		630-670
Rodzaj baterii		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Zasięg do 10 m
Dokładność [mm]		± 1.5
Zakres pomiaru [m]		0.05-70
Czujnik przechyłu		± 65 °
Jednostki miary		Metry, cale, stopy
Temperatura otoczenia [°C]:	Praca z urządzeniem	0 - +40
	Przechowywanie	-10 - +60



Produkt ten jest przeznaczony do pomiaru odległości między urządzeniem a obiektem docelowym za pomocą wiązki laserowej. Są one często wykorzystywane w budownictwie, geodezji, a nawet w łowiectwie lub golfie, gdzie wymagany jest precyzyjny pomiar odległości.

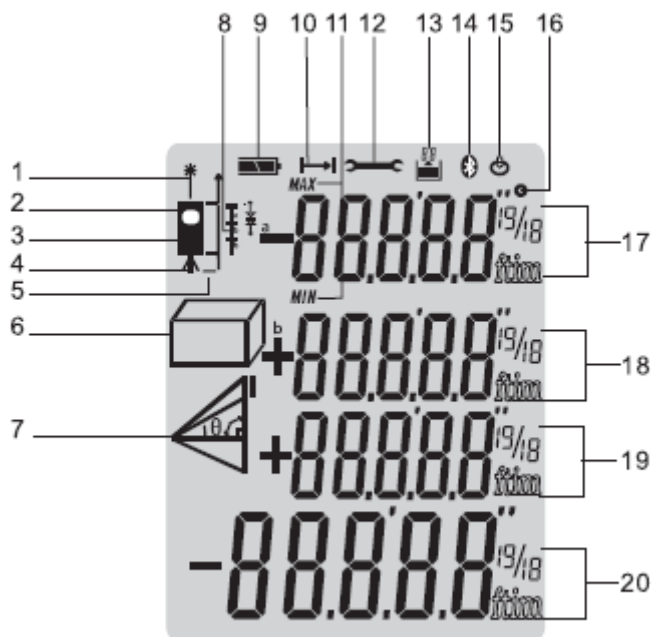


- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Przycisk WŁ./POMIAR 2. Przycisk Bluetooth/Timer 3. Przycisk pomiaru odległości pojedynczej/ciągłej 4. Przycisk Obszar/Głośność 5. Przycisk przechowywania 6. Przycisk plus (+) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Przycisk Wyczyść/WYŁ. 8. Przycisk odniesienia 9. Przycisk pochylenia/wytyczania 10. Przycisk pomiaru pośredniego 11. Przycisk minus (-) 12. Przycisk podświetlający/jednostkowy 13. Przycisk boczny POMIAR |
|--|---|







Wkładanie/wymiana baterii

- a) Zdejmij pokrywę komory baterii.
- b) Włóż baterie, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.
- c) Zamknij ponownie komorę baterii.
 - Wymień baterie, gdy na wyświetlaczu zacznie migać ikona pustej baterii.
 - Stosuj wyłącznie baterie alkaliczne.
 - Przed dłuższym okresem nieużywania urządzenia należy wyjąć baterie, aby uniknąć ryzyka korozji.

Wyświetlacz





1	Laser aktywny
2	Poziom odniesienia (przód)
3	Poziom odniesienia (tył)


4	Poziom odniesienia (statyw)		
5	Poziom odniesienia (część końcowa)		
6	Funkcje pomiaru powierzchni/objętości		Pomiar powierzchni
			Pomiar objętości
7	Zmienne funkcje pomiaru pośredniego		Pojedynczy pomiar pitagorejski
			Podwójny pomiar pitagorejski
			Podwójny pomiar pitagorejski (częściowa wysokość)
			Pomiar nachylenia
8	Funkcja tyczenia		
9	Stan baterii		
10	Pojedynczy pomiar odległości		
11	Pomiar ciągły i pomiar maks. i min.		
12	Ostrzeżenie o błędzie instrumentu		
13	Zapisana historia		
14	Bluetooth		
15	Czasomierz		
16	Nachylenie		
17	Linia pośrednia 1		
18	Linia pośrednia 2		
19	Linia pośrednia 3		
20	Podsumowanie wiersza		

Obsługa i ustawienia

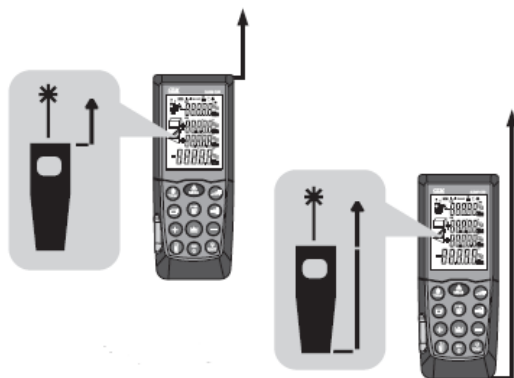
WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

	Włącza instrument i laser.
	Naciśnij ten przycisk dłużej, aby wyłączyć instrument.
Laser wyłącza się automatycznie po 30 sekundach, a urządzenie po 3 minutach bezczynności.	

PRZYCISK WYCZYŚĆ

	Ostatnia czynność zostaje anulowana lub wyświetlane dane zostają wyczyszczone. Jeżeli znajdujesz się w trybie zapisywania historii, jednoczesne naciśnięcie przycisku zapisywania i czyszczenia spowoduje wyczyszczenie wszystkich zapisanych danych w pamięci.
---	---

USTAWIANIE POZIOMU ODNIESIENIA



Domyślnym ustawieniem punktu odniesienia jest tylna część instrumentu.



Naciśnij ten przycisk, aby pobrać sekcję od przedniej krawędzi.
Przy każdej zmianie ustawienia odniesienia rozlega się specjalny sygnał dźwiękowy.
Po ponownym uruchomieniu odniesienie automatycznie powraca do ustawienia domyślnego (odniesienie tylne).

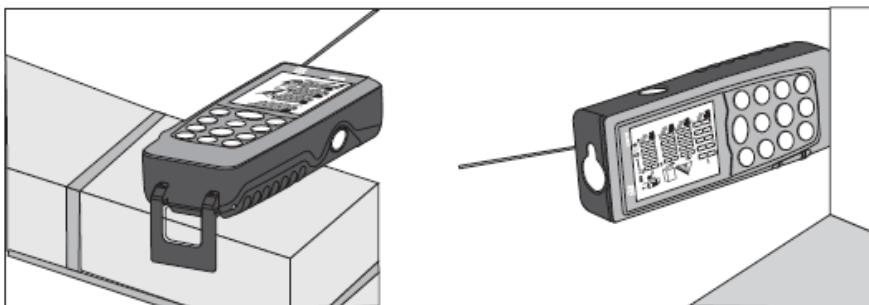
UŻYWANIE STATYWU – INFORMACJE ODNIESIENIA

Aby móc wykonać prawidłowe pomiary przy użyciu statywu, punkt odniesienia musi być odpowiednio ustawiony. Możesz włączyć lub wyłączyć odniesienie na statywie poprzez dłuższe naciśnięcie przycisku odniesienia.

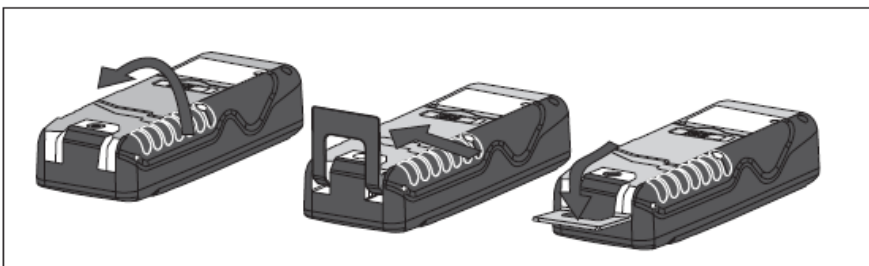
KOŃCÓWKA WIELOFUNKCYJNA

Przyrząd można dostosować do następujących sytuacji pomiarowych:

- W przypadku pomiarów od krawędzi rozłóż uchwyt pozycjonujący, aż zablokuje się na swoim miejscu:



- Aby dokonać pomiarów od narożnika, otwórz uchwyt pozycjonujący, aż zablokuje się na miejscu, a następnie lekko przesunij uchwyt pozycjonujący w prawo, aby go całkowicie rozłożyć:



PODŚWIETLENIE WYŚWIETLACZA



Kliknij przycisk „Oświetlenie/Jednostka” na wyświetlaczu, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie.


USTAWIANIE JEDNOSTKI ODLEGŁOŚCI DLA INSTRUMENTU

Aby zmienić typ jednostki, kliknij ten przycisk dłużej. Można ustawić następującą jednostkę:



Unit		Dystans	Obszar	Pojemność
	1	0,000 mln	0,000 m ²	0,000 m ³
	2	0,0 w	0,000 stóp kwadratowych	0,000 stóp sześciennych
	3	0 1/16 cala	0,000 stóp kwadratowych	0,000 stóp sześciennych
	4	0,000 stóp	0,000 stóp kwadratowych	0,000 stóp sześciennych
	5	0' 00" 1/16	0,000 stóp kwadratowych	0,000 stóp sześciennych

Zmierzenie

POMIAR JEDNORAZOWEJ ODLEGŁOŚCI

	Naciśnij ten przycisk, aby aktywować laser. Naciśnij ponownie, aby uruchomić pomiar odległości. Zmierzona wartość wyświetlana jest natychmiast.
---	--

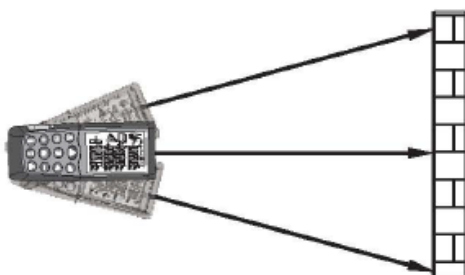
LASER CIĄGŁY

	Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż ikona aktywnego lasera zaświeci się na stałe na wyświetlaczu i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Każde kolejne naciśnięcie klawisza powoduje uruchomienie pomiaru odległości. Możesz włączyć lub wyłączyć funkcję ciągłego lasera poprzez dłuższe naciśnięcie tego przycisku.
	Można też nacisnąć przycisk, aby wyłączyć urządzenie i ciągłą pracę lasera. Jeżeli laser znajduje się w trybie pracy ciągłej, wyłącza się automatycznie po 3 minutach.

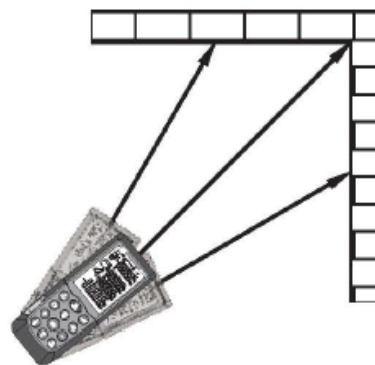
CIĄGŁY POMIAR (ŚLEDZENIE) I POMIAR MAKSYMALNY I MINIMALNY




Funkcja pomiaru ciągłego (śledzenia) stosowana jest w przypadku przesyłania pomiarów np. z planów konstrukcyjnych. W trybie pomiaru ciągłego narzędzie pomiarowe można przesuwać do celu, co powoduje aktualizację wartości pomiaru co ok. 0,5 sekundy w trzecim wierszu. Odpowiednie wartości minimalne i maksymalne są wyświetlane dynamicznie w pierwszym i drugim wierszu.

MIN







MAX







	Na przykład użytkownik może przemieścić się od ściany na wymaganą odległość, podczas gdy rzeczywista odległość może być odczytywana w sposób ciągły. Aby wykonać pomiar ciągły, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik pomiaru ciągłego.
	Aby zatrzymać funkcję, naciśnij ponownie jeden z tych przycisków. Funkcja ta zostaje automatycznie wyłączona po 100-krotnym ciągłym pomiarze.
	

Funkcje






DODAWANIE/ODEJMOWANIE

Pomiar odległości	
	Następny pomiar jest dodawany do poprzedniego.
	Następny pomiar jest odejmowany od poprzedniego.
	Ostatni krok został anulowany.
	Powrót do pojedynczego pomiaru odległości.

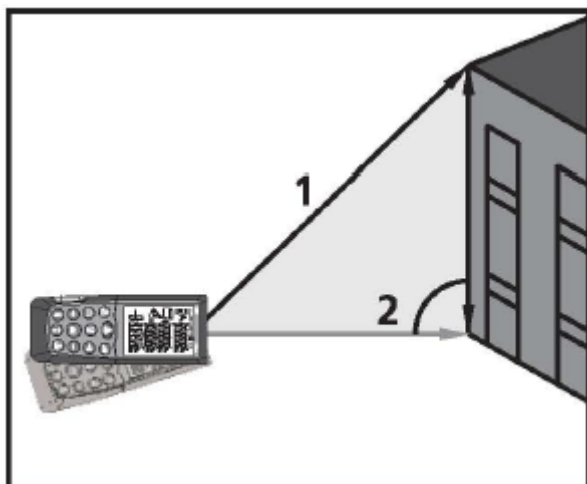
POMIAR POWIERZCHNI

	Naciśnij przycisk Obszar/Głośność jeden raz.
	Ta ikona pojawia się na wyświetlaczu.
	Naciśnij ten przycisk, aby wykonać pierwszy pomiar długości (np. długość).
	Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wykonać drugi pomiar długości (np. szerokości).
Wynik tej funkcji jest wyświetlany w wierszu podsumowania.	

POMIAR OBJĘTOŚCI

	Naciśnij przycisk Obszar/Głośność dwa razy, aż...
	...na wyświetlaczu pojawia się ikona głośności.
	Naciśnij ten przycisk, aby wykonać pierwszy pomiar odległości (np. długości).
	Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wykonać drugi pomiar odległości (np. szerokości).
	Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wykonać trzeci pomiar odległości (np. szerokość).
Wynik tej funkcji jest wyświetlany w wierszu podsumowania.	

POMIAR POŚREDNI

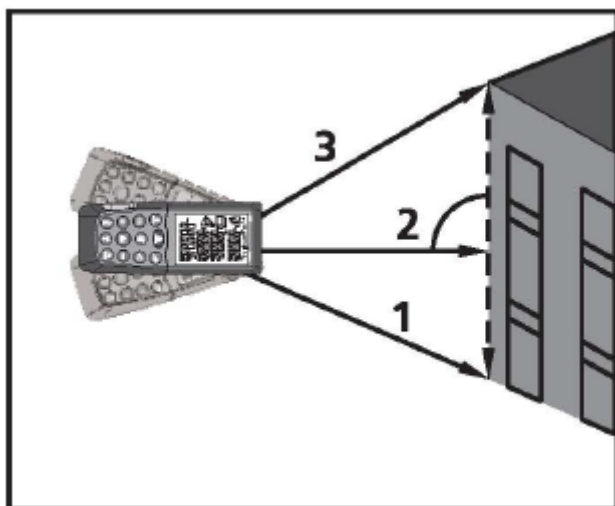


Pomiar pośredni - określenie odległości za pomocą 2 pomiarów pomocniczych, np. podczas pomiaru wysokości wymagającego wykonania dwóch lub trzech pomiarów, zgodnie z poniższym krokiem:



	Naciśnij ten przycisk raz...
	...na wyświetlaczu pojawia się ikona odległości. Odległość do zmierzenia miga na symbolu.
	Wyceluj w górny punkt (1) i uruchom pomiar. Po pierwszym pomiarze przyjmuje się wartość. Trzymaj instrument w pozycji możliwie najbardziej poziomej.
	Naciśnij, aby zmierzyć wynik odległości punktu poziomego (2).

Wynik tej funkcji jest wyświetlany w wierszu podsumowania.

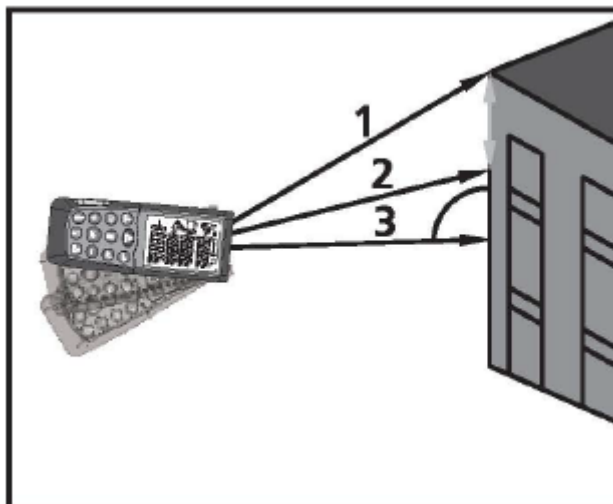
POMIAR POŚREDNI – WYZNACZANIE ODLEGŁOŚCI ZA POMOCĄ 3 POMIARÓW








	Naciśnij ten przycisk dwa razy.
	Na wyświetlaczu pojawia się poniższy symbol, a symbol miga, pokazując odległość do zmierzenia.
	Wyceluj w dolny punkt (1) i uruchom pomiar. Po pierwszym pomiarze przyjmuje się wartość. Trzymaj instrument w pozycji możliwie najbardziej poziomej.




	Naciśnij, aby zmierzyć wynik odległości punktu poziomego (2).
	Naciśnij, aby zmierzyć wynik odległości górnego punktu (3).
Wynik tej funkcji jest wyświetlany w wierszu podsumowania.	


POMIAR POŚREDNI – WYZNACZANIE ODLEGŁOŚCI ZA POMOCĄ 3 POMIARÓW






	Naciśnij ten przycisk trzy razy.
	Na wyświetlaczu pojawia się poniższy symbol, a symbol miga, pokazując odległość do pomiaru.
	Trzymaj urządzenie możliwie jak najbardziej poziomo, wyceluj w punkt (1) i uruchom pomiar.
	Naciśnij, aby zmierzyć wynik odległości punktu środkowego (2).
	Naciśnij, aby zmierzyć wynik odległości górnego punktu (3).
Wynik tej funkcji jest wyświetlany w wierszu podsumowania.	

HISTORYCZNE PRZECHOWYWANIE


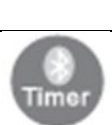
	Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić poprzednie 20 rekordów (pomiarów lub wyników obliczeń) – wyświetlane w odwrotnej kolejności.
 	Naciśnij te przyciski, aby poruszać się po rekordach.

	<p>Możesz wyczyścić wszystkie rekordy, naciskając te przyciski jednocześnie w trybie przechowywania danych historycznych.</p>
---	---

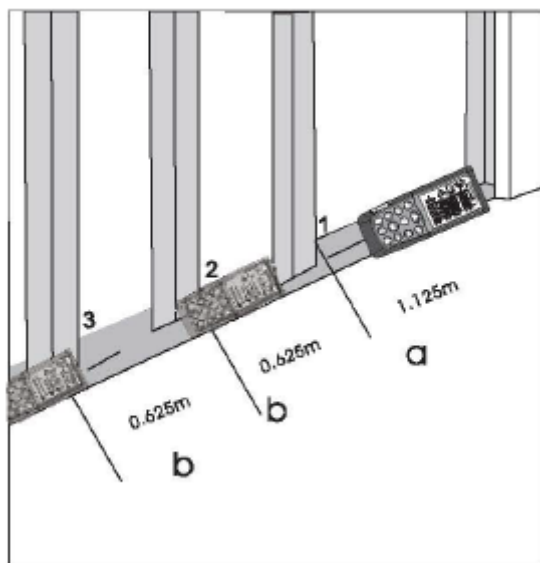
TIMER (SAMOCZYNNY)

	<p>Naciśnij ten przycisk, aby ustawić 5-sekundowe opóźnienie lub naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż do osiągnięcia żądanego opóźnienia (maks. 60 sekund) lub...</p>
	<p>...użyj tych przycisków, aby ustawić opóźnienie czasowe.</p>
	<p>Naciśnij ten przycisk, a pozostałe sekundy do pomiaru (np. 59, 58, 57 ...) zostaną wyświetlone w formie odliczania. Ostatnie 2 sekundy będą migać i wydawać szybsze dźwięki. Po ostatnim sygnale dźwiękowym następuje wykonanie pomiaru i wyświetlenie jego wartości.</p>

FUNKCJA BLUETOOTH



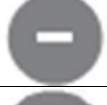







	<p>Naciśnij i przytrzymaj, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol Bluetooth. Następnie możesz użyć zewnętrznej aplikacji MeterboxAPP (wymagana instalacja), aby połączyć się z tym urządzeniem. Podczas nawiązywania pierwszego połączenia między telefonem/komputerem a dalmierzem laserowym może zostać wyświetlony monit o podanie kodu PIN urządzenia. W takim przypadku wprowadź kod „0000” na swoim telefonie/komputerze.</p>
	<p>Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk ponownie, aż symbol Bluetooth zniknie z wyświetlacza. BLUETOOTH wyłącza się natychmiast po wyłączeniu instrumentu.</p>

FUNKCJA WYTYCZANIA




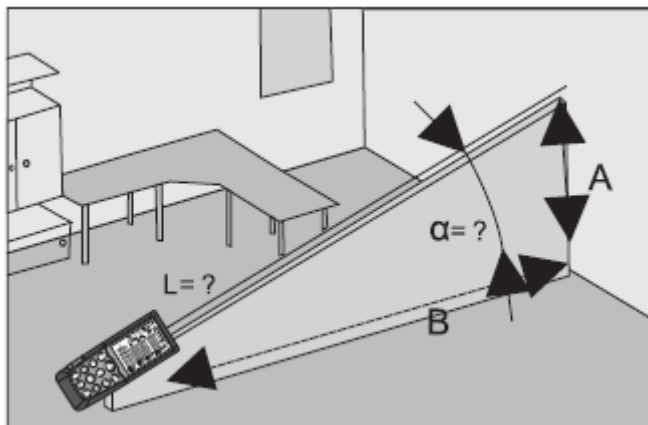
Do urządzenia można wprowadzić dwie różne odległości (a i b), a następnie wykorzystać je do zaznaczenia zdefiniowanych

długości mierzone, np. przy budowie ram drewnianych.

	Naciśnięcie tego przycisku dłużej spowoduje wyświetlenie na wyświetlaczu symbolu funkcji tyczenia. Wartość (a) i odpowiadająca jej linia pośrednia migają.
 	Za pomocą tych przycisków możesz dostosować wartości (najpierw a, a potem b), aby odpowiadały pożądanym odległościom tyczenia. Przytrzymanie przycisków zwiększa szybkość zmiany wartości.
	Po osiągnięciu żądanej wartości (a) można ją potwierdzić, naciskając ten przycisk.
 	Wartość (b) i linia pośrednia migają (zdefiniowana wartość (a) zostaje przyjęta automatycznie). Wartość (b) można wprowadzić za pomocą tych przycisków.
	Zdefiniowaną wartość (b) potwierdza się naciśnięciem tego przycisku.
	Naciśnięcie tego przycisku powoduje rozpoczęcie pomiaru laserowego. Na wyświetlaczu w wierszu podsumowującym wyświetlana jest aktualna odległość pomiaru. Następnie przesuwając się powoli wzdłuż linii tyczenia, wyświetlana odległość zmniejsza się. Urządzenie zaczyna wydawać sygnał dźwiękowy w odległości 0,1 m od kolejnego punktu tyczenia. Strzałki na wyświetlaczu wskazują, w którym kierunku należy przesunąć instrument, aby osiągnąć określoną odległość (w kształcie kuli). Po osiągnięciu wyznaczonego punktu sygnał dźwiękowy ulega zmianie, a linia pośrednia zaczyna migać.
 	Funkcję można zatrzymać w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie jednego z tych przycisków.

POMIAR POCHYLENIA

Czujnik nachylenia mierzy pochylenie w zakresie $\pm 65^\circ$. Podczas pomiaru nachylenia przyrząd powinien trzymać bez przechyłu poprzecznego ($\pm 10^\circ$).	
	Naciśnij ten przycisk raz, aby aktywować czujnik przechyłu. Na wyświetlaczu pojawia się symbol . Wartość nachylenia wyświetlana jest w wierszu pośrednim 1. Naciśnij, aby zmierzyć nachylenie i odległość. Odległość (L) jest pokazana na linii podsumowującej, a odległość (A) (B) obliczona przez α i L jest pokazana na linii pośredniej 2, 3.



Warunki pomiaru

- W nocy lub o zmierzchu, jeśli cel znajduje się w cieniu, zakres pomiaru bez płytki celowniczej ulega zwiększeniu. Aby zwiększyć zakres pomiaru w świetle dziennym lub jeśli obiekt docelowy ma słabe właściwości odbłaskowe, należy użyć płytki celowniczej.
- Błędy pomiarowe mogą wystąpić w przypadku pomiaru względem bezbarwnych cieczy (np. wody), szkła bezpyłowego, styropianu i podobnych półprzepuszczalnych powierzchni. Celowanie w błyszczące powierzchnie może odchylić wiązkę lasera i doprowadzić do błędów pomiaru. W przypadku powierzchni nieodbłaskowych i ciemnych czas pomiaru może się wydłużyć.

Konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
- Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
- Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Bezpieczne usuwanie baterii i akumulatorów

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, stosując tę samą procedurę, którą zastosowałeś przy ich instalacji. Oddaj baterie do recyklingu, powierzając je odpowiedniej organizacji lub firmie.

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



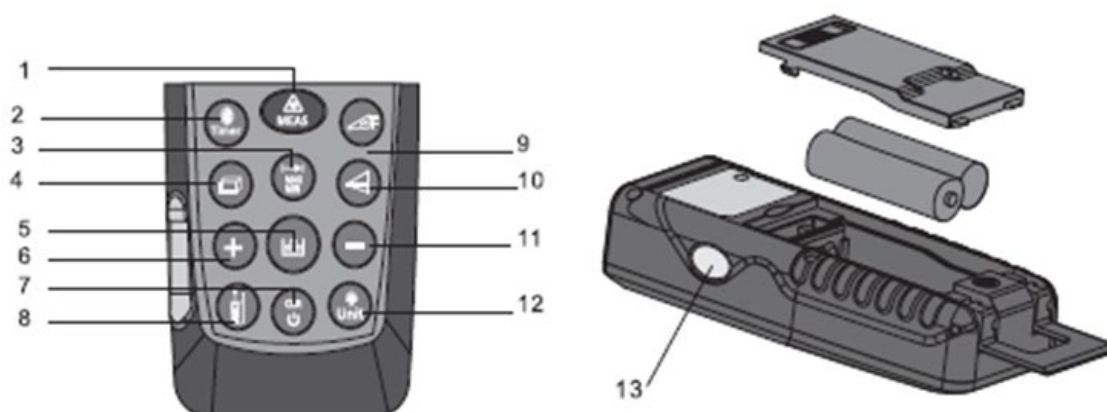
Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladaatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem.

Technické údaje

Popis parametru		Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku		Laserový dálkoměr
Model		SBS-LDM-110
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]		230 / 50
Krytí IP		IP54
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]		53 x 30 x 135
Hmotnost [kg]		0,16
Laserová třída		2
Maximální výkon laseru		<1 mW
Vlnová délka laseru [nm]		630-670
Typ baterie		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Dosah až 10 m
Přesnost [mm]		± 1.5
Rozsah měření [m]		0.05-70
Senzor náklonu		± 65 °
Měřicí jednotky		Metry, palce, stopy
Okolní teplota [°C]:	Činnost	0 - +40
	Skladování	-10 - +60



Tento produkt je určen k měření vzdálenosti mezi tímto zařízením a cílovým objektem pomocí laserového paprsku. Ty se často používají ve stavebnictví, geodézii a dokonce i lovu nebo golfu, kde je vyžadováno přesné měření vzdálenosti.

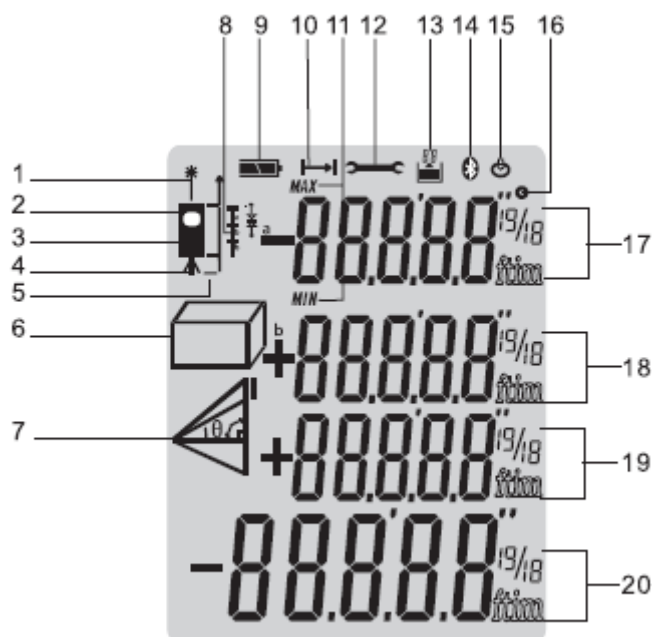


- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Tlačítko ON/MEAS 2. Tlačítko Bluetooth/časovač 3. Tlačítko jednoduchého/průběžného měření vzdálenosti 4. Tlačítko Oblast/Hlasitost 5. Tlačítko úložistiě 6. Tlačítko plus (+). | <ol style="list-style-type: none"> 7. Tlačítko Clear/OFF 8. Referenční tlačítko 9. Tlačítko naklonění/vytyčení 10. Tlačítko nepřímého měření 11. Tlačítko mínus (-). 12. Tlačítko osvětlení/jednotky 13. Boční tlačítko MEAS |
|--|---|







Vložení/výměna baterií

- a) Sejměte kryt přihrádky na baterie.
- b) Vložte baterie, dbejte na správnou polaritu.
- c) Přihrádku na baterie znovu zavřete.
 - Vyměňte baterie, když na displeji trvale bliká ikona prázdné baterie.
 - Používejte pouze alkalické baterie.
 - Před delší dobou nepoužívání vyjměte baterie, abyste předešli nebezpečí koroze.

Displej





1	Aktivní laser
2	Referenční úroveň (přední)
3	Referenční úroveň (zadní)


4	Referenční úroveň (stativ)		
5	Referenční úroveň (koncová část)		
6	Funkce měření plochy / objemu		Měření plochy
			Měření objemu
7	Variabilní nepřímé měřicí funkce		Jednoduché pythagorejské měření
			Dvojité pythagorejské měření
			Dvojité pythagorejské (částečné výškové) měření
			Měření náklonu
8	Funkce vytyčování		
9	Stav baterií		
10	Měření jedné vzdálenosti		
11	Kontinuální měření a měření Max a Min		
12	Upozornění na chybu přístroje		
13	Uložená historie		
14	Bluetooth		
15	Časovač		
16	Náklon		
17	Meziřadí 1		
18	Meziřadí 2		
19	Meziřadí 3		
20	Souhrnný řádek		

Obsluha a nastavení

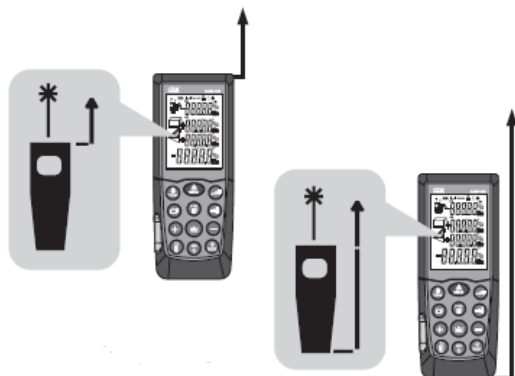
ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

	Zapíná přístroj a laser.
	Delším stisknutím tohoto tlačítka přístroj vypnete
Laser se automaticky vypne po 30 sekundách a přístroj po 3 minutách nečinnosti.	

TLAČÍTKO VYMAZAT

	Poslední akce se zruší nebo se vymaže zobrazení dat. Pokud jste v režimu ukládání historie, současným stisknutím tlačítka ukládání a vymazání vymažete všechna uložená data v paměti.
---	---

NASTAVENÍ REFERENČNÍ ÚROVNĚ



Výchozí referenční nastavení je ze zadní strany přístroje.



Stisknutím tohoto tlačítka převezmete sekci od předního okraje.
Při každé změně referenčního nastavení se ozve speciální pípnutí.
Po opětovném spuštění se reference automaticky vrátí do výchozího nastavení (zadní reference).

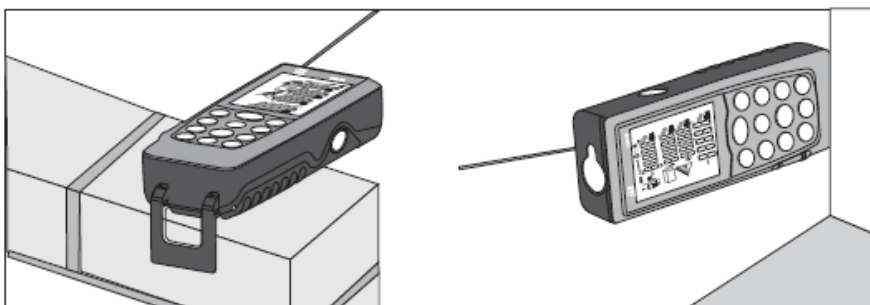
POUŽITÍ REFERENČNÍHO STATIVU

Aby bylo možné provést správná měření se stativem, musí být reference vhodně nastavena. Referenci na stativu můžete zapnout nebo vypnout delším stisknutím referenčního tlačítka.

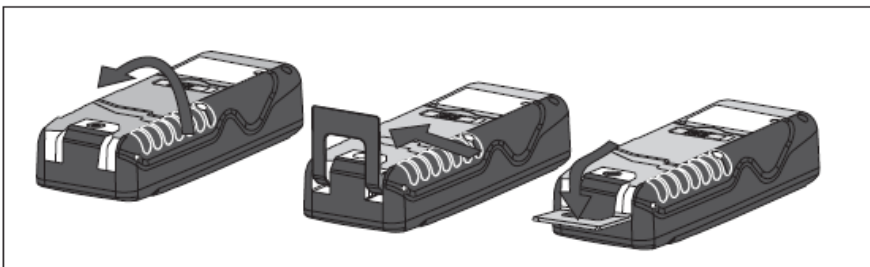
MULTIFUNKČNÍ KONCOVÝ KUS

Přístroj lze přizpůsobit pro následující situace měření:

- Pro měření od okraje vyklopte polohovací držák, dokud nejprve nezapadne na místo:



- Pro měření z rohu otevřete polohovací držák, dokud nezapadne na místo, a poté lehce zatlačte na polohovací držák doprava, aby se úplně rozložil:



OSVĚTLENÍ DISPLEJE



Kliknutím na tlačítko „Illumination/Unit“ na displeji zapnete nebo vypnete osvětlení.

NASTAVENÍ JEDNOTKY VZDÁLENOSTI PRO PŘÍSTROJ

Unit	Chcete-li změnit typ jednotky, klikněte na toto tlačítko déle. Lze nastavit následující jednotku:			
		Vzdálenost	Plocha	Objem
1		0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
2		0,0 palce	0,000 ft ²	0,000 ft ³
3		0 1/16 palce	0,000 ft ²	0,000 ft ³
4		0,000 stop	0,000 ft ²	0,000 ft ³
5		0' 00" 1/16	0,000 ft ²	0,000 ft ³



Měření

JEDNORÁZOVÉ MĚŘENÍ VZDÁLENOSTI



Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete laser.
Dalším stisknutím spustíte měření vzdálenosti. Naměřená hodnota se zobrazí okamžitě.

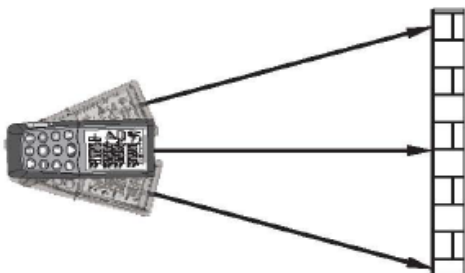
KONTINUÁLNÍ LASER

	<p>Stiskněte a podržte toto tlačítko, dokud se na displeji trvale nezobrazí ikona aktivního laseru a nezazní pípnutí. Každé další stisknutí tlačítka uvolní měření vzdálenosti. Delším stisknutím tohoto tlačítka můžete zapnout nebo vypnout funkci kontinuálního laseru.</p>
	<p>Nebo můžete stisknutím tlačítka vypnout zařízení a nepřetržitý provoz laseru. Pokud je laser v režimu nepřetržitého provozu, laser se po 3 minutách automaticky vypne.</p>

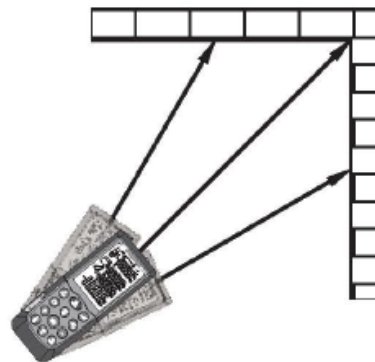
KONTINUÁLNÍ MĚŘENÍ (SLEDOVÁNÍ) & MAXIMÁLNÍ A MINIMÁLNÍ MĚŘENÍ




Funkce kontinuálního měření (tracking) se používá pro přenos měření např. ze stavebních plánů. V režimu kontinuálního měření lze měřicí nástroj přesunout k cíli, čímž se naměřená hodnota aktualizuje cca. každých 0,5 sekundy ve třetím řádku. Odpovídající minimální a maximální hodnoty se dynamicky zobrazují v prvním a druhém řádku.

MIN







MAX







	<p>Uživatel se může například přesunout od stěny na požadovanou vzdálenost, přičemž skutečnou vzdálenost lze nepřetržitě odečítat. Pro kontinuální měření stiskněte toto tlačítko, dokud se na displeji neobjeví indikátor kontinuálního měření.</p>
	<p>Dalším stisknutím jednoho z těchto tlačítek funkci zastavíte. Tato funkce se automaticky ukončí po 100 nepřetržitém měření.</p>
	

Funkce






PŘIDÁNÍ/ODBĚR

Měření vzdálenosti	
	<p>Další měření se přičte k předchozímu.</p>
	<p>Další měření se odečte od předchozího.</p>
	<p>Poslední krok je zrušen.</p>
	<p>Vraťte se k měření jedné vzdálenosti.</p>

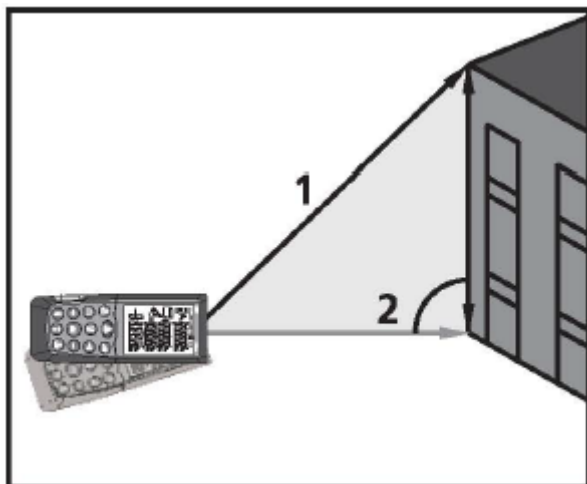
MĚŘENÍ PLOCHY

	Stiskněte jednou tlačítko Oblast/Hlasitost.
	Tato ikona se zobrazí na displeji.
	Stisknutím tohoto tlačítka provedete první měření délky (např. délky).
	Dalším stisknutím tohoto tlačítka provedete druhé měření délky (např. šířky).
Výsledek této funkce se zobrazí v souhrnném řádku.	




MĚŘENÍ OBJEMU


	Stiskněte dvakrát tlačítko Oblast/Hlasitost, dokud...
	...na displeji se zobrazí ikona hlasitosti.
	Stisknutím tohoto tlačítka provedete první měření vzdálenosti (např. délky).
	Dalším stisknutím tohoto tlačítka provedete druhé měření vzdálenosti (např. šířky).
	Dalším stisknutím tohoto tlačítka provedete třetí měření vzdálenosti (např. šířky).
Výsledek této funkce se zobrazí v souhrnném řádku.	

NEPŘÍMÉ MĚŘENÍ

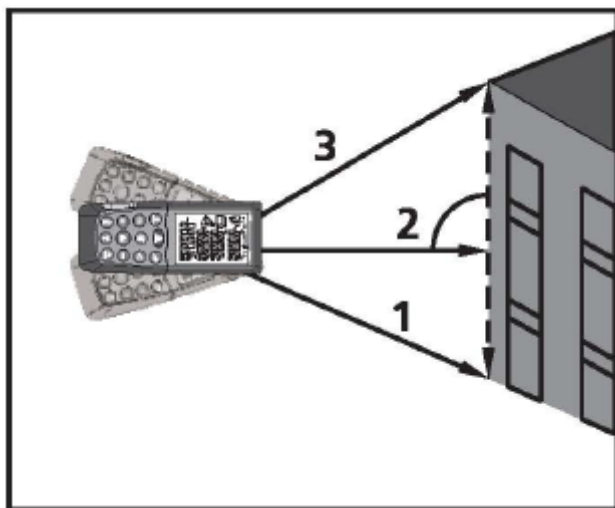







Nepřímé měření - určení vzdálenosti pomocí 2 pomocných měření např. při měření výšek, které vyžadují měření dvou nebo tří měření v následujícím kroku:

	Stiskněte toto tlačítko jednou...
	...na displeji se zobrazí ikona vzdálenosti. V symbolu bliká měřená vzdálenost.
	Zamířte na horní bod (1) a spusťte měření. Po prvním měření se hodnota převezme. Udržujte přístroj pokud možno vodorovně.

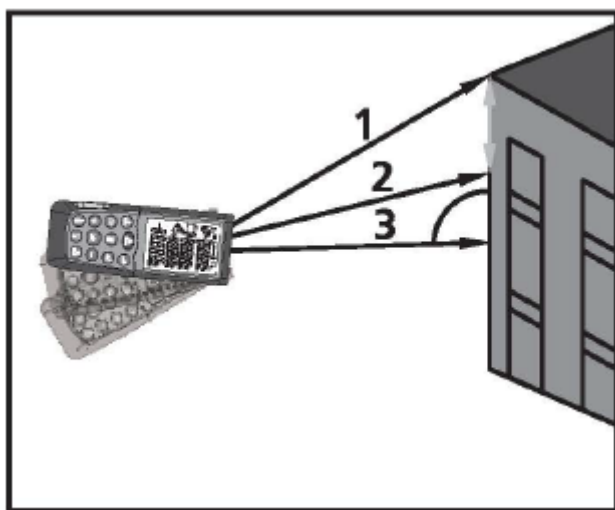
	Stisknutím změříte výsledek vzdálenosti vodorovného bodu (2).
Výsledek této funkce se zobrazí v souhrnném řádku.	






NEPŘÍMÉ MĚŘENÍ- URČENÍ VZDÁLENOSTI POMOCÍ 3 MĚŘENÍ








	Stiskněte toto tlačítko dvakrát.
	Na displeji se zobrazí následující symbol a v symbolu bliká vzdálenost, která má být změřena.
	Zamířte na spodní bod (1) a spusťte měření. Po prvním měření se hodnota převezme. Udržujte nástroj pokud možno vodorovně.
	Stisknutím změříte výsledek vzdálenosti vodorovného bodu (2).
	Stisknutím změříte výsledek vzdálenosti horního bodu (3).
Výsledek této funkce se zobrazí v souhrnném řádku.	

NEPŘÍMÉ MĚŘENÍ- URČENÍ VZDÁLENOSTI POMOCÍ 3 MĚŘENÍ







	Stiskněte toto tlačítko třikrát.
	Na displeji se zobrazí následující symbol a v symbolu bliká vzdálenost, která má být změřena.
	Udržujte přístroj co nejvíce vodorovně, zamiřte na bod (1) a spusťte měření.
	Stisknutím změříte výsledek vzdálenosti středního bodu (2).
	Stisknutím změříte výsledek vzdálenosti horního bodu (3).
Výsledek této funkce se zobrazí v souhrnném řádku.	


HISTORICKÉ ULOŽENÍ


	Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte předchozích 20 záznamů (měření nebo vypočtených výsledků) – zobrazených v opačném pořadí.
 	Pomocí těchto tlačítek můžete procházet záznamy.
 	Všechny záznamy můžete vymazat současným stisknutím těchto tlačítek v režimu historické paměti.

ČASOVAČ (SAMOTNÉ SPOUŠTĚNÍ)

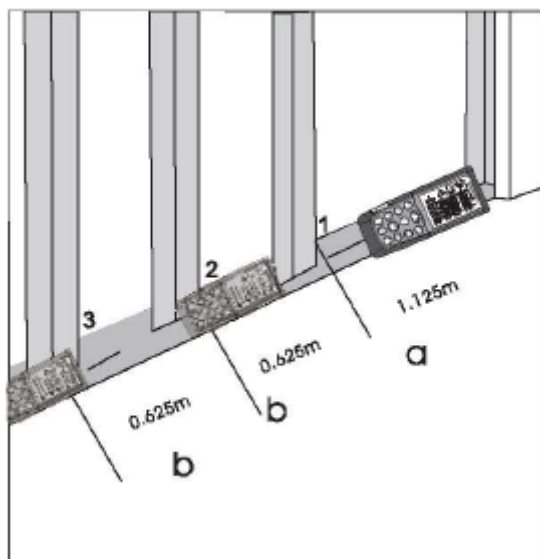
	Stiskněte toto tlačítko pro nastavení 5sekundového časového zpoždění nebo toto tlačítko stiskněte a podržte, dokud nedosáhnete požadovaného časového zpoždění (max. 60 sekund) nebo...
 	...těmito tlačítky nastavte časové zpoždění.
	Stiskněte toto tlačítko a zbývající sekundy, dokud se měření (např. 59, 58, 57 ...) nezobrazí v odpočítávání. Poslední 2 sekundy budou blikat a pípat rychleji. Po posledním pípnutí se provede měření a zobrazí se hodnota.

FUNKCE BLUETOOTH







	Stiskněte a podržte, dokud se na displeji nezobrazí symbol Bluetooth. Poté můžete použít externí MeterboxAPP (vyžaduje instalaci) pro připojení k tomuto zařízení. Během navazování prvního spojení mezi telefonem/počítačem a laserovým měřičem vzdálenosti se může zobrazit výzva k zadání PIN kódu přístroje. V tomto případě zadejte do telefonu/PC kód „0000“.


	<p>Stiskněte a podržte toto tlačítko znovu, dokud symbol Bluetooth nezmizí z displeje. BLUETOOTH se vypne, jakmile se nástroj vypne.</p>
---	--

FUNKCE STAKE OUT




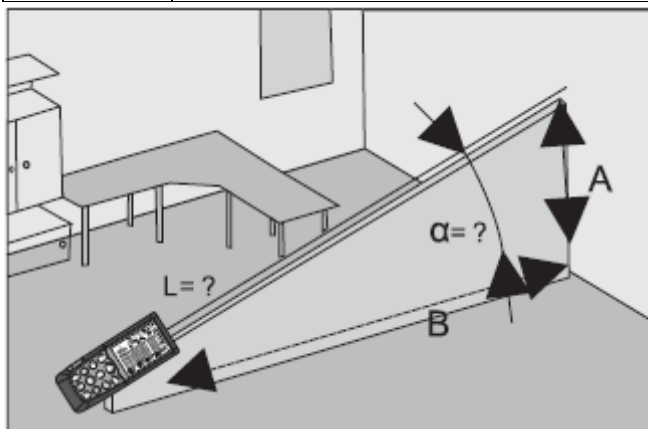
Do přístroje lze zadat dvě různé vzdálenosti (aab) a poté je lze použít k definování označení naměřené délky např. při konstrukci dřevěných rámců.

	<p>Stiskněte toto tlačítko déle a na displeji se zobrazí symbol funkce vytyčování. Bliká hodnota (a) a odpovídající mezičára.</p>
	<p>Pomocí těchto tlačítek můžete upravit hodnoty (nejprve a a poté b) tak, aby vyhovovaly požadovaným vzdálenostem vytyčování. Podržením tlačítek se zvýší rychlost změny hodnot.</p>
	<p>Jakmile je dosaženo požadované hodnoty (a), lze ji potvrdit stisknutím tohoto tlačítka.</p>
	<p>Bliká hodnota (b) a mezičára (automaticky se převezme definovaná hodnota (a)). Pomocí těchto tlačítek lze zadat hodnotu (b).</p>
	<p>Zadaná hodnota (b) se potvrdí stisknutím tohoto tlačítka.</p>
	<p>Stisknutím tohoto tlačítka se spustí laserové měření. Na displeji se v souhrnném řádku zobrazí aktuální měřená vzdálenost. Při pomalém pohybu podél vytyčovací čáry se zobrazená vzdálenost zmenšuje. Přístroj začne pípat ve vzdálenosti 0,1 m od dalšího vytyčovacího bodu. Šipky na displeji ukazují, kterým směrem je třeba posunout přístroj, aby bylo dosaženo definované vzdálenosti (buď koule). Jakmile je dosaženo vytyčovacího bodu, pípnutí se změní a mezičára začne blikat.</p>

	<p>Funkci lze kdykoli zastavit stisknutím jednoho z těchto tlačítek.</p>
---	--

MĚŘENÍ NÁKLONU

<p>Snímač náklonu měří náklony mezi $\pm 65^\circ$. Během měření náklonu by měl přístroj být držen bez příčného náklonu ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Jedním stisknutím tohoto tlačítka aktivujete snímač náklonu. Na displeji se objeví symbol . Hodnota sklonu se zobrazí v meziřádku 1. Stisknutím změříte sklon a vzdálenost. Vzdálenost (L) je zobrazena v souhrnném řádku a vzdálenost (A) (B) vypočtená pomocí α a L je zobrazena v meziřádku 2, 3.</p>



Podmínky měření

- V noci nebo za soumraku a pokud je cíl ve stínu, se rozsah měření bez cílové desky zvětší. Použijte cílovou destičku ke zvýšení rozsahu měření za denního světla nebo pokud má cíl špatné odrazové vlastnosti.
- Chyby měření mohou nastat při měření směrem k bezbarvým kapalinám (např. voda) nebo bezprašnému sklu, polystyrenu nebo podobným polopropustným povrchům. Zaměřování na vysoce lesklé povrchy může vychýlit laserový paprsek a vést k chybám měření. U nereflexních a tmavých povrchů se může doba měření prodloužit.

ÚDRŽBA

- K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
- Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- Nečistěte zařízení kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

Bezpečné vyjmutí baterií a dobíjecích baterií

Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vložili. Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



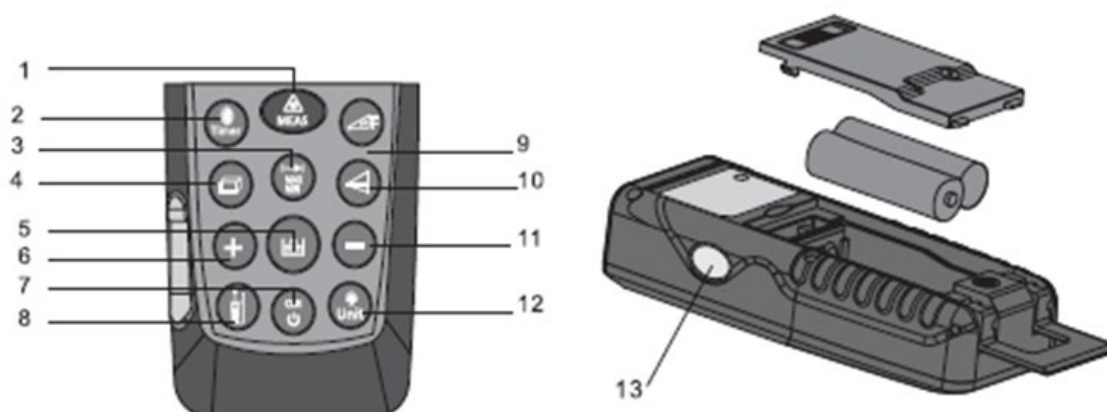
Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tous les efforts possibles pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre		Valeur du paramètre
Nom de produit		Télémètre laser
Modèle		SBS-LDM-110
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]		230 / 50
Indice de protection IP		IP54
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]		53 x 30 x 135
Poids [kg]		0,16
Cours de laser		2
Puissance laser maximale		< 1 mW
Longueur d'onde du laser [nm]		630-670
Type de pile		Piles AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Portée jusqu'à 10 m
Précision [mm]		± 1.5
Plage de mesure [m]		0.05-70
Capteur d'inclinaison		± 65 °C
Unités de mesure		Mètres, pouces, pieds
Température ambiante [° C]	Opération	0 - +40
	Stockage	-10 - +60



Ce produit est conçu pour mesurer la distance entre cet appareil et un objet cible à l'aide d'un faisceau laser. Ils sont souvent utilisés dans la construction, l'arpentage et même la chasse ou le golf, où une mesure de distance précise est nécessaire.

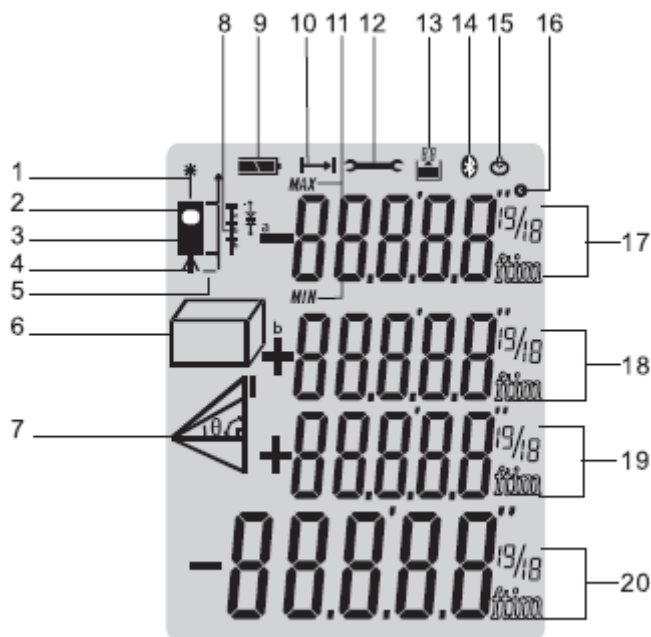


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Bouton MARCHE/MESURE 2. Bouton Bluetooth/Minuterie 3. Bouton de mesure de distance simple/continue 4. Bouton Zone/Volume 5. Bouton de stockage 6. Bouton plus (+) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Bouton Effacer/ARRÊT 8. Bouton de référence 9. Bouton d'inclinaison/implantation 10. Bouton de mesure indirecte 11. Bouton moins (-) 12. Bouton d'éclairage/unité 13. Bouton MEAS latéral |
|---|--|







Insertion/Remplacement des piles

- a) Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- b) Insérez les piles en respectant la polarité.
- c) Refermez le compartiment à piles.
 - Remplacez les piles lorsqu'une icône de batterie vide clignote en permanence sur l'écran.
 - Utilisez uniquement des piles alcalines.
 - Retirez les piles avant toute période prolongée de non-utilisation afin d'éviter tout risque de corrosion.

Afficheur





1	Laser actif
2	Niveau de référence (avant)
3	Niveau de référence (arrière)


4	Niveau de référence (trépied)		
5	Niveau de référence (pièce d'extrémité)		
6	Fonctions de mesure de surface/volume		Mesure de surface
			Mesure du volume
7	Fonctions de mesure indirectes variables		Mesure pythagoricienne unique
			Mesure pythagoricienne double
			Mesure de la hauteur partielle (mesure pythagoricienne double)
			Mesure d'inclinaison
8	Fonction d'implantation		
9	État des piles		
10	Mesure de distance unique		
11	Mesure continue et mesure Max et Min		
12	Avertissement d'erreur d'instrument		
13	Historique stocké		
14	Bluetooth		
15	Minuterie		
16	Inclinaison		
17	Ligne intermédiaire 1		
18	Ligne intermédiaire 2		
19	Ligne intermédiaire 3		
20	Ligne de résumé		

Fonctionnement et réglage

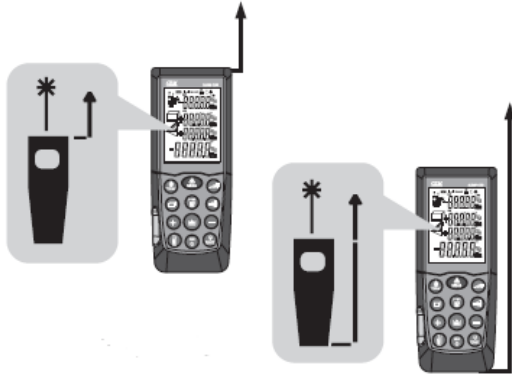
ALLUMER ET ÉTEINDRE

	Allume l'instrument et le laser.
	Appuyez plus longtemps sur ce bouton pour éteindre l'instrument
Le laser s'éteint automatiquement après 30 secondes et l'instrument après 3 minutes d'inactivité.	

BOUTON EFFACER

	La dernière action est annulée ou l'affichage des données est effacé. Si vous êtes en mode de stockage de l'historique, appuyez simultanément sur les boutons de stockage et d'effacement pour effacer toutes les données de stockage dans la mémoire.
---	--

RÉGLAGE DU NIVEAU DE RÉFÉRENCE



Le réglage de référence par défaut se situe à l'arrière de l'instrument.



Appuyez sur ce bouton pour prendre la section du bord avant.

Un bip spécial retentit chaque fois que le réglage de référence est modifié.

Après un redémarrage, la référence revient automatiquement au réglage par défaut (référence arrière).

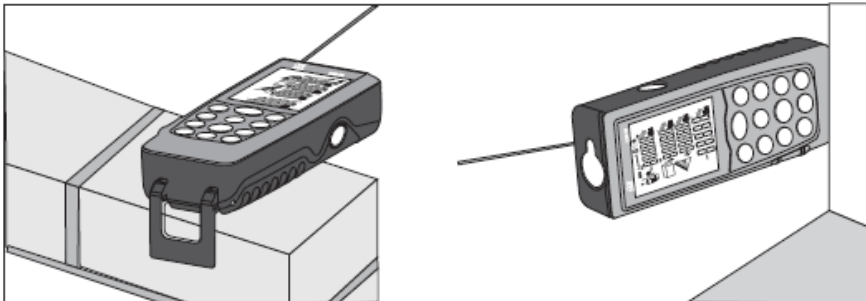
UTILISER LA RÉFÉRENCE DU TRÉPIED

La référence doit être correctement réglée pour pouvoir prendre des mesures correctes avec un trépied. Vous pouvez activer ou désactiver la référence sur le trépied en appuyant plus longtemps sur le bouton de référence.

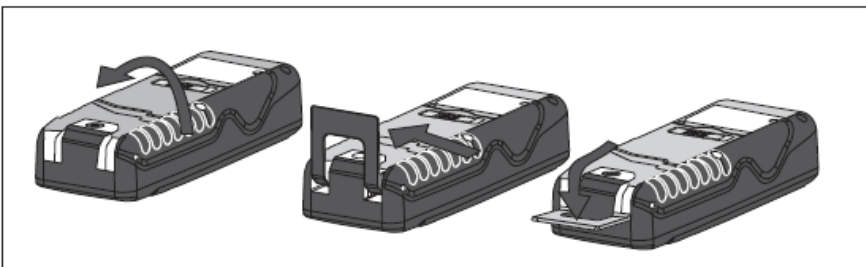
EMBOUIT MULTIFONCTIONNEL

L'instrument peut être adapté aux situations de mesure suivantes :

- Pour les mesures à partir d'un bord, dépliez le support de positionnement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place :



- Pour les mesures depuis un coin, ouvrez le support de positionnement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place, puis poussez légèrement le support de positionnement vers la droite pour le déplier complètement :




ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN




Cliquez sur le bouton « Illumination/Unité » sur l'écran pour allumer ou éteindre l'éclairage.

RÉGLAGE DE L'UNITÉ DE DISTANCE POUR L'INSTRUMENT



	Cliquez plus longtemps sur ce bouton pour changer le type d'unité. L'unité suivante peut être définie :			
		Distance	Zone	Capacité
	1	0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
	2	0,0 po	0,000 pi ²	0,000 pi ³
	3	0 1/16 po	0,000 pi ²	0,000 pi ³
	4	0,000 pieds	0,000 pi ²	0,000 pi ³
5	0' 00" 1/16	0,000 pi ²	0,000 pi ³	

Mesure

MESURE DE DISTANCE UNIQUE

	<p>Appuyez sur ce bouton pour activer le laser.</p> <p>Appuyez à nouveau pour déclencher la mesure de distance. La valeur mesurée s'affiche immédiatement.</p>
---	--

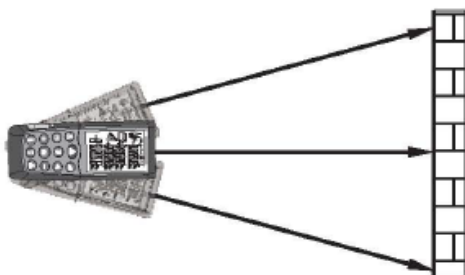
LASER CONTINU

	<p>Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône laser active apparaisse en permanence sur l'écran et qu'un bip retentisse. Chaque pression supplémentaire sur la touche déclenche une mesure de distance. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction laser continue en appuyant plus longtemps sur ce bouton.</p>
	<p>Ou vous pouvez appuyer sur la touche pour éteindre l'appareil et désactiver le fonctionnement continu du laser.</p> <p>Si le laser est en mode de fonctionnement continu, le laser s'éteint automatiquement après 3 minutes.</p>

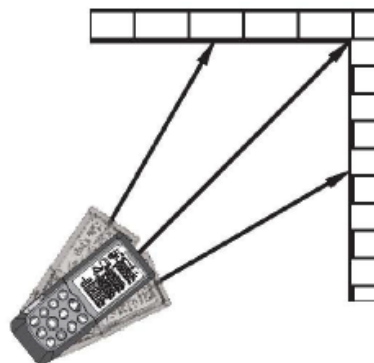
MESURE CONTINUE (SUIVI) ET MESURE MAX ET MIN




La fonction de mesure continue (suivi) est utilisée pour le transfert de mesures, par exemple à partir de plans de construction. En mode de mesure continue, l'outil de mesure peut être déplacé vers la cible, la valeur mesurée étant mise à jour environ toutes les 0,5 secondes sur la troisième ligne. Les valeurs minimales et maximales correspondantes sont affichées dynamiquement sur la première et la deuxième ligne.

MIN







MAX







	<p>À titre d'exemple, l'utilisateur peut se déplacer d'un mur à la distance requise, tandis que la distance réelle peut être lue en continu. Pour une mesure continue, appuyez sur ce bouton jusqu'à ce que l'indicateur de mesure continue apparaisse sur l'écran.</p>
	<p>Appuyez à nouveau sur l'un de ces boutons pour arrêter la fonction. Cette fonction s'arrête automatiquement après 100 mesures continues.</p>
	

Fonctions






ADDITION/SOUSTRACTION

Mesure de distance	
	La mesure suivante est ajoutée à la précédente.
	La mesure suivante est soustraite de la précédente.
	La dernière étape est annulée.
	Revenir à la mesure de distance unique.

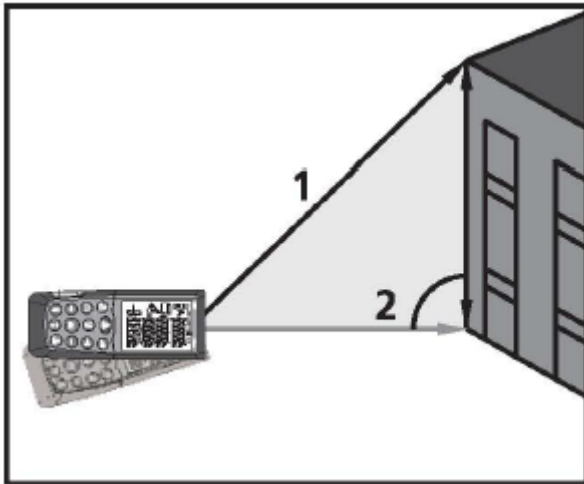
MESURE DE LA SURFACE

	Appuyez une fois sur le bouton Zone/Volume.
	Cette icône apparaît sur l'écran.
	Appuyez sur ce bouton pour prendre la première mesure de longueur (par exemple la longueur).
	Appuyez à nouveau sur ce bouton pour prendre la deuxième mesure de longueur (par exemple la largeur).
Le résultat de cette fonction est affiché dans la ligne de résumé.	





MESURE DU VOLUME

	Appuyez deux fois sur le bouton Zone/Volume jusqu'à ce que...
	...l'icône de volume apparaît sur l'écran.
	Appuyez sur ce bouton pour prendre la première mesure de distance (par exemple la longueur).
	Appuyez à nouveau sur ce bouton pour prendre la deuxième mesure de distance (par exemple la largeur).
	Appuyez à nouveau sur ce bouton pour prendre la troisième mesure de distance (par exemple la hauteur).
Le résultat de cette fonction est affiché dans la ligne de résumé.	

MESURE INDIRECTE

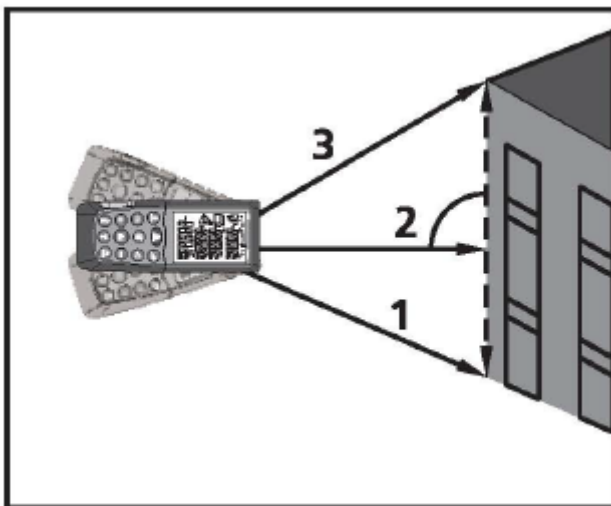





Mesure indirecte - détermination d'une distance à l'aide de 2 mesures auxiliaires, par exemple lors de la mesure de hauteurs qui nécessitent la mesure de deux ou trois mesures comme l'étape suivante :



	Appuyez une fois sur ce bouton...
	...l'icône de distance apparaît sur l'écran. La distance à mesurer clignote dans le symbole.
	Visez le point supérieur (1) et déclenchez la mesure. Après la première mesure, la valeur est adoptée. Gardez l'instrument aussi horizontal que possible.
	Appuyez pour mesurer le résultat de la distance du point horizontal (2).

Le résultat de cette fonction est affiché dans la ligne de résumé.

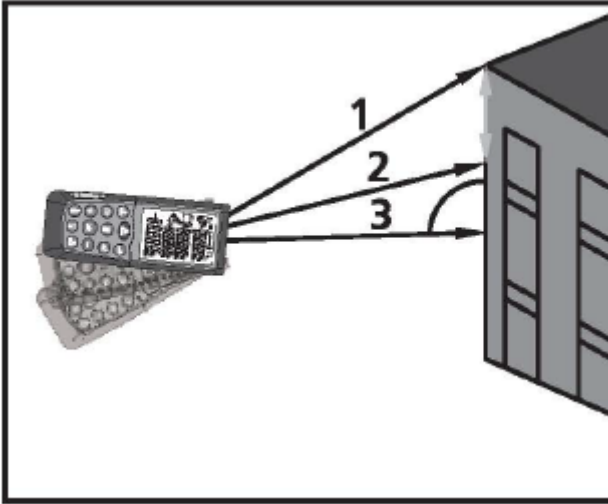
MESURE INDIRECTE - DÉTERMINATION D'UNE DISTANCE À L'AIDE DE 3 MESURES








	Appuyez deux fois sur ce bouton.
	L'écran affiche le symbole suivant et la distance à mesurer clignote dans le symbole.
	Visez le point inférieur (1) et déclenchez la mesure. Après la première mesure, la valeur est adoptée. Gardez l'instrument aussi horizontal que possible.




	Appuyez pour mesurer le résultat de la distance du point horizontal (2).
	Appuyez pour mesurer le résultat de la distance du point supérieur (3).
Le résultat de cette fonction est affiché dans la ligne de résumé.	



MESURE INDIRECTE - DÉTERMINATION D'UNE DISTANCE À L'AIDE DE 3 MESURES







	Appuyez trois fois sur ce bouton.
	L'écran affiche le symbole suivant et la distance à mesurer clignote dans le symbole.
	Maintenez l'instrument le plus horizontal possible, visez le point (1) et déclenchez la mesure.
	Appuyez pour mesurer le résultat de la distance du point médian (2).
	Appuyez pour mesurer le résultat de la distance du point supérieur (3).
Le résultat de cette fonction est affiché dans la ligne de résumé.	

STOCKAGE HISTORIQUE



	Appuyez sur ce bouton pour afficher les 20 enregistrements précédents (mesures ou résultats calculés) – affichés dans l'ordre inverse.
 	Appuyez sur ces boutons pour naviguer dans les enregistrements.

 	<p>Vous pouvez effacer tous les enregistrements en appuyant simultanément sur ces boutons en mode de stockage historique.</p>
--	---

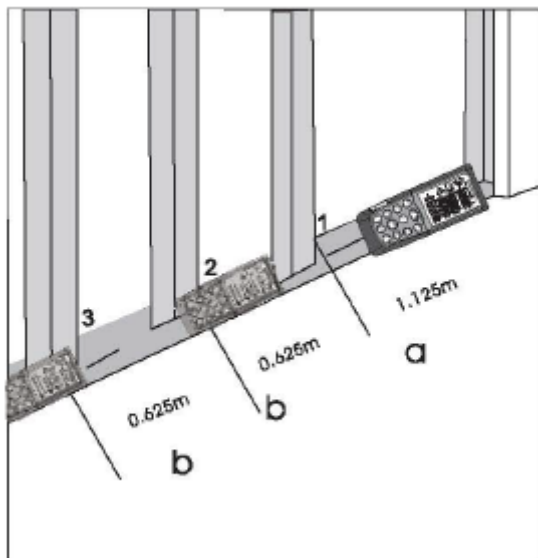
MINUTERIE (DÉCLENCHEMENT AUTOMATIQUE)

	<p>Appuyez sur ce bouton pour régler un délai de 5 secondes ou maintenez ce bouton enfoncé jusqu'à ce que le délai souhaité soit atteint (max. 60 secondes) ou...</p>
 	<p>...utilisez ces boutons pour régler le délai.</p>
	<p>Appuyez sur ce bouton et les secondes restantes jusqu'à la mesure (par exemple 59, 58, 57 ...) s'affichent dans un compte à rebours. Les 2 dernières secondes clignoteront et émettront un bip plus rapidement. Après le dernier bip, la mesure est prise et la valeur est affichée.</p>

FONCTION BLUETOOTH



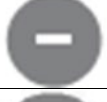







	<p>Appuyez et maintenez enfoncé jusqu'à ce que le symbole Bluetooth apparaisse sur l'écran. Vous pouvez ensuite utiliser l'application externe MeterboxAPP (installation requise) pour vous connecter à cet appareil.</p> <p>Lors de l'établissement de la première connexion entre le téléphone/PC et le télémètre laser, une invite pour le code PIN de l'instrument peut s'afficher. Dans ce cas, entrez le code « 0000 » sur votre téléphone/PC.</p>
	<p>Appuyez à nouveau sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole Bluetooth disparaisse de l'écran.</p> <p>Le BLUETOOTH s'éteint dès que l'instrument est éteint.</p>

FONCTION D'IMPLANTATION




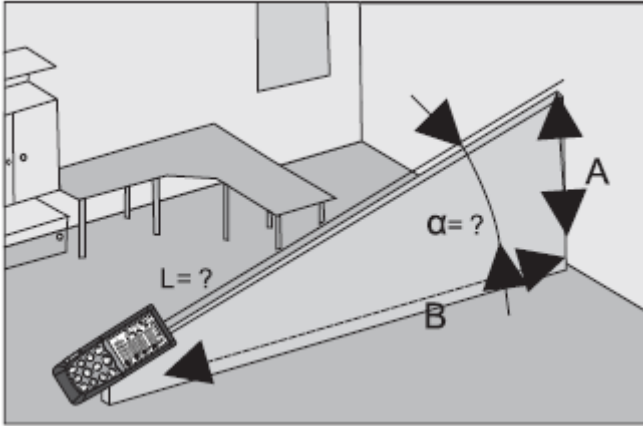
Deux distances différentes (a et b) peuvent être saisies dans l'instrument et peuvent ensuite être utilisées pour marquer des distances définies.

longueurs mesurées, par exemple dans la construction de cadres en bois.

	Appuyez plus longtemps sur ce bouton et le symbole de la fonction d'implantation apparaît sur l'écran. La valeur (a) et la ligne intermédiaire correspondante clignotent.
 	En utilisant ces boutons, vous pouvez ajuster les valeurs (d'abord a puis b) pour les adapter aux distances d'implantation souhaitées. Maintenir les boutons enfoncés augmente la vitesse de changement des valeurs.
	Une fois la valeur souhaitée (a) atteinte, elle peut être confirmée en appuyant sur ce bouton.
 	La valeur (b) et la ligne intermédiaire clignotent (la valeur définie (a) est automatiquement adoptée). La valeur (b) peut être saisie à l'aide de ces boutons.
	La valeur définie (b) est confirmée en appuyant sur ce bouton.
	En appuyant sur ce bouton, la mesure laser démarre. L'écran affiche la distance de mesure actuelle dans la ligne de résumé. Ensuite, en se déplaçant lentement le long de la ligne de piquetage, la distance affichée diminue. L'instrument commence à émettre un bip à une distance de 0,1 m du prochain point de piquetage. Les flèches sur l'écran indiquent dans quelle direction l'instrument doit être déplacé pour atteindre la distance définie (soit un orbe). Dès que le point de piquetage est atteint, le bip change et la ligne intermédiaire commence à clignoter.
 	La fonction peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur l'un de ces boutons.

MESURE D'INCLINAISON

Le capteur d'inclinaison mesure les inclinaisons entre $\pm 65^\circ$. Pendant la mesure de l'inclinaison, l'instrument doit être maintenu sans inclinaison transversale ($\pm 10^\circ$).	
	Appuyez une fois sur ce bouton pour activer le capteur d'inclinaison. Le symbole apparaît sur l'écran. La valeur d'inclinaison est affichée sur la ligne intermédiaire 1. Appuyez pour mesurer l'inclinaison et la distance. La distance (L) apparaît sur la ligne récapitulative et la distance (A) (B) calculée par α et L apparaît sur la ligne intermédiaire 2, 3.



Conditions de mesure

- La nuit ou au crépuscule et si la cible est dans l'ombre, la plage de mesure sans plaque cible est augmentée. Utilisez une plaque cible pour augmenter la plage de mesure pendant la journée ou si la cible a de mauvaises propriétés de réflexion.
- Des erreurs de mesure peuvent se produire lors de la mesure de liquides incolores (par exemple de l'eau) ou de verre sans poussière, de polystyrène ou de surfaces semi-perméables similaires. Viser des surfaces très brillantes peut dévier le faisceau laser et entraîner des erreurs de mesure. Sur des surfaces non réfléchissantes et sombres, le temps de mesure peut augmenter.

ENTRETIEN

- Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
- Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

Retrait en toute sécurité des piles et des batteries rechargeables

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée lors de leur installation. Recyclez les piles auprès de l'organisme ou de l'entreprise appropriée.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



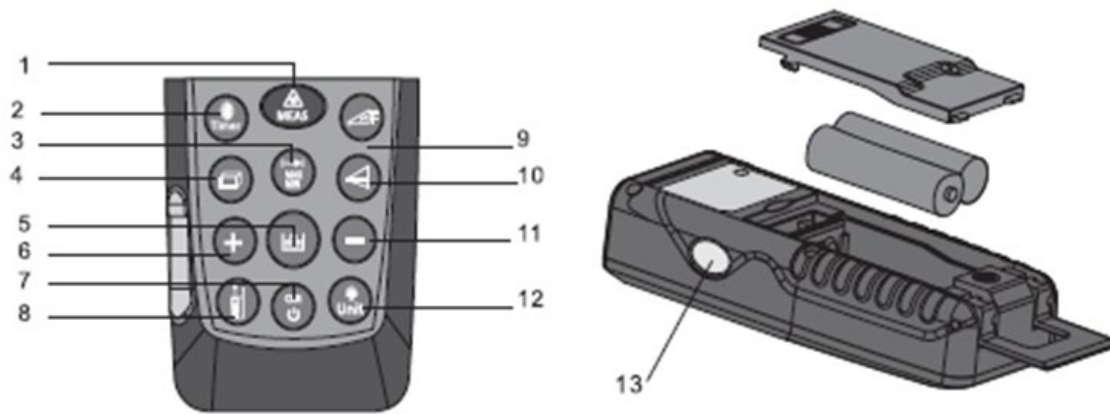
Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro		Valore del parametro
Nome del prodotto		Misuratore di distanza laser
Modello		SBS-LDM-110
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]		230 / 50
Grado di protezione IP		IP54
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]		Dimensioni: 53x30x135
Peso [kg]		0,16
Classe laser		2
Potenza massima del laser		<1mW
Lunghezza d'onda laser [nm]		630-670
Tipo di batteria		AA 1,5V (x2)
Bluetooth		Fino a 10 m di portata
Precisione [mm]		± 1.5
Campo di misura [m]		0.05-70
Sensore di inclinazione		± 65 gradi
Unità di misura		Metri, pollici, piedi
Temperatura ambientale [°C]:	Operazione	0 - +40
	Conservazione	-10 - +60



Questo prodotto è progettato per misurare la distanza tra questo dispositivo e un oggetto bersaglio utilizzando un raggio laser. Vengono spesso utilizzati nell'edilizia, nella topografia e persino nella caccia o nel golf, quando è richiesta una misurazione precisa della distanza.

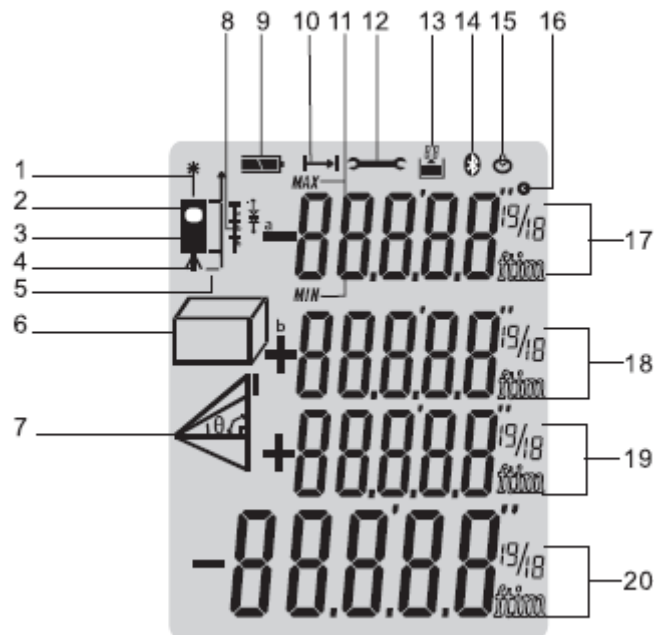


- | | |
|--|---|
| 1. Pulsante ON/MEAS | 7. Pulsante Cancella/OFF |
| 2. Pulsante Bluetooth/Timer | 8. Pulsante di riferimento |
| 3. Pulsante di misurazione della distanza singola/continua | 9. Pulsante Inclinazione/Picchettamento |
| 4. Pulsante Area/Volume | 10. Pulsante di misurazione indiretta |
| 5. Pulsante di archiviazione | 11. Pulsante meno (-) |
| 6. Pulsante più (+) | 12. Pulsante di illuminazione/unità |
| | 13. Pulsante MEAS laterale |







Inserimento/sostituzione delle batterie

- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.
- Chiudere nuovamente il vano batterie.
 - Sostituire le batterie quando l'icona di batteria scarica lampeggia in modo permanente sul display.
 - Utilizzare solo batterie alcaline.
 - Rimuovere le batterie prima di un lungo periodo di inutilizzo per evitare il rischio di corrosione.

Display





1	Laser attivo
2	Livello di riferimento (anteriore)
3	Livello di riferimento (posteriore)


4	Livello di riferimento (treppiede)		
5	Livello di riferimento (pezzo finale)		
6	Funzioni di misura Area/Volume		Misurazione dell'area
			Misurazione del volume
7	Funzioni di misura indiretta variabili		Misurazione pitagorica singola
			Misurazione pitagorica doppia
			Misurazione pitagorica doppia (altezza parziale)
			Misurazione dell'inclinazione
8	Funzione di picchettamento		
9	Stato della batteria		
10	Misurazione della distanza singola		
11	Misurazione continua e misurazione massima e minima		
12	Avviso di errore dello strumento		
13	Cronologia memorizzata		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Inclinare		
17	Linea intermedia 1		
18	Linea intermedia 2		
19	Linea intermedia 3		
20	Linea di riepilogo		

Funzionamento e impostazione

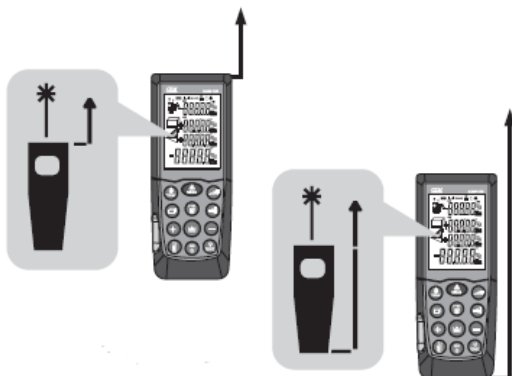
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

	Accende lo strumento e il laser.
	Premere questo pulsante più a lungo per spegnere lo strumento
Il laser si spegne automaticamente dopo 30 secondi e lo strumento dopo 3 minuti di inattività.	

PULSANTE CANCELLA

	L'ultima azione viene annullata o la visualizzazione dei dati viene cancellata. In modalità di archiviazione della cronologia, premendo contemporaneamente i pulsanti di archiviazione e cancellazione verranno cancellati tutti i dati archiviati nella memoria.
---	---

IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI RIFERIMENTO



L'impostazione di riferimento predefinita è la parte posteriore dello strumento.



Premere questo pulsante per prelevare la sezione dal bordo anteriore. Ogni volta che si modifica l'impostazione di riferimento, viene emesso un segnale acustico speciale. Dopo un riavvio il riferimento torna automaticamente all'impostazione predefinita (riferimento posteriore).

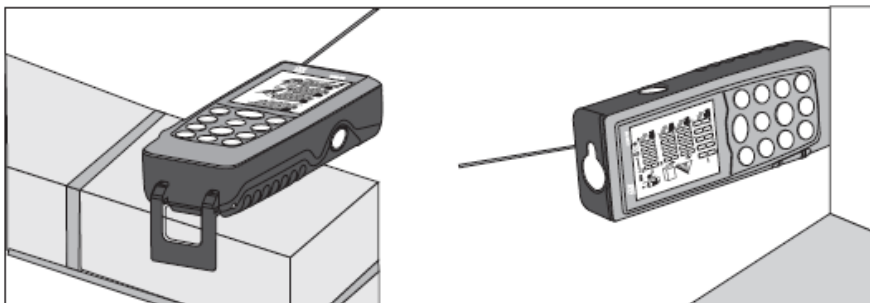
UTILIZZO DEL RIFERIMENTO DEL TREPIEDE

Per poter effettuare misurazioni corrette con un treppiede, il riferimento deve essere opportunamente regolato. È possibile attivare o disattivare il riferimento sul treppiede premendo più a lungo il pulsante di riferimento.

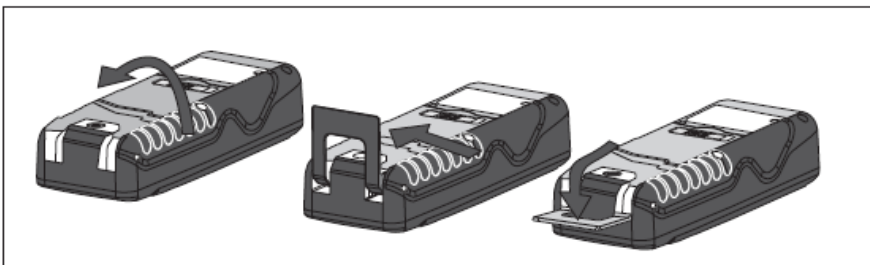
TERMINALE MULTIFUNZIONALE

Lo strumento può essere adattato alle seguenti situazioni di misura:

- Per le misurazioni da un bordo, aprire la staffa di posizionamento fino a quando non si blocca in posizione:



- Per le misurazioni da un angolo, aprire la staffa di posizionamento finché non si blocca in posizione, quindi spingere leggermente la staffa di posizionamento verso destra per aprirla completamente:



ILLUMINAZIONE DEL DISPLAY




Fare clic sul pulsante "Illuminazione/Unità" sul display per accendere o spegnere l'illuminazione.

IMPOSTAZIONE UNITÀ DI DISTANZA PER STRUMENTO



	Fare clic più a lungo su questo pulsante per cambiare il tipo di unità. È possibile impostare la seguente unità:			
		Distanza	Zona	Capacità
	1	0,000 metri	0,000 m ²	0,000 metri cubi
	2	0,0 pollici	0,000 piedi quadrati	0,000 piedi cubi
	3	0 1/16 pollici	0,000 piedi quadrati	0,000 piedi cubi
	4	0,000 piedi	0,000 piedi quadrati	0,000 piedi cubi
5	0' 00" 1/16	0,000 piedi quadrati	0,000 piedi cubi	

Misurazione

MISURAZIONE SINGOLA DISTANZA

	Premere questo pulsante per attivare il laser. Premere nuovamente per attivare la misurazione della distanza. Il valore misurato viene visualizzato immediatamente.
---	--

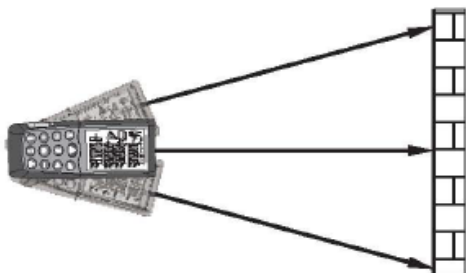
LASER CONTINUO

	Premere e tenere premuto questo pulsante finché l'icona laser attiva non appare in modo permanente sul display e viene emesso un segnale acustico. Ogni ulteriore pressione del tasto rilascia una misurazione della distanza. È possibile attivare o disattivare la funzione laser continua premendo questo pulsante più a lungo.
	Oppure è possibile premere il tasto per spegnere il dispositivo e disattivare il funzionamento continuo del laser. Se il laser è in modalità di funzionamento continuo, si spegne automaticamente dopo 3 minuti.

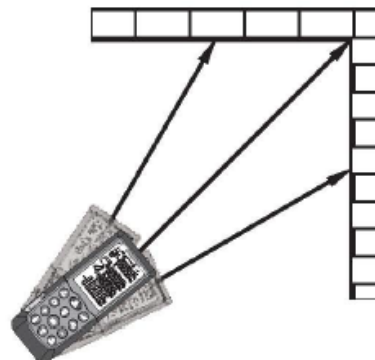
MISURAZIONE CONTINUA (TRACCIAMENTO) E MISURAZIONE MASSIMA E MIN




La funzione di misurazione continua (tracciamento) viene utilizzata per il trasferimento di misurazioni, ad esempio da progetti di costruzione. Nella modalità di misurazione continua, lo strumento di misura può essere spostato sul bersaglio, aggiornando il valore misurato nella terza riga ogni 0,5 secondi circa. I valori minimo e massimo corrispondenti vengono visualizzati dinamicamente nella prima e nella seconda riga.

MIN





MAX





	Ad esempio, l'utente può spostarsi da una parete alla distanza desiderata, mentre la distanza effettiva può essere letta in modo continuo. Per una misurazione continua, premere questo pulsante finché sul display non compare l'indicatore per la misurazione continua.
	Premere nuovamente uno di questi pulsanti per interrompere la funzione. Questa funzione termina automaticamente dopo 100 misurazioni continue.
	





Funzioni

AGGIUNTA/SOTTRAZIONE






Misurazione della distanza	
	La misurazione successiva viene aggiunta a quella precedente.
	La misurazione successiva viene sottratta da quella precedente.

	L'ultimo passaggio è annullato.
	Ritorniamo alla misurazione della distanza singola.

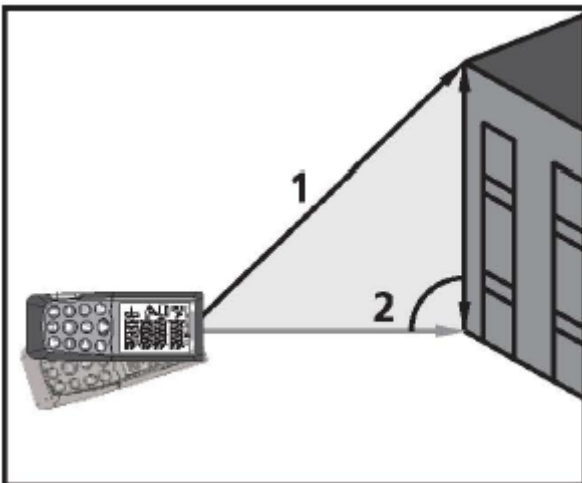
MISURAZIONE DELL'AREA

	Premere una volta il pulsante Area/Volume.
	Questa icona appare sul display.
	Premere questo pulsante per effettuare la prima misurazione della lunghezza (ad esempio la lunghezza).
	Premere nuovamente questo pulsante per effettuare la seconda misurazione della lunghezza (ad esempio la larghezza).
Il risultato di questa funzione viene visualizzato nella riga di riepilogo.	





MISURAZIONE DEL VOLUME

	Premere due volte il pulsante Area/Volume fino a quando...
	...l'icona del volume appare sul display.
	Premere questo pulsante per effettuare la prima misurazione della distanza (ad esempio la lunghezza).
	Premere nuovamente questo pulsante per effettuare la seconda misurazione della distanza (ad esempio la larghezza).
	Premere nuovamente questo pulsante per effettuare la terza misurazione della distanza (ad esempio la larghezza).
Il risultato di questa funzione viene visualizzato nella riga di riepilogo.	

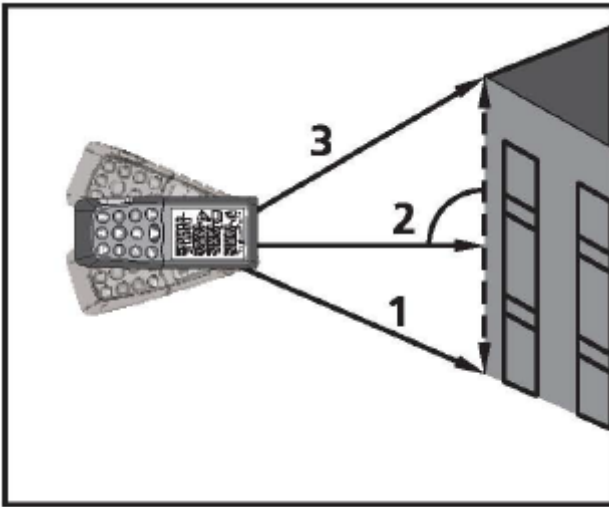
MISURAZIONE INDIRETTA


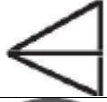





Misurazione indiretta: determinazione di una distanza utilizzando 2 misurazioni ausiliarie, ad esempio quando si misurano altezze che richiedono la misurazione di due o tre misurazioni come segue:

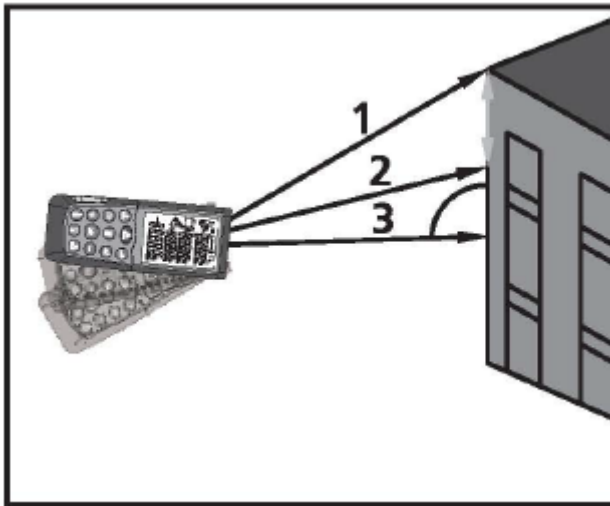
	Premere questo pulsante una volta...
	...l'icona della distanza appare sul display. La distanza da misurare lampeggia nel simbolo.
	Mirare al punto superiore (1) e avviare la misurazione. Dopo la prima misurazione il valore viene acquisito. Mantenere lo strumento il più orizzontale possibile.
	Premere per misurare il risultato della distanza del punto orizzontale (2).
Il risultato di questa funzione viene visualizzato nella riga di riepilogo.	






MISURAZIONE INDIRETTA - DETERMINAZIONE DI UNA DISTANZA UTILIZZANDO 3 MISURAZIONI








	Premere questo pulsante due volte.
	Sul display viene visualizzato il seguente simbolo e nel simbolo lampeggia la distanza da misurare.
	Mirare al punto più basso (1) e avviare la misurazione. Dopo la prima misurazione il valore viene acquisito. Mantenere lo strumento il più orizzontale possibile.
	Premere per misurare il risultato della distanza del punto orizzontale (2).
	Premere per misurare il risultato della distanza del punto superiore (3).
Il risultato di questa funzione viene visualizzato nella riga di riepilogo.	

MISURAZIONE INDIRETTA - DETERMINAZIONE DI UNA DISTANZA UTILIZZANDO 3 MISURAZIONI






	Premere questo pulsante tre volte.
	Sul display viene visualizzato il seguente simbolo e nel simbolo lampeggia la distanza da misurare.
	Mantenere lo strumento il più orizzontale possibile, puntare al punto (1) e avviare la misurazione.
	Premere per misurare il risultato della distanza del punto medio (2).
	Premere per misurare il risultato della distanza del punto superiore (3).
Il risultato di questa funzione viene visualizzato nella riga di riepilogo.	

STOCCAGGIO STORICO



	Premere questo pulsante per visualizzare i 20 record precedenti (misurazioni o risultati calcolati), visualizzati in ordine inverso.
 	Premere questi pulsanti per navigare tra i record.
 	È possibile cancellare tutti i record premendo contemporaneamente questi pulsanti in modalità di archiviazione storica.

TIMER (AUTOATTIVAZIONE)

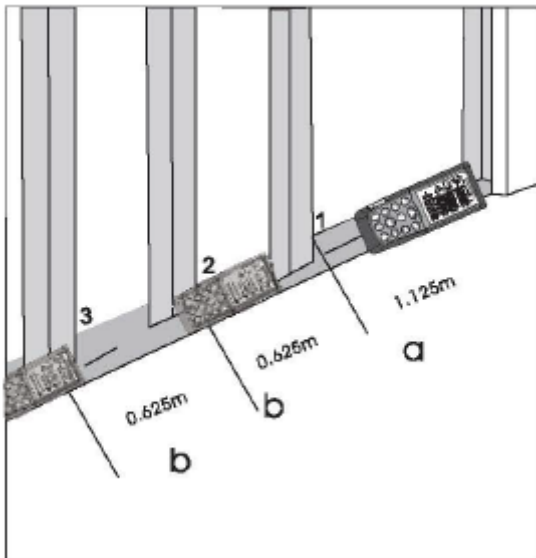
	Premere questo pulsante per impostare un ritardo di 5 secondi oppure tenere premuto questo pulsante fino a raggiungere il ritardo desiderato (max. 60 secondi) oppure...
---	--

	<p>...utilizzare questi pulsanti per impostare il ritardo.</p>
	<p>Premere questo pulsante e attendere i secondi rimanenti finché la misurazione (ad esempio 59, 58, 57 ...) non viene visualizzata in un conto alla rovescia. Gli ultimi 2 secondi lampeggeranno e il segnale acustico sarà più veloce. Dopo l'ultimo segnale acustico viene effettuata la misurazione e il valore viene visualizzato.</p>

FUNZIONE BLUETOOTH



	<p>Tenere premuto finché non appare il simbolo Bluetooth sul display. Quindi è possibile utilizzare l'app MeterboxAPP esterna (è richiesta l'installazione) per connettersi a questo dispositivo.</p> <p>Durante la prima connessione tra il telefono/PC e il misuratore di distanza laser, potrebbe essere visualizzata una richiesta per l'inserimento del codice PIN dello strumento. In questo caso, inserisci il codice "0000" nel tuo telefono/PC.</p>
	<p>Premere e tenere premuto nuovamente questo pulsante finché il simbolo Bluetooth non scompare dal display.</p> <p>Il BLUETOOTH si disattiva non appena si spegne lo strumento.</p>








FUNZIONE DI PICCHETTO



È possibile immettere nello strumento due distanze diverse (a e b) e utilizzarle per contrassegnare le distanze definite.


lunghezze misurate, ad esempio nella costruzione di telai in legno.

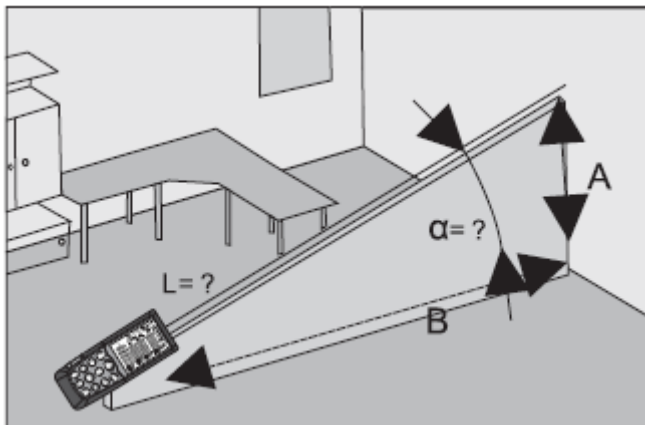
	<p>Premendo più a lungo questo pulsante, sul display compare il simbolo della funzione di tracciamento. Il valore (a) e la linea intermedia corrispondente lampeggiano.</p>
	<p>Utilizzando questi pulsanti è possibile regolare i valori (prima a e poi b) in base alle distanze di tracciamento desiderate. Tenendo premuti i pulsanti si aumenta la velocità di modifica dei valori.</p>

	Una volta raggiunto il valore desiderato (a), è possibile confermarlo premendo questo pulsante.
 	Il valore (b) e la riga intermedia lampeggiano (il valore definito (a) viene adottato automaticamente). Il valore (b) può essere immesso utilizzando questi pulsanti.
	Il valore definito (b) viene confermato premendo questo pulsante.
	Premendo questo pulsante si avvia la misurazione laser. Il display mostra la distanza di misurazione corrente nella riga di riepilogo. Quindi spostandosi lentamente lungo la linea di tracciamento la distanza visualizzata diminuisce. Lo strumento inizia a emettere un segnale acustico a una distanza di 0,1 m dal punto di tracciamento successivo. Le frecce sul display indicano in quale direzione è necessario spostare lo strumento per raggiungere la distanza definita (una sfera). Non appena viene raggiunto il punto di tracciamento, il segnale acustico cambia e la linea intermedia inizia a lampeggiare.
 	La funzione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo uno di questi pulsanti.

MISURAZIONE DELL'INCLINAZIONE

Il sensore di inclinazione misura inclinazioni comprese tra $\pm 65^\circ$. Durante la misurazione dell'inclinazione lo strumento dovrebbe essere mantenuto senza inclinazione trasversale ($\pm 10^\circ$).

	<p>Premere questo pulsante una volta per attivare il sensore di inclinazione. Il simbolo appare sul display. Il valore dell'inclinazione viene visualizzato nella riga intermedia 1.</p> <p>Premere per misurare l'inclinazione e la distanza.</p> <p>La distanza (L) è visualizzata nella riga di riepilogo, mentre la distanza (A) (B) calcolata da α e L è visualizzata nella riga intermedia 2, 3.</p>
---	--



Condizioni di misura

- Di notte o al tramonto e se il bersaglio è in ombra, il campo di misura senza piastra bersaglio aumenta. Utilizzare una piastra bersaglio per aumentare il campo di misurazione durante il giorno o se il bersaglio ha scarse proprietà di riflessione.

- Si possono verificare errori di misurazione quando si misura su liquidi incolore (ad esempio acqua) o su vetro privo di polvere, polistirolo o superfici semipermeabili simili. Puntare su superfici molto lucide può deviare il raggio laser e causare errori di misurazione. Su superfici non riflettenti e scure il tempo di misurazione può aumentare.

MANUTENZIONE

- a) Per pulire la superficie utilizzare solo detersivi non corrosivi.
- b) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- c) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- d) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
- e) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- f) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- g) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

Rimozione sicura di batterie e batterie ricaricabili

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura con cui le hai installate. Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



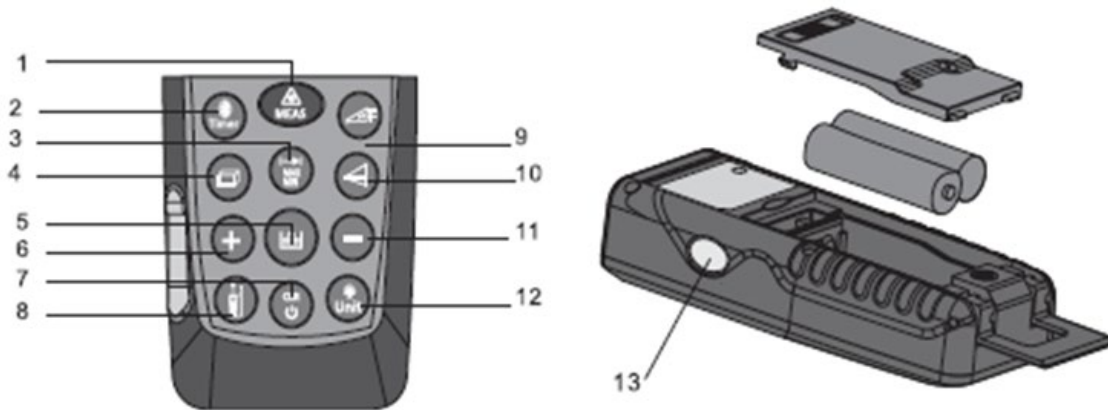
Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro		Valor del parámetro
Nombre del producto		Medidor de distancia láser
Modelo		SBS-LDM-110
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]		230 / 50
Grado de protección IP		IP54
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]		53 x 30 x 135
Peso [kg]		0,16
Clase de láser		2
Potencia máxima del láser		<1mW
Longitud de onda del láser [nm]		630-670
Tipo de pilas		Pilas AA de 1,5 V (x2)
Bluetooth		Alcance de hasta 10 m
Precisión [mm]		± 1.5
Rango de medición [m]		0.05-70
Sensor de inclinación		± 65 °
Unidades de medida		Metros, pulgadas, pies
Temperatura ambiente [°C]:	Actividad	0 - +40
	Almacenamiento	-10 - +60



Este producto está diseñado para medir la distancia entre este dispositivo y un objeto objetivo utilizando un rayo láser. Se utilizan a menudo en construcción, topografía e incluso en la caza o el golf, donde se requiere una medición precisa de distancias.

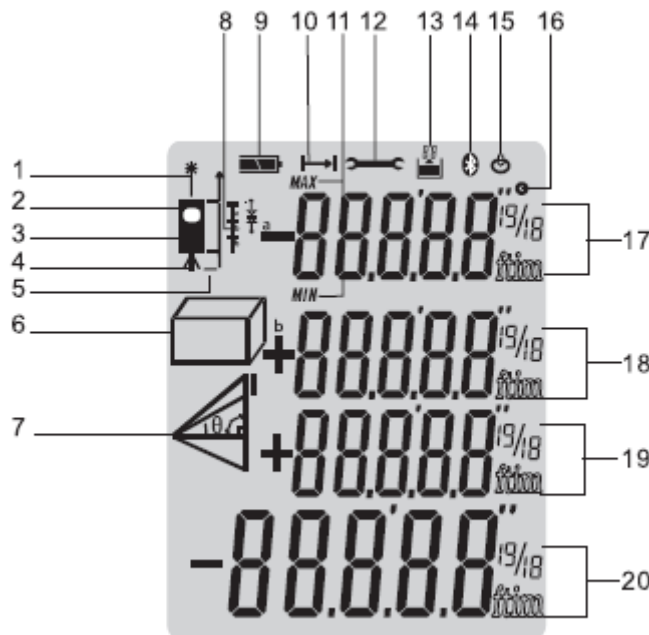


- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Botón ON/MEAS 2. Botón Bluetooth/Temporizador 3. Botón de medición de distancia única/continua 4. Botón de área/volumen 5. Botón de almacenamiento 6. Botón más (+) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Botón de borrar/apagar 8. Botón de referencia 9. Botón de inclinación/replanteo 10. Botón de medición indirecta 11. Botón menos (-) 12. Botón de iluminación/unidad 13. Botón lateral MEAS |
|---|---|







Inserción/reemplazo de baterías

- a) Retire la tapa del compartimiento de la batería.
- b) Inserte las pilas, observando la polaridad correcta.
- c) Cierre nuevamente el compartimiento de la batería.
 - Reemplace las baterías cuando un ícono de batería vacía parpadee permanentemente en la pantalla.
 - Utilice únicamente pilas alcalinas.
 - Retire las pilas antes de cualquier periodo prolongado de inactividad para evitar el peligro de corrosión.

Pantalla





1	Láser activo
2	Nivel de referencia (frontal)
3	Nivel de referencia (trasero)

4	Nivel de referencia (trípode)		
5	Nivel de referencia (pieza final)		
6	Funciones de medición de área/volumen		Medición de área
			Medición de volumen
7	Funciones de medición indirectas variables		Medición pitagórica única
			Medición pitagórica doble
			Medición de altura parcial (doble pitagórica)
			Medición de inclinación
8	Función de replanteo		
9	Estado de las pilas		
10	Medición de distancia única		
11	Medición continua y medición máxima y mínima		
12	Advertencia de error de instrumento		
13	Historial almacenado		
14	Bluetooth		
15	Temporizador		
16	Inclinación		
17	Línea intermedia 1		
18	Línea intermedia 2		
19	Línea intermedia 3		
20	Línea de resumen		


Operación y configuración

ENCENDIDO Y APAGADO

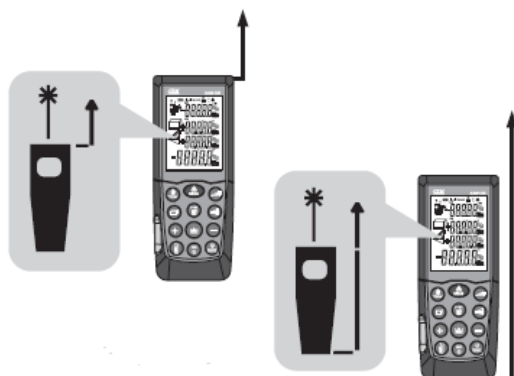
	Enciende el instrumento y el láser.
	Mantenga presionado este botón para apagar el instrumento.

El láser se apaga automáticamente después de 30 segundos y el instrumento después de 3 minutos de inactividad.

BOTÓN BORRAR

	Se cancela la última acción o se borra la visualización de datos. Si está en el modo de almacenamiento de historial, al presionar los botones de almacenamiento y borrar simultáneamente se borrarán todos los datos almacenados en la memoria.
---	---

AJUSTE DEL NIVEL DE REFERENCIA



La configuración de referencia predeterminada es la parte posterior del instrumento.



Presione este botón para tomar la sección desde el borde frontal.
 Suena un pitido especial cada vez que se cambia la configuración de referencia.
 Después de un reinicio, la referencia vuelve automáticamente a la configuración predeterminada (referencia trasera).

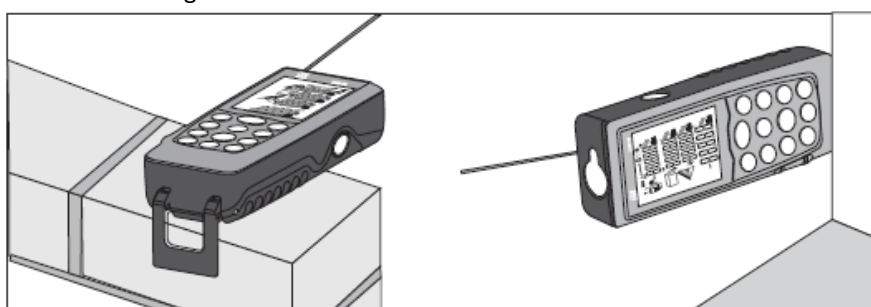
USO DEL TRÍPODE DE REFERENCIA

La referencia debe estar ajustada adecuadamente para poder tomar medidas correctas con un trípode. Puede activar o desactivar la referencia en el trípode presionando prolongadamente el botón de referencia.

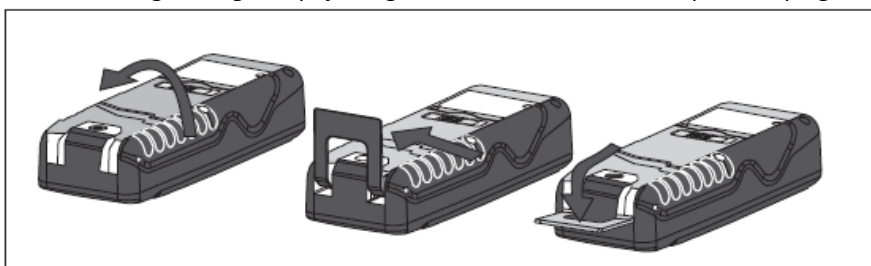
PIEZA FINAL MULTIFUNCIONAL

El instrumento se puede adaptar a las siguientes situaciones de medición:

- Para realizar mediciones desde un borde, despliegue el soporte de posicionamiento hasta que encaje en su lugar:



- Para realizar mediciones desde una esquina, abra el soporte de posicionamiento hasta que encaje en su lugar, luego empujelo ligeramente hacia la derecha para desplegarlo por completo:



ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA




Haga clic en el botón "Iluminación/Unidad" en la pantalla para encender o apagar la iluminación.

AJUSTE DE LA UNIDAD DE DISTANCIA PARA EL INSTRUMENTO



	Haga clic en este botón durante más tiempo para cambiar el tipo de unidad. Se puede configurar la siguiente unidad:			
		Distancia	Área	Capacidad
	1	0,000 metros	0.000 m ²	0,000 m ³
	2	0,0 pulgadas	0,000 pies cuadrados	0,000 pies cúbicos
	3	0 1/16 pulg.	0,000 pies cuadrados	0,000 pies cúbicos
	4	0,000 pies	0,000 pies cuadrados	0,000 pies cúbicos
5	0' 00" 1/16	0,000 pies cuadrados	0,000 pies cúbicos	

Medición

MEDICIÓN DE DISTANCIA ÚNICA

	<p>Presione este botón para activar el láser. Presione nuevamente para activar la medición de distancia. El valor medido se muestra inmediatamente.</p>
---	---

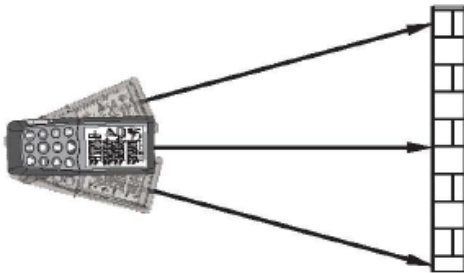
LÁSER CONTINUO

	<p>Mantenga presionado este botón hasta que el ícono del láser activo aparezca permanentemente en la pantalla y suene un pitido. Cada vez que se pulsa otra tecla se libera una medición de distancia. Puede activar o desactivar la función láser continuo presionando este botón durante más tiempo.</p>
	<p>O puede presionar la tecla para apagar el dispositivo y el funcionamiento continuo del láser. Si el láser está en modo de funcionamiento continuo, se apagará automáticamente después de 3 minutos.</p>

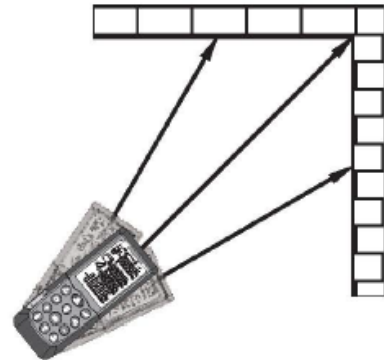
MEDICIÓN CONTINUA (SEGUIMIENTO) Y MEDICIÓN DE MÁXIMOS Y MÍNIMOS




La función de medición continua (seguimiento) se utiliza para la transferencia de mediciones, por ejemplo, de planos de construcción. En el modo de medición continua, la herramienta de medición se puede mover hasta el objetivo, con lo que el valor medido se actualiza aproximadamente cada 0,5 segundos en la tercera línea. Los valores mínimos y máximos correspondientes se muestran dinámicamente en la primera y segunda línea.

MIN






MAX




	<p>Por ejemplo, el usuario puede moverse desde una pared hasta la distancia requerida, mientras que la distancia real se puede leer de forma continua. Para realizar mediciones continuas, presione este botón hasta que aparezca el indicador de medición continua en la pantalla.</p>
	<p>Pulse uno de estos botones de nuevo para detener la función. Esta función finaliza automáticamente después de 100 mediciones continuas.</p>
	





Funciones

SUMA/RESTA






<p>Medición de distancia</p>	
	<p>La siguiente medida se añade a la anterior.</p>
	<p>La siguiente medida se resta de la anterior.</p>
	<p>El último paso se cancela.</p>

	Regresar a la medición de distancia única.
---	--

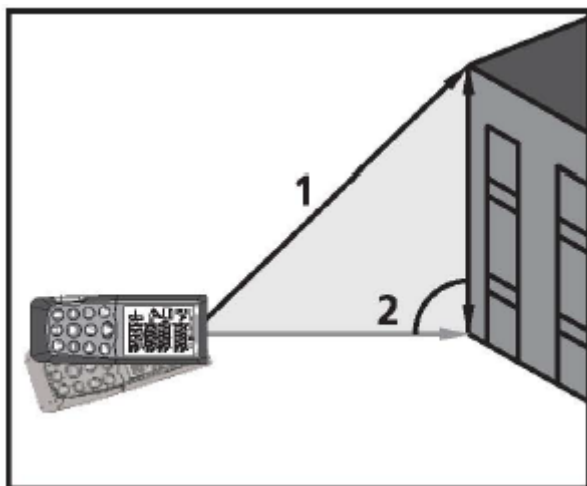
MEDICIÓN DE ÁREA

	Presione el botón Área/Volumen una vez.
	Este icono aparece en la pantalla.
	Presione este botón para tomar la primera medida de longitud (por ejemplo, longitud).
	Presione este botón nuevamente para tomar la segunda medida de largo (por ejemplo, ancho).
El resultado de esta función se muestra en la línea de resumen.	

MEDICIÓN DE VOLUMEN




	Presione el botón Área/Volumen dos veces hasta...
	...aparece el icono de volumen en la pantalla.
	Presione este botón para tomar la primera medición de distancia (por ejemplo, longitud).
	Presione este botón nuevamente para tomar la segunda medida de distancia (por ejemplo, ancho).
	Presione este botón nuevamente para tomar la tercera medida de distancia (por ejemplo, ancho).
El resultado de esta función se muestra en la línea de resumen.	

MEDICIÓN INDIRECTA

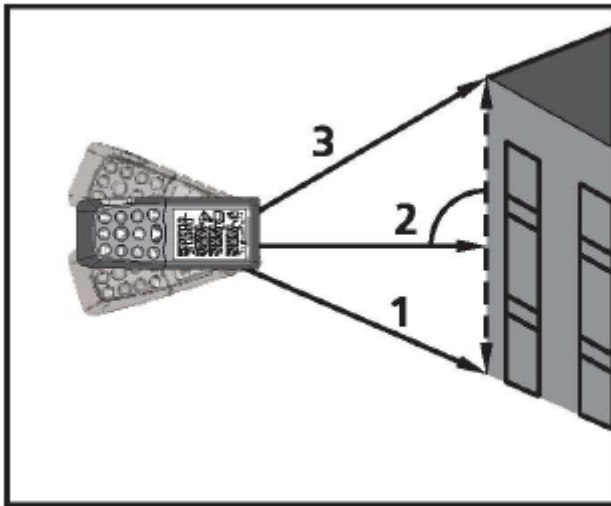







Medición indirecta: determinación de una distancia utilizando dos mediciones auxiliares, por ejemplo, al medir alturas que requieren la medición de dos o tres mediciones, como se indica en el siguiente paso:

	Presione este botón una vez...
---	--------------------------------

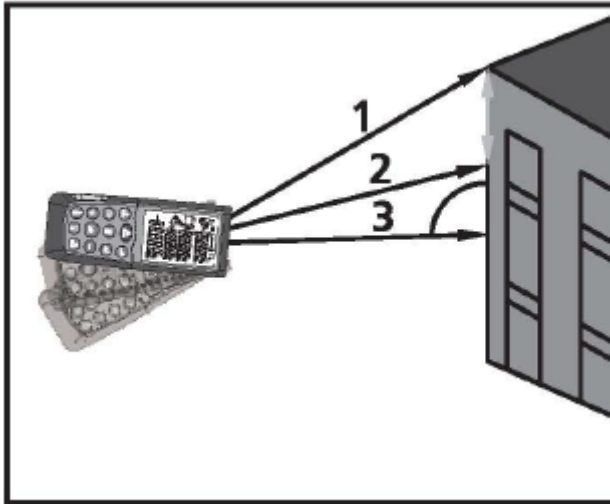
	...aparece el icono de distancia en la pantalla. La distancia a medir parpadea en el símbolo.
	Apunte al punto superior (1) y active la medición. Después de la primera medición se adopta el valor. Mantenga el instrumento lo más horizontal posible.
	Presione para medir el resultado de la distancia del punto horizontal (2).
El resultado de esta función se muestra en la línea de resumen.	






MEDICIÓN INDIRECTA - DETERMINACIÓN DE UNA DISTANCIA UTILIZANDO 3 MEDIDAS








	Presione este botón dos veces.
	En la pantalla aparece el siguiente símbolo y la distancia a medir parpadea en el símbolo.
	Apunte al punto inferior (1) y active la medición. Después de la primera medición se adopta el valor. Mantenga el instrumento lo más horizontal posible.
	Presione para medir el resultado de la distancia del punto horizontal (2).
	Presione para medir el resultado de la distancia del punto superior (3).
El resultado de esta función se muestra en la línea de resumen.	

MEDICIÓN INDIRECTA - DETERMINACIÓN DE UNA DISTANCIA UTILIZANDO 3 MEDIDAS






	Presione este botón tres veces.
	En la pantalla aparece el siguiente símbolo y la distancia a medir parpadea en el símbolo.
	Mantenga el instrumento lo más horizontal posible, apunte al punto (1) y active la medición.
	Presione para medir el resultado de la distancia del punto medio (2).
	Presione para medir el resultado de la distancia del punto superior (3).
El resultado de esta función se muestra en la línea de resumen.	

ALMACENAMIENTO HISTÓRICO



	Presione este botón para mostrar los 20 registros anteriores (mediciones o resultados calculados), mostrados en orden inverso.
 	Pulse estos botones para navegar por los registros.
 	Puede borrar todos los registros presionando estos botones simultáneamente en el modo de almacenamiento histórico.

TEMPORIZADOR (ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA)

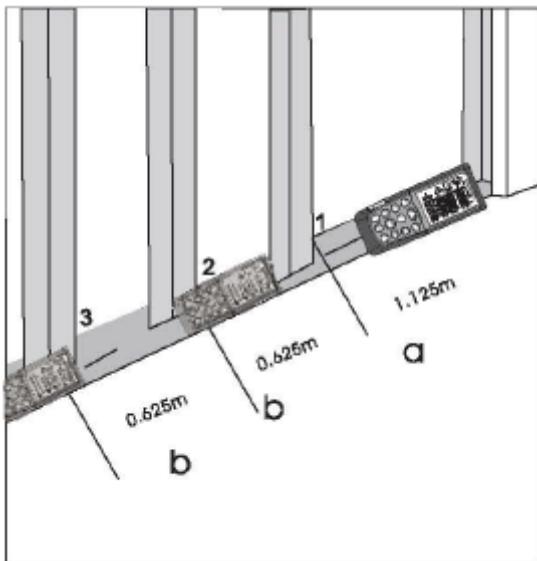
	Presione este botón para establecer un retraso de tiempo de 5 segundos o presione y mantenga presionado este botón hasta alcanzar el retraso de tiempo deseado (máximo 60 segundos) o...
---	--

	<p>...utilice estos botones para establecer el retraso de tiempo.</p>
	<p>Presione este botón y los segundos restantes hasta la medición (por ejemplo, 59, 58, 57 ...) se mostrarán en una cuenta regresiva. Los últimos 2 segundos parpadearán y pitarán más rápido. Después del último pitido se realiza la medición y se muestra el valor.</p>

FUNCIÓN BLUETOOTH



	<p>Mantenga presionado hasta que aparezca el símbolo de Bluetooth en la pantalla. Luego puede utilizar la aplicación externa MeterboxAPP (requiere instalación) para conectarse con este dispositivo. Mientras se establece la primera conexión entre el teléfono/PC y el medidor de distancia láser, es posible que aparezca un mensaje solicitando el código PIN del instrumento. En este caso, ingrese el código "0000" en su teléfono/PC.</p>
	<p>Mantenga presionado este botón nuevamente hasta que el símbolo de Bluetooth desaparezca de la pantalla. El BLUETOOTH se apaga tan pronto como se apaga el instrumento.</p>








FUNCIÓN DE REPLANTEO




Se pueden introducir dos distancias diferentes (a y b) en el instrumento y luego se pueden utilizar para marcar distancias definidas.

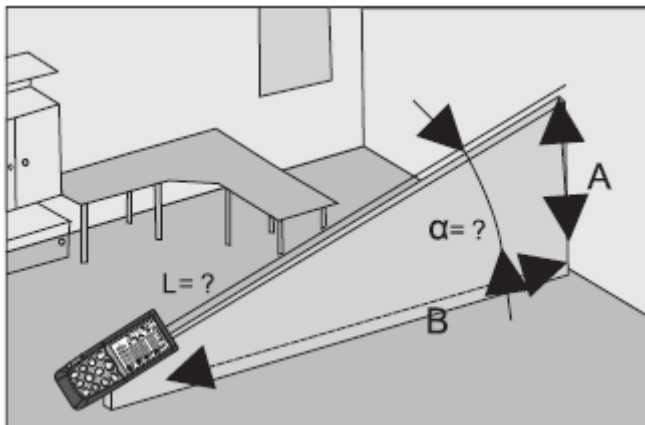
longitudes medidas, por ejemplo en la construcción de marcos de madera.

	<p>Mantenga presionado este botón y el símbolo de la función de replanteo aparecerá en la pantalla. El valor (a) y la línea intermedia correspondiente parpadearán.</p>
	<p>Utilizando estos botones puedes ajustar los valores (primero a y luego b) para adaptarlos a las distancias de replanteo deseadas. Mantener presionados los botones aumenta la velocidad de cambio de los valores.</p>

	Una vez alcanzado el valor deseado (a) se puede confirmar pulsando este botón.
 	El valor (b) y la línea intermedia parpadean (el valor definido (a) se adopta automáticamente). El valor (b) se puede ingresar usando estos botones.
	El valor definido (b) se confirma presionando este botón.
	Al presionar este botón se inicia la medición láser. La pantalla muestra la distancia de medición actual en la línea de resumen. Luego, a medida que se avanza lentamente a lo largo de la línea marcada, la distancia mostrada disminuye. El instrumento comienza a emitir un pitido a una distancia de 0,1 m del siguiente punto de replanteo. Las flechas en la pantalla indican en qué dirección debe moverse el instrumento para alcanzar la distancia definida (un orbe). Una vez que se alcanza el punto de replanteo, el pitido cambia y la línea intermedia comienza a parpadear.
 	La función se puede detener en cualquier momento presionando uno de estos botones.

MEDICIÓN DE INCLINACIÓN

El sensor de inclinación mide inclinaciones entre $\pm 65^\circ$. Durante la medición de inclinación, el instrumento debe mantener sin inclinación transversal ($\pm 10^\circ$).	
	Presione este botón una vez para activar el sensor de inclinación. El símbolo aparece en la pantalla. El valor de inclinación se muestra en la línea intermedia 1. Presione para medir la inclinación y la distancia. La distancia (L) se muestra en la línea de resumen, y la distancia (A) (B) calculada por α y L se muestra en la línea intermedia 2, 3.



Condiciones de medición

- Por la noche o al anochecer y si el objetivo está en la sombra, el rango de medición sin placa de objetivo aumenta. Utilice una placa de destino para aumentar el rango de medición durante el día o si el objetivo tiene malas propiedades de reflexión.

- Pueden ocurrir errores de medición al medir líquidos incoloros (por ejemplo, agua) o vidrio sin polvo, poliestireno o superficies semipermeables similares. Apuntar a superficies muy brillantes puede desviar el rayo láser y generar errores de medición. Contra superficies no reflectantes y oscuras el tiempo de medición puede aumentar.

MANTENIMIENTO

- a) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- b) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- c) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- d) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
- e) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- f) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- g) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

Extracción segura de pilas y baterías recargables

Retire las baterías usadas del dispositivo utilizando el mismo procedimiento con el que las instaló. Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



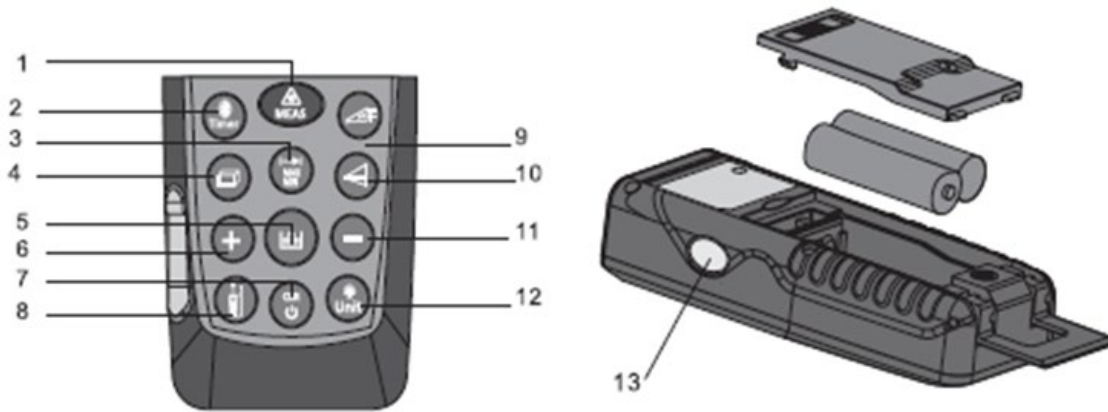
Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap.

Műszaki adatok

Paraméter leírása		Paraméter értéke
Precíziós mérleg		Lézeres távolságmérő
Modell		SBS-LDM-110
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]		230 / 50
IP védelmi besorolás		IP54
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]		53 x 30 x 135
Súly [kg]		0,16
Lézer osztály		2
Lézer maximális teljesítmény		<1 mW
Lézer hullámhossz [nm]		630-670
Elemtípus		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Akár 10 m-es hatótávolság
Pontosság [mm]		± 1.5
Mérési tartomány [m]		0.05-70
Dőlésérzékelő		± 65°
Mérési egységek		Méter, hüvelyk, láb
Környezeti hőmérséklet [°C]	Tevékenység	0 - +40
	Tárolás	-10 - +60



Ezt a terméket úgy tervezték, hogy lézersugár segítségével mérje a készülék és a céltárgy közötti távolságot. Ezeket gyakran használják az építőiparban, a földmérésnél, sőt még a vadászatban vagy a golfban is, ahol pontos távolságmérésre van szükség.

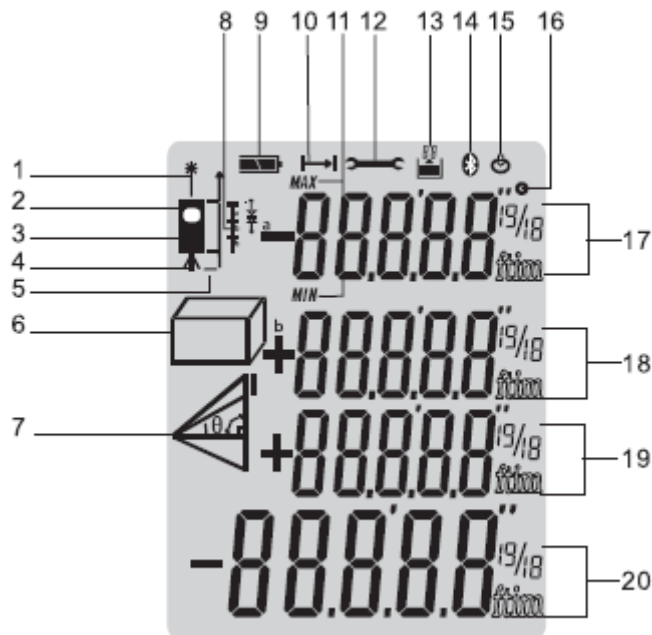


- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. ON/MEAS gomb 2. Bluetooth/időzítő gomb 3. Egyszeri/folytonos távolságmérés gomb 4. Terület/hangerő gomb 5. Tárolás gomb 6. Plusz (+) gomb 7. Clear/OFF gomb | <ol style="list-style-type: none"> 8. Hivatkozás gomb 9. Döntés/kivétel gomb 10. Közvetett mérés gomb 11. Mínusz (-) gomb 12. Megvilágítás/egység gomb 13. Oldalsó MEAS gomb |
|--|--|

Az elemek behelyezése/cseréje

- a) Távolítsa el az elemtartó fedelét.
- b) Helyezze be az elemeket a helyes polaritás betartásával.
- c) Zárja vissza az elemtartót.
 - Cserélje ki az elemeket, ha a kijelzőn folyamatosan villog az üres elem ikon.
 - Csak alkáli elemeket használjon.
 - A korrózió veszélyének elkerülése érdekében hosszabb használaton kívüli időszak előtt vegye ki az elemeket.

Kijelző



1	Lézer aktív
2	Referenciaszint (elől)
3	Referenciaszint (hátsó)

4	Referenciaszint (állvány)		
5	Referenciaszint (végdarab)		
6	Terület / térfogat mérési funkciók		Területmérés
			Térfogatmérés
7	Változó közvetett mérési funkciók		Egyetlen püthagoraszi mérés
			Dupla Pitagorasz mérés
			Dupla pythagoreus (részleges magasság) mérés
			Dőlésmérés
8	Táblásítás funkció		
9	Elemek állapota		
10	Egyszeri távolságmérés		
11	Folyamatos mérés és Max és Min mérés		
12	Műszerhiba figyelmeztetés		
13	Tárolt történelem		
14	Bluetooth		
15	Időzítő		
16	Tilt		
17	Közbenső vonal 1		
18	Közbenső vonal 2		
19	Közbenső vonal 3		
20	Összefoglaló sor		

Működés és beállítás

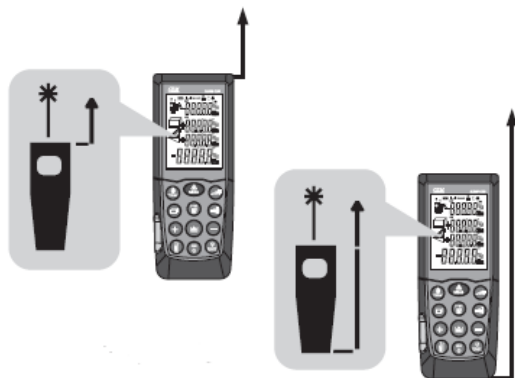
BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

	Bekapcsolja a műszert és a lézert.
	A készülék kikapcsolásához nyomja meg hosszabb ideig ezt a gombot
A lézer 30 másodperc, a műszer pedig 3 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.	

TÖRLÉS GOMBJA

	Az utolsó művelet törlődik, vagy az adatok kijelzése törlődik. Ha az előzménytárolás üzemmódban van, a tárolás és a törlés gomb egyidejű megnyomásával a memóriában lévő összes tárolási adat törlődik.
--	---

REFERENCIASZINT BEÁLLÍTÁSA



Az alapértelmezett referenciabeállítás a készülék hátulja felől történik.



Nyomja meg ezt a gombot, hogy a szelvényt az előlő élről vegye le.
A referenciabeállítás megváltoztatásakor egy speciális hangjelzés hallható.
Újraindítás után a referencia automatikusan visszatér az alapértelmezett beállításra (hátsó referencia).

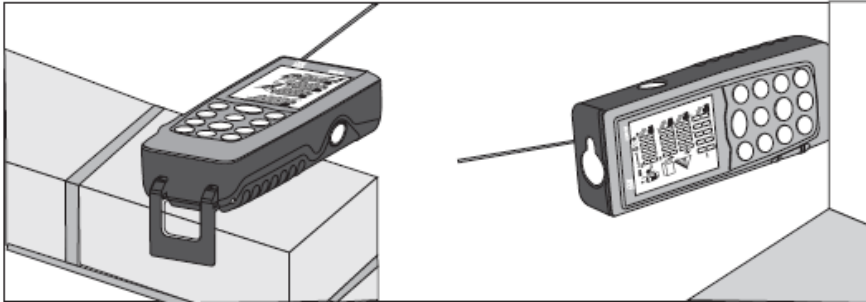
A HÁROMLÁBÚ REFERENCIA HASZNÁLATÁVAL

A referenciát megfelelően be kell állítani ahhoz, hogy állvánnyal helyes méréseket lehessen végezni. Az állványon lévő referenciát a referencia gomb hosszabb megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki.

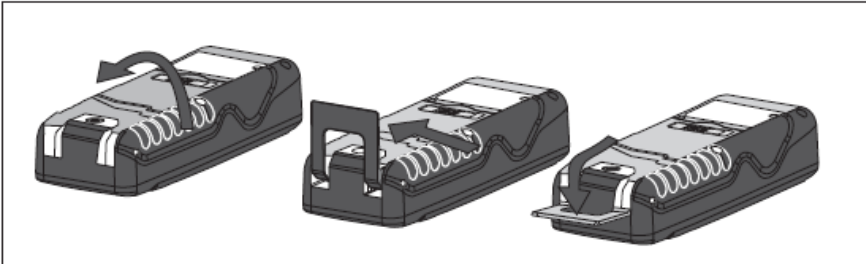
MULTIFUNKCIONÁLIS VÉGDARAB

A műszer a következő mérési helyzetekhez igazítható:

- A széltől történő mérésekhez hajtsa ki a pozicionáló konzolt, amíg az először a helyére nem rögzül:



- A sarokból történő mérésekhez nyissa ki a pozicionáló konzolt, amíg be nem reteszelődik, majd nyomja enyhén jobbra a pozicionáló konzolt, hogy teljesen kihajtsa:



KIJELZŐ MEGVILÁGÍTÁSA



Kattintson a kijelzőn a "Megvilágítás/egység" gombra a megvilágítás be- vagy kikapcsolásához.

TÁVOLSÁG EGYSÉG BEÁLLÍTÁSA A MŰSZERHEZ

	Az egység típusának megváltoztatásához kattintson tovább erre a gombra. A következő egység állítható be:			
		Távolság	Terület	Térfogat
	1	0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0.0 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	3	0 1/16 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	4	0.000 ft	0.000 ft ²	0.000 ft ³
5	0' 00" 1/16	0.000 ft ²	0.000 ft ³	



Mérés

EGYSZERI TÁVOLSÁGMÉRÉS



Nyomja meg ezt a gombot a lézer aktiválásához.
Nyomja meg újra a távolságmérés elindításához. A mért érték azonnal megjelenik.

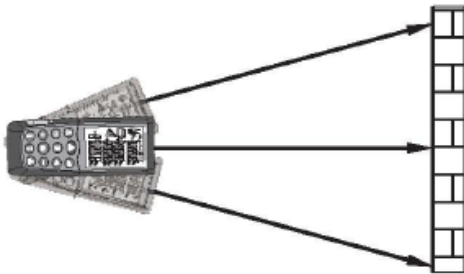
FOLYAMATOS LÉZER

	<p>Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot, amíg a kijelzőn tartósan megjelenik a lézer aktív ikonja, és hangjelzés hallatszik. A billentyű minden további megnyomása egy távolságmérést old ki. A folyamatos lézerfunkciót a gomb hosszabb megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki.</p>
	<p>Vagy megnyomhatja a gombot a készülék és a lézer folyamatos működésének kikapcsolásához. Ha a lézer folyamatos üzemmódban van, a lézer 3 perc után automatikusan kikapcsol.</p>

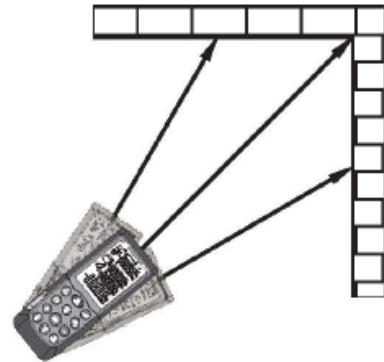
FOLYAMATOS MÉRÉS (KÖVETÉS) ÉS MAX ÉS MIN MÉRÉS




A folyamatos mérési funkció (követés) a mérések átvitelére szolgál, pl. építési tervekből. Folyamatos mérési üzemmódban a mérőszerszám a célponthoz mozgatható, ilyenkor a mért érték kb. 0,5 másodpercenként frissül a harmadik sorban. A megfelelő minimális és maximális értékek dinamikusan jelennek meg az első és második sorban.

MIN







MAX







	<p>A felhasználó például egy faltól a kívánt távolságra mozoghat, miközben a tényleges távolság folyamatosan leolvasható. Folyamatos méréshez nyomja meg ezt a gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a folyamatos mérés jelzője.</p>
	<p>A funkció leállításához nyomja meg újra valamelyik gombot. Ez a funkció a folyamatos 100-szoros mérés után automatikusan megszűnik.</p>
	

Funkciók






ÖSSZEADÁS/ELVONÁS

Távolságmérés	
	<p>A következő mérés hozzáadódik az előzőhöz.</p>
	<p>A következő mérést kivonjuk az előzőből.</p>
	<p>Az utolsó lépés elmarad.</p>
	<p>Visszatérés az egyszeri távolságméréshez.</p>

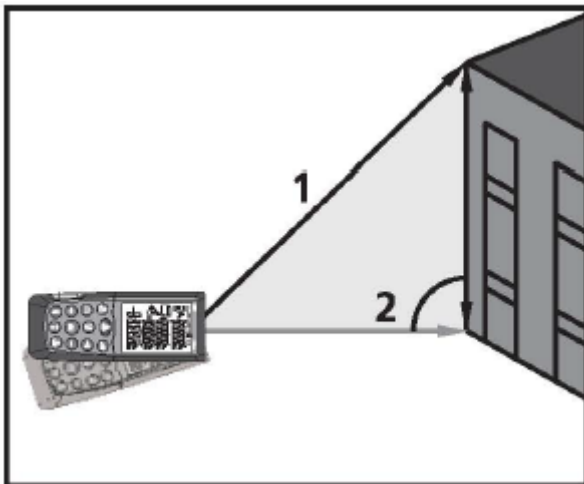
TERÜLETMÉRÉS

	Nyomja meg egyszer a Area/Volume gombot.
	Ez az ikon jelenik meg a kijelzőn.
	Nyomja meg ezt a gombot az első hossz mérés (pl. hossz) elvégzéséhez.
	Nyomja meg újra ezt a gombot a második hossz mérés (pl. szélesség) elvégzéséhez.
A funkció eredménye az összefoglaló sorban jelenik meg.	




TÉRFOGATMÉRÉS


	Nyomja meg kétszer a terület/hangerő gombot, amíg...
	...hangerő ikon jelenik meg a kijelzőn.
	Nyomja meg ezt a gombot az első távolságmérés (pl. hossz) elvégzéséhez.
	Nyomja meg újra ezt a gombot a második távolságmérés (pl. szélesség) elvégzéséhez.
	A harmadik távolságmérés (pl. szélesség) elvégzéséhez nyomja meg újra ezt a gombot.
A funkció eredménye az összefoglaló sorban jelenik meg.	

KÖZVETETT MÉRÉS

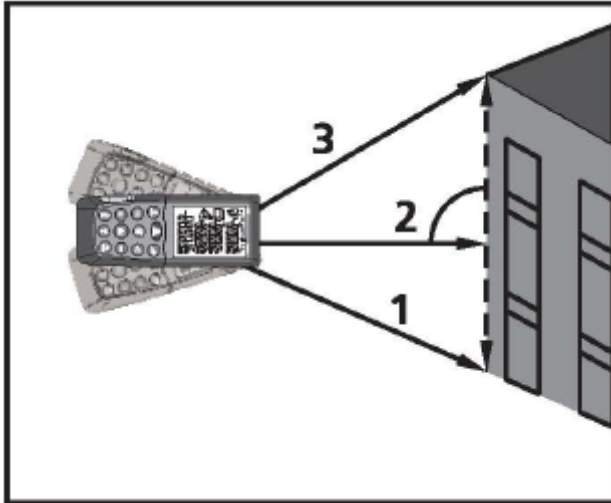



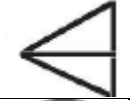



Közvetett mérés - a távolság meghatározása 2 segédmérés felhasználásával, pl. magasságmérésnél, amikor a következő lépésként két vagy három mérést kell elvégezni:

	Nyomja meg ezt a gombot egyszer...
	...a kijelzőn megjelenik a távolság ikon. A szimbólumban villog a mérendő távolság.
	Célozza meg a felső pontot (1), és indítsa el a mérést. Az első mérés után az értéket elfogadják. Tartsa a műszert a lehető legegyszerűbben.

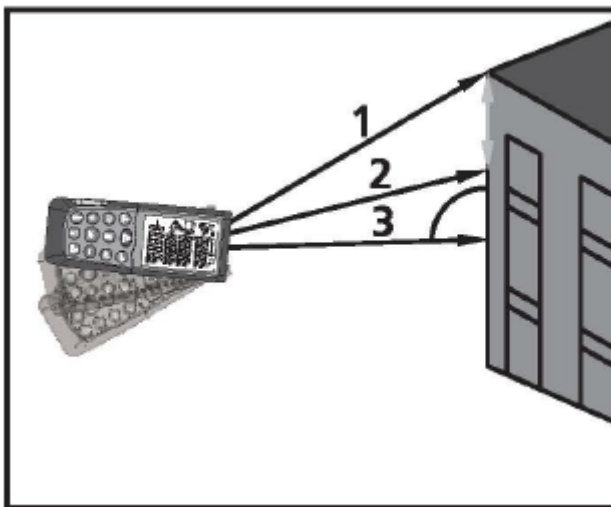
	Nyomja meg a vízszintes pont távolságának méréséhez (2).
A funkció eredménye az összefoglaló sorban jelenik meg.	






KÖZVETETT MÉRÉS - A TÁVOLSÁG MEGHATÁROZÁSA 3 MÉRÉS SEGÍTSÉGÉVEL








	Nyomja meg ezt a gombot kétszer.
	A kijelzőn a következő szimbólum jelenik meg, és a szimbólumban villog a mérendő távolság.
	Célozza meg az alsó pontot (1), és indítsa el a mérést. Az első mérés után az értéket elfogadják. Tartsa a műszert a lehető legegyszerűbben.
	Nyomja meg a vízszintes pont távolságának méréséhez (2).
	Nyomja meg a felső pont távolságának méréséhez (3).
A funkció eredménye az összefoglaló sorban jelenik meg.	

KÖZVETETT MÉRÉS - A TÁVOLSÁG MEGHATÁROZÁSA 3 MÉRÉS SEGÍTSÉGÉVEL







	Nyomja meg ezt a gombot háromszor.
	A kijelzőn a következő szimbólum jelenik meg, és a szimbólumban villog a mérendő távolság.
	Tartsa a műszert a lehető legeggyenesebben, célozza meg a pontot (1), és indítsa el a mérést.
	Nyomja meg a középső pont távolságának méréséhez (2).
	Nyomja meg a felső pont távolságának méréséhez (3).
A funkció eredménye az összefoglaló sorban jelenik meg.	


TÖRTÉNELMI TÁROLÁS


	Nyomja meg ezt a gombot az előző 20 rekord (mérések vagy számított eredmények) megjelenítéséhez - fordított sorrendben.
 	Nyomja meg ezeket a gombokat a rekordok között való navigáláshoz.
 	Az összes rekordot törölheti, ha ezeket a gombokat egyszerre nyomja meg a történelmi tárolási módban.

IDŐZÍTŐ (ÖNINDÍTÓ)

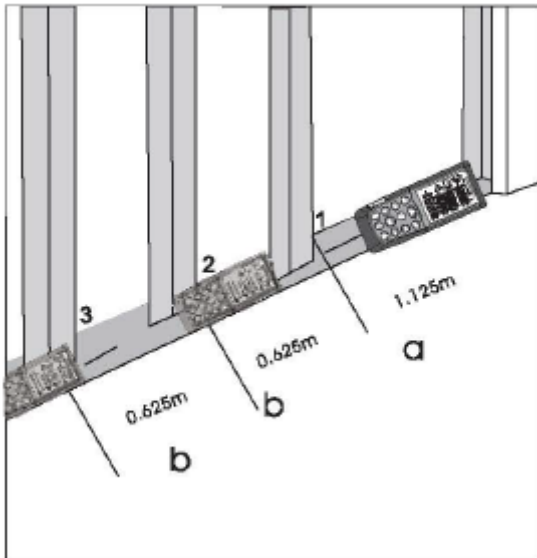
	Nyomja meg ezt a gombot az 5 másodperces időkéleltetés beállításához, vagy tartsa lenyomva ezt a gombot a kívánt időkéleltetés eléréséig (max. 60 másodperc), vagy...
 	...ezekkel a gombokkal állíthatja be az időkéleltetést.
	Nyomja meg ezt a gombot, és a mérésig hátralévő másodpercek (pl. 59, 58, 57 ...) visszaszámlálással jelennek meg. Az utolsó 2 másodpercben villogni fog, és gyorsabban csipog. Az utolsó hangjelzés után a mérés megtörténik, és az érték megjelenik.

BLUETOOTH FUNKCIÓ

	Nyomja meg és tartsa lenyomva, amíg a kijelzőn megjelenik a Bluetooth szimbólum. Ezután külső MeterboxAPP (telepítés szükséges) segítségével csatlakozhat ehhez a készülékhez. A telefon/PC és a lézeres távolságmérő közötti első kapcsolatot létrehozása közben megjelenhet a műszer PIN-kódjának megadására vonatkozó kérés. Ebben az esetben írja be a "0000" kódot a telefonba/PC-be.







	<p>Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot, amíg a Bluetooth szimbólum el nem tűnik a kijelzőről. A BLUETOOTH kikapcsol, amint a készüléket kikapcsolja.</p>
---	---


MEGFIGYELÉSI FUNKCIÓ




Két különböző távolságot (a és b) lehet beírni a műszerbe, és ezután a meghatározott távolságok kijelölésére lehet használni.

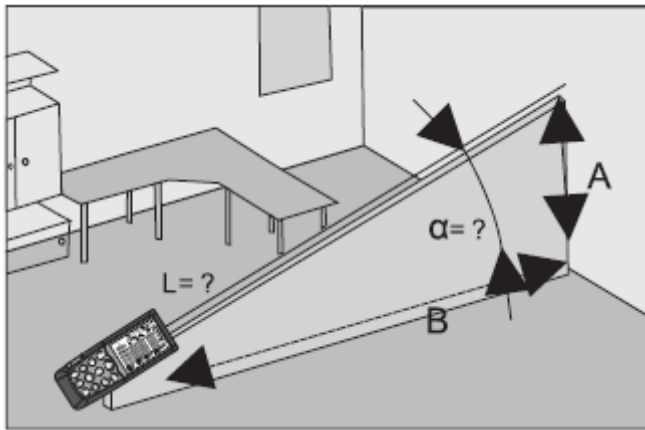
mért hosszúságok, pl. fakeretek építésénél.

	<p>Nyomja meg ezt a gombot hosszabban, és a kijelzőn megjelenik a karó funkció szimbóluma. Az érték (a) és a megfelelő közbenső vonal felvillanása.</p>
	<p>Ezekkel a gombokkal állíthatja be az értékeket (először az a, majd a b értékeket) a kívánt karótávolságoknak megfelelően. A gombok lenyomva tartása növeli az értékek változásának sebességét.</p>
	<p>A kívánt érték (a) elérése után a gomb megnyomásával megerősíthető.</p>
	<p>Az érték (b) és a közbenső sor villog (a meghatározott érték (a) automatikusan átveszik). A (b) értéket ezekkel a gombokkal lehet megadni.</p>
	<p>A meghatározott érték (b) megerősítése a gomb megnyomásával történik.</p>
	<p>A gomb megnyomásával elindul a lézeres mérés. A kijelző az aktuális mérési távolságot mutatja az összefoglaló sorban. Ezután a karóvonal mentén lassan haladva a megjelenített távolság csökken. A műszer a következő leszúrási ponttól 0,1 m távolságban kezd el csipogni. A kijelzőn megjelenő nyilak jelzik, hogy a műszert milyen irányba kell mozgatni a meghatározott távolság eléréséhez (akár egy orbusz). Amint elérte a karózási pontot, a hangjelzés megváltozik, és a közbenső vonal villogni kezd.</p>

	<p>A funkció bármikor leállítható a gombok egyikének megnyomásával.</p>
---	---

DŐLÉSMÉRÉS

<p>A dőlésérzékelő $\pm 65^\circ$ közötti döléseket mér. A dőlésmérés során a műszernek keresztirányú dőlés ($\pm 10^\circ$) nélkül kell tartani.</p>	
	<p>Nyomja meg egyszer ezt a gombot a dőlésérzékelő aktiválásához. A szimbólum megjelenik a kijelzőn. A dőlési érték az 1. közbenső sorban jelenik meg. Nyomja meg a dőlésszög és a távolság méréséhez. A távolság (L) az összefoglaló sorban, az α és L által számított távolság (A) (B) pedig a 2., 3. közbenső sorban látható.</p>



Mérési feltételek

- Éjszaka vagy szürkületben, illetve ha a célpont árnyékban van, a mérési tartomány céltábla nélkül megnő. Használjon céltáblát a mérési tartomány növeléséhez nappali fényben, vagy ha a céltábla gyenge reflexiós tulajdonságokkal rendelkezik.
- A mérési hibák szintelen folyadékok (pl. víz) vagy pormentes üveg, hungarocell vagy hasonló félig áteresztő felületek felé történő méréskor előfordulhatnak. A magas fényű felületekre való célzás eltérítheti a lézersugarat, és mérési hibákhoz vezethet. Nem fényvisszaverő és sötét felületek esetén a mérési idő megnövekedhet.

KARBANTARTÁS

- A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
- A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- Ne permetezze a készüléket vízszugárral, és ne merítse vízbe.
- Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
- Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

Az elemek és akkumulátorok biztonságos eltávolítása

Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte. Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



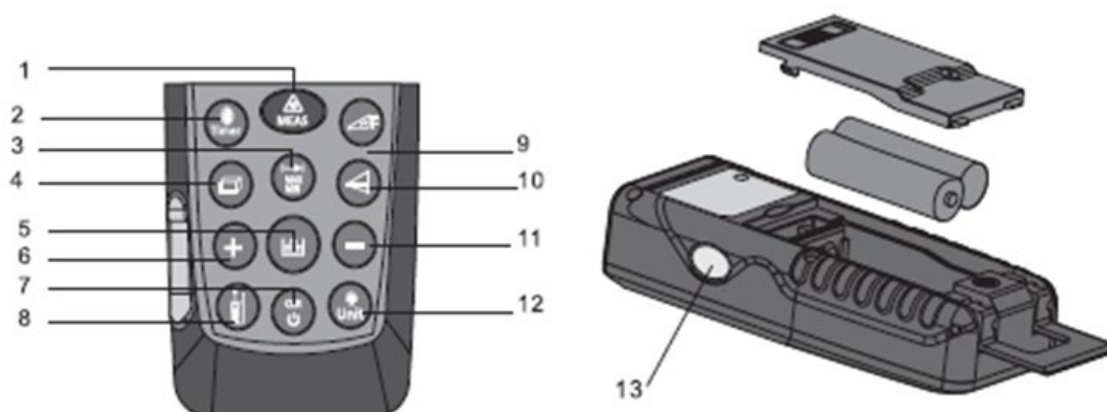
Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse		Parameterværdi
Produktnavn		Laserafstandsmåler
Model		SBS-LDM-110
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]		230 / 50
IP-beskyttelsesgrad		IP54
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]		53 x 30 x 135
Vægt [kg]		0,16
Laser-klasse		2
Laserens maksimale output		<1 mW
Laserens bølgelængde [nm]		630-670
Batteritype		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Op til 10 m rækkevidde
Nøjagtighed [mm]		± 1.5
Måleområde [m]		0.05-70
Hældningssensor		± 65°
Måleenheder		Meter, tommer, fod
Omgivelsestemperatur [°C]:	Handling	0 - +40
	Opbevaring	-10 - +60



Dette produkt er designet til at måle afstanden mellem denne enhed og et målobjekt ved hjælp af en laserstråle. De bruges ofte inden for byggeri, landmåling og endda jagt og golf, hvor der er brug for præcis afstandsmåling.

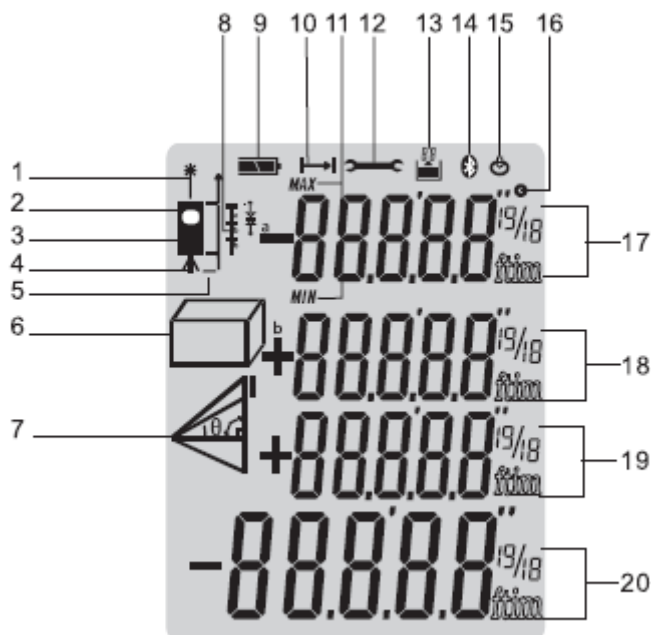


- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. ON/MEAS-knap | 7. Clear/OFF-knap |
| 2. Bluetooth/Timer-knap | 8. Reference-knap |
| 3. Knap til enkelt/kontinuerlig afstandsmåling | 9. Knap til at vippe/tage ud |
| 4. Område/Volumen-knap | 10. Knap til indirekte måling |
| 5. Opbevaringsknap | 11. Minus (-) knap |
| 6. Plus-knap (+) | 12. Belysnings-/enhedsknap |
| | 13. MEAS-knap på siden |







Isætning/udskiftning af batterier

- Fjern låget til batterirummet.
- Sæt batterierne i under hensyntagen til korrekt polaritet.
- Luk batterirummet igen.
 - Udskift batterierne, når ikonet for tomt batteri blinker permanent på displayet.
 - Brug kun alkaliske batterier.
 - Tag batterierne ud, før de ikke bruges i længere tid, for at undgå korrosion.

Skærm





1	Laser aktiv
2	Referenceniveau (foran)
3	Referenceniveau (bagpå)


4	Referenceniveau (stativ)		
5	Referenceniveau (endestykke)		
6	Funktioner til måling af areal/volumen		Måling af areal
			Måling af volumen
7	Variable indirekte målefunktioner		Enkelt pythagoræisk måling
			Dobbelt pythagoræisk måling
			Dobbelt pythagoræisk (delvis højde) måling
			Måling af hældning
8	Udpegningsfunktion		
9	Batteritilstand		
10	Enkelt afstandsmåling		
11	Kontinuerlig måling og måling af maks. og min.		
12	Advarsel om instrumentfejl		
13	Gemt historie		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Tilt		
17	Mellemliggende linje 1		
18	Mellemliggende linje 2		
19	Mellemliggende linje 3		
20	Opsummerende linje		

Betjening og indstilling

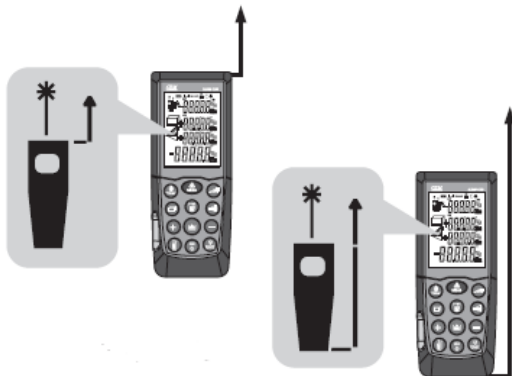
TÆNDE OG SLUKKE

	Tænder for instrumentet og laseren.
	Tryk længere på denne knap for at slukke for instrumentet
Laseren slukker automatisk efter 30 sekunder og instrumentet efter 3 minutters inaktivitet.	

KLAR KNAK

	Den sidste handling annulleres, eller datavisningen slettes. Hvis du er i historielagringsstilstand, kan du slette alle lagringsdata i hukommelsen ved at trykke på lagrings- og clear-knappen samtidigt.
---	---

INDSTILLING AF REFERENCENIVEAU



Standardreferenceindstillingen er fra instrumentets bagside.



Tryk på denne knap for at tage udsnittet fra forkanten.
Der lyder et særligt bip, når referenceindstillingen ændres.
Efter en genstart vender referencen automatisk tilbage til standardindstillingen (bageste reference).

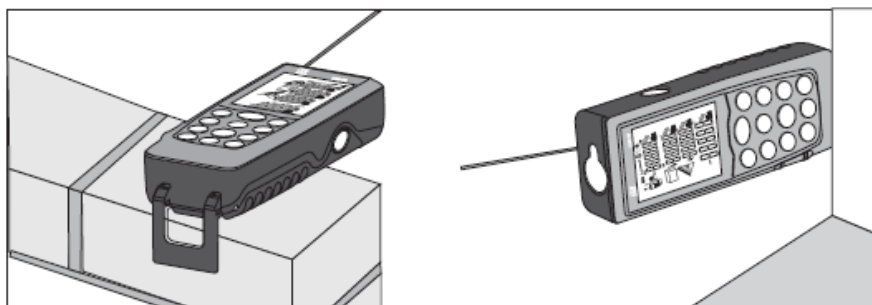
VED HJÆLP AF STATIVREFERENCEN

Referencen skal være korrekt justeret for at kunne foretage korrekte målinger med et stativ. Du kan slå referencen på stativet til eller fra ved at trykke længere på referenceknappen.

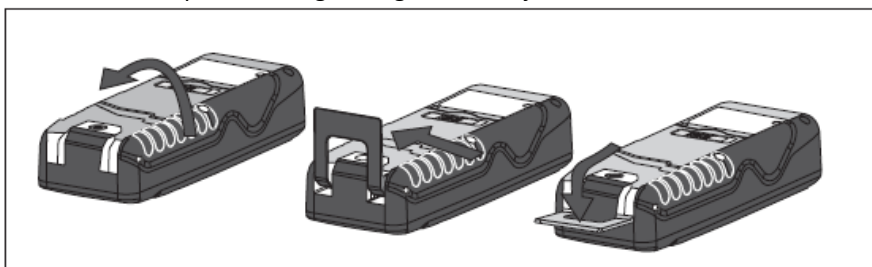
MULTIFUNKTIONELT ENDESTYKKE

Instrumentet kan tilpasses til følgende målesituationer:

- Ved målinger fra en kant foldes positioneringsbeslaget ud, indtil det først låses på plads:



- For målinger fra et hjørne skal du åbne positioneringsbeslaget, indtil det låser på plads, og derefter skubbe positioneringsbeslaget let til højre for at folde det helt ud:



BELYSNING AF DISPLAYET



Klik på knappen "Illumination/Unit" på displayet for at tænde eller slukke for belysningen.

INDSTILLING AF AFSTANDSENHED FOR INSTRUMENT

Unit	Klik længere på denne knap for at ændre enhedstypen. Følgende enhed kan indstilles:			
		Afstand	Område	Indhold
1		0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
2		0,0 tommer	0.000 ft ²	0.000 ft ³
3		0 1/16 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
4		0,000 fod	0.000 ft ²	0.000 ft ³
5		0' 00" 1/16	0.000 ft ²	0.000 ft ³



Måling

ENKELT AFSTANDSMÅLING



Tryk på denne knap for at aktivere laseren.
Tryk igen for at udløse afstandsmålingen. Den målte værdi vises med det samme.

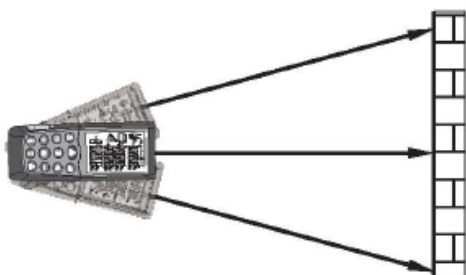
KONTINUERLIG LASER

	Tryk og hold denne knap nede, indtil ikonet for aktiv laser vises permanent på displayet, og der lyder et bip. Hvert yderligere tryk på tasten udløser en afstandsmåling. Du kan slå den kontinuerlige laserfunktion til eller fra ved at trykke længere på denne knap.
	Eller du kan trykke på tasten for at slukke for enheden og den kontinuerlige laserdrift. Hvis laseren er i kontinuerlig drift, slukker den automatisk efter 3 minutter.

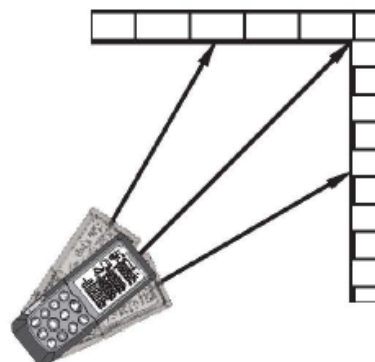
KONTINUERLIG MÅLING (SPORING) & MAX- OG MIN-MÅLING




Den kontinuerlige målefunktion (tracking) bruges til at overføre målinger, f.eks. fra byggeplaner. I kontinuerlig målefunktion kan måleværktøjet flyttes til målet, hvorved den målte værdi opdateres ca. hvert 0,5 sekund i den tredje linje. De tilsvarende minimums- og maksimumsværdier vises dynamisk i første og anden linje.

MIN







MAX




	Brugeren kan f.eks. bevæge sig fra en væg til den ønskede afstand, mens den faktiske afstand kan aflæses løbende. For kontinuerlig måling skal du trykke på denne knap, indtil indikatoren for kontinuerlig måling vises i displayet.
	Tryk på en af disse knapper igen for at stoppe funktionen. Denne funktion afsluttes automatisk efter kontinuerlig måling 100 gange.
	




Funktioner

TILFØJELSE/SUBTRAKTION






Måling af afstand	
	Den næste måling lægges til den forrige.
	Den næste måling trækkes fra den forrige.
	Det sidste trin er annulleret.
	Gå tilbage til den enkelte afstandsmåling.

MÅLING AF AREAL

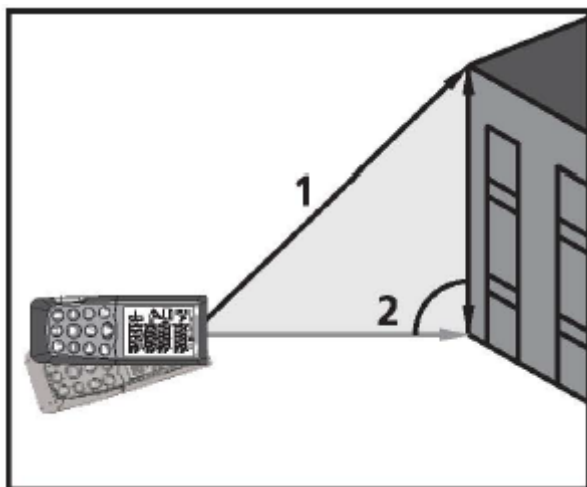
	Tryk én gang på knappen Area/Volume.
---	--------------------------------------

	Dette ikon vises på displayet.
	Tryk på denne knap for at foretage den første længdemåling (f.eks. længde).
	Tryk på denne knap igen for at foretage den anden længdemåling (f.eks. bredde).
Resultatet af denne funktion vises i oversigtslinjen.	





MÅLING AF VOLUMEN

	Tryk to gange på knappen Area/Volume, indtil...
	...volumen-ikonet vises på displayet.
	Tryk på denne knap for at foretage den første afstandsmåling (f.eks. længde).
	Tryk på denne knap igen for at foretage den anden afstandsmåling (f.eks. bredde).
	Tryk på denne knap igen for at foretage den tredje afstandsmåling (f.eks. bredde).
Resultatet af denne funktion vises i oversigtslinjen.	

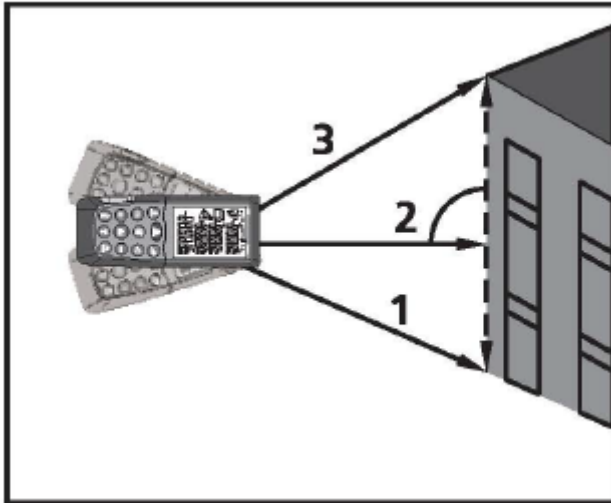
INDIREKTE MÅLING


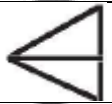





Indirekte måling - bestemmelse af en afstand ved hjælp af 2 hjælpemålinger, f.eks. ved måling af højder, der kræver måling af to eller tre mål som følgende trin:

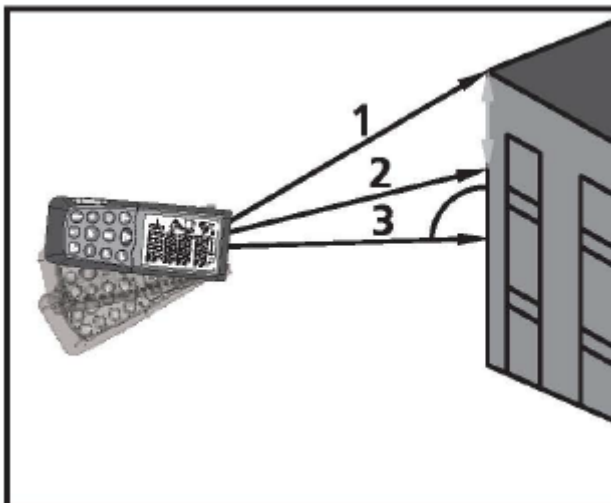
	Tryk på denne knap én gang...
	...vises afstandsikonet på displayet. Den afstand, der skal måles, blinker i symbolet.
	Sigt på det øverste punkt (1), og udløs målingen. Efter den første måling er værdien vedtaget. Hold instrumentet så vandret som muligt.
	Tryk for at måle afstandsresultatet for det vandrette punkt (2).
Resultatet af denne funktion vises i oversigtslinjen.	




INDIREKTE MÅLING - BESTEMMELSE AF EN AFSTAND VED HJÆLP AF 3 MÅLINGER





	Tryk to gange på denne knap.
	Displayet viser følgende symbol, og den afstand, der skal måles, blinker i symbolet.
	Sigt på det nederste punkt (1), og udløs målingen. Efter den første måling er værdien vedtaget. Hold instrumentet så vandret som muligt.
	Tryk for at måle afstandsresultatet for det vandrette punkt (2).
	Tryk for at måle afstandsresultatet for det øverste punkt (3).
Resultatet af denne funktion vises i oversigtslinjen.	






INDIREKTE MÅLING - BESTEMMELSE AF EN AFSTAND VED HJÆLP AF 3 MÅLINGER







	Tryk tre gange på denne knap.
	Displayet viser følgende symbol, og den afstand, der skal måles, blinker i symbolet.
	Hold instrumentet så vandret som muligt, sigt mod punktet (1), og udløs målingen.

	Tryk for at måle afstandsresultatet for det midterste punkt (2).
	Tryk for at måle afstandsresultatet for det øverste punkt (3).
Resultatet af denne funktion vises i oversigtslinjen.	



HISTORISK OPBEVARING

	Tryk på denne knap for at få vist de foregående 20 registreringer (målinger eller beregnede resultater) - vist i omvendt rækkefølge.
 	Tryk på disse knapper for at navigere gennem posterne.
 	Du kan slette alle optegnelser ved at trykke på disse knapper samtidig i historisk lagringstilstand.

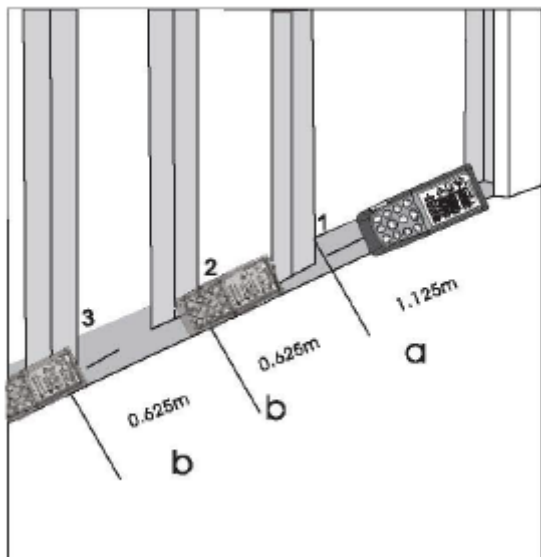
TIMER (SELVUDLØSENDE)

	Tryk på denne knap for at indstille en tidsforsinkelse på 5 sekunder, eller tryk og hold denne knap nede, indtil den ønskede tidsforsinkelse er nået (maks. 60 sekunder), eller...
 	...brug disse knapper til at indstille tidsforsinkelsen.
	Tryk på denne knap, og de resterende sekunder indtil målingen (f.eks. 59, 58, 57 ...) vises i en nedtælling. De sidste 2 sekunder vil blinke og bippe hurtigere. Efter det sidste bip foretages målingen, og værdien vises.

BLUETOOTH-FUNKTION





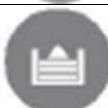

	Tryk og hold nede, indtil Bluetooth-symbolet vises i displayet. Så kan du bruge en ekstern MeterboxAPP (kræver installation) til at forbinde med dette apparat. Mens den første forbindelse mellem telefon/PC og laserafstandsmåleren etableres, kan der blive vist en meddelelse om instrumentets pinkode. I dette tilfælde skal du indtaste koden "0000" på din telefon eller pc.
	Tryk og hold denne knap nede igen, indtil Bluetooth-symbolet forsvinder fra displayet. BLUETOOTH slukkes, så snart instrumentet slukkes.


AFSPÆRRINGSFUNKTION




To forskellige afstande (a og b) kan indtastes i instrumentet og derefter bruges til at markere definerede afstande.

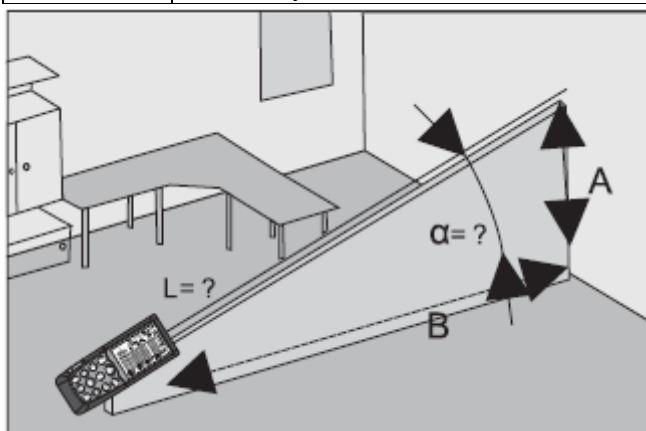
målte længder, f.eks. ved konstruktion af trærammer.

	<p>Tryk længere på denne knap, og symbolet for udlægningsfunktionen vises i displayet. Værdien (a) og den tilsvarende mellemliggende linje blinker.</p>
	<p>Ved hjælp af disse knapper kan du justere værdierne (først a og derefter b), så de passer til de ønskede udlægningsafstande. Hvis du holder knapperne nede, øges hastigheden, hvormed værdierne ændres.</p>
	<p>Når den ønskede værdi (a) er nået, kan den bekræftes ved at trykke på denne knap.</p>
	<p>Værdien (b) og den mellemliggende linje blinker (den definerede værdi (a) overtages automatisk). Værdien (b) kan indtastes ved hjælp af disse knapper.</p>
	<p>Den definerede værdi (b) bekræftes ved at trykke på denne knap.</p>
	<p>Ved at trykke på denne knap starter lasermålingen. Displayet viser den aktuelle måleafstand i oversigtslinjen. Når man derefter bevæger sig langsomt langs den udlagte linje, mindskes den viste afstand. Instrumentet begynder at bippe i en afstand af 0,1 m fra det næste afsætningspunkt. Pilene i displayet viser, i hvilken retning instrumentet skal flyttes for at opnå den definerede afstand (enten en kugle). Så snart udlægningsstedet er nået, skifter bippet, og den mellemliggende linje begynder at blinke.</p>

	<p>Funktionen kan til enhver tid stoppes ved at trykke på en af disse knapper.</p>
---	--

MÅLING AF HÆLDNING

<p>Hældningssensoren måler hældninger mellem $\pm 65^\circ$. Under hældningsmåling skal instrumentet holdes uden tværgående hældning ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Tryk én gang på denne knap for at aktivere hældningssensoren. Symbolet vises i displayet. Tiltværdien vises i den mellemliggende linje 1. Tryk for at måle hældningen og afstanden. Afstanden (L) vises i oversigtslinjen, og afstanden (A) (B) beregnet ved hjælp af α og L vises i mellemlinjen 2, 3.</p>



Målebetingelser

- Om natten eller i skumringen, og hvis målet ligger i skygge, øges måleområdet uden målplade. Brug en målplade for at øge måleområdet i dagslys, eller hvis målet har dårlige refleksionsegenskaber.
- Der kan opstå målefejl, når der måles mod farveløse væsker (f.eks. vand) eller støvfrit glas, flamingo eller lignende semipermeable overflader. Hvis man sigter på højglansoverflader, kan laserstrålen blive afbøjet og føre til målefejl. På ikke-reflekterende og mørke overflader kan måletiden øges.

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
- Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du installerede dem. Genbrug batterier hos den rette organisation eller virksomhed.

Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



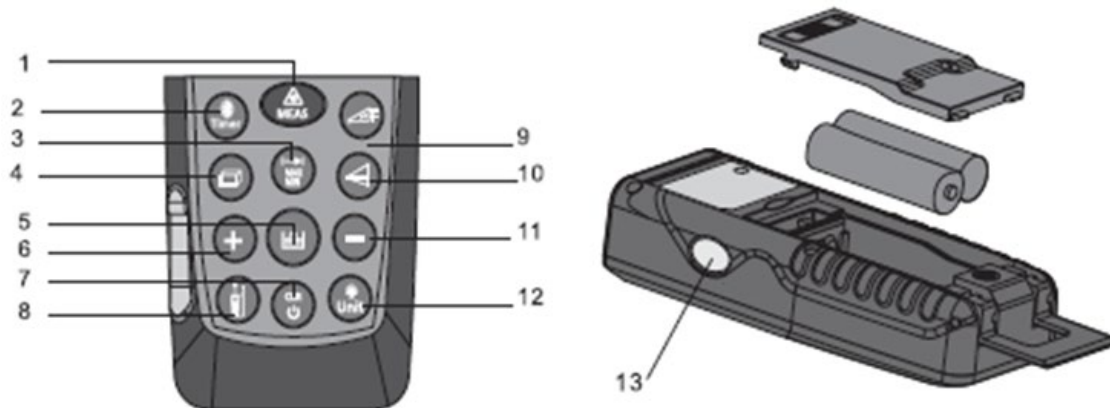
Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus		Parametrin arvo
Tuotteen nimi		Laseretäisyysmittari
Malli		SBS-LDM-110
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]		230 / 50
IP-suojausluokitus		IP54
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]		53 x 30 x 135
Paino [kg]		0,16
Laser luokka		2
Laserin maksimiteho		<1 mW
Laserin aallonpituus [nm]		630-670
Virtalähteen tyyppi		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Kantama jopa 10 m
Tarkkuus [mm]		± 1.5
Mittausalue [m]		0.05-70
Kallistusanturi		± 65 °
Mittayksiköt		Metriä, tuumaa, jalkoja
Ympäristön lämpötila [° C]	Käyttö	0 - +40
	Varastointi	-10 - +60



Tämä tuote on suunniteltu mittaamaan tämän laitteen ja kohteen välinen etäisyys lasersäteen avulla. Näitä käytetään usein rakentamisessa, maanmittauksessa ja jopa metsästyksessä tai golfissa, missä tarvitaan tarkkaa etäisyysmittausta.

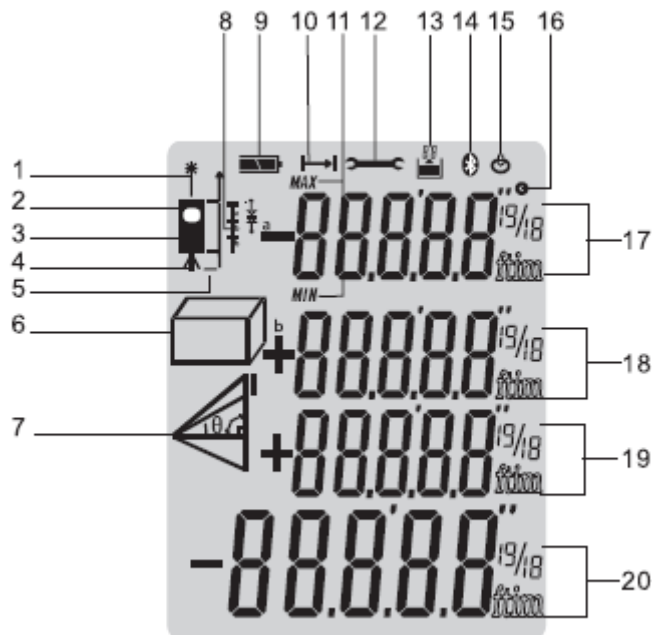


- | | |
|---|------------------------------|
| 1. ON/MEAS-painike | 7. Tyhjennä/pois-painike |
| 2. Bluetooth/ajastinpainike | 8. Viitepainike |
| 3. Yksittäinen/jatkuva etäisyysmittauspainike | 9. Tilt/Stake out -painike |
| 4. Alue/äänenvoimakkuuspainike | 10. Epäsuora mittauspainike |
| 5. Tallennuspainike | 11. Miinus (-) -painike |
| 6. Plus (+) -painike | 12. Valaistus/yksikköpainike |
| | 13. Sivun MEAS-painike |







Paristojen asettaminen/vaihtaminen

- Irrota paristokotelon kansi.
- Aseta paristot paikoilleen oikeaa napaisuutta noudattaen.
- Sulje paristolokero uudelleen.
 - Vaihda paristot, kun tyhjän pariston kuvake vilkkuu jatkuvasti näytössä.
 - Käytä vain alkaliparistoja.
 - Poista paristot ennen pitkää käyttämättä jättämistä korroosiovaaran välttämiseksi.

Näyttö





1	Laser aktiivinen
2	Viitetaso (edessä)
3	Vertailutaso (takana)


4	Vertailutaso (jalusta)		
5	Vertailutaso (päätykappale)		
6	Pinta-alan/tilavuuden mittaustoiminnot		Pinta-alan mittaus
			Tilavuuden mittaus
7	Muuttuvat epäsuorat mittaustoiminnot		Yksi Pythagoraan mittaus
			Kaksinkertainen Pythagoraan mittaus
			Kaksinkertainen Pythagoraan (osittainen korkeus) mittaus
			Kallistuksen mittaus
8	Stake out -toiminto		
9	Akun tila		
10	Yksittäinen etäisyysmittaus		
11	Jatkuva mittaus & Max ja Min mittaus		
12	Laitteen virhevaroitus		
13	Tallennettu historia		
14	Bluetooth		
15	Ajastin		
16	Kallistaa		
17	Välilinja 1		
18	Välilinja 2		
19	Välilinja 3		
20	Yhteenveto rivi		

Toiminta ja asetus

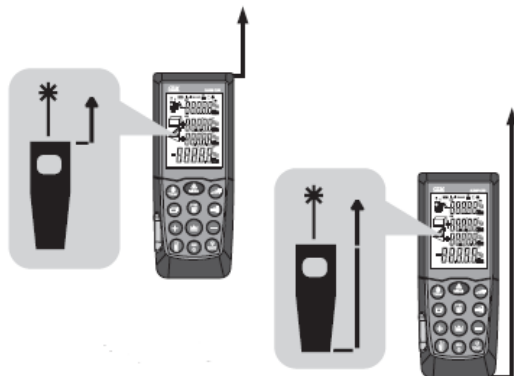
KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

	Kytkee laitteen ja laserin päälle.
	Paina tätä painiketta pidempään kytkeäksesi laitteen pois päältä
Laser sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua ja laite 3 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.	

TYHJENNYS-PAINIKE

	Viimeinen toiminto peruutetaan tai datanäyttö tyhjenetään. Jos olet historian tallennustilassa, tallennus- ja tyhjennyspainikkeen painaminen samanaikaisesti tyhjentää kaikki muistissa olevat tallennustiedot.
---	---

VIITETASON ASETUS



Oletusviiteasetus on laitteen takaa.



Paina tätä painiketta ottaaksesi osan etureunasta.
Erityinen piippaus kuuluu aina, kun viiteasetusta muutetaan.
Uudelleenkäynnistyksen jälkeen ohjearvo palaa automaattisesti oletusasetukseen (takaohje).

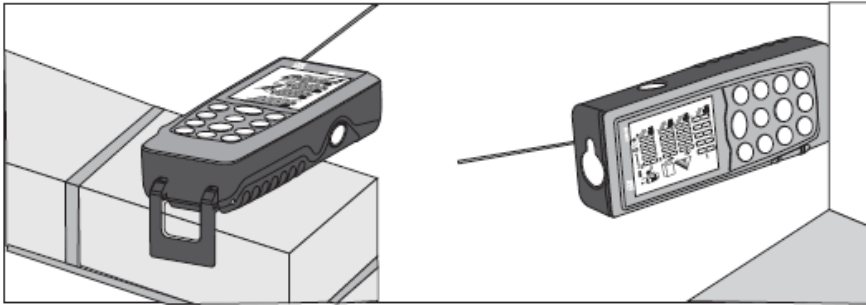
KÄYTTÄMINEN JALUSTA

Referenssi on säädettävä asianmukaisesti, jotta voidaan tehdä oikeat mittaukset jalustalla. Voit kytkeä jalustan referenssin päälle tai pois päältä painamalla viitepainiketta pidempään.

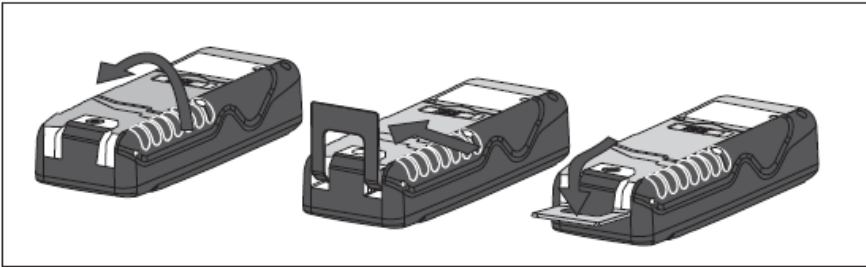
MONITOIMINTOINEN PÄÄKAPPALE

Laite voidaan mukauttaa seuraaviin mittaustilanteisiin:

- Kun mittaat reunasta, käännä asennustuki ulos, kunnes se ensin lukittuu paikalleen:



- Mittauksia varten kulmasta avaa säätökiinnike, kunnes se lukittuu paikoilleen, ja taita se sitten kokonaan ulos työntämällä sitä kevyesti oikealle:



NÄYTÖN VALAISTUS



Napsauta "Illumination/Unit" -painiketta näytössä kytkeäksesi valaistuksen päälle tai pois.

ETÄISYYSIKÖN ASETUS INSTRUMENTILLE

	Napsauta tätä painiketta pidempään vaihtaaksesi yksikön tyyppiä. Seuraava yksikkö voidaan asettaa:			
		Etäisyys	Alue	Äänivoimakkuus
	1	0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0,0 tuumaa	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	3	0 1/16 tuumaa	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	4	0.000 jalkaa	0.000 ft ²	0.000 ft ³
5	0' 00" 1/16	0.000 ft ²	0.000 ft ³	



Mittaus

YKSI ETÄISYYDEN MITTAUS



Aktivoi laser painamalla tätä painiketta.
Paina uudelleen käynnistääksesi etäisyyden mittauksen. Mitattu arvo näytetään välittömästi.

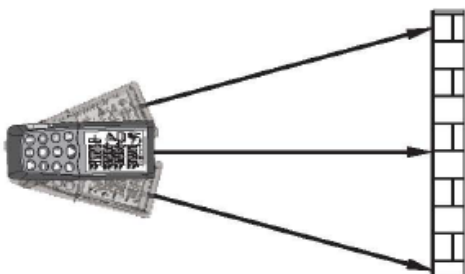
JATKUVA LASER

	<p>Paina tätä painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes laseraktiivinen kuvake näkyy pysyvästi näytössä ja kuuluu äänimerkki. Jokainen seuraava näppäimen painallus vapauttaa etäisyyden mittauksen. Voit kytkeä jatkuvan lasertoiminnon päälle tai pois päältä painamalla tätä painiketta pidempään.</p>
	<p>Tai voit painaa näppäintä kytkeäksesi laitteen ja laserin jatkuvan käytön pois päältä. Jos laser on jatkuvassa toimintatilassa, laser sammuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua.</p>

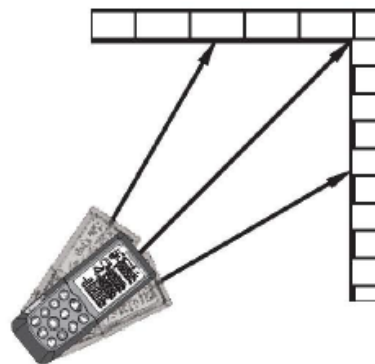
JATKUVA MITTAUS (SEURANTA) & MAKSIMI- JA MINIMIMITTAUS




Jatkuvaa mittaustoimintoa (seuranta) käytetään mittausten siirtämiseen esim. rakentamissuunnitelmista. Jatkuvassa mittaustilassa mittaustyökalu voidaan siirtää kohteeseen, jolloin mitattu arvo päivittyy n. 0,5 sekunnin välein kolmannella rivillä. Vastaavat minimi- ja maksimiarvot näytetään dynaamisesti ensimmäisellä ja toisella rivillä.

MIN







MAX







	<p>Käyttäjä voi esimerkiksi siirtyä seinästä halutulle etäisyydelle, kun taas todellinen etäisyys voidaan lukea jatkuvasti. Jatkuvaa mittausta varten paina tätä painiketta, kunnes jatkuvan mittauksen ilmaisin tulee näyttöön.</p>
	<p>Pysäytä toiminto painamalla jotakin näistä painikkeista uudelleen. Tämä toiminto päättyy automaattisesti jatkuvan 100-kertaisen mittauksen jälkeen.</p>
	

Toiminnot


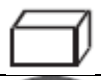



LISÄYS/VÄHENTÄMINEN

Etäisyyden mittaus	
	Seuraava mittaus lisätään edelliseen.
	Seuraava mittaus vähennetään edellisestä.
	Viimeinen vaihe peruutetaan.
	Pala yhden etäisyyden mittaukseen.

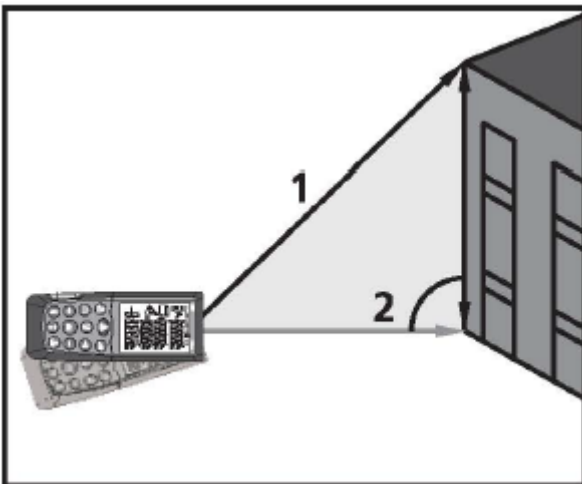
ALUEEN MITTAUS

	Paina alue/äänenvoimakkuuspainiketta kerran.
	Tämä kuvake ilmestyy näytölle.
	Paina tätä painiketta ottaaksesi ensimmäisen pituusmittauksen (esim. pituus).
	Paina tätä painiketta uudelleen ottaaksesi toisen pituuden mittauksen (esim. leveys).
Tämän toiminnon tulos näkyy yhteenvetorivillä.	




TILAVUUSMITTAUS


	Paina alue/äänenvoimakkuuspainiketta kahdesti, kunnes...
	...äänenvoimakkuuden kuvake ilmestyy näytölle.
	Paina tätä painiketta ottaaksesi ensimmäisen etäisyysmittauksen (esim. pituus).
	Paina tätä painiketta uudelleen ottaaksesi toisen etäisyyden mittauksen (esim. leveys).
	Paina tätä painiketta uudelleen ottaaksesi kolmannen etäisyyden mittauksen (esim. leveys).
Tämän toiminnon tulos näkyy yhteenvetorivillä.	

EPÄSUORA MITTAUS

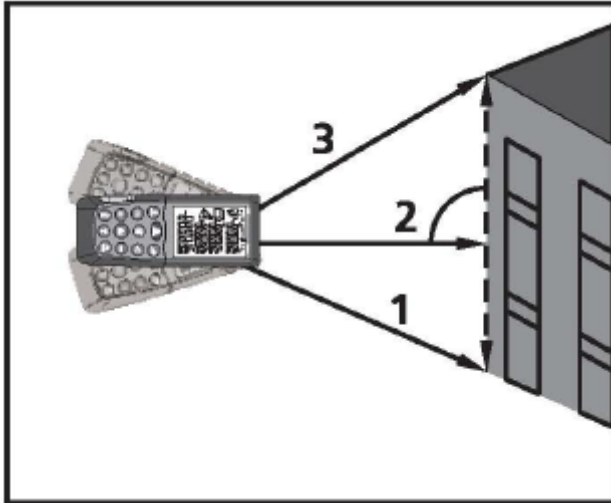







Epäsuora mittaus - etäisyyden määrittäminen kahdella apumittauksella esim. mitattaessa korkeuksia, jotka vaativat kahden tai kolmen mittauksen mittaamisen seuraavassa vaiheessa:

	Paina tätä painiketta kerran...
	...etäisyyskuvake ilmestyy näyttöön. Mitattava etäisyys vilkkuu symbolissa.
	Tähtää ylempään pisteeseen (1) ja käynnistä mittaus. Ensimmäisen mittauksen jälkeen arvo otetaan käyttöön. Pidä instrumentti mahdollisimman vaakasuorassa.

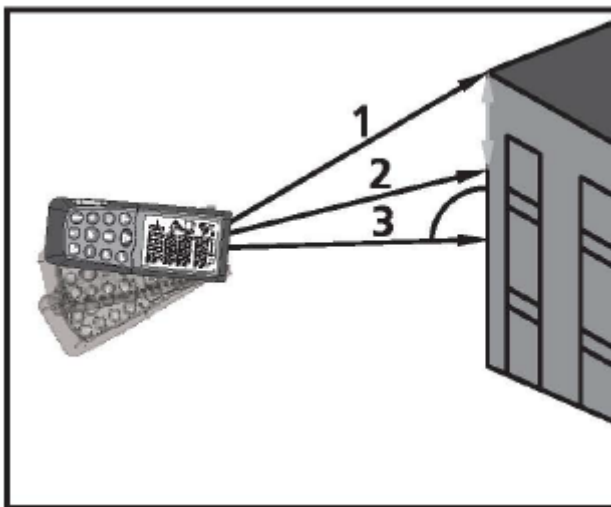
	Paina mitataksesi vaakapisteen etäisyystuloksen (2). Tämän toiminnon tulos näkyy yhteenvetorivillä.
---	--






EPÄSUORA MITTAUS - ETÄISYYDEN MÄÄRITTÄMINEN 3 MITTAUKSELLA








	Paina tätä painiketta kahdesti.
	Näytössä näkyy seuraava symboli ja mitattava etäisyys vilkkuu symbolissa.
	Tähtää alempaan pisteeseen (1) ja käynnistä mittaus. Ensimmäisen mittauksen jälkeen arvo otetaan käyttöön. Pidä instrumentti mahdollisimman vaakasuorassa.
	Paina mitataksesi vaakapisteen etäisyystuloksen (2).
	Paina mitataksesi yläpisteen etäisyystuloksen (3).
Tämän toiminnon tulos näkyy yhteenvetorivillä.	

EPÄSUORA MITTAUS - ETÄISYYDEN MÄÄRITTÄMINEN 3 MITTAUKSELLA







	Paina tätä painiketta kolme kertaa.
	Näytössä näkyy seuraava symboli ja mitattava etäisyys vilkkuu symbolissa.
	Pidä instrumentti mahdollisimman vaakasuorassa, tähtää pisteeseen (1) ja käynnistä mittaus.
	Paina mitataksesi keskipisteen etäisyystuloksen (2).
	Paina mitataksesi yläpisteen etäisyystuloksen (3).
Tämän toiminnon tulos näkyy yhteenvetorivillä.	


HISTORIALLINEN SÄILYTYS


	Paina tätä painiketta näyttääksesi 20 edellistä tietuetta (mittauksia tai laskettuja tuloksia) käänteisessä järjestyksessä.
 	Voit selata tietueita painamalla näitä painikkeita.
 	Voit tyhjentää kaikki tietueet painamalla näitä painikkeita samanaikaisesti historiallisen tallennustilassa.

AJASTIN (itselaukaiseva)

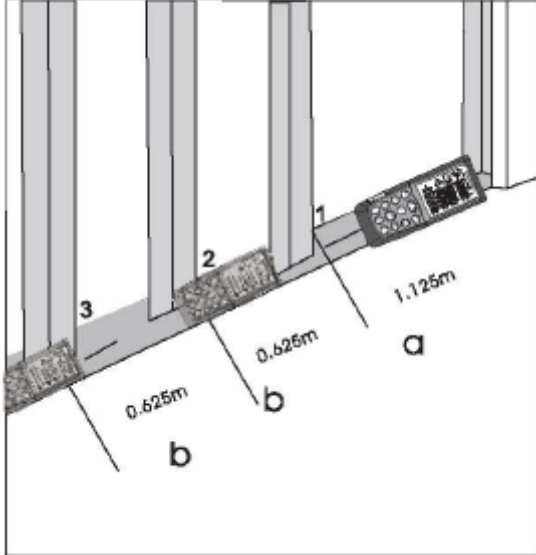
	Paina tätä painiketta asettaaksesi 5 sekunnin viiveen tai pidä tätä painiketta painettuna, kunnes haluttu viive on saavutettu (enintään 60 sekuntia) tai...
 	...määritä viive näillä painikkeilla.
	Paina tätä painiketta ja jäljellä olevat sekunnit, kunnes mittaus (esim. 59, 58, 57 ...) näkyy lähtölaskentana. Viimeiset 2 sekuntia vilkkuvat ja piippaavat nopeammin. Viimeisen piippauksen jälkeen mittaus suoritetaan ja arvo näytetään.

BLUETOOTH-TOIMINTO









	Paina ja pidä painettuna, kunnes Bluetooth-symboli tulee näyttöön. Sitten voit käyttää ulkoista MeterboxAPP-sovellusta (vaatii asennusta) muodostaaksesi yhteyden tähän laitteeseen. Kun ensimmäistä yhteyttä puhelimen/tietokoneen ja laseretäisyysmittarin välille muodostetaan, näyttöön saattaa tulla kehote laitteen PIN-koodia varten. Syötä tässä tapauksessa koodi "0000" puhelimeen/tietokoneeseen.
---	---


	<p>Pidä tätä painiketta painettuna uudelleen, kunnes Bluetooth-symboli katoaa näytöstä. BLUETOOTH sammuu heti, kun laite sammutetaan.</p>
---	---

STAKE OUT -TOIMINTO




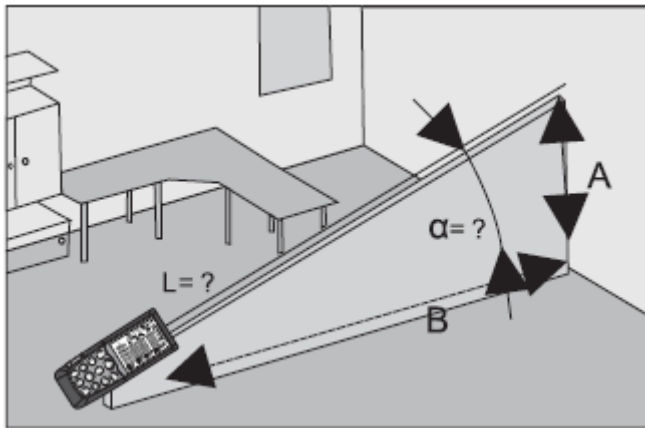
Laitteeseen voidaan syöttää kaksi erilaista etäisyyttä (a ja b), joita voidaan sitten käyttää määritellyn merkitsemiseen mitattuja pituuksia esim. puurunkojen rakentamisessa.

	<p>Paina tätä painiketta pidempään ja merkintätoiminnon symboli ilmestyy näyttöön. Arvo (a) ja vastaava välirivi vilkkuvat.</p>
 	<p>Näillä painikkeilla voit säätää arvoja (ensin a ja sitten b) halutuille panostusetäisyyksille sopiviksi. Painikkeiden alhaalla pitäminen lisää arvojen muutosnopeutta.</p>
	<p>Kun haluttu arvo (a) on saavutettu, se voidaan vahvistaa painamalla tätä painiketta.</p>
 	<p>Arvo (b) ja väliviiva vilkkuvat (määritetty arvo (a) otetaan automaattisesti käyttöön). Arvo (b) voidaan syöttää näillä painikkeilla.</p>
	<p>Määritetty arvo (b) vahvistetaan painamalla tätä painiketta.</p>
	<p>Tämän painikkeen painaminen aloittaa lasermittauksen. Näytön yhteenvektorivillä näkyy nykyinen mittausetäisyys. Sitten siirretään hitaasti panosviivaa pitkin, näytetty etäisyys pienenee. Laite alkaa piippaamaan 0,1 metrin etäisyydellä seuraavasta merkintäpisteestä. Näytön nuolet osoittavat, mihin suuntaan instrumenttia on siirrettävä määritetyn etäisyyden saavuttamiseksi (joko pallo). Heti kun korotuspiste on saavutettu, äänimerkki vaihtuu ja väliviiva alkaa vilkkua.</p>

	<p>Toiminto voidaan pysäyttää milloin tahansa painamalla jotakin näistä painikkeista.</p>
---	---

KALLISTUS MITTAUS

<p>Kalveusanturi mittaa kaltevuuden välillä $\pm 65^\circ$. Kallistuksen mittauksen aikana instrumentin tulee pitää kiinni ilman poikittaista kallistusta ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Paina tätä painiketta kerran aktivoiaksesi kallistusanturin. Symboli ilmestyy näyttöön. Kallistusarvo näkyy välirivillä 1. Paina mitataksesi kaltevuus ja etäisyys. Yhteenvetorivillä näkyy etäisyys (L) ja välirivillä 2, 3 välirivillä α ja L laskettu etäisyys (A) (B).</p>



Mittausolosuhteet

- Yöllä tai hämärässä ja jos kohde on varjossa, mittausaluetta ilman kohdelevyä kasvatetaan. Käytä kohdelevyä lisätäksesi mittausaluetta päivänvalossa tai jos kohteen heijastusominaisuudet ovat huonot.
- Mittausvirheitä voi tapahtua mitattaessa kohti värittömiä nesteitä (esim. vettä) tai pölytöntä lasia, styroksi tai vastaavia puoliläpäiseviä pintoja. Korkeakiiltoisille pinnoille tähtääminen voi kääntää lasersäteen ja johtaa mittausvirheisiin. Heijastamattomia ja tummia pintoja vasten mittausaika saattaa pidentyä.

Huolto

- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Laitte on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- Älä puhdistu laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Paristojen ja ladattavien akkujen turvallinen poistaminen

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne. Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



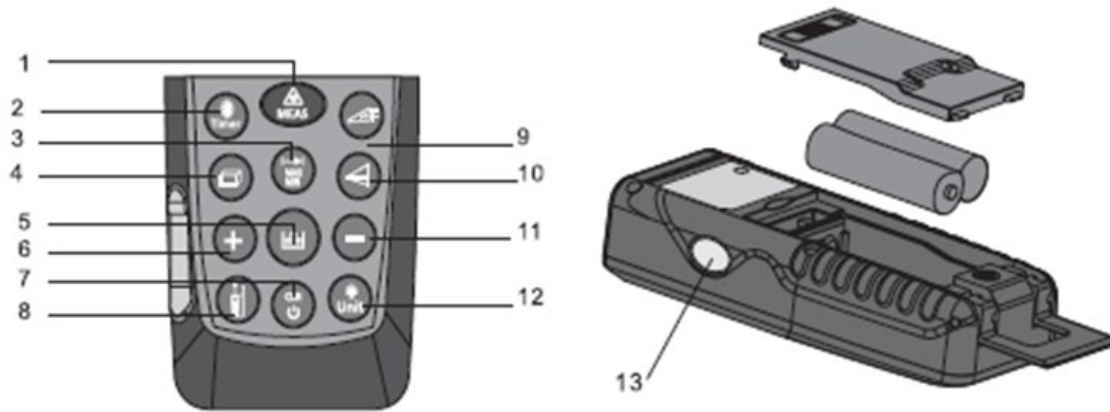
Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie.

Technische gegevens

Beschrijving parameter		Waarde parameter
Productnaam		Laserafstandsmeter
Model		SBS-LDM-110
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]		230 / 50
IP-beschermingsclassificatie		IP54
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]		53x30x135
Gewicht [kg]		0,16
Laserklasse		2
Maximale laseruitvoer		<1 mW
Lasergolfenlge [nm]		630-670
Strømtype		AA 1,5V (x2)
Bluetooth		Bereik tot 10 m
Nauwkeurigheid [mm]		± 1.5
Meetbereik [m]		0.05-70
Kantelsensor		± 65 graden
Meeteenheden		Meters, inches, voeten
Omgevingstemperatuur [° C]	Anvendelse	0 - +40
	Opslag	-10 - +60



Dit product is ontworpen om de afstand tussen dit apparaat en een doelobject te meten met behulp van een laserstraal. Deze worden vaak gebruikt in de bouw, bij landmeetkunde en zelfs bij de jacht of golf, waar nauwkeurige afstandsmeting vereist is.

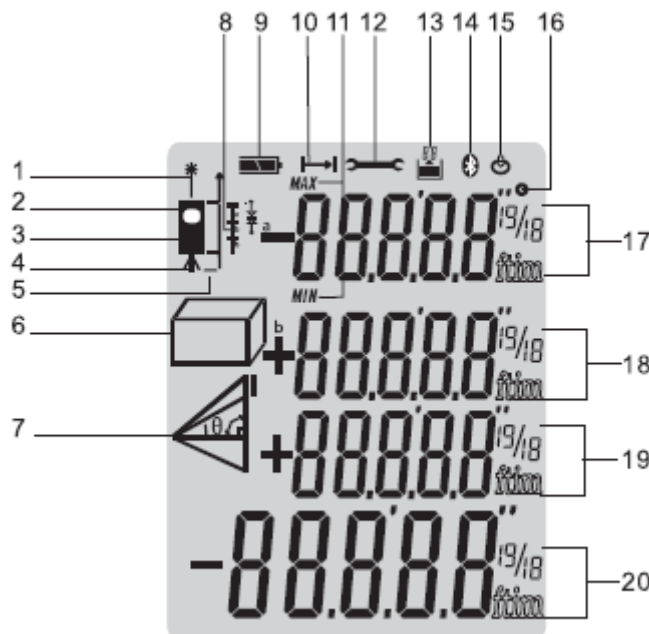


- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. AAN/MEAS-knop | 8. Referentieknop |
| 2. Bluetooth/Timer-knop | 9. Kantel-/uitzetknop |
| 3. Enkele/Continue afstandsmeetknop | 10. Knop voor indirecte meting |
| 4. Gebied/Volume-knop | 11. Min (-) knop |
| 5. Opslagknop | 12. Verlichtende/eenheidsknop |
| 6. Plus (+) knop | 13. Zij-MEAS-knop |
| 7. Wissen/UIT-knop | |







Batterijen plaatsen/vervangen

- Verwijder het deksel van het batterijvak.
- Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak weer.
 - Vervang de batterijen wanneer het pictogram voor een lege batterij permanent knippert op het display.
 - Gebruik alleen alkalinebatterijen.
 - Verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt, om corrosiegevaar te voorkomen.

Display





1	Laser actief
2	Referentieniveau (voorkant)


3	Referentieniveau (achter)		
4	Referentieniveau (statief)		
5	Referentieniveau (eindstuk)		
6	Oppervlakte-/volumemeeetfuncties		Oppervlaktemeting
			Volumemeting
7	Variabele indirecte meetfuncties		Enkele Pythagorese meting
			Dubbele Pythagorese meting
			Dubbele Pythagorese (gedeeltelijke hoogte) meting
			Kantelmeting
8	Uitzetfunctie		
9	Batterijstatus		
10	Enkele afstandsmeting		
11	Continue meting & Max en Min meting		
12	Waarschuwing voor instrumentfout		
13	Opgeslagen geschiedenis		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Kantelen		
17	Tussenlijn 1		
18	Tussenlijn 2		
19	Tussenlijn 3		
20	Samenvattingsregel		

Bediening en instelling

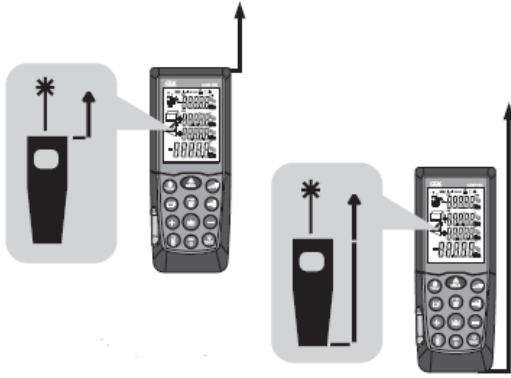
AAN- EN UITSCHAKELEN

	Schakelt het instrument en de laser in.
	Houd deze knop langer ingedrukt om het instrument uit te schakelen
De laser schakelt automatisch uit na 30 seconden en het instrument na 3 minuten inactiviteit.	

WISSEN KNOP

	De laatste actie wordt geannuleerd of de gegevensweergave wordt gewist. Als u in de modus voor het opslaan van de geschiedenis bent, worden alle opgeslagen gegevens in het geheugen gewist door tegelijkertijd op de knoppen voor opslaan en wissen te drukken.
---	--

REFERENTIELEVEL-INSTELLING



De standaardreferentie-instelling is vanaf de achterkant van het instrument.



Druk op deze knop om het gedeelte vanaf de voorkant te nemen.

Er klinkt een speciale pieptoon wanneer de referentie-instelling wordt gewijzigd.

Na een herstart keert de referentie automatisch terug naar de standaardinstelling (achterste referentie).

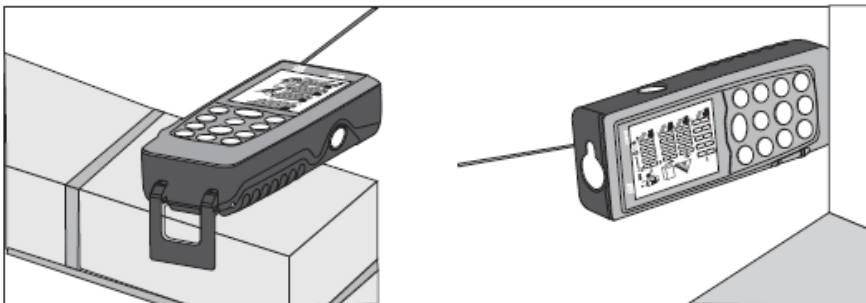
GEBRUIK VAN DE STATIEFREFERENTIE

Om met een statief correcte metingen te kunnen verrichten, moet de referentie op de juiste manier worden afgesteld. U kunt de referentie op het statief in- of uitschakelen door de referentiekноп langer ingedrukt te houden.

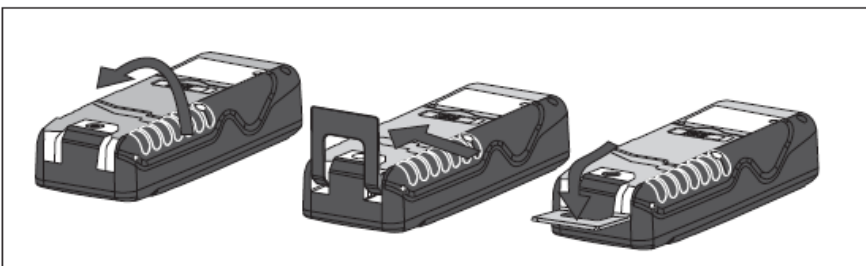
MULTIFUNCTIONEEL EINDSTUK

Het instrument kan worden aangepast voor de volgende meetsituaties:

- Voor metingen vanaf een rand, klapt u de positioneringsbeugel uit totdat deze vastklikt:



- Voor metingen vanuit een hoek opent u de positioneringsbeugel totdat deze vastklikt. Duw de positioneringsbeugel vervolgens lichtjes naar rechts om deze volledig uit te vouwen:




DISPLAYVERLICHTING




Klik op de knop "Verlichting/Eenheid" op het display om de verlichting in of uit te schakelen.

AFSTANDSEENHEID INSTELLING VOOR INSTRUMENT



	Klik langer op deze knop om het type eenheid te wijzigen. De volgende eenheid kan worden ingesteld:			
		Afstand	Gebied	Volume
	1	0,000 meter	0,000 m ²	0,000 m ³
	2	0,0 inch	0,000 m ²	0,000 ft ³
	3	0 1/16 inch	0,000 m ²	0,000 ft ³
	4	0,000 voet	0,000 m ²	0,000 ft ³
5	0' 00" 1/16	0,000 m ²	0,000 ft ³	

Metten

ENKELE AFSTANDSMETING

	<p>Druk op deze knop om de laser te activeren.</p> <p>Druk nogmaals om de afstandsmeting te starten. De gemeten waarde wordt direct weergegeven.</p>
---	--

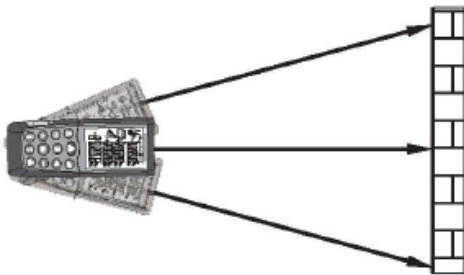
CONTINUE LASER

	<p>Houd deze knop ingedrukt totdat het laser-actief-icoontje permanent op het display verschijnt en er een pieptoon klinkt. Elke keer dat u op de toets drukt, wordt er een afstandsmeting uitgevoerd. Door deze knop langer ingedrukt te houden, kunt u de continue laserfunctie in- of uitschakelen.</p>
	<p>Of u kunt op de toets drukken om het apparaat uit te schakelen en de laser continuwerking uit te schakelen.</p> <p>Als de laser in de continubedrijfsmodus staat, schakelt de laser na 3 minuten automatisch uit.</p>

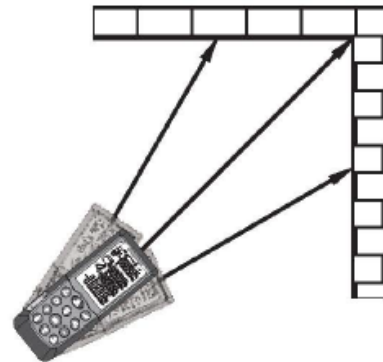
CONTINUE METING (VOLGEN) & MAX EN MIN METING




De continue meetfunctie (tracking) wordt gebruikt voor het overbrengen van metingen, bijvoorbeeld uit bouwtekeningen. In de continue meetmodus kan het meetinstrument naar het doel worden bewogen, waarbij de meetwaarde ca. elke 0,5 seconde in de derde regel wordt bijgewerkt. De bijbehorende minimum- en maximumwaarden worden dynamisch weergegeven op de eerste en tweede regel.

MIN







MAX







	<p>Zo kan de gebruiker bijvoorbeeld van een muur naar de gewenste afstand bewegen, terwijl de werkelijke afstand continu kan worden afgelezen. Voor continue meting drukt u op deze knop totdat de indicator voor continue meting op het display verschijnt.</p>
	<p>Om de functie te stoppen, drukt u nogmaals op één van deze knoppen. Deze functie wordt automatisch beëindigd na 100 continue metingen.</p>
	

Functies






OPTELLEN/AFTREKKEN

Afstandsmeting	
	De volgende meting wordt aan de vorige toegevoegd.
	De volgende meting wordt van de vorige afgetrokken.
	De laatste stap is geannuleerd.
	Keer terug naar de enkele afstandsmeting.

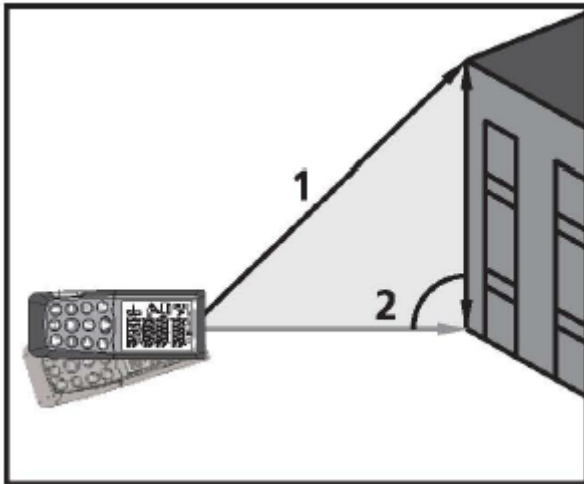
OPPERVLAKTE METING

	Druk eenmaal op de knop Gebied/Volume.
	Dit pictogram verschijnt op het display.
	Druk op deze knop om de eerste lengtemeting uit te voeren (bijv. lengte).
	Druk nogmaals op deze knop om de tweede lengtemeting (bijvoorbeeld de breedte) uit te voeren.
Het resultaat van deze functie wordt weergegeven in de samenvattingsregel.	

VOLUME METING

	Druk tweemaal op de knop Gebied/Volume totdat...
	...het volumepictogram verschijnt op het display.
	Druk op deze knop om de eerste afstandsmeting (bijvoorbeeld lengte) uit te voeren.
	Druk nogmaals op deze knop om de tweede afstandsmeting (bijvoorbeeld de breedte) uit te voeren.
	Druk nogmaals op deze knop om de derde afstandsmeting (bijvoorbeeld de breedte) uit te voeren.
Het resultaat van deze functie wordt weergegeven in de samenvattingsregel.	

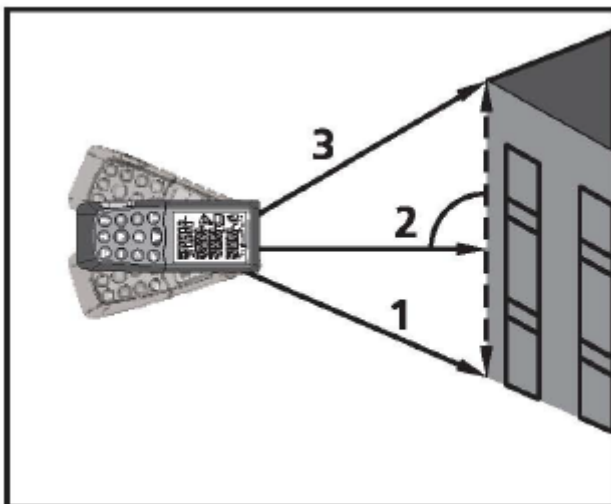
INDIRECTE METING





Indirecte meting - het bepalen van een afstand met behulp van 2 hulpmetingen, bijvoorbeeld bij het meten van hoogtes waarvoor twee of drie metingen nodig zijn, zoals in de volgende stap:

	Druk eenmaal op deze knop...
	...het afstandspictogram verschijnt op het display. De te meten afstand knippert in het symbool.
	Richt op het bovenste punt (1) en start de meting. Na de eerste meting wordt de waarde vastgesteld. Houd het instrument zo horizontaal mogelijk.
	Druk op om de afstandsmeting van het horizontale punt (2) uit te voeren.
Het resultaat van deze functie wordt weergegeven in de samenvattingsregel.	

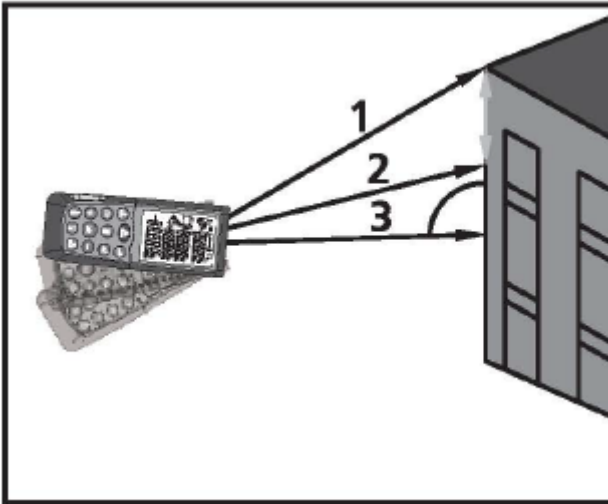
INDIRECTE METING - EEN AFSTAND BEPALEN MET 3 METINGEN








	Druk tweemaal op deze knop.
	Op het display verschijnt het volgende symbool en in het symbool knippert de te meten afstand.
	Richt op het onderste punt (1) en start de meting. Na de eerste meting wordt de waarde vastgesteld. Houd het instrument zo horizontaal mogelijk.




	Druk op om de afstandsmeting van het horizontale punt (2) uit te voeren.
	Druk op om de afstandsmeting van het bovenste punt (3) uit te voeren.
Het resultaat van deze functie wordt weergegeven in de samenvattingsregel.	


INDIRECTE METING - EEN AFSTAND BEPALEN MET 3 METINGEN






	Druk drie keer op deze knop.
	Op het display verschijnt het volgende symbool en in het symbool knippert de te meten afstand.
	Houd het instrument zo horizontaal mogelijk, richt op punt (1) en start de meting.
	Druk op om de afstandsmeting van het middelpunt (2) uit te voeren.
	Druk op om de afstandsmeting van het bovenste punt (3) uit te voeren.
Het resultaat van deze functie wordt weergegeven in de samenvattingsregel.	

HISTORISCHE OPSLAG



	Klik op deze knop om de vorige 20 records (metingen of berekende resultaten) te bekijken – weergegeven in omgekeerde volgorde.
 	Met deze knoppen navigeert u door de records.

	<p>U kunt alle records wissen door deze knoppen tegelijkertijd in te drukken in de historische opslagmodus.</p>
---	---

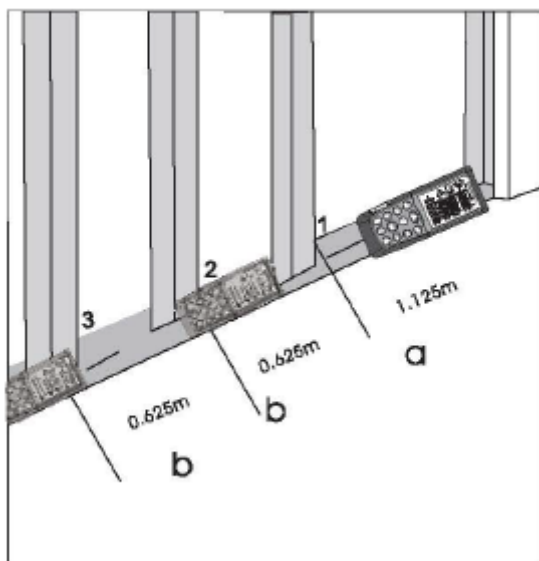
TIMER (ZELF-TRIGGEREND)

	<p>Druk op deze knop om een vertraging van 5 seconden in te stellen of houd deze knop ingedrukt totdat de gewenste vertraging is bereikt (max. 60 seconden) of...</p>
	<p>...gebruik deze knoppen om de tijdvertraging in te stellen.</p>
	<p>Druk op deze knop en de resterende seconden tot de meting (bijv. 59, 58, 57 ...) worden in een aftelling weergegeven. De laatste 2 seconden knipperen en piepen sneller. Na de laatste pieptoon wordt de meting uitgevoerd en wordt de waarde weergegeven.</p>








BLUETOOTH-FUNCTIE

	<p>Houd ingedrukt totdat het Bluetooth-symbool op het display verschijnt. Vervolgens kunt u via de externe MeterboxAPP (installatie vereist) verbinding maken met dit apparaat. Terwijl de eerste verbinding tussen de telefoon/pc en de laserafstandsmeter tot stand wordt gebracht, kan er een prompt voor de pincode van het instrument worden weergegeven. Voer in dit geval de code "0000" in op uw telefoon/pc.</p>
	<p>Houd deze knop nogmaals ingedrukt totdat het Bluetooth-symbool van het display verdwijnt. Zodra het instrument wordt uitgeschakeld, schakelt BLUETOOTH uit.</p>


UITZETFUNCTIE

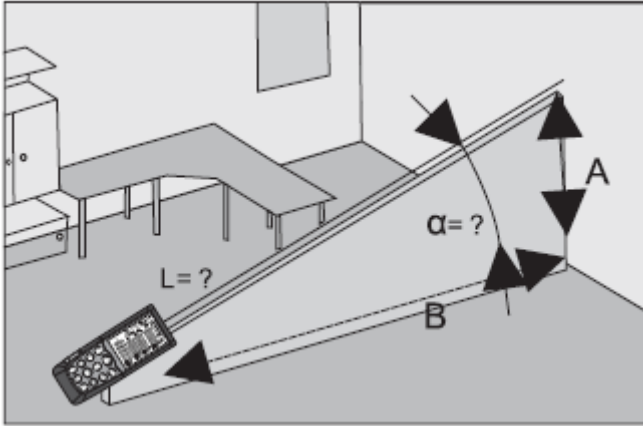


Er kunnen twee verschillende afstanden (a en b) in het instrument worden ingevoerd, die vervolgens kunnen worden gebruikt om bepaalde afstanden af te bakenen gemeten lengtes, bijvoorbeeld bij de constructie van houten kozijnen.

	<p>Houd deze knop langer ingedrukt en het symbool voor de uitzetfunctie verschijnt op het display. De waarde (a) en de bijbehorende tussenliggende lijn knipperen.</p>
	<p>Met deze knoppen kunt u de waarden (eerst a en dan b) aanpassen aan de gewenste uitzetafstanden. Door de knoppen ingedrukt te houden, wordt de snelheid waarmee de waarden veranderen, verhoogd.</p>
	<p>Zodra de gewenste waarde (a) is bereikt, kunt u dit bevestigen door op deze knop te drukken.</p>
	<p>De waarde (b) en de tussenliggende lijn knipperen (de gedefinieerde waarde (a) wordt automatisch overgenomen). Met deze knoppen kunt u waarde (b) invoeren.</p>
	<p>Door op deze knop te drukken, bevestigt u de gedefinieerde waarde (b).</p>
	<p>Wanneer u op deze knop drukt, start de lasermeting. Het display geeft de huidige meetafstand weer in de samenvattingsregel. Als u vervolgens langzaam langs de uitzetlijn beweegt, wordt de weergegeven afstand kleiner. Het instrument begint te piepen op een afstand van 0,1 m van het volgende uitzetpunt. De pijlen op het display geven aan in welke richting het instrument moet worden bewogen om de ingestelde afstand (een bol) te bereiken. Zodra het uitzetpunt is bereikt, verandert de pieptoon en begint de tussenliggende lijn te knipperen.</p>
	<p>U kunt de functie op elk gewenst moment stoppen door op een van deze knoppen te drukken.</p>

KANTELMETING

<p>De hellingsensor meet hellingen tussen $\pm 65^\circ$. Tijdens de kantelmeting moet het instrument worden vastgehouden zonder een dwarskanteling ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Druk eenmaal op deze knop om de kantelsensor te activeren. Het symbool verschijnt op het display. De kantelwaarde wordt weergegeven in de tussenliggende regel 1. Druk om de helling en de afstand te meten. De afstand (L) wordt weergegeven in de samenvattingsregel, en de afstand (A) (B) berekend door α en L wordt weergegeven in de tussenliggende regel 2, 3.</p>



Meetomstandigheden

- 's Nachts, in de schemering en als het doel zich in de schaduw bevindt, wordt het meetbereik zonder doelplaat vergroot. Gebruik een richtplaat om het meetbereik te vergroten bij daglicht of als het doel slechte reflectie-eigenschappen heeft.
- Meetfouten kunnen optreden bij metingen op kleurloze vloeistoffen (bijv. water) of stofvrij glas, piepschuim of vergelijkbare semi-permeabele oppervlakken. Als u op hoogglanzende oppervlakken richt, kan de laserstraal worden afgebogen, wat tot meetfouten kan leiden. Bij niet-reflecterende en donkere oppervlakken kan de meettijd langer zijn.

Onderhoud

- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



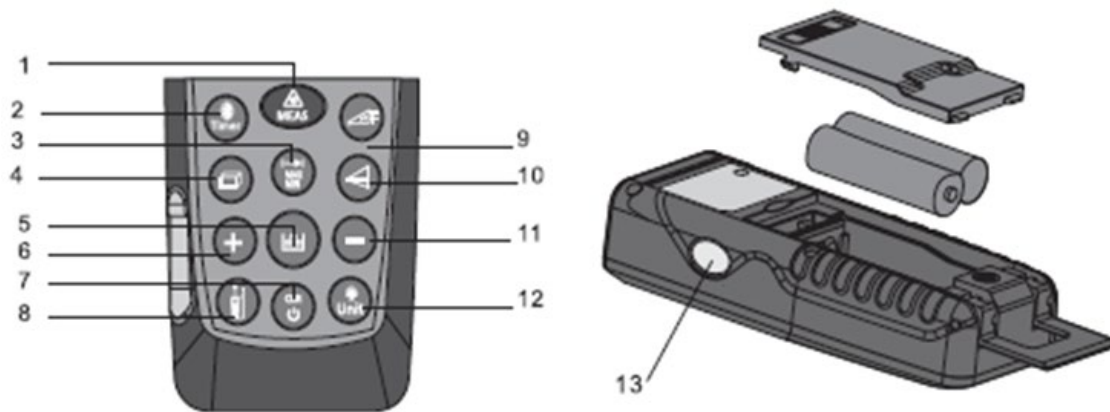
Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter		Parameterverdi
Produktnavn		Laser avstandsmåler
Modell		SBS-LDM-110
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]		230 / 50
IP-beskyttelsesvurdering		IP54
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].		53 x 30 x 135
Vekt [kg]		0.16
Laser klasse		2
Laser maks effekt		<1 mW
Laserbølglengde [nm]		630-670
Strømforsyningstype		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Opptil 10 m rekkevidde
Nøyaktighet [mm]		± 1.5
Måleområde [m]		0.05-70
Tilt sensor		± 65 °
Måleenheter		Meter, tommer, fot
Omgivelsestemperatur [° C]	Bruk	0 - +40
	Lagring	-10 - +60



Dette produktet er designet for å måle avstanden mellom denne enheten og et målobjekt ved hjelp av en laserstråle. Disse brukes ofte i konstruksjon, oppmåling og til og med jakt eller golf, hvor nøyaktig avstandsmåling er nødvendig.

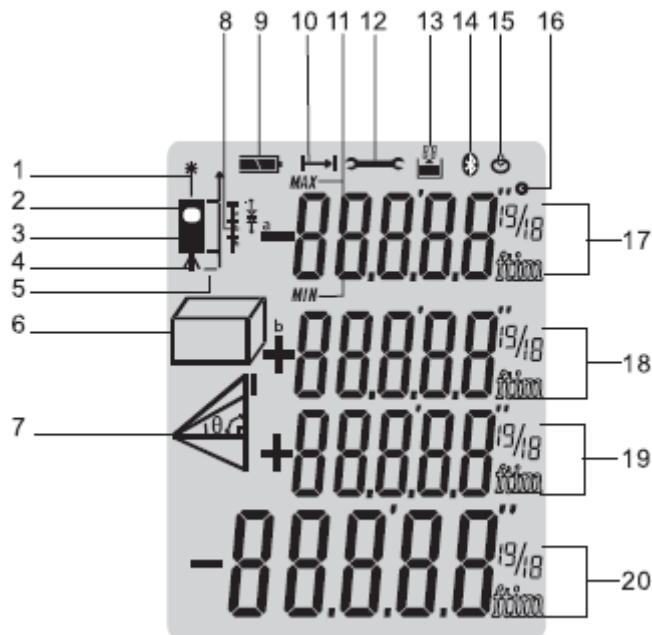


- | | |
|--|-------------------------|
| 1. ON/MEAS-knapp | 7. Slett/AV-knapp |
| 2. Bluetooth/Timer-knapp | 8. Referansekna |
| 3. Enkel/kontinuerlig avstandsmålingsknapp | 9. Tilt/Stak ut knapp |
| 4. Område/volum-knapp | 10. Indirekte måleknapp |
| 5. Oppbevaringsknapp | 11. Minus (-) knapp |
| 6. Pluss (+)-knapp | 12. Lysende/enhetsknapp |
| | 13. Side MEAS-knapp |







Sette inn/skifte batterier

- Ta av lokket til batterirommet.
- Sett inn batterier og observer riktig polaritet.
- Lukk batterirommet igjen.
 - Skift ut batteriene når et tomt batteri-ikon blinker permanent på skjermen.
 - Bruk kun alkaliske batterier.
 - Ta ut batteriene før en lengre periode uten bruk for å unngå fare for korrosjon.

Skjerm





1	Laser aktiv
2	Referansenivå (foran)
3	Referansenivå (bak)


4	Referansenivå (stativ)		
5	Referansenivå (endestykke)		
6	Areal-/volummålingsfunksjoner		Arealmåling
			Volummåling
7	Variable indirekte målefunksjoner		Enkel pythagorasmåling
			Dobbel Pythagoras måling
			Dobbel Pythagoras (delvis høyde) måling
			Tilt måling
8	Utsett funksjon		
9	Batteristatus		
10	Enkel avstandsmåling		
11	Kontinuerlig måling & Max og Min måling		
12	Advarsel om instrumentfeil		
13	Lagret historikk		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Tilt		
17	Mellomlinje 1		
18	Mellomlinje 2		
19	Mellomlinje 3		
20	Sammendraglinje		

Betjening og innstilling

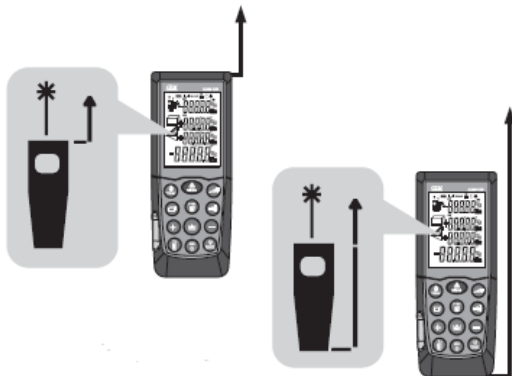
SLÅ PÅ OG AV

	Slår på instrumentet og laseren.
	Trykk lenger på denne knappen for å slå av instrumentet
Laseren slår seg av automatisk etter 30 sekunder og instrumentet etter 3 minutter uten aktivitet.	

Tøm KNAPP

	Den siste handlingen avbrytes eller datavisningen slettes. Hvis du er i modus for lagring av historikk, vil et trykk på lagring og slett-knappen samtidig slette alle lagringsdata i minnet.
---	--

INNSTILLING AV REFERANSENIVÅ



Standard referanseinnstilling er fra baksiden av instrumentet.



Trykk på denne knappen for å ta delen fra forkanten.
Et spesielt pip høres hver gang referanseinnstillingen endres.
Etter en omstart går referansen automatisk tilbake til standardinnstillingen (bakre referanse).

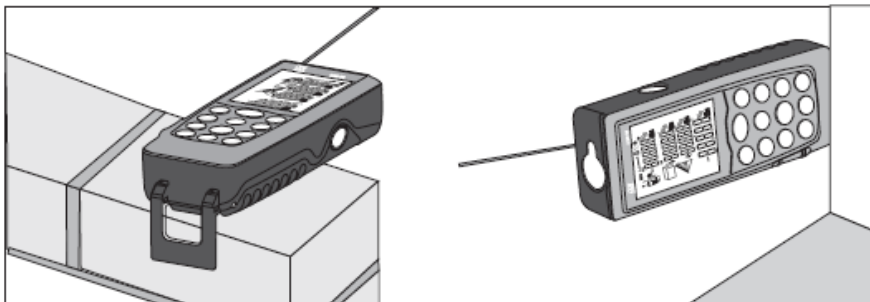
BRUK AV STIV-REFERANSE

Referansen må være hensiktsmessig justert for å kunne ta korrekte mål med stativ. Du kan slå referansen på stativet på eller av ved å trykke lenger på referanseknappen.

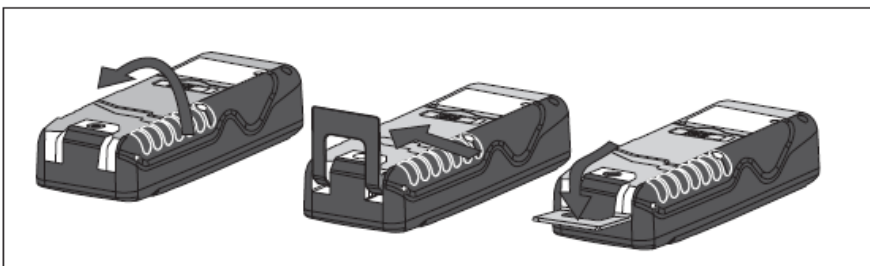
MULTIFUNKSJONELL SLUTTE

Instrumentet kan tilpasses for følgende målesituasjoner:

- For mål fra en kant, brett ut posisjoneringsbraketten til den først låses på plass:



- For målinger fra et hjørne, åpne posisjoneringsbraketten til den låses på plass, og skyv deretter posisjoneringsbraketten lett til høyre for å folde den helt ut:



DISPLAYBELYSNING



Klikk på "Illumination/Unit"-knappen på skjermen for å slå på eller av belysningen.

INNSTILLING AV AVSTANDSENHET FOR INSTRUMENT

Unit	Klikk på denne knappen lenger for å endre enhetstype. Følgende enhet kan stilles inn:			
		Avstand	Område	Volum
1		0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
2		0,0 tommer	0.000 fot ²	0.000 fot ³
3		0 1/16 tommer	0.000 fot ²	0.000 fot ³
4		0.000 fot	0.000 fot ²	0.000 fot ³
5		0' 00" 1/16	0.000 fot ²	0.000 fot ³



Måling

ENKELAVSTANDSMÅLING



Trykk på denne knappen for å aktivere laseren.
Trykk igjen for å utløse avstandsmålingen. Den målte verdien vises umiddelbart.

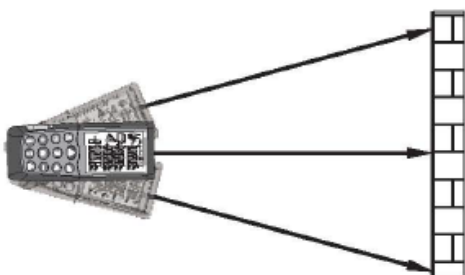
KONTINUERLIG LASER

	Trykk og hold nede denne knappen til det laseraktive ikonet vises permanent på skjermen og et pip høres. Hvert ytterligere trykk på tasten frigjør en avstandsmåling. Du kan slå den kontinuerlige laserfunksjonen på eller av ved å trykke lenger på denne knappen.
	Eller du kan trykke på tasten for å slå av enheten og laser kontinuerlig drift. Hvis laseren er i kontinuerlig driftsmodus, slår laseren seg automatisk av etter 3 minutter.

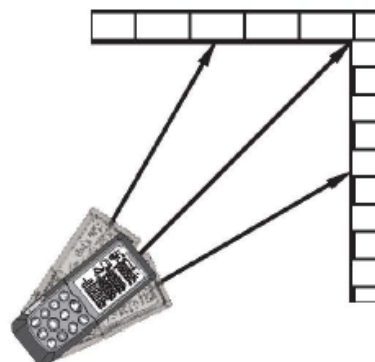
KONTINUERLIG MÅLING (SPORING) & MAKS OG MIN MÅLING




Den kontinuerlige målefunksjonen (sporing) brukes for overføring av målinger, for eksempel fra byggeplaner. I kontinuerlig målemodus kan måleverktøyet flyttes til målet, hvorved måleverdien oppdateres ca. hvert 0,5 sekund i tredje linje. De tilsvarende minimums- og maksimumsverdiene vises dynamisk i første og andre linje.

MIN







MAX




	Som et eksempel kan brukeren bevege seg fra en vegg til ønsket avstand, mens den faktiske avstanden kan leses kontinuerlig. For kontinuerlig måling, trykk på denne knappen til indikatoren for kontinuerlig måling vises i displayet.
	Trykk på en av disse knappene igjen for å stoppe funksjonen. Denne funksjonen avsluttes automatisk etter kontinuerlig 100 gangers måling.
	




Funksjoner

TILLEGG/SUBSTRASJON






Avstandsmåling	
	Den neste målingen legges til den forrige.
	Den neste målingen trekkes fra den forrige.
	Det siste trinnet avbrytes.
	Gå tilbake til enkeltavstandsmålingen.

AREALMÅLING

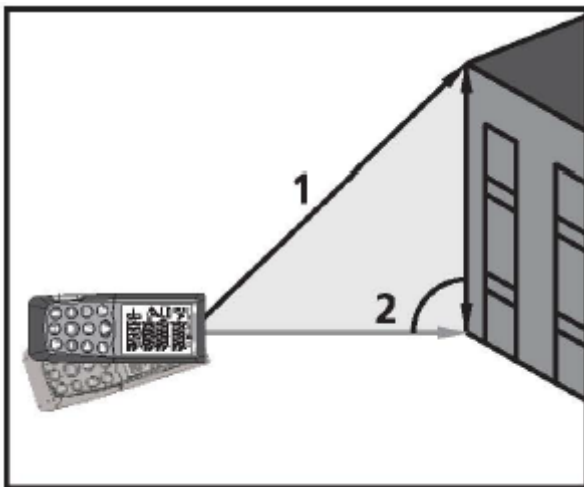
	Trykk på område/volum-knappen én gang.
---	--

	Dette ikonet vises på skjermen.
	Trykk på denne knappen for å ta det første lengdemålet (f.eks. lengde).
	Trykk på denne knappen igjen for å ta det andre lengdemålet (f.eks. bredde).
Resultatet av denne funksjonen vises i sammendragslinjen.	





VOLUMÅLING

	Trykk på Areal/Volum-knappen to ganger til...
	...volumikonet vises på skjermen.
	Trykk på denne knappen for å ta den første avstandsmålingen (f.eks. lengde).
	Trykk på denne knappen igjen for å ta den andre avstandsmålingen (f.eks. bredde).
	Trykk på denne knappen igjen for å ta den tredje avstandsmålingen (f.eks. bredde).
Resultatet av denne funksjonen vises i sammendragslinjen.	

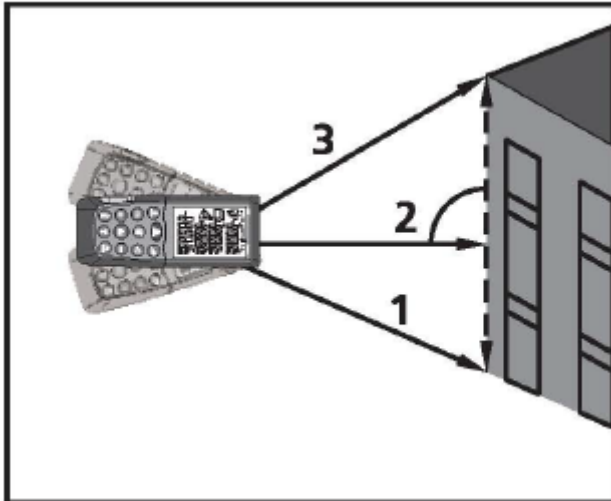
INDIREKTE MÅLING


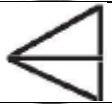





Indirekte måling - bestemme en avstand ved hjelp av 2 hjelpemålinger, f.eks. når du måler høyder som krever måling av to eller tre målinger som følgende trinn:

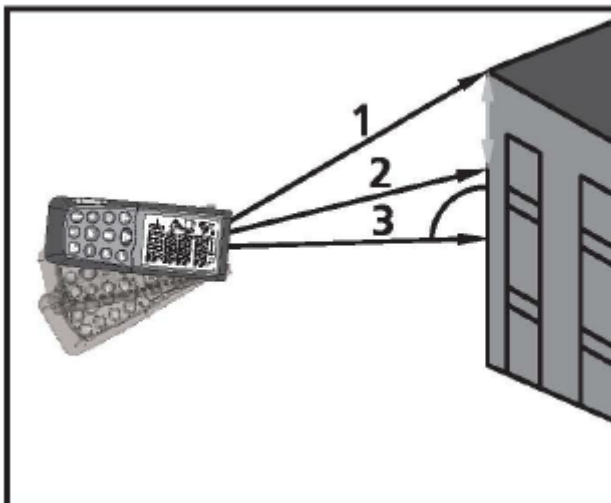
	Trykk på denne knappen én gang...
	...avstandsikonet vises på displayet. Avstanden som skal måles blinker i symbolet.
	Sikt mot det øvre punktet (1) og utløs målingen. Etter den første målingen blir verdien overtatt. Hold instrumentet så horisontalt som mulig.
	Trykk for å måle avstandsresultatet til det horisontale punktet (2).
Resultatet av denne funksjonen vises i sammendragslinjen.	




INDIREKTE MÅLING - BESTEMME EN AVSTAND VED 3 MÅLINGER





	Trykk to ganger på denne knappen.
	Displayet viser følgende symbol og avstanden som skal måles blinker i symbolet.
	Sikt mot det nedre punktet (1) og utløs målingen. Etter den første målingen blir verdien overtatt. Hold instrumentet så horisontalt som mulig.
	Trykk for å måle avstandsresultatet til det horisontale punktet (2).
	Trykk for å måle avstandsresultatet til det øvre punktet (3).
Resultatet av denne funksjonen vises i sammendraglinjen.	






INDIREKTE MÅLING - BESTEMME EN AVSTAND VED 3 MÅLINGER







	Trykk på denne knappen tre ganger.
	Displayet viser følgende symbol og avstanden som skal måles blinker i symbolet.
	Hold instrumentet så horisontalt som mulig, sikt mot punktet (1) og utløs målingen.

	Trykk for å måle avstandsresultatet til midtpunktet (2).
	Trykk for å måle avstandsresultatet til det øvre punktet (3).
Resultatet av denne funksjonen vises i sammendraglinjen.	



HISTORISK LAGRING

	Trykk på denne knappen for å vise de forrige 20 postene (målinger eller beregnede resultater) – vist i omvendt rekkefølge.
 	Trykk på disse knappene for å navigere gjennom postene.
 	Du kan slette alle poster ved å trykke på disse knappene samtidig i historisk lagringsmodus.

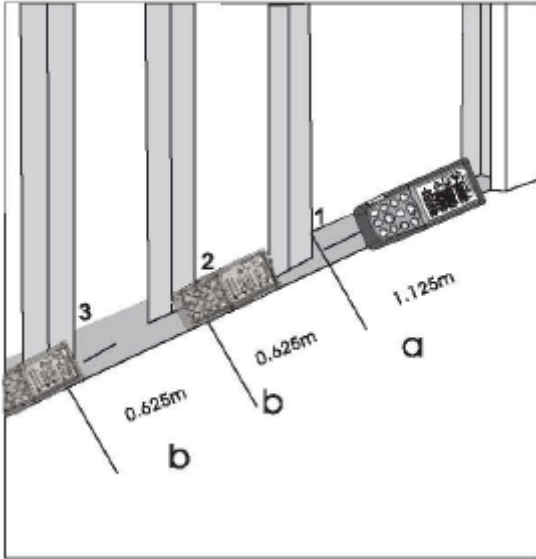
TIMER (SELVUTLØSENDE)

	Trykk på denne knappen for å stille inn en 5-sekunders tidsforsinkelse eller trykk og hold denne knappen til ønsket tidsforsinkelse er nådd (maks. 60 sekunder) eller...
 	...bruk disse knappene for å stille inn tidsforsinkelsen.
	Trykk på denne knappen og gjenværende sekunder til målingen (f.eks. 59, 58, 57 ...) vises i en nedtelling. De siste 2 sekundene vil blinke og pipe raskere. Etter siste pipetone tas målingen og verdien vises.

BLUETOOTH-FUNKSJON

	Trykk og hold til Bluetooth-symbolet vises i displayet. Deretter kan du bruke ekstern MeterboxAPP (installasjon kreves) for å koble til dette apparatet. Mens den første forbindelsen mellom telefonen/PC-en og laseravstandsmåleren etableres, kan det vises en melding om pin-koden til instrumentet. I dette tilfellet, skriv inn koden "0000" på din telefon/PC.
	Trykk og hold denne knappen igjen til Bluetooth-symbolet forsvinner fra displayet. BLUETOOTH slår seg av så snart instrumentet slås av.

UTSETTINGSFUNKSJON



To forskjellige avstander (a og b) kan legges inn i instrumentet og kan deretter brukes til å markere definerte målte lengder, f.eks ved konstruksjon av treframmer.

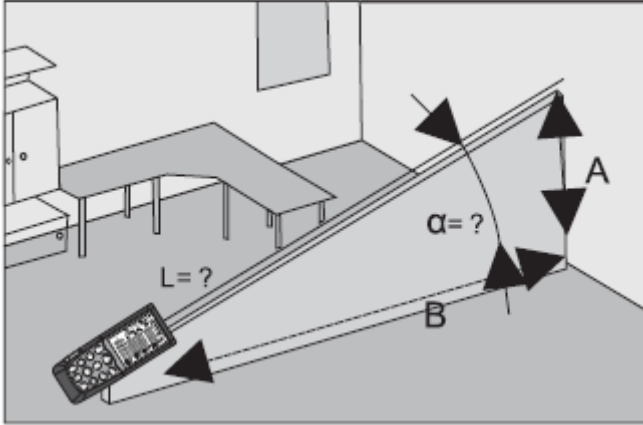
	Trykk lenger på denne knappen og symbolet for utsettingsfunksjon vises i displayet. Verdien (a) og den tilsvarende mellomlinjen blinker.
	Ved å bruke disse knappene kan du justere verdiene (først a og deretter b) slik at de passer til ønsket utsettingsavstand. Hvis du holder knappene nede, øker endringshastigheten for verdiene.
	Når ønsket verdi (a) er nådd, kan den bekreftes ved å trykke på denne knappen.
	Verdien (b) og den mellomliggende linjen blinker (den definerte verdien (a) overtas automatisk). Verdi (b) kan legges inn ved hjelp av disse knappene.
	Den definerte verdien (b) bekreftes ved å trykke på denne knappen.
	Ved å trykke på denne knappen starter lasermålingen. Displayet viser gjeldende måleavstand i oppsummeringslinjen. Flyttes deretter sakte langs utsettingslinjen, reduseres den viste avstanden. Instrumentet begynner å pipe i en avstand på 0,1 m fra neste utsettingspunkt. Pilene i displayet indikerer i hvilken retning instrumentet må flyttes for å oppnå den definerte avstanden (enten en kule). Så snart utsettingspunktet er nådd, endres pipelyden og mellomlinjen begynner å blinke.
	Funksjonen kan stoppes når som helst ved å trykke på en av disse knappene.

TILT-MÅLING

Helningssensoren måler tilt mellom $\pm 65^\circ$. Under tiltmåling skal instrumentet holdes uten tverrhelling ($\pm 10^\circ$).



Trykk én gang på denne knappen for å aktivere tiltsensoren. Symbolet vises i displayet. Tiltverdien vises i mellomlinjen 1. Trykk for å måle helningen og avstanden. Avstanden (L) vises i sammendraglinjen, og avstanden (A) (B) beregnet av α og L vises i mellomlinjen 2, 3.



Måleforhold

- Om natten eller skumringen og hvis målet er i skygge, økes måleområdet uten målplate. Bruk en målplate for å øke måleområdet i dagslys eller hvis målet har dårlige refleksjonsegenskaper.
- Målefeil kan oppstå ved måling mot fargeløse væsker (f.eks. vann) eller støvfritt glass, isopor eller lignende semipermeable overflater. Å sikte mot overflater med høy glans kan avlede laserstrålen og føre til målefeil. Mot ikke-reflekterende og mørke overflater kan måletiden øke.

Vedlikehold

- Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- Apparatet må ikke sprøytes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
- Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem. Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



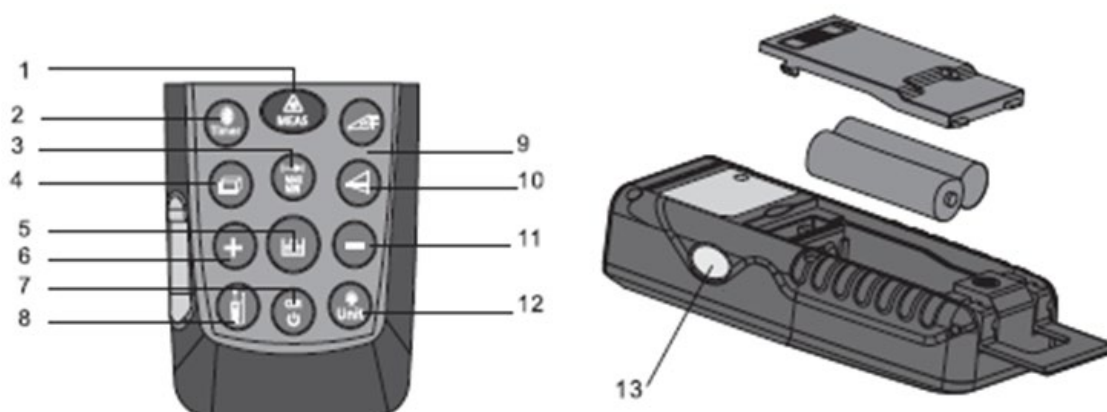
Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning		Parametervärde
Produktnamn		Laseravståndsmätare
Modell		SBS-LDM-110
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]		230 / 50
IP-skyddsklassning		IP54
Mått [bredd x djup x höjd; mm]		53 x 30 x 135
Vikt [kg]		0,16
Laser klass		2
Laser max utgång		<1 mW
Laservåglängd [nm]		630-670
Typ av strömförsörjning		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Upp till 10 m räckvidd
Noggrannhet [mm]		± 1.5
Mätområde [m]		0.05-70
Lutningssensor		± 65 °
Mätenheter		Meter, tum, fot
Omgivningstemperatur [° C]	Användning	0 - +40
	Lagring	-10 - +60



Denna produkt är utformad för att mäta avståndet mellan den här enheten och ett målobjekt med hjälp av en laserstråle. Dessa används ofta inom konstruktion, lantmäteri och till och med jakt eller golf, där exakta avståndsmätningar krävs.

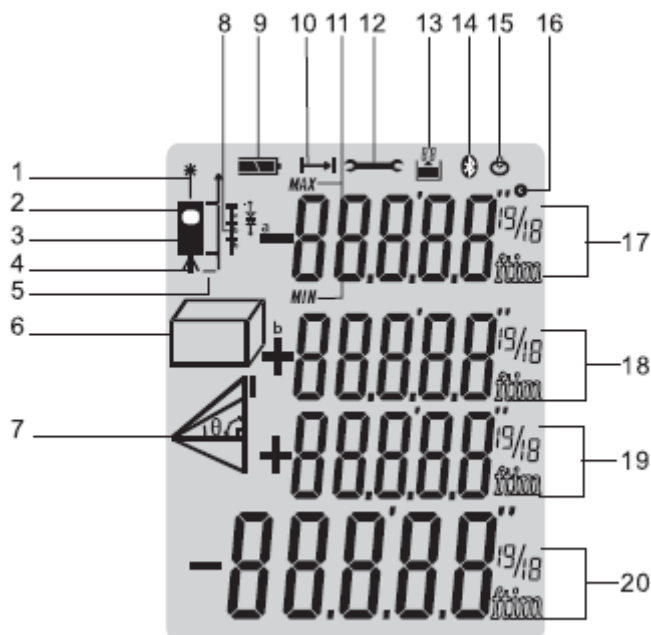


- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. ON/MEAS-knapp 2. Bluetooth/Timer-knapp 3. Knapp för enkel/kontinuerlig avståndsmätning 4. Område/volymknapp 5. Förvaringsknapp 6. Plusknapp (+). | <ol style="list-style-type: none"> 7. Rensa/AV-knapp 8. Referensknapp 9. Luta/utsätta knapp 10. Indirekt mätknapp 11. Minus (-) knapp 12. Belysnings-/enhetsknapp 13. Sido MEAS-knapp |
|--|--|







Sätta i/byta batterier

- a) Ta bort locket till batterifacket.
- b) Sätt i batterierna och observera korrekt polaritet.
- c) Stäng batterifacket igen.
 - Byt ut batterierna när en ikon för tomt batteri blinkar permanent på displayen.
 - Använd endast alkaliska batterier.
 - Ta ur batterierna före en längre period utan användning för att undvika risken för korrosion.

Visning





1	Laser aktiv
2	Referensnivå (framtill)
3	Referensnivå (bak)


4	Referensnivå (stativ)		
5	Referensnivå (ändstycke)		
6	Area/Volymmättningsfunktioner		Ytmätning
			Volymmätning
7	Variabla indirekta mätfunktioner		Enkel pythagorasmätning
			Dubbel Pythagoras mått
			Dubbel pythagoras (delhöjd) mätning
			Lutningsmätning
8	Utsättningsfunktion		
9	Batteristatus		
10	Enkel avståndsmätning		
11	Kontinuerlig mätning & Max och Min mätning		
12	Instrumentfelvarning		
13	Lagrad historik		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Luta		
17	Mellanlinje 1		
18	Mellanlinje 2		
19	Mellanlinje 3		
20	Sammanfattningsrad		

Drift och inställning

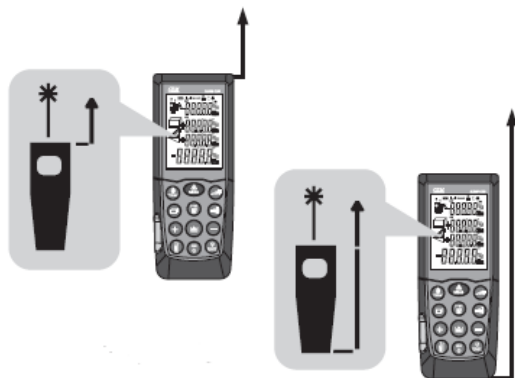
PÅ OCH AV

	Slår på instrumentet och lasern.
	Tryck längre på denna knapp för att stänga av instrumentet
Lasern stängs av automatiskt efter 30 sekunder och instrumentet efter 3 minuters inaktivitet.	

RENSA KNAPP

	Den senaste åtgärden avbryts eller datavisningen rensas. Om du befinner dig i läget för lagring av historik, kommer alla lagringsdata i minnet att raderas genom att trycka på lagring och rensningsknappen samtidigt.
---	--

INSTÄLLNING AV REFERENSNIVÅ



Standardreferensinställningen är från baksidan av instrumentet.



Tryck på denna knapp för att ta avsnittet från framkanten.
Ett speciellt pip hörs när referensinställningen ändras.
Efter en omstart återgår referensen automatiskt till standardinställningen (bakre referens).

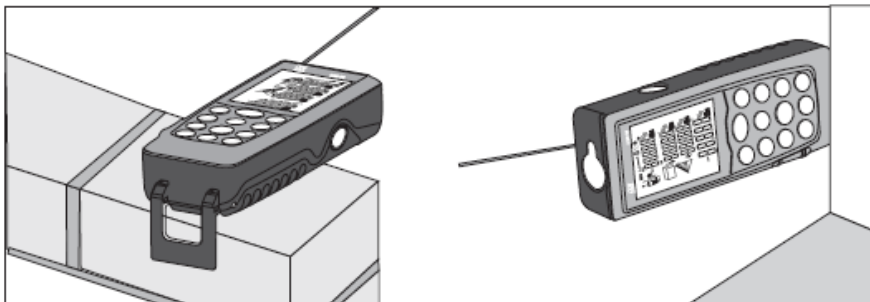
ANVÄNDA STATIVREFERENS

Referensen måste vara lämpligt justerad för att kunna göra korrekta mätningar med stativ. Du kan koppla på eller stänga av referensen på stativet genom att trycka längre på referensknappen.

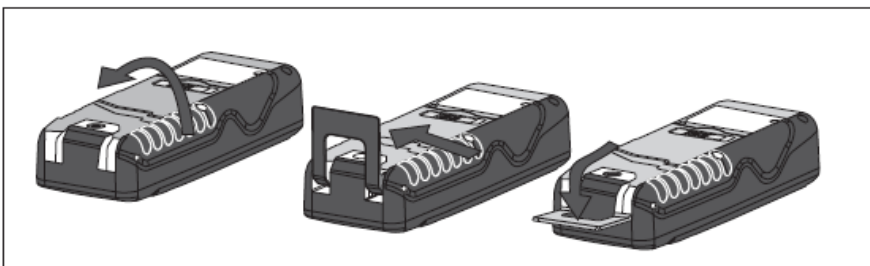
MULTIFUNKTIONELL SLUTDEL

Instrumentet kan anpassas för följande mätsituationer:

- För mätningar från en kant, vik ut positioneringsfästet tills det först låses på plats:



- För mätningar från ett hörn, öppna positioneringsfästet tills det låser på plats, tryck sedan positionsfästet lätt åt höger för att fälla ut det helt:



DISPLAYBELYSNING



Klicka på knappen "Belysning/enhet" på displayen för att slå på eller stänga av belysningen.

INSTÄLLNING AV AVSTÅNDSENHET FÖR INSTRUMENT

Unit	Klicka på den här knappen längre för att ändra enhetstyp. Följande enhet kan ställas in:			
		Avstånd	Område	Volym
1		0,000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
2		0,0 tum	0,000 fot ²	0.000 fot ³
3		0 1/16 tum	0,000 fot ²	0.000 fot ³
4		0,000 fot	0,000 fot ²	0.000 fot ³
5		0' 00" 1/16	0,000 fot ²	0.000 fot ³



Mätning

ENKELAVSTÅNDSMÄTNING



Tryck på denna knapp för att aktivera lasern.
Tryck igen för att utlösa avståndsmätningen. Det uppmätta värdet visas omedelbart.

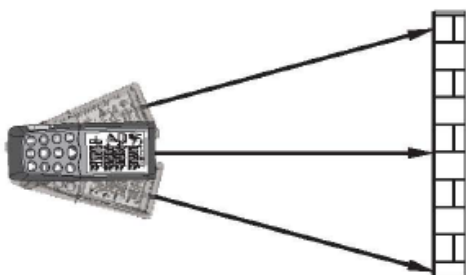
KONTINUERLIG LASER

	Tryck och håll den här knappen intryckt tills den laseraktiva ikonen visas permanent på displayen och ett pip hörs. Varje ytterligare tryck på knappen frigör en avståndsmätning. Du kan slå på eller av den kontinuerliga laserfunktionen genom att trycka längre på denna knapp.
	Eller så kan du trycka på knappen för att stänga av enheten och laser kontinuerlig drift. Om lasern är i kontinuerligt driftläge stängs lasern av automatiskt efter 3 minuter.

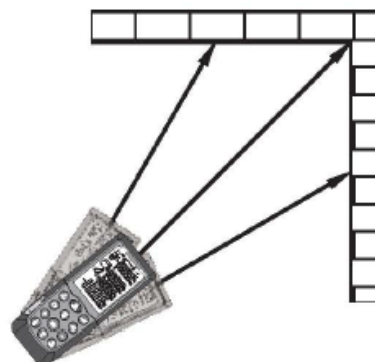
KONTINUERLIG MÄTNING (SPÅRNING) & MAX OCH MIN MÄTNING




Den kontinuerliga mätfunktionen (spårning) används för överföring av mätningar, t.ex. från byggplaner. I kontinuerligt mätläge kan mätverktyget flyttas till målet, varvid det uppmätta värdet uppdateras ca. var 0,5:e sekund på tredje raden. Motsvarande minimi- och maxvärden visas dynamiskt på första och andra raden.

MIN







MAX




	Som ett exempel kan användaren flytta från en vägg till önskat avstånd, medan det faktiska avståndet kan avläsas kontinuerligt. För kontinuerlig mätning, tryck på denna knapp tills indikatorn för kontinuerlig mätning visas i displayen.
	Tryck på en av dessa knappar igen för att stoppa funktionen. Denna funktion avslutas automatiskt efter kontinuerlig 100 gångers mätning.
	




Funktioner

TILLÄGG/SUBSTRAKTION






Avståndsmätning	
	Nästa mätning läggs till den föregående.
	Nästa mätning subtraheras från den föregående.
	Det sista steget avbryts.
	Återgå till enkeldistansmätningen.

AREALMÄTNING

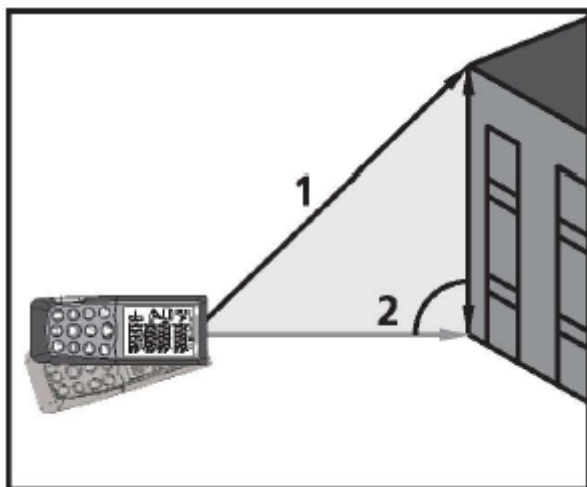
	Tryck på Area/Volym-knappen en gång.
---	--------------------------------------

	Denna ikon visas på displayen.
	Tryck på denna knapp för att ta det första längdmåttet (t.ex. längd).
	Tryck på denna knapp igen för att ta det andra längdmåttet (t.ex. bredd).
Resultatet av denna funktion visas i sammanfattningsraden.	





VOLYMMÄTNING

	Tryck på Area/Volym-knappen två gånger tills...
	...volymikonen visas på displayen.
	Tryck på denna knapp för att göra den första avståndsmätningen (t.ex. längd).
	Tryck på denna knapp igen för att ta den andra avståndsmätningen (t.ex. bredd).
	Tryck på denna knapp igen för att ta den tredje avståndsmätningen (t.ex. bredd).
Resultatet av denna funktion visas i sammanfattningsraden.	

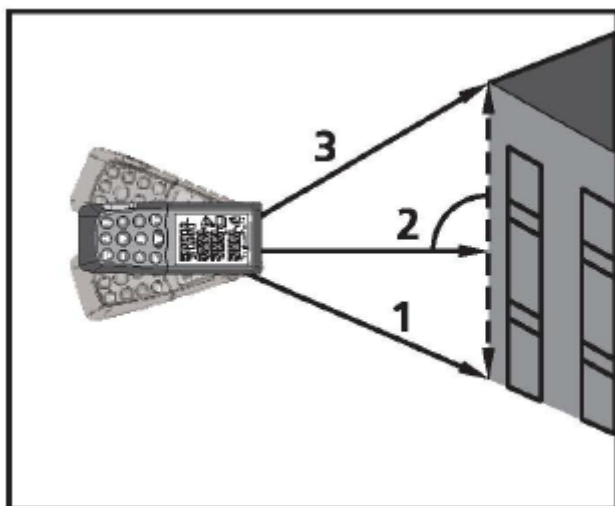
INDIREKT MÄTNING


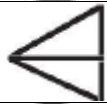





Indirekt mätning - bestämma ett avstånd med hjälp av 2 hjälpmått, t.ex. vid mätning av höjder som kräver mätning av två eller tre mätningar enligt följande steg:

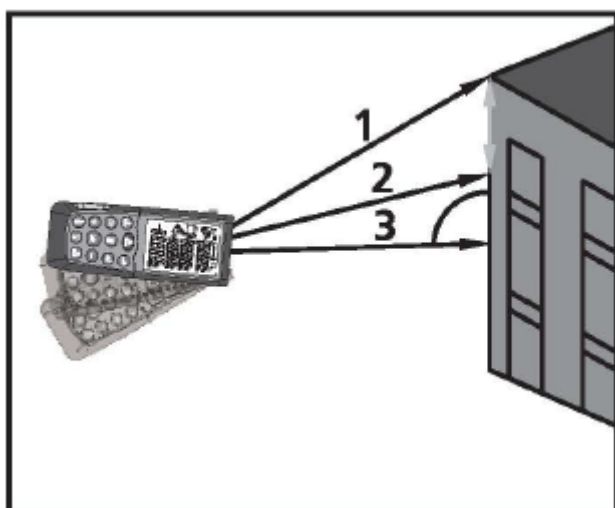
	Tryck på den här knappen en gång...
	...avståndsikonen visas på displayen. Avståndet som ska mätas blinkar i symbolen.
	Sikta på den övre punkten (1) och starta mätningen. Efter den första mätningen antas värdet. Håll instrumentet så horisontellt som möjligt.
	Tryck för att mäta avståndresultatet för den horisontella punkten (2).
Resultatet av denna funktion visas i sammanfattningsraden.	




INDIREKTA MÄTNING - BESTÄMNING AV AVSTÅND MED 3 MÄTNINGAR





	Tryck på den här knappen två gånger.
	Displayen visar följande symbol och avståndet som ska mätas blinkar i symbolen.
	Sikta på den nedre punkten (1) och sätt igång mätningen. Efter den första mätningen antas värdet. Håll instrumentet så horisontellt som möjligt.
	Tryck för att mäta avståndsresultatet för den horisontella punkten (2).
	Tryck för att mäta avståndsresultatet för den övre punkten (3).
Resultatet av denna funktion visas i sammanfattningsraden.	






INDIREKTA MÄTNING - BESTÄMNING AV AVSTÅND MED 3 MÄTNINGAR







	Tryck på den här knappen tre gånger.
	Displayen visar följande symbol och avståndet som ska mätas blinkar i symbolen.
	Håll instrumentet så horisontellt som möjligt, sikta på punkten (1) och utlös mätningen.

	Tryck för att mäta avståndsresultatet för mittpunkten (2).
	Tryck för att mäta avståndsresultatet för den övre punkten (3).
Resultatet av denna funktion visas i sammanfattningsraden.	



HISTORISK FÖRVARING

	Tryck på den här knappen för att visa de tidigare 20 posterna (mätningar eller beräknade resultat) – visade i omvänd ordning.
 	Tryck på dessa knappar för att navigera genom posterna.
 	Du kan rensa alla poster genom att trycka på dessa knappar samtidigt i historiskt lagringsläge.

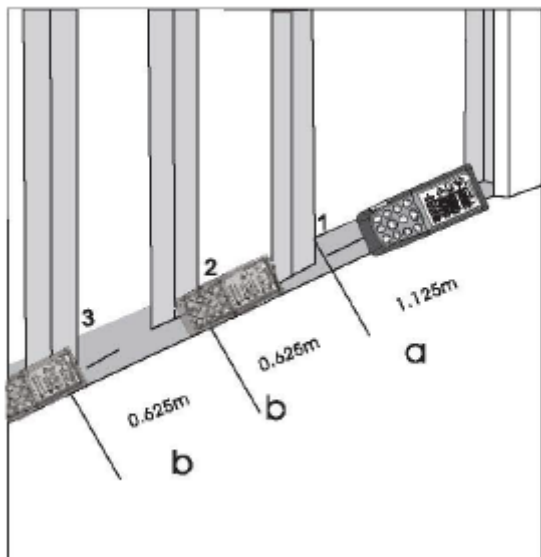
TIMER (SJÄLVTRIGGANDE)

	Tryck på den här knappen för att ställa in en 5-sekunders fördröjning eller tryck och håll ned den här knappen tills önskad tidsfördröjning uppnås (max. 60 sekunder) eller...
 	...använd dessa knappar för att ställa in tidsfördröjningen.
	Tryck på denna knapp och återstående sekunder tills mätning (t.ex. 59, 58, 57 ...) visas i en nedräkning. De sista 2 sekunderna blinkar och piper snabbare. Efter det sista pipet görs mätningen och värdet visas.

BLUETOOTH-FUNKTION

	Håll intryckt tills Bluetooth-symbolen visas i displayen. Sedan kan du använda extern MeterboxAPP (installation krävs) för att ansluta till denna apparat. Medan den första anslutningen mellan telefonen/datorn och laseravståndsmätaren upprättas, kan en uppmaning om instrumentets pinkod visas. I detta fall anger du koden "0000" i din telefon/dator.
	Tryck och håll ned denna knapp igen tills Bluetooth-symbolen försvinner från displayen. BLUETOOTH stängs av så snart instrumentet stängs av.

UTSÄTTNINGSFUNKTION



Två olika avstånd (a och b) kan matas in i instrumentet och kan sedan användas för att markera definierade uppmätta längder, t.ex. vid konstruktion av träramar.

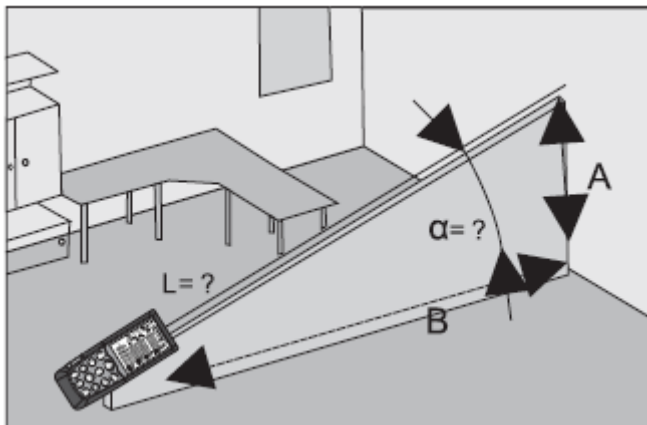
	Tryck längre på knappen och symbolen för utsättningsfunktion visas i displayen. Värdet (a) och motsvarande mellanlinje blinkar.
	Genom att använda dessa knappar kan du justera värdena (först a och sedan b) så att de passar de önskade utsättningsavstånden. Om du håller ner knapparna ökar ändringshastigheten för värdena.
	När önskat värde (a) har uppnåtts kan det bekräftas genom att trycka på denna knapp.
	Värdet (b) och den mellanliggande raden blinkar (det definierade värdet (a) övertas automatiskt). Värdet (b) kan matas in med dessa knappar.
	Det definierade värdet (b) bekräftas genom att trycka på denna knapp.
	Genom att trycka på denna knapp startar lasermätningen. Displayen visar aktuellt mätavstånd i sammanfattningsraden. Flyttas sedan långsamt längs utsättningslinjen, det visade avståndet minskar. Instrumentet börjar pipa på ett avstånd av 0,1 m från nästa utsättningspunkt. Pilarna i displayen indikerar i vilken riktning instrumentet måste flyttas för att uppnå det definierade avståndet (antingen en klot). Så snart utsättningspunkten har nåtts ändras pipsignalen och den mellanliggande raden börjar blinka.
	Funktionen kan stoppas när som helst genom att trycka på en av dessa knappar.

TILTMÄTNING

Lutningssensorn mäter lutningar mellan $\pm 65^\circ$. Vid lutningsmätning bör instrumentet hållas utan en tvärgående lutning ($\pm 10^\circ$).



Tryck på denna knapp en gång för att aktivera lutningssensorn. Symbolen visas i displayen. Lutningsvärdet visas på den mellanliggande raden 1. Tryck för att mäta lutningen och avståndet. Avståndet (L) visas på sammanfattningsraden och avståndet (A) (B) beräknat av α och L visas på mellanraden 2, 3.



Mätförhållanden

- På natten eller skymningen och om målet är i skuggan ökas mätområdet utan målplatta. Använd en målplatta för att öka mätområdet under dagsljus eller om målet har dåliga reflektionssegenskaper.
- Mätfel kan uppstå vid mätning mot färglösa vätskor (t.ex. vatten) eller dammfritt glas, frigolit eller liknande semipermeabla ytor. Att sikta på högblanka ytor kan avleda laserstrålen och leda till mätfel. Mot icke-reflekterande och mörka ytor kan mättiden öka.

Underhåll

- Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

Säker borttagning av batterier och uppladdningsbara batterier

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem. Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



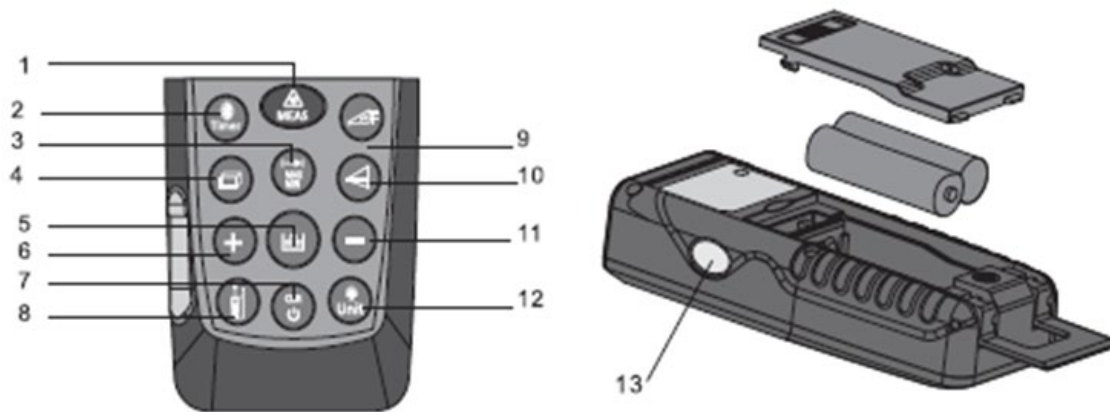
Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro		Valor do parâmetro
Nome do produto		Medidor de distância a laser
Modelo		SBS-LDM-110
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]		230 / 50
Classificação de proteção IP		IP54
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]		53 x 30 x 135
Peso [kg]		0,16
Aula de laser		2
Saída máxima do laser		<1mW
Comprimento de onda do laser [nm]		630-670
Tipo de alimentação		Pilhas AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Alcance de até 10 m
Precisão [mm]		± 1.5
Faixa de medição [m]		0.05-70
Sensor de inclinação		± 65 °
Unidades de medida		Metros, polegadas, pés
Temperatura ambiente [° C]	Utilização	0 - +40
	Armazenar	-10 - +60



Este produto foi projetado para medir a distância entre este dispositivo e um objeto alvo usando um feixe de laser. Eles são frequentemente usados em construção, topografia e até mesmo em caça ou golfe, onde é necessária uma medição precisa de distância.

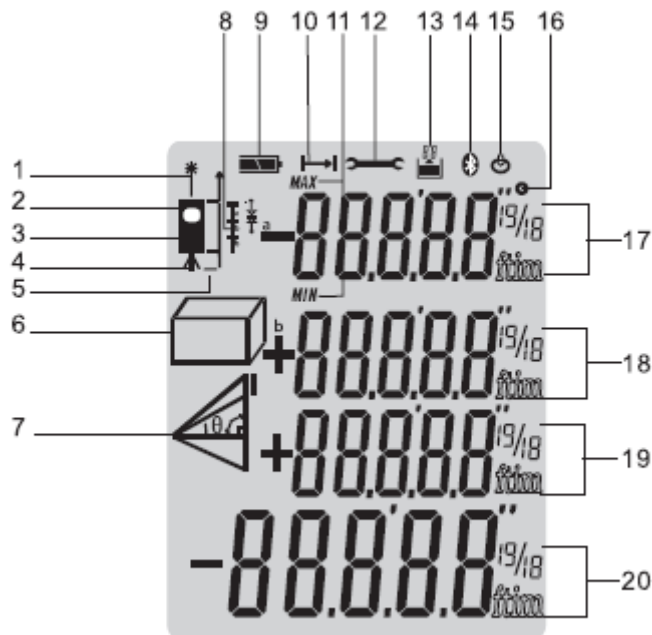


- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Botão ON/MEAS 2. Botão Bluetooth/Temporizador 3. Botão de medição de distância única/contínua 4. Botão de área/volume 5. Botão de armazenamento 6. Botão de mais (+) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Botão Limpar/DESLIGAR 8. Botão de referência 9. Botão de inclinação/estaqueamento 10. Botão de medição indireta 11. Botão de menos (-) 12. Botão de iluminação/unidade 13. Botão lateral MEAS |
|--|--|







Inserindo/Substituindo pilhas

- a) Remova a tampa do compartimento da bateria.
- b) Insira as pilhas observando a polaridade correta.
- c) Feche o compartimento da bateria novamente.
 - Substitua as pilhas quando um ícone de bateria vazia piscar permanentemente no visor.
 - Use somente pilhas alcalinas.
 - Remova as pilhas antes de qualquer longo período sem uso para evitar o perigo de corrosão.

Mostrador





1	Laser ativo
2	Nível de referência (frente)
3	Nível de referência (traseiro)


4	Nível de referência (tripé)		
5	Nível de referência (peça final)		
6	Funções de medição de área/volume		Medição de área
			Medição de volume
7	Funções de medição indiretas variáveis		Medição pitagórica única
			Medição dupla pitagórica
			Medição dupla pitagórica (altura parcial)
			Medição de inclinação
8	Função de piquetagem		
9	Status da bateria		
10	Medição de distância única		
11	Medição contínua e medição máxima e mínima		
12	Aviso de erro do instrumento		
13	Histórico armazenado		
14	Bluetooth		
15	Temporizador		
16	Inclinar		
17	Linha intermediária 1		
18	Linha intermediária 2		
19	Linha intermediária 3		
20	Linha de resumo		

Operação e configuração

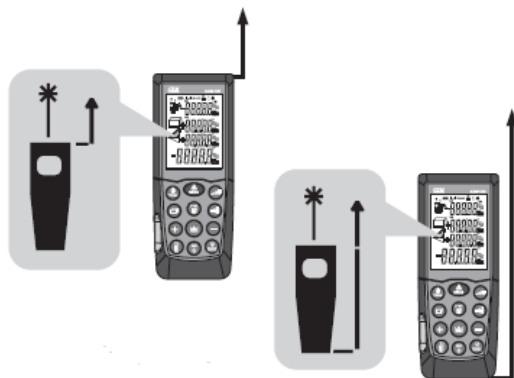
LIGAR E DESLIGAR

	Liga o instrumento e o laser.
	Pressione este botão por mais tempo para desligar o instrumento
O laser desliga-se automaticamente após 30 segundos e o instrumento após 3 minutos de inatividade.	

BOTÃO LIMPAR

	A última ação é cancelada ou a exibição de dados é apagada. Se estiver no modo de armazenamento de histórico, pressionar os botões de armazenamento e limpar simultaneamente limpará todos os dados armazenados na memória.
---	---

DEFINIÇÃO DO NÍVEL DE REFERÊNCIA



A configuração de referência padrão é a parte traseira do instrumento.



Pressione este botão para cortar a seção da borda frontal.
Um bipe especial soa sempre que a configuração de referência é alterada.
Após uma reinicialização, a referência retorna automaticamente à configuração padrão (referência traseira).

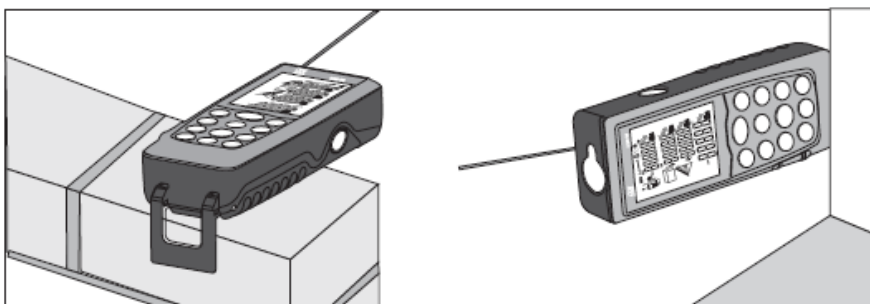
USANDO A REFERÊNCIA DO TRIPÉ

A referência deve ser ajustada adequadamente para que seja possível fazer medições corretas com um tripé. Você pode ligar ou desligar a referência no tripé pressionando longamente o botão de referência.

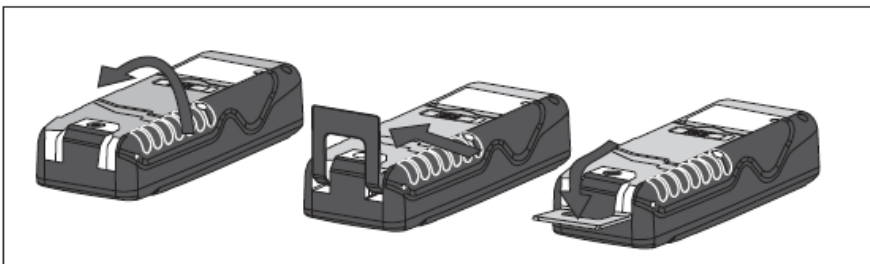
PEÇA FINAL MULTIFUNCIONAL

O instrumento pode ser adaptado para as seguintes situações de medição:

- Para medições a partir de uma borda, desdobre o suporte de posicionamento até que ele trave no lugar:



- Para medições a partir de um canto, abra o suporte de posicionamento até que ele trave no lugar e, em seguida, empurre-o levemente para a direita para dobrá-lo completamente:



ILUMINAÇÃO DO DISPLAY




Clique no botão "Iluminação/Unidade" no visor para ligar ou desligar a iluminação.

CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE DE DISTÂNCIA PARA INSTRUMENTO



	Clique neste botão por mais tempo para alterar o tipo de unidade. A seguinte unidade pode ser definida:			
		Distância	Área	Volume
	1	0,000 metros	0,000 m ²	0,000 m ³
	2	0,0 pol.	0,000 pés quadrados	0,000 pés ³
	3	0 1/16 pol.	0,000 pés quadrados	0,000 pés ³
	4	0,000 pés	0,000 pés quadrados	0,000 pés ³
5	0' 00" 1/16	0,000 pés quadrados	0,000 pés ³	

Medição

MEDIÇÃO DE DISTÂNCIA ÚNICA

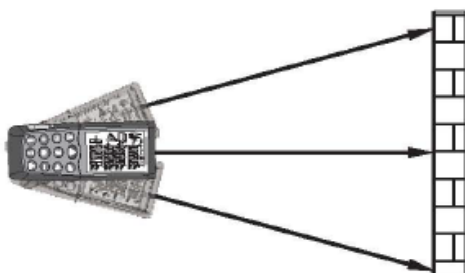
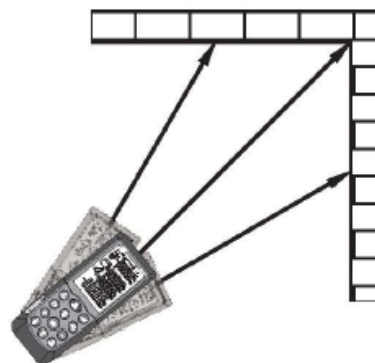
	Pressione este botão para ativar o laser. Pressione novamente para acionar a medição de distância. O valor medido é exibido imediatamente.
---	---




LASER CONTÍNUO

	Pressione e segure este botão até que o ícone do laser ativo apareça permanentemente no visor e um bipe seja emitido. Cada pressão adicional na tecla libera uma medição de distância. Você pode ligar ou desligar a função de laser contínuo pressionando este botão por mais tempo.
	Ou você pode pressionar a tecla para desligar o dispositivo e a operação contínua do laser. Se o laser estiver no modo de operação contínua, ele desligará automaticamente após 3 minutos.




MEDIÇÃO CONTÍNUA (RASTREAMENTO) E MEDIÇÃO MÁXIMA E MÍNIMA


A função de medição contínua (rastreamento) é usada para a transferência de medições, por exemplo, de planos de construção. No modo de medição contínua, o instrumento de medição pode ser movido até o alvo, onde o valor medido é atualizado aproximadamente a cada 0,5 segundos na terceira linha. Os valores mínimo e máximo correspondentes são exibidos dinamicamente na primeira e segunda linha.

MIN**MAX**





	Por exemplo, o usuário pode se mover de uma parede até a distância necessária, enquanto a distância real pode ser lida continuamente. Para medição contínua, pressione este botão até que o indicador de medição contínua apareça no visor.
	Pressione um desses botões novamente para interromper a função. Esta função é encerrada automaticamente após 100 medições contínuas.
	

Funções**ADIÇÃO/SUBSTRAÇÃO**






Medição de distância	
	A próxima medição é adicionada à anterior.
	A próxima medição é subtraída da anterior.
	O último passo é cancelado.

	Retorne à medição de distância única.
---	---------------------------------------

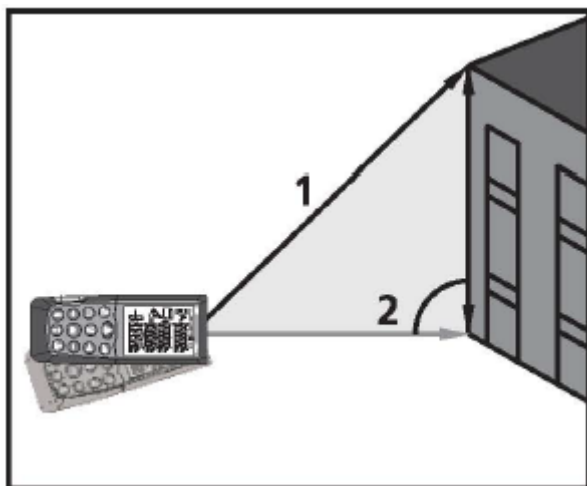
MEDIÇÃO DE ÁREA

	Pressione o botão Área/Volume uma vez.
	Este ícone aparece no visor.
	Pressione este botão para fazer a primeira medição de comprimento (por exemplo, comprimento).
	Pressione este botão novamente para fazer a segunda medição de comprimento (por exemplo, largura).
O resultado desta função é exibido na linha de resumo.	


MEDIÇÃO DE VOLUME




	Pressione o botão Área/Volume duas vezes até...
	...o ícone de volume aparece no visor.
	Pressione este botão para fazer a primeira medição de distância (por exemplo, comprimento).
	Pressione este botão novamente para fazer a segunda medição de distância (por exemplo, largura).
	Pressione este botão novamente para fazer a terceira medição de distância (por exemplo, largura).
O resultado desta função é exibido na linha de resumo.	

MEDIÇÃO INDIRETA

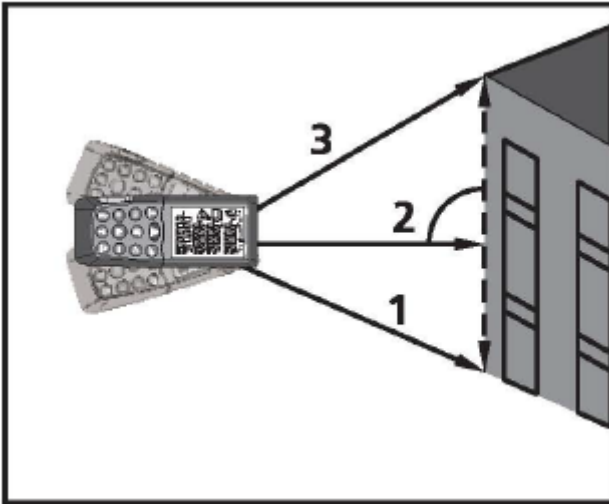







Medição indireta - determinação de uma distância usando 2 medições auxiliares, por exemplo, ao medir alturas que exigem a medição de duas ou três medições, conforme a etapa a seguir:

	Pressione este botão uma vez...
---	---------------------------------

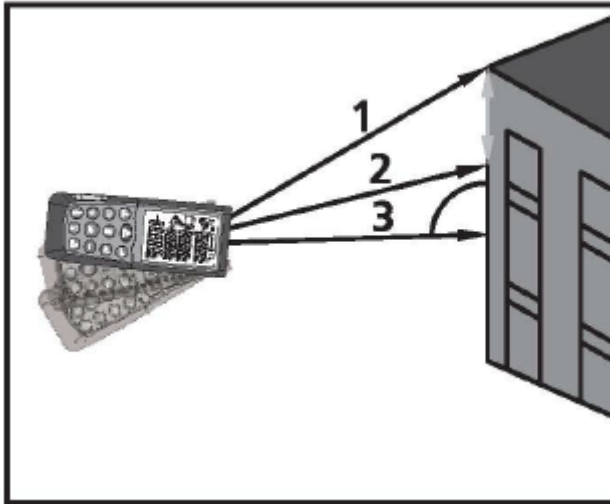
	...o ícone de distância aparece no visor. A distância a ser medida pisca no símbolo.
	Mire no ponto superior (1) e acione a medição. Após a primeira medição o valor é adotado. Mantenha o instrumento o mais horizontal possível.
	Pressione para medir o resultado da distância do ponto horizontal (2).
O resultado desta função é exibido na linha de resumo.	






MEDIÇÃO INDIRETA - DETERMINANDO UMA DISTÂNCIA USANDO 3 MEDIDAS








	Pressione este botão duas vezes.
	O visor mostra o seguinte símbolo e a distância a ser medida pisca no símbolo.
	Mire no ponto inferior (1) e acione a medição. Após a primeira medição o valor é adotado. Mantenha o instrumento o mais horizontal possível.
	Pressione para medir o resultado da distância do ponto horizontal (2).
	Pressione para medir o resultado da distância do ponto superior (3).
O resultado desta função é exibido na linha de resumo.	

MEDIÇÃO INDIRETA - DETERMINANDO UMA DISTÂNCIA USANDO 3 MEDIDAS






	Pressione este botão três vezes.
	O visor mostra o seguinte símbolo e a distância a ser medida pisca no símbolo.
	Mantenha o instrumento o mais horizontal possível, aponte para o ponto (1) e acione a medição.
	Pressione para medir o resultado da distância do ponto médio (2).
	Pressione para medir o resultado da distância do ponto superior (3).
O resultado desta função é exibido na linha de resumo.	

ARMAZENAMENTO HISTÓRICO



	Pressione este botão para mostrar os 20 registros anteriores (medições ou resultados calculados) – mostrados na ordem inversa.
 	Pressione estes botões para navegar pelos registros.
 	Você pode limpar todos os registros pressionando esses botões simultaneamente no modo de armazenamento histórico.

TEMPORIZADOR (AUTO-ACIONAMENTO)

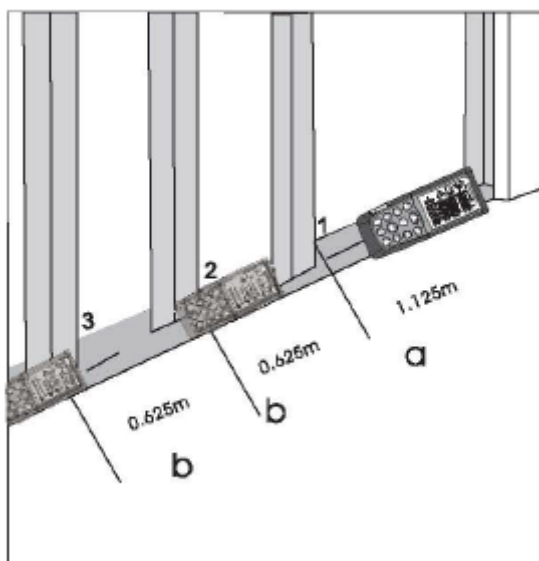
	Pressione este botão para definir um atraso de 5 segundos ou pressione e segure este botão até que o atraso de tempo desejado seja atingido (máx. 60 segundos) ou...
---	--

	<p>...use estes botões para definir o tempo de atraso.</p>
	<p>Pressione este botão e os segundos restantes até a medição (por exemplo, 59, 58, 57 ...) serão exibidos em uma contagem regressiva. Os últimos 2 segundos piscarão e emitirão um sinal sonoro mais rápido. Após o último bipe, a medição é realizada e o valor é exibido.</p>

FUNÇÃO BLUETOOTH



	<p>Pressione e segure até que o símbolo do Bluetooth apareça no visor. Depois, você pode usar o MeterboxAPP externo (instalação necessária) para se conectar a este aparelho. Enquanto a primeira conexão entre o telefone/PC e o medidor de distância a laser estiver sendo estabelecida, um prompt para o código PIN do instrumento poderá ser exibido. Neste caso, digite o código "0000" no seu telefone/PC.</p>
	<p>Pressione e segure este botão novamente até que o símbolo do Bluetooth desapareça do visor. O BLUETOOTH desliga-se assim que o instrumento é desligado.</p>








FUNÇÃO DE PIQUETAGEM



Duas distâncias diferentes (a e b) podem ser inseridas no instrumento e podem ser usadas para marcar pontos definidos

comprimentos medidos, por exemplo, na construção de armações de madeira.

	<p>Pressione este botão por mais tempo e o símbolo da função de demarcação aparecerá no visor. O valor (a) e a linha intermediária correspondente piscam.</p>
	<p>Ao usar esses botões, você pode ajustar os valores (primeiro a e depois b) para se adequarem às distâncias de demarcação desejadas. Manter os botões pressionados aumenta a taxa de alteração dos valores.</p>

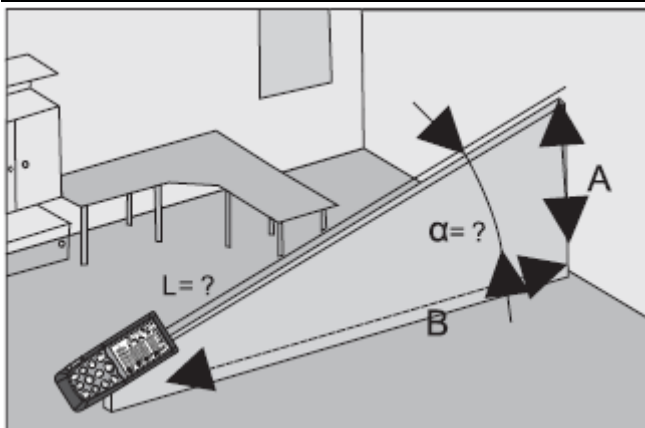
	Uma vez atingido o valor desejado (a), este pode ser confirmado pressionando este botão.
 	O valor (b) e a linha intermediária piscam (o valor definido (a) é adotado automaticamente). O valor (b) pode ser inserido usando estes botões.
	O valor definido (b) é confirmado pressionando este botão.
	Pressionar este botão inicia a medição a laser. O visor mostra a distância de medição atual na linha de resumo. Então, movendo-se lentamente ao longo da linha de demarcação, a distância exibida diminui. O instrumento começa a emitir um sinal sonoro a uma distância de 0,1 m do próximo ponto de demarcação. As setas no visor indicam em qual direção o instrumento precisa ser movido para atingir a distância definida (um orbe). Assim que o ponto de demarcação for atingido, o bipe muda e a linha intermediária começa a piscar.
 	A função pode ser interrompida a qualquer momento pressionando um destes botões.

MEDIÇÃO DE INCLINAÇÃO

O sensor de inclinação mede inclinações entre $\pm 65^\circ$. Durante a medição da inclinação, o instrumento deve ser segurado sem inclinação transversal ($\pm 10^\circ$).



Pressione este botão uma vez para ativar o sensor de inclinação. O símbolo aparece no visor. O valor de inclinação é exibido na linha intermediária 1. Pressione para medir a inclinação e a distância. A distância (L) é mostrada na linha de resumo, e a distância (A) (B) calculada por α e L é mostrada na linha intermediária 2, 3.



Condições de medição

- À noite ou ao anoitecer e se o alvo estiver na sombra, o alcance de medição sem placa alvo é aumentado. Use uma placa de alvo para aumentar o alcance de medição durante o dia ou se o alvo tiver propriedades de reflexão ruins.

- Erros de medição podem ocorrer ao medir líquidos incolores (por exemplo, água) ou vidro sem poeira, isopor ou superfícies semipermeáveis semelhantes. Mirar em superfícies de alto brilho pode desviar o feixe de laser e causar erros de medição. Em superfícies escuras e não refletivas o tempo de medição pode aumentar.

Manutenção

- a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- b) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- c) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- d) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- e) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- f) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- g) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

Remoção segura de baterias e baterias recarregáveis

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar. Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



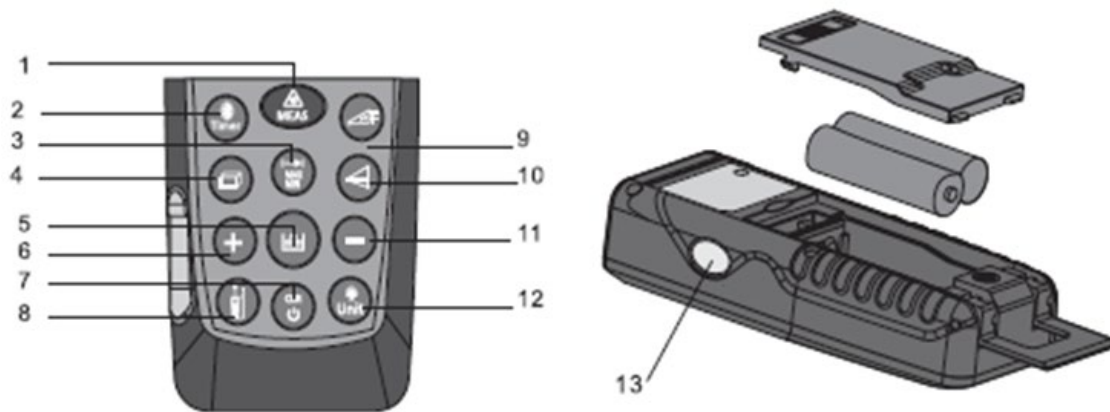
Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou.

Technické údaje

Popis parametra		Hodnota parametra
Názov produktu		Laserový merač vzdialenosti
Model		SBS-LDM-110
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]		230 / 50
Krytie IP		IP54
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]		53 x 30 x 135
Hmotnosť [kg]		0,16
Laserová trieda		2
Maximálny výkon lasera		<1 mW
Vlnová dĺžka lasera [nm]		630-670
Typ batérie		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Dosah až 10 m
Presnosť [mm]		± 1.5
Rozsah merania [m]		0.05-70
Senzor náklonu		± 65 °
Merné jednotky		Metre, palce, stopy
Teplota okolia [° C]	Prevádzka	0 - +40
	Skladovanie	-10 - +60



Tento produkt je určený na meranie vzdialenosti medzi týmto zariadením a cieľovým objektom pomocou laserového lúča. Tie sa často používajú v stavebníctve, geodézii a dokonca aj poľovníctve alebo golfe, kde je potrebné presné meranie vzdialenosti.

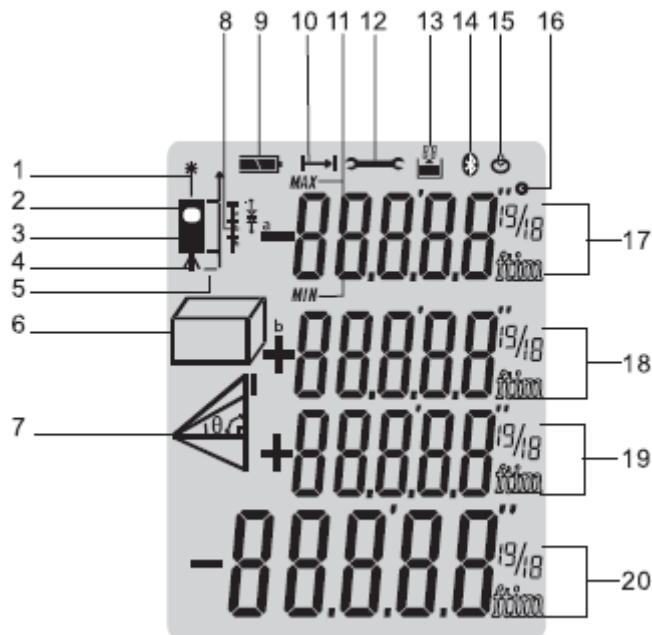


- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. tlačidlo ON/MEAS | 7. Tlačidlo Clear/OFF |
| 2. Tlačidlo Bluetooth/časovač | 8. Referenčné tlačidlo |
| 3. Tlačidlo jednoduchého/kontinuálneho merania vzdialenosti | 9. Tlačidlo naklonenia/vysunutia |
| 4. Tlačidlo Oblasť/Hlasitosť | 10. Tlačidlo nepriameho merania |
| 5. Tlačidlo úložiska | 11. Tlačidlo mínus (-). |
| 6. Tlačidlo plus (+). | 12. Tlačidlo podsvietenia/jednotky |
| | 13. Bočné tlačidlo MEAS |







Vloženie/Výmena batérií

- Odstráňte kryt priehradky na batérie.
- Vložte batérie, pričom dbajte na správnu polaritu.
- Znova zatvorte priehradku na batérie.
 - Keď na displeji trvalo bliká ikona prázdnej batérie, vymeňte batérie.
 - Používajte iba alkalické batérie.
 - Pred dlhou dobou nepoužívania vyberte batérie, aby ste predišli nebezpečenstvu korózie.

Displej





1	Laser aktívny
2	Referenčná úroveň (vpredu)
3	Referenčná úroveň (vzadu)


4	Referenčná úroveň (statív)		
5	Referenčná úroveň (koncová časť)		
6	Funkcie merania plochy / objemu		Meranie plochy
			Meranie objemu
7	Variabilné nepriame meracie funkcie		Jednoduché pytagorejské meranie
			Dvojité pytagorejské meranie
			Dvojité pytagorejské (čiastočné výškové) meranie
			Meranie sklonu
8	Funkcia vytyčovania		
9	Stav batérie		
10	Jedno meranie vzdialenosti		
11	Kontinuálne meranie a meranie max a min		
12	Upozornenie na chybu prístroja		
13	Uložená história		
14	Bluetooth		
15	Časovač		
16	Nakloniť		
17	Medziriadok 1		
18	Medziriadok 2		
19	Medziriadok 3		
20	Súhrnný riadok		

Obsluha a nastavenie

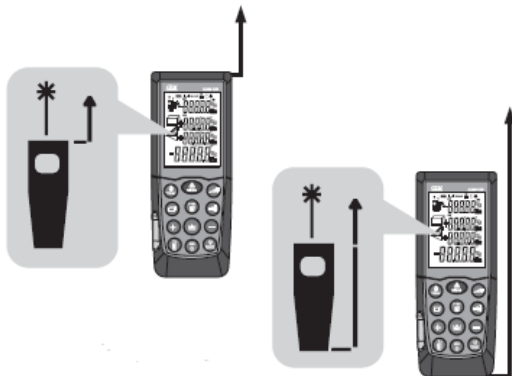
ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE

	Zapína prístroj a laser.
	Dlhším stlačením tohto tlačidla prístroj vypnete
Laser sa automaticky vypne po 30 sekundách a prístroj po 3 minútach nečinnosti.	

TLAČIDLO VYMAZAŤ

	Posledná akcia sa zruší alebo sa vymaže zobrazenie údajov. Ak ste v režime ukladania histórie, súčasným stlačením tlačidla uloženia a vymazania sa vymažú všetky uložené údaje v pamäti.
---	--

NASTAVENIE REFERENČNEJ ÚROVNE



Predvolené referenčné nastavenie je zo zadnej strany prístroja.



Stlačením tohto tlačidla zoberiete časť z predného okraja.
Pri každej zmene referenčného nastavenia zaznie špeciálne pípnutie.
Po opätovnom spustení sa referencia automaticky vráti na predvolené nastavenie (zadná referencia).

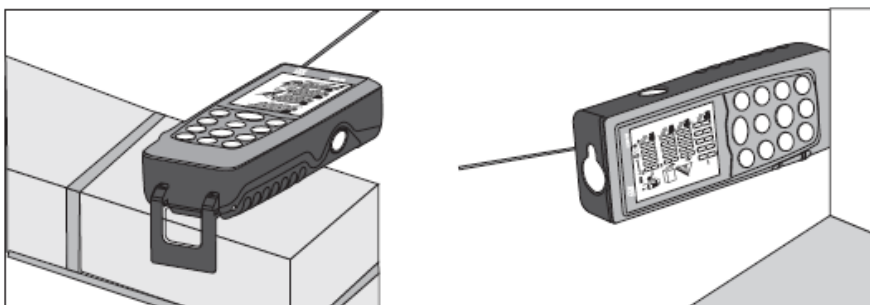
POUŽÍVANIE REFERENČNÉHO STATÍVKA

Referencia musí byť vhodne nastavená, aby bolo možné vykonať správne merania so statívom. Referenciu na statíve môžete zapnúť alebo vypnúť dlhším stlačením referenčného tlačidla.

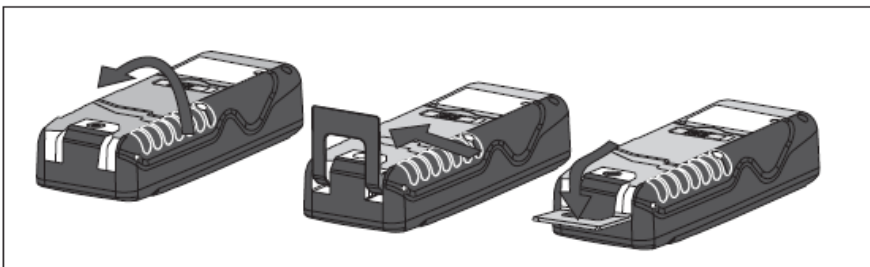
MULTIFUNKČNÝ KONCOVÝ KUS

Prístroj je možné prispôbiť pre nasledujúce meracie situácie:

- Pri meraní od okraja vyklopte polohovaciu konzolu, kým najprv nezapadne na miesto:



- Pri meraní z rohu otvorte polohovaciu konzolu, kým nezacvakne na svojom mieste, a potom ju zatlačte zľahka doprava, aby sa úplne rozložila:



OSVETLENIE DISPLEJA



Kliknutím na tlačidlo „Illumination/Unit“ na displeji zapnete alebo vypnete osvetlenie.

NASTAVENIE JEDNOTKY VZDALENOSTI PRE NÁSTROJ

	Ak chcete zmeniť typ jednotky, kliknite na toto tlačidlo dlhšie. Je možné nastaviť nasledujúcu jednotku:			
		Vzdialenosť	Oblasť	Objem
	1	0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
	2	0,0 palca	0,000 ft ²	0,000 ft ³
	3	0 1/16 palca	0,000 ft ²	0,000 ft ³
	4	0,000 stôp	0,000 ft ²	0,000 ft ³
5	0' 00" 1/16	0,000 ft ²	0,000 ft ³	



Meranie

JEDNODUCHÉ MERANIE VZDALENOSTI



Stlačením tohto tlačidla aktivujete laser.
Opätovným stlačením spustíte meranie vzdialenosti. Nameraná hodnota sa okamžite zobrazí.

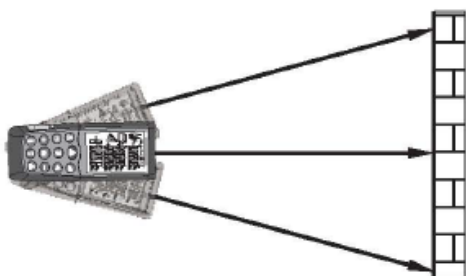
KONTINUÁLNY LASER

	Stlačte a podržte toto tlačidlo, kým sa na displeji natrvalo nezobrazí ikona aktívneho lasera a nezaznie pípnutie. Každé ďalšie stlačenie tlačidla uvoľní meranie vzdialenosti. Dlhším stlačením tohto tlačidla môžete zapnúť alebo vypnúť funkciu nepretržitého lasera.
	Alebo môžete stlačením tlačidla vypnúť nepretržitú prevádzku zariadenia a lasera. Ak je laser v režime nepretržitej prevádzky, laser sa po 3 minútach automaticky vypne.

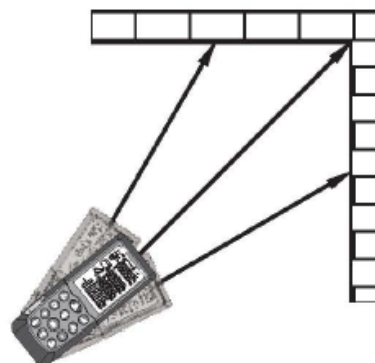
KONTINUÁLNE MERANIE (SLEDOVANIE) A MAXIMÁLNE A MINIMÁLNE MERANIE




Funkcia kontinuálneho merania (tracking) sa používa na prenos meraní, napr. zo stavebných plánov. V režime kontinuálneho merania je možné merací prístroj posunúť k cieľu, čím sa nameraná hodnota aktualizuje cca. každých 0,5 sekundy v treťom riadku. Zodpovedajúce minimálne a maximálne hodnoty sa dynamicky zobrazujú v prvom a druhom riadku.

MIN







MAX







	Používateľ sa môže napríklad pohybovať od steny na požadovanú vzdialenosť, pričom aktuálnu vzdialenosť možno čítať nepretržite. Pre nepretržité meranie stláčajte toto tlačidlo, kým sa na displeji nezobrazí indikátor nepretržitého merania.
	Opätovným stlačením jedného z týchto tlačidiel funkciu zastavíte. Táto funkcia sa automaticky ukončí po 100-násobnom nepretržitom meraní.
	

Funkcie






PRIDANIE/ODBER

Meranie vzdialenosti	
	Ďalšie meranie sa pridá k predchádzajúcemu.
	Nasledujúce meranie sa odpočíta od predchádzajúceho.
	Posledný krok je zrušený.
	Vráťte sa k meraniu jednej vzdialenosti.

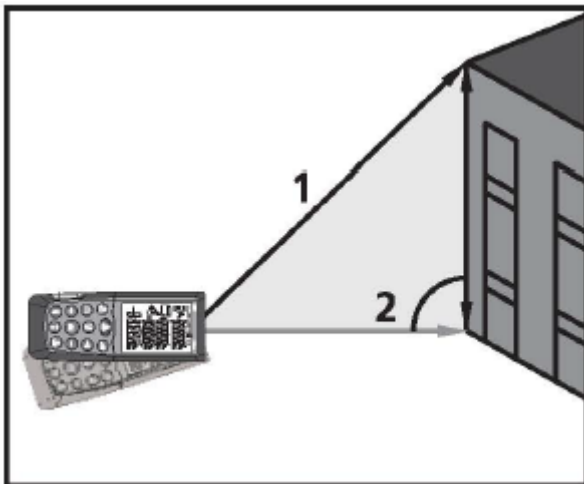
MERANIE PLOCHY

	Stlačte raz tlačidlo Oblasť/Hlasitosť.
	Táto ikona sa zobrazí na displeji.
	Stlačením tohto tlačidla vykonáte prvé meranie dĺžky (napr. dĺžky).
	Opätovným stlačením tohto tlačidla vykonáte druhé meranie dĺžky (napr. šírky).
Výsledok tejto funkcie sa zobrazí v súhrnnom riadku.	




MERANIE OBJEMU


	Dvakrát stlačte tlačidlo Oblasť/Hlasitosť, kým...
	...na displeji sa zobrazí ikona hlasitosti.
	Stlačením tohto tlačidla vykonáte prvé meranie vzdialenosti (napr. dĺžky).
	Opätovným stlačením tohto tlačidla vykonáte druhé meranie vzdialenosti (napr. šírky).
	Opätovným stlačením tohto tlačidla vykonáte tretie meranie vzdialenosti (napr. šírky).
Výsledok tejto funkcie sa zobrazí v súhrnnom riadku.	

NEPRIAME MERANIE

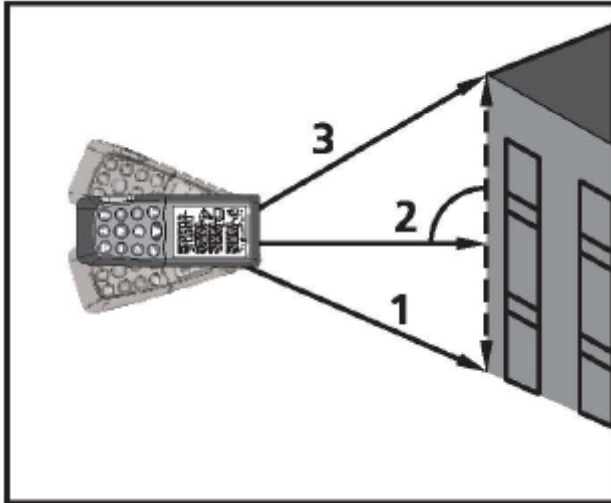



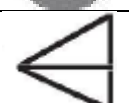



Nepriame meranie - určenie vzdialenosti pomocou 2 pomocných meraní, napr. pri meraní výšok, ktoré vyžadujú meranie dvoch alebo troch meraní v nasledujúcom kroku:

	Stlačte toto tlačidlo raz...
	...na displeji sa zobrazí ikona vzdialenosti. V symbole bliká vzdialenosť, ktorá sa má merať.
	Zamierte na horný bod (1) a spustíte meranie. Po prvom meraní sa hodnota prevezme. Udržujte prístroj čo najviac vodorovne.

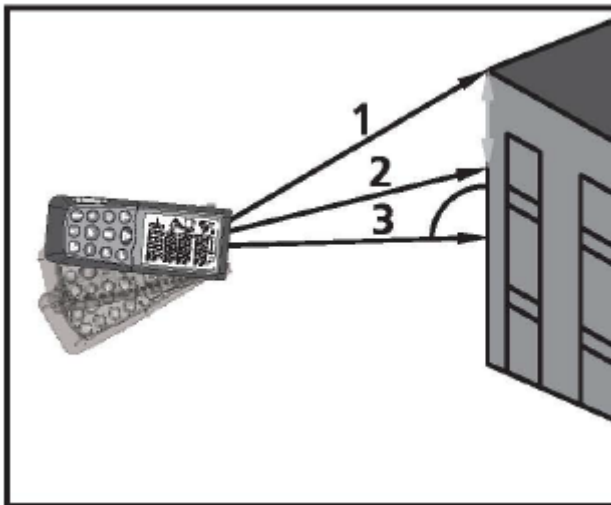
	Stlačením zmeriate výsledok vzdialenosti horizontálneho bodu (2).
Výsledok tejto funkcie sa zobrazí v súhrnnom riadku.	






NEPRIAME MERANIE- URČENIE VZDIALENOSTI POMOCOU 3 MERANÍ








	Stlačte toto tlačidlo dvakrát.
	Na displeji sa zobrazí nasledujúci symbol a v symbole bliká vzdialenosť, ktorá sa má merať.
	Zamierte na spodný bod (1) a spustíte meranie. Po prvom meraní sa hodnota prevezme. Udržujte prístroj čo najviac vodorovne.
	Stlačením zmeriate výsledok vzdialenosti horizontálneho bodu (2).
	Stlačením zmeriate výsledok vzdialenosti horného bodu (3).
Výsledok tejto funkcie sa zobrazí v súhrnnom riadku.	

NEPRIAME MERANIE- URČENIE VZDIALENOSTI POMOCOU 3 MERANÍ







	Stlačte toto tlačidlo trikrát.
	Na displeji sa zobrazí nasledujúci symbol a v symbole bliká vzdialenosť, ktorá sa má merať.
	Udržujte prístroj čo najviac vodorovne, namierte na bod (1) a spustíte meranie.
	Stlačením zmeriate výsledok vzdialenosti stredného bodu (2).
	Stlačením zmeriate výsledok vzdialenosti horného bodu (3).
Výsledok tejto funkcie sa zobrazí v súhrnnom riadku.	


HISTORICKÉ ULOŽENIE


	Stlačením tohto tlačidla zobrazíte predchádzajúcich 20 záznamov (merania alebo vypočítané výsledky) – zobrazené v opačnom poradí.
 	Pomocou týchto tlačidiel sa môžete pohybovať v záznamoch.
 	Všetky záznamy môžete vymazať súčasným stlačením týchto tlačidiel v režime historickej pamäte.

ČASOVAČ (SAMOTNÉ SPÚŠŤANIE)

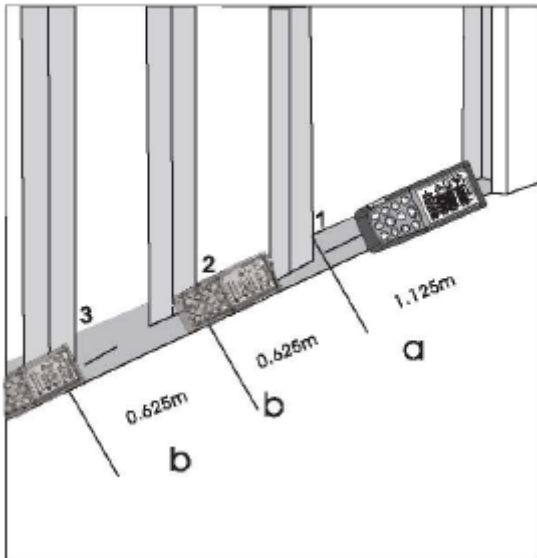
	Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie 5-sekundového časového oneskorenia alebo stlačte a podržte toto tlačidlo, kým nedosiahnete požadované časové oneskorenie (max. 60 sekúnd) alebo...
 	...pomocou týchto tlačidiel nastavíte časové oneskorenie.
	Stlačte toto tlačidlo a zostávajúce sekundy, kým sa v odpočítavaní nezobrazí meranie (napr. 59, 58, 57 ...). Posledné 2 sekundy budú blikáť a pípať rýchlejšie. Po poslednom pípnutí sa vykoná meranie a zobrazí sa hodnota.

FUNKCIA BLUETOOTH









	Stlačte a podržte, kým sa na displeji nezobrazí symbol Bluetooth. Potom môžete použiť externý MeterboxAPP (vyžaduje sa inštalácia) na pripojenie k tomuto zariadeniu. Počas vytvárania prvého spojenia medzi telefónom/počítačom a laserovým meračom vzdialenosti sa môže zobrazíť výzva na zadanie PIN kódu prístroja. V takom prípade zadajte do telefónu/PC kód „0000“.


	<p>Znova stlačte a podržte toto tlačidlo, kým symbol Bluetooth nezmizne z displeja. BLUETOOTH sa vypne hneď po vypnutí nástroja.</p>
---	--

FUNKCIA STAKE OUT




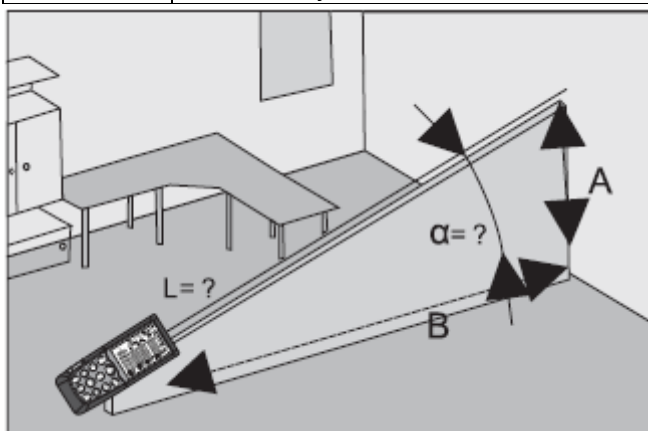
Do prístroja možno zadať dve rôzne vzdialenosti (a a b) a potom ich použiť na definovanie označenia namerané dĺžky, napr. pri konštrukcii drevených rámov.

	<p>Stlačte toto tlačidlo dlhšie a na displeji sa zobrazí symbol funkcie vytyčovania. Hodnota (a) a príslušná medzičiara blikajú.</p>
 	<p>Pomocou týchto tlačidiel môžete upraviť hodnoty (najprv a a potom b) tak, aby vyhovovali požadovaným vzdialenostiam vytyčovania. Podržaním tlačidiel sa zvýši rýchlosť zmeny hodnôt.</p>
	<p>Po dosiahnutí požadovanej hodnoty (a) ju môžete potvrdiť stlačením tohto tlačidla.</p>
 	<p>Hodnota (b) a medzičiarka blikajú (automaticky sa prevezme definovaná hodnota (a). Hodnotu (b) je možné zadať pomocou týchto tlačidiel.</p>
	<p>Zadaná hodnota (b) sa potvrdí stlačením tohto tlačidla.</p>
	<p>Stlačením tohto tlačidla sa spustí laserové meranie. Displej zobrazuje aktuálnu meranú vzdialenosť v súhrnnom riadku. Pomalým pohybom pozdĺž vytyčovacej čiary sa zobrazená vzdialenosť znižuje. Prístroj začne pípať vo vzdialenosti 0,1 m od ďalšieho vytyčovacieho bodu. Šípky na displeji ukazujú, ktorým smerom je potrebné pohnúť prístrojom, aby sa dosiahla definovaná vzdialenosť (buď orb). Hneď ako sa dosiahne vytyčovací bod, pípnutie sa zmení a medzičiara začne blikáť.</p>

	<p>Funkciu je možné kedykoľvek zastaviť stlačením jedného z týchto tlačidiel.</p>
---	---

MERANIE NÁKLONU

<p>Snímač sklonu meria náklony medzi $\pm 65^\circ$. Počas merania sklonu by mal prístroj držať bez priečného sklonu ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Jedným stlačením tohto tlačidla aktivujete snímač náklonu. Na displeji sa zobrazí symbol . Hodnota sklonu sa zobrazí v medziriadku 1. Stlačením zmerajte sklon a vzdialenosť. Vzdialenosť (L) sa zobrazuje v súhrnnom riadku a vzdialenosť (A) (B) vypočítaná pomocou α a L sa zobrazuje v medziriadku 2, 3.</p>



Podmienky merania

- V noci alebo za súmraku a ak je cieľ v tieni sa rozsah merania bez cieľovej platne zväčší. Použite cieľovú platňu na zvýšenie rozsahu merania počas denného svetla alebo ak má cieľ slabé odrazové vlastnosti.
- Chyby merania sa môžu vyskytnúť pri meraní smerom k bezfarebným kvapalinám (napr. voda) alebo bezprašnému sklu, polystyrénu alebo podobným polopriepustným povrchom. Zameranie na vysoko lesklé povrchy môže vychýliť laserový lúč a viesť k chybám merania. Pri nereflexných a tmavých povrchoch sa môže čas merania predĺžiť.

Údržba

- Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Bezpečné vyberanie batérií a dobíjacích batérií

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali. Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



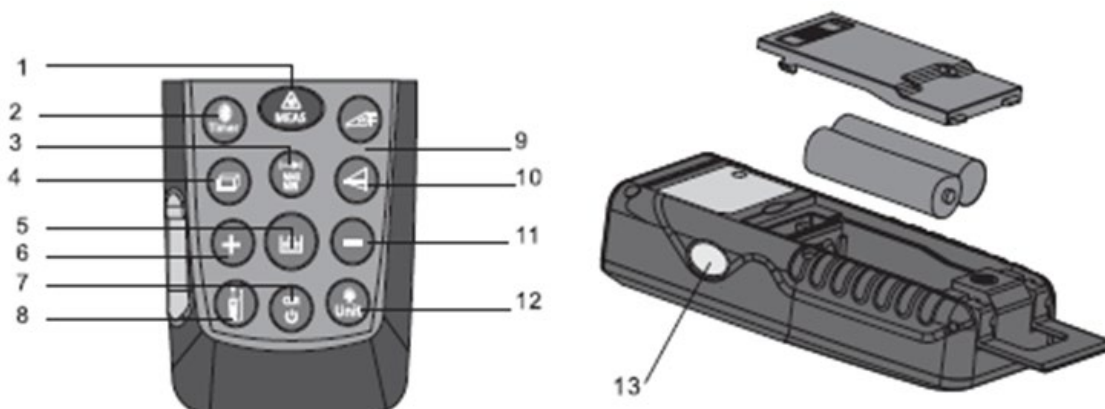
Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка.

Технически данни

Описание на параметъра		Стойност на параметъра
Име на продукта		Лазерен далекомер
Модел		SBS-LDM-110
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]		230 / 50
IP степен на защита		IP54
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]		53 x 30 x 135
Тегло [kg]		0,16
Лазерен клас		2
Лазерна максимална мощност		<1 mW
Дължина на вълната на лазера [nm]		630-670
Тип батерия		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		До 10 м обхват
Точност [mm]		± 1.5
Обхват на измерване [m]		0.05-70
Сензор за наклон		± 65 °
Мерни единици		Метри, инчове, футове
Околна температура [°C]	Операция	0 - +40
	Съхранение	-10 - +60



Този продукт е проектиран да измерва разстоянието между това устройство и целевия обект с помощта на лазерен лъч. Те често се използват в строителството, геодезията и дори при лов или голф, където се изисква прецизно измерване на разстоянието.

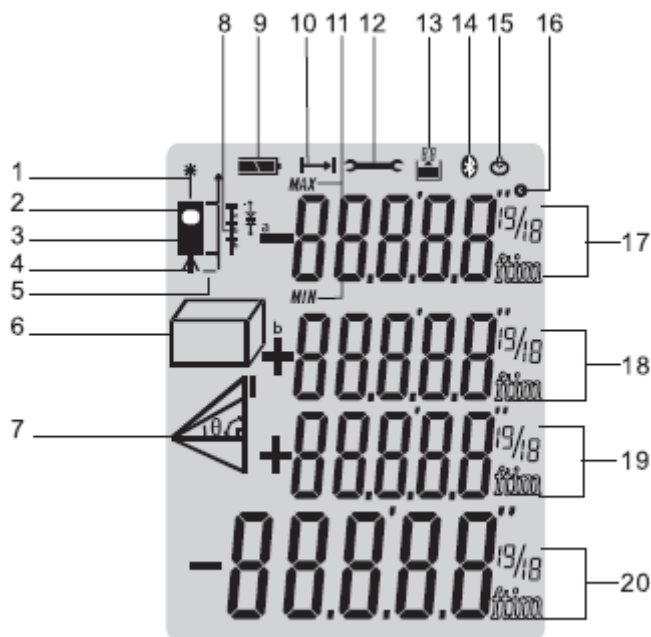


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Бутон ON/MEAS | 7. Бутон Clear/OFF |
| 2. Бутон за Bluetooth/таймер | 8. Бутон за справка |
| 3. Бутон за единично/непрекъснато измерване на разстояние | 9. Бутон за накланяне/траксиране |
| 4. Бутон Област/Сила на звука | 10. Бутон за индиректно измерване |
| 5. Бутон за съхранение | 11. Бутон минус (-). |
| 6. Бутон плюс (+). | 12. Светещ бутон/Бутон |
| | 13. Страничен бутон MEAS |







Поставяне/смяна на батерии

- Отстранете капака на отделението за батерията.
- Поставете батериите, като спазвате правилния поляритет.
- Затворете отново отделението за батерията.
 - Сменете батериите, когато иконата за празна батерия мига постоянно на дисплея.
 - Използвайте само алкални батерии.
 - Извадете батериите преди дълъг период на неизползване, за да избегнете опасността от корозия.

Дисплей





1	Активен лазер
2	Референтно ниво (отпред)
3	Референтно ниво (отзад)


4	Референтно ниво (триножник)		
5	Референтно ниво (крайна част)		
6	Функции за измерване на площ / обем		Измерване на площ
			Измерване на обема
7	Променливи индиректни измервателни функции		Единично измерване по Питагор
			Двойно питагорейско измерване
			Двойно измерване на Питагор (частична височина).
			Измерване на наклона
8	Функция за трасиране		
9	Състояние на батерията		
10	Единично измерване на разстояние		
11	Непрекъснато измерване и максимално и минимално измерване		
12	Предупреждение за грешка на инструмента		
13	Съхранена история		
14	Bluetooth		
15	Таймер		
16	Накланяне		
17	Междинна линия 1		
18	Междинна линия 2		
19	Междинна линия 3		
20	Обобщен ред		

Работа и настройка

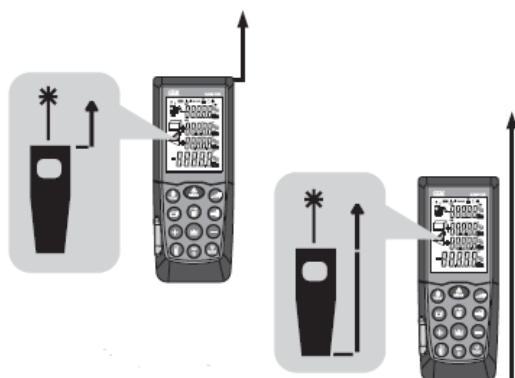
ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

	Включва инструмента и лазера.
	Натиснете този бутон по-дълго, за да изключите инструмента
Лазерът се изключва автоматично след 30 секунди, а инструментът след 3 минути бездействие.	

БУТОН ЗА ИЗЧИСТВАНЕ

	Последното действие се отменя или дисплеят с данни се изчиства. Ако сте в режим на съхранение на историята, натискането на бутона за съхранение и изчистване едновременно ще изчисти всички данни за съхранение в паметта.
---	--

НАСТРОЙКА НА РЕФЕРЕНТНО НИВО



Стандартната референтна настройка е от задната страна на инструмента.



Натиснете този бутон, за да вземете секцията от предния ръб. Всеки път, когато референтната настройка се промени, се чува специален звуков сигнал. След повторно стартиране референцията се връща автоматично към настройката по подразбиране (задна референция).

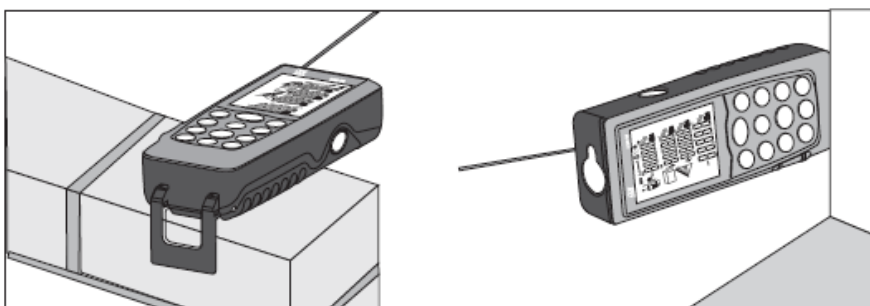
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕТАЛЕН СТАТИВ

Еталонът трябва да бъде подходящо регулиран, за да можете да правите правилни измервания със статив. Можете да включите или изключите референтната точка на статива чрез по-продължително натискане на референтния бутон.

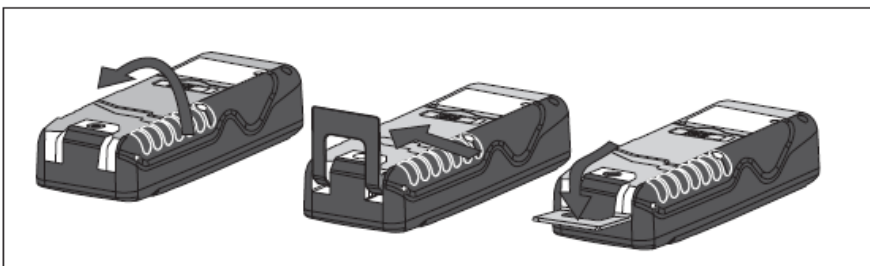
МНОГОФУНКЦИОНАЛНА КРАЙНА ЧАСТ

Инструментът може да се адаптира за следните измервателни ситуации:

- За измервания от ръб, разгънете позициониращата скоба, докато първо се фиксира на място:



- За измервания от ъгъл, отворете позициониращата скоба, докато се заключи на място, след това натиснете леко позициониращата скоба надясно, за да я разгънете напълно:



ОСВЕТЯВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ




Щракнете върху бутона "Illumination/Unit" на дисплея, за да включите или изключите осветлението.

НАСТРОЙКА НА ЕДИНИЦА ЗА РАЗСТОЯНИЕ ЗА ИНСТРУМЕНТ



	Щракнете по-дълго върху този бутон, за да промените типа единица. Може да се настрои следната единица:			
		Разстояние	Площ	Обем
	1	0,000 м	0,000 м ²	0,000 м ³
	2	0,0 инча	0,000 фута ²	0,000 фута ³
	3	0 1/16 инча	0,000 фута ²	0,000 фута ³
	4	0,000 фута	0,000 фута ²	0,000 фута ³
5	0' 00" 1/16	0,000 фута ²	0,000 фута ³	

Измерване

ИЗМЕРВАНЕ НА ЕДИНСТВЕНО РАЗСТОЯНИЕ

	<p>Натиснете този бутон, за да активирате лазера. Натиснете отново, за да активирате измерването на разстоянието. Измерената стойност се показва веднага.</p>
---	---

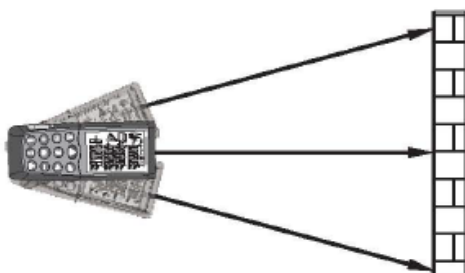
НЕПРЕКЪСНАТ ЛАЗЕР

	<p>Натиснете и задръжте този бутон, докато иконата за активен лазер се появи постоянно на дисплея и прозвучи звуков сигнал. Всяко следващо натискане на клавиша освобождава измерване на разстоянието. Можете да включите или изключите непрекъснатата лазерна функция, като натиснете този бутон по-дълго.</p>
	<p>Или можете да натиснете клавиша, за да изключите непрекъснатата работа на устройството и лазера. Ако лазерът е в непрекъснат режим на работа, лазерът автоматично се изключва след 3 минути.</p>

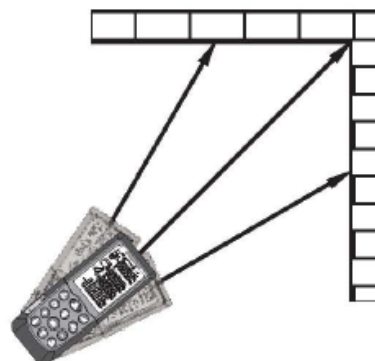
НЕПРЕКЪСНАТО ИЗМЕРВАНЕ (ПРОСЛЕДЯВАНЕ) И ИЗМЕРВАНЕ НА МАКС. И МИН




Функцията за непрекъснато измерване (проследяване) се използва за прехвърляне на измервания, например от строителни планове. В режим на непрекъснато измерване, измервателният инструмент може да се премести до целта, при което измерената стойност се актуализира приблизително на всеки 0,5 секунди в третия ред. Съответните минимални и максимални стойности се показват динамично в първия и втория ред.

MIN





MAX





	<p>Като пример, потребителят може да се придвижи от стена до необходимото разстояние, докато действителното разстояние може да се отчита непрекъснато. За непрекъснато измерване натиснете този бутон, докато индикаторът за непрекъснато измерване се появи на дисплея.</p>
	<p>Натиснете един от тези бутони отново, за да спрете функцията. Тази функция се прекратява автоматично след непрекъснати 100 пъти измерване.</p>
	





Функции

СЪБИРАНЕ/ИЗВАЖДАНЕ






Измерване на разстояние	
	Следващото измерване се добавя към предишното.
	Следващото измерване се изважда от предишното.

	Последната стъпка е отменена.
	Върнете се към единичното измерване на разстоянието.

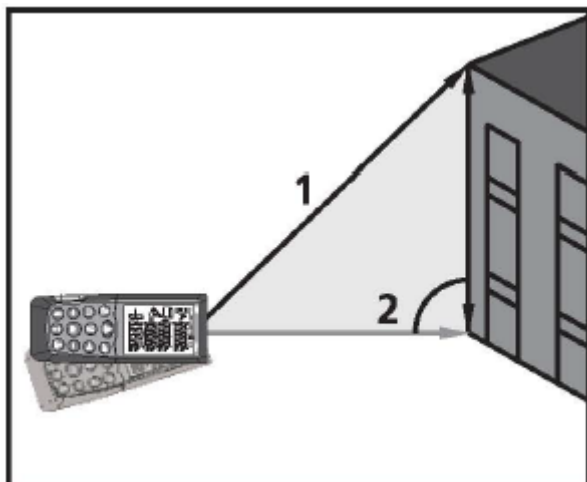
ИЗМЕРВАНЕ НА ПЛОЩ

	Натиснете веднъж бутона Област/Сила на звука.
	Тази икона се появява на дисплея.
	Натиснете този бутон, за да направите първото измерване на дължина (напр. дължина).
	Натиснете този бутон отново, за да вземете второто измерване на дължина (напр. ширина).
Резултатът от тази функция се показва в обобщения ред.	





ИЗМЕРВАНЕ НА ОБЕМ

	Натиснете два пъти бутона Област/Сила на звука, докато...
	...иконата за сила на звука се появява на дисплея.
	Натиснете този бутон, за да направите първото измерване на разстояние (напр. дължина).
	Натиснете този бутон отново, за да направите второто измерване на разстоянието (напр. ширина).
	Натиснете този бутон отново, за да направите третото измерване на разстояние (напр. ширина).
Резултатът от тази функция се показва в обобщения ред.	

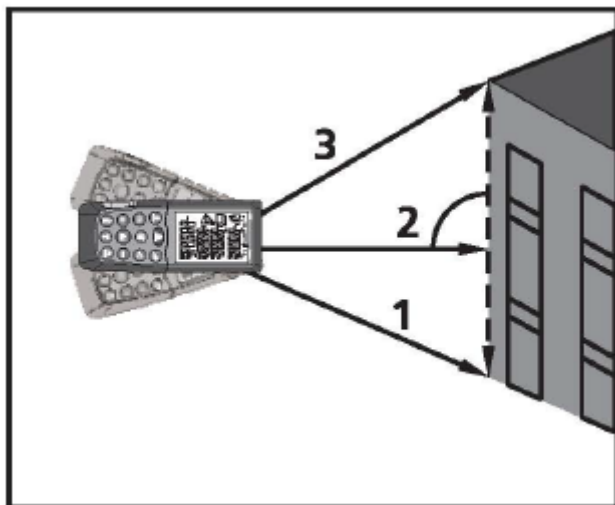
КОСВЕНО ИЗМЕРВАНЕ








Непряко измерване - определяне на разстояние с помощта на 2 спомагателни измервания, например при измерване на височини, които изискват измерване на две или три измервания като следната стъпка:

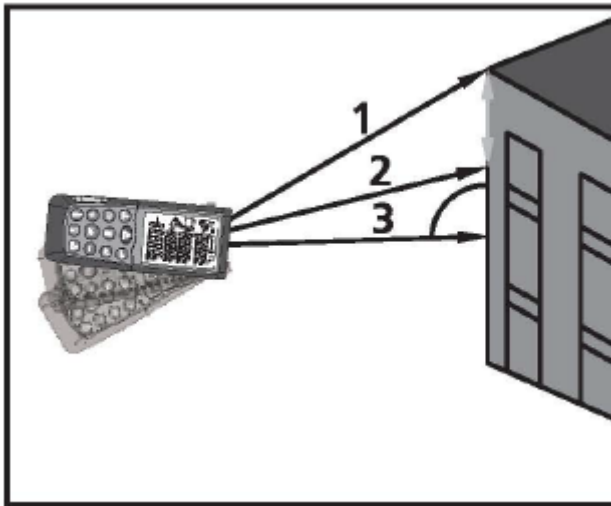
	Натиснете този бутон веднъж...
	...иконата за разстояние се появява на дисплея. Разстоянието, което трябва да се измери, мига в символа.
	Насочете се към горната точка (1) и задействайте измерването. След първото измерване стойността се приема. Дръжте инструмента колкото е възможно по-горизонтален.
	Натиснете, за да измерите резултата от разстоянието до хоризонталната точка (2).
Резултатът от тази функция се показва в обобщения ред.	

ИНДИРЕКТНО ИЗМЕРВАНЕ- ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗСТОЯНИЕ ПО 3 ИЗМЕРВАНИЯ



	Натиснете този бутон два пъти.
	На дисплея се показва следният символ и разстоянието, което трябва да се измери, мига в символа.
	Насочете се към долната точка (1) и задействайте измерването. След първото измерване стойността се приема. Дръжте инструмента възможно най-горизонтален.
	Натиснете, за да измерите резултата от разстоянието до хоризонталната точка (2).
	Натиснете, за да измерите резултата от разстоянието до горната точка (3).
Резултатът от тази функция се показва в обобщения ред.	

ИНДИРЕКТНО ИЗМЕРВАНЕ- ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗСТОЯНИЕ ПО 3 ИЗМЕРВАНИЯ





	Натиснете този бутон три пъти.
	На дисплея се показва следният символ и разстоянието, което трябва да се измери, мига в символа.
	Дръжте инструмента възможно най-хоризонтален, насочете го към точката (1) и задействайте измерването.
	Натиснете, за да измерите резултата от разстоянието до средната точка (2).
	Натиснете, за да измерите резултата от разстоянието до горната точка (3).
Резултатът от тази функция се показва в обобщения ред.	

ИСТОРИЧЕСКО ХРАНИЛИЩЕ



	Натиснете този бутон, за да покажете предишните 20 записа (измервания или изчислени резултати) – показани в обратен ред.
 	Натиснете тези бутони, за да навигирате през записите.
 	Можете да изчистите всички записи, като натиснете тези бутони едновременно в режим на историческо съхранение.

ТАЙМЕР (САМОЗАПУСКАНЕ)

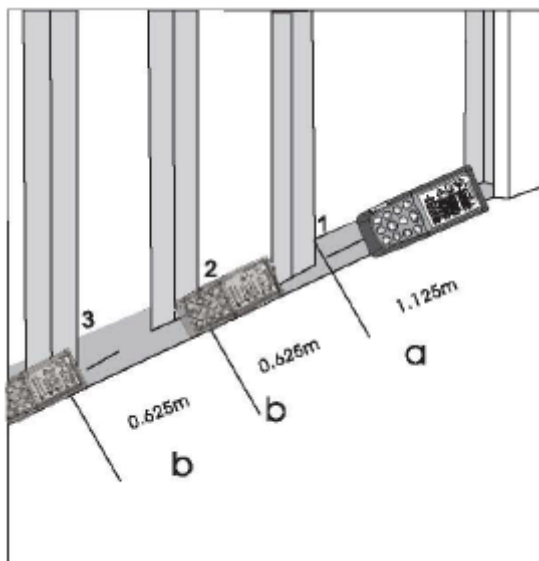
	Натиснете този бутон, за да зададете 5-секундно закъснение или натиснете и задръжте този бутон, докато се достигне желаното времезакъснение (макс. 60 секунди) или...
--	---

	<p>...използвайте тези бутони, за да зададете времезакъснението.</p>
	<p>Натиснете този бутон и оставащите секунди до измерването (напр. 59, 58, 57 ...) се показват в обратно броене. Последните 2 секунди ще мигат и ще бипкат по-бързо. След последния звуков сигнал измерването се извършва и стойността се показва.</p>



BLUETOOTH ФУНКЦИЯ






	<p>Натиснете и задръжте, докато символът Bluetooth се появи на дисплея. След това можете да използвате външен MeterboxAPP (изисква се инсталация), за да се свържете с този уред. Докато се установява първата връзка между телефона/компютъра и лазерния дистанциометър, може да се покаже подкана за ПИН-кода на инструмента. В този случай въведете кода „0000“ във вашия телефон/компютър.</p>
	<p>Натиснете и задръжте този бутон отново, докато символът Bluetooth изчезне от дисплея. BLUETOOTH се изключва веднага щом инструментът бъде изключен.</p>

ФУНКЦИЯ ЗА ТРАСОВАНЕ




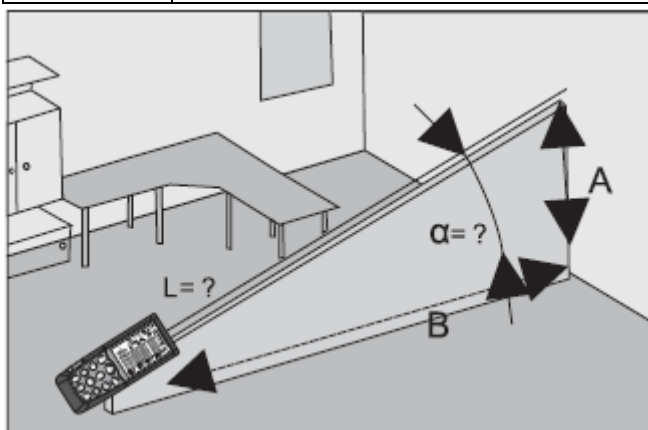
Две различни разстояния (a и b) могат да бъдат въведени в инструмента и след това да се използват за дефинирано маркиране измерени дължини, например при изграждането на дървени рамки.

	<p>Натиснете този бутон по-дълго и символът на функцията за трасиране се появява на дисплея. Стойността (a) и съответната междинна линия мигат.</p>
	<p>С помощта на тези бутони можете да регулирате стойностите (първо a и след това b), за да отговарят на желаните разстояния на трасиране. Задръжането на бутоните натиснати увеличава скоростта на промяна на стойностите.</p>

	<p>След достигане на желаната стойност (a), тя може да бъде потвърдена чрез натискане на този бутон.</p>
	<p>Стойността (b) и междинната линия мигат (определената стойност (a) се приема автоматично). Стойност (b) може да бъде въведена чрез тези бутони.</p>
	<p>Дефинираната стойност (b) се потвърждава с натискане на този бутон.</p>
	<p>Натискането на този бутон стартира лазерното измерване. Дисплеят показва текущото измерено разстояние в сумарния ред. След това бавно се движите по линията на трасирането, показаното разстояние намалява. Уредът започва да издава звуков сигнал на разстояние 0,1 m от следващата точка на трасиране. Стрелките на дисплея показват в каква посока трябва да се премести инструментът, за да се постигне определеното разстояние (или кълбо). Веднага щом се достигне точката на трасиране, звуковият сигнал се променя и междинната линия започва да мига.</p>
	<p>Функцията може да бъде спряна по всяко време чрез натискане на един от тези бутони.</p>

ИЗМЕРВАНЕ НА НАКЛОНА

<p>Сензорът за наклон измерва наклони между $\pm 65^\circ$. По време на измерване на наклона уредът трябва да се държи без напречен наклон ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Натиснете този бутон веднъж, за да активирате сензора за наклон. Символът се появява на дисплея. Стойността на наклона се показва в междинния ред 1. Натиснете, за да измерите наклона и разстоянието. Разстоянието (L) се показва в обобщения ред, а разстоянието (A) (B), изчислено чрез α и L, се показва в междинния ред 2, 3.</p>



Условия на измерване

- През нощта или по здрач и ако мишената е в сянка, обхватът на измерване без мишена се увеличава. Използвайте мишена, за да увеличите обхвата на измерване през деня или ако мишената има лоши отразяващи свойства.

- Грешки в измерването могат да възникнат при измерване към безцветни течности (напр. вода) или безпрахово стъкло, стиропор или подобни полупропускливи повърхности. Насочването към повърхности с висок гланц може да отклони лазерния лъч и да доведе до грешки в измерването. При неотразяващи и тъмни повърхности времето за измерване може да се увеличи.

Поддръжка

- а) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- б) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- в) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- г) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
- д) Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
- е) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
- ж) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, препарати за медицински цели, разреждатели, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.

Безопасно отстраняване на батерии и акумулаторни батерии

Отстранете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали. Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



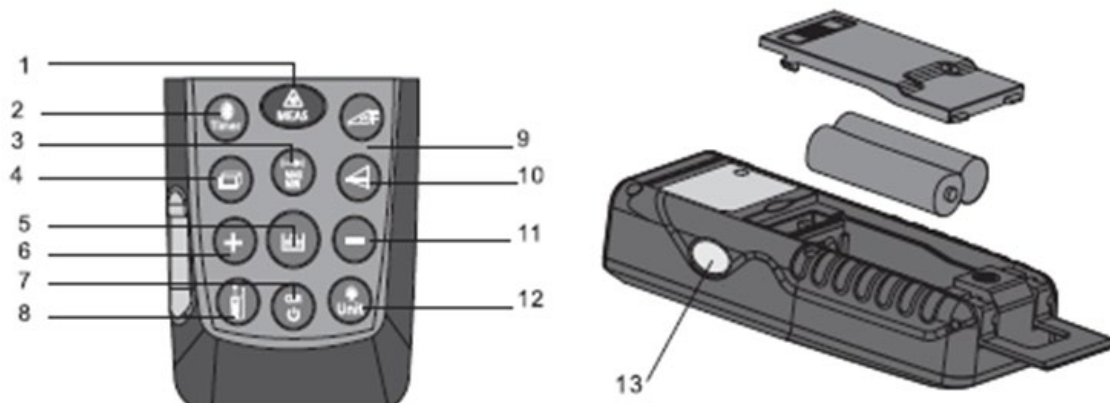
Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων		Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος		Μετρητής απόστασης λέιζερ
Μοντέλο		SBS-LDM-110
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]		230 / 50
Αξιολόγηση προστασίας IP		IP54
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]		53 x 30 x 135
Βάρος [kg]		0,16
Κατηγορία λέιζερ		2
Μέγιστη απόδοση λέιζερ		<1 mW
Μήκος κύματος λέιζερ [nm]		630-670
Τύπος μπαταρίας		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Εμβέλεια έως 10 μέτρα
Ακρίβεια [mm]		± 1.5
Εύρος μέτρησης [m]		0.05-70
Αισθητήρας κλίσης		± 65 °
Μονάδες μέτρησης		Μέτρα, ίντσες, πόδια
Θερμοκρασία περιβάλλοντος [° C]	Λειτουργία	0 - +40
	Αποθήκευση	-10 - +60



Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να μετράει την απόσταση μεταξύ αυτής της συσκευής και ενός αντικειμένου στόχου χρησιμοποιώντας μια δέσμη λέιζερ. Αυτά χρησιμοποιούνται συχνά στην κατασκευή, την τοπογραφία, ακόμη και το κυνήγι ή το γκολφ, όπου απαιτείται ακριβής μέτρηση απόστασης.

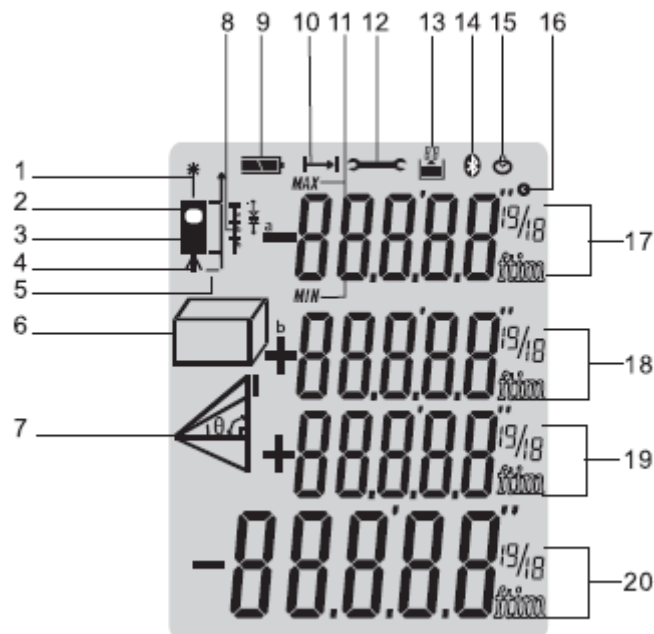


- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Κουμπί ON/MEAS | 7. Κουμπί Clear/OFF |
| 2. Κουμπί Bluetooth/Timer | 8. Κουμπί αναφοράς |
| 3. Κουμπί μέτρησης μονής/συνεχούς απόστασης | 9. Κουμπί κλίσης/εκσυγχρονισμού |
| 4. Κουμπί Περιοχής/Εντασης | 10. Κουμπί έμμεσης μέτρησης |
| 5. Κουμπί αποθήκευσης | 11. Κουμπί μείον (-). |
| 6. Κουμπί συν (+). | 12. Κουμπί φωτισμού/Μονάδας |
| | 13. Πλαϊνό κουμπί MEAS |







Τοποθέτηση/Αντικατάσταση μπαταριών

- Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα.
- Κλείστε ξανά τη θήκη της μπαταρίας.
 - Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν ένα εικονίδιο άδειας μπαταρίας αναβοσβήνει μόνιμα στην οθόνη.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
 - Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από οποιαδήποτε μακρά περίοδο μη χρήσης για να αποφύγετε τον κίνδυνο διάβρωσης.

Επίδειξη





1	Ενεργό λέιζερ
2	Επίπεδο αναφοράς (μπροστά)


3	Επίπεδο αναφοράς (πίσω)		
4	Επίπεδο αναφοράς (τρίποδα)		
5	Επίπεδο αναφοράς (τελικό κομμάτι)		
6	Λειτουργίες μέτρησης περιοχής / όγκου		Μέτρηση επιφάνειας
			Μέτρηση όγκου
7	Μεταβλητές έμμεσες συναρτήσεις μέτρησης		Ενιαία Πυθαγόρεια μέτρηση
			Διπλή Πυθαγόρεια μέτρηση
			Διπλή Πυθαγόρεια μέτρηση (μερικό ύψος).
			Μέτρηση κλίσης
8	Λειτουργία πονταρίσματος		
9	Κατάσταση μπαταρίας		
10	Μέτρηση μονής απόστασης		
11	Συνεχής μέτρηση & Μέγιστη και Ελάχιστη μέτρηση		
12	Προειδοποίηση σφάλματος οργάνου		
13	Αποθηκευμένο ιστορικό		
14	Bluetooth		
15	Μετρών την ώρα		
16	Κλίση		
17	Ενδιάμεση γραμμή 1		
18	Ενδιάμεση γραμμή 2		
19	Ενδιάμεση γραμμή 3		
20	Συνοπτική γραμμή		

Λειτουργία και ρύθμιση

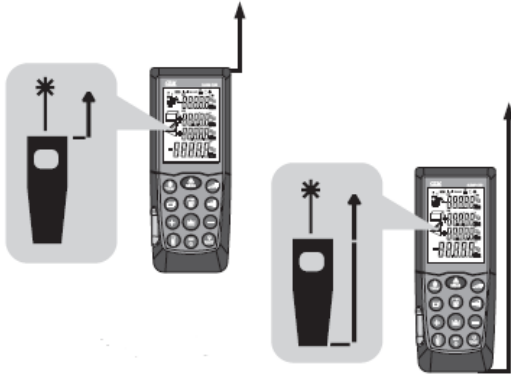
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

	Ενεργοποιεί το όργανο και το λέιζερ.
	Πατήστε αυτό το κουμπί περισσότερο για να απενεργοποιήσετε το όργανο
Το λέιζερ απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα και το όργανο μετά από 3 λεπτά αδράνειας.	

ΚΟΥΜΠΙ CLEAR

	Η τελευταία ενέργεια ακυρώνεται ή η εμφάνιση δεδομένων διαγράφεται. Εάν βρίσκεστε στη λειτουργία αποθήκευσης ιστορικού, πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί αποθήκευσης και διαγραφής θα διαγραφούν όλα τα δεδομένα αποθήκευσης στη μνήμη.
---	--

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΑΝΑΦΟΡΑΣ



Η προεπιλεγμένη ρύθμιση αναφοράς είναι από το πίσω μέρος του οργάνου.



Πατήστε αυτό το κουμπί για να αφαιρέσετε το τμήμα από το μπροστινό άκρο.

Ένα ειδικό μπιπ ακούγεται κάθε φορά που αλλάζει η ρύθμιση αναφοράς.

Μετά την επανεκκίνηση, η αναφορά επιστρέφει αυτόματα στην προεπιλεγμένη ρύθμιση (πίσω αναφορά).

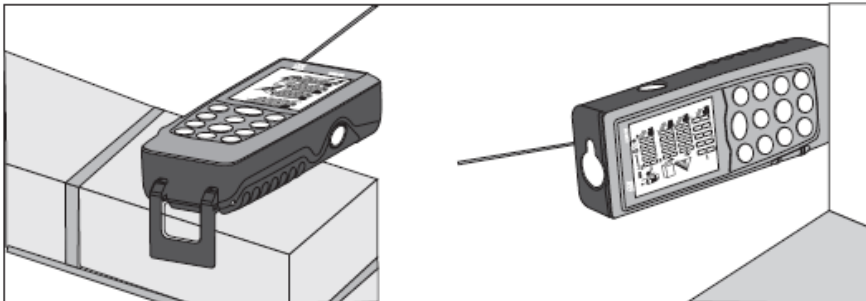
ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΡΙΠΟΔΟΥ

Η αναφορά πρέπει να είναι κατάλληλα ρυθμισμένη για να μπορείτε να κάνετε σωστές μετρήσεις με τρίποδο. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την αναφορά στο τρίποδο πατώντας περισσότερο το κουμπί αναφοράς.

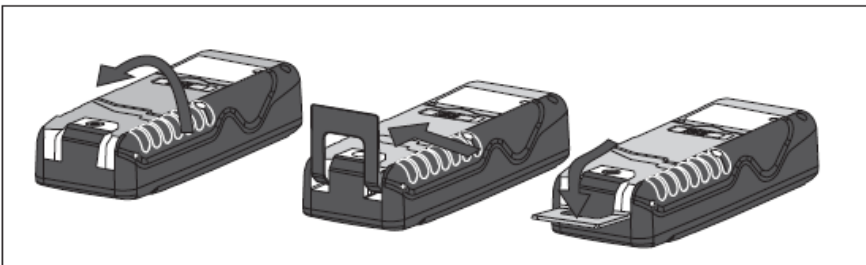
ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΤΕΛΙΚΟ ΤΕΜΑΧΙΟ

Το όργανο μπορεί να προσαρμοστεί για τις ακόλουθες καταστάσεις μέτρησης:

- Για μετρήσεις από μια άκρη, διπλώστε το στήριγμα τοποθέτησης μέχρι να ασφαλίσει πρώτα στη θέση του:



- Για μετρήσεις από μια γωνία, ανοίξτε το στήριγμα τοποθέτησης μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του και, στη συνέχεια, πιέστε το βραχίονα τοποθέτησης ελαφρά προς τα δεξιά για να το διπλώσετε πλήρως:




ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΟΘΟΝΗΣ




Κάντε κλικ στο κουμπί «Φωτισμός/Μονάδα» στην οθόνη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΟΡΓΑΝΟ



	Κάντε κλικ σε αυτό το κουμπί περισσότερο για να αλλάξετε τον τύπο της μονάδας. Μπορεί να ρυθμιστεί η ακόλουθη μονάδα:			
		Απόσταση	Εκταση	Τόμος
	1	0.000 μ	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0,0 ίντσες	0.000 πόδια 2	0.000 πόδια 3
	3	0 1/16 ίντσες	0.000 πόδια 2	0.000 πόδια 3
	4	0.000 πόδια	0.000 πόδια 2	0.000 πόδια 3
5	0' 00" 1/16	0.000 πόδια 2	0.000 πόδια 3	

Μέτρηση

ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΟΝΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ

	<p>Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το λέιζερ. Πατήστε ξανά για να ενεργοποιήσετε τη μέτρηση απόστασης. Η μετρούμενη τιμή εμφανίζεται αμέσως.</p>
---	---

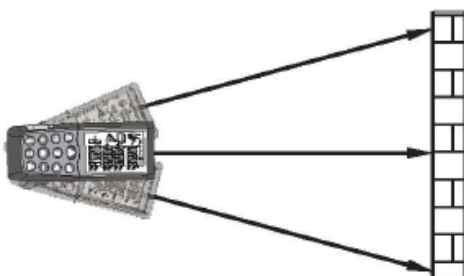
ΣΥΝΕΧΕΣ LASER

	<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί μέχρι να εμφανιστεί μόνιμα στην οθόνη το ενεργό εικονίδιο λέιζερ και να ακουστεί ένα μπιπ. Κάθε περαιτέρω πάτημα του πλήκτρου απελευθερώνει μια μέτρηση απόστασης. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία συνεχούς λέιζερ πατώντας αυτό το κουμπί περισσότερο.</p>
	<p>Ή μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και τη συνεχή λειτουργία λέιζερ. Εάν το λέιζερ βρίσκεται σε λειτουργία συνεχούς λειτουργίας, το λέιζερ απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 3 λεπτά.</p>

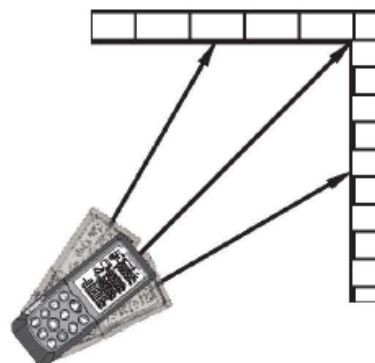
ΣΥΝΕΧΗ ΜΕΤΡΗΣΗ (ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ) & ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ




Η λειτουργία συνεχούς μέτρησης (tracking) χρησιμοποιείται για τη μεταφορά μετρήσεων, π.χ. από σχέδια κατασκευής. Στη λειτουργία συνεχούς μέτρησης, το εργαλείο μέτρησης μπορεί να μετακινηθεί στον στόχο, οπότε η μετρούμενη τιμή ενημερώνεται περίπου. κάθε 0,5 δευτερόλεπτα στην τρίτη γραμμή. Οι αντίστοιχες ελάχιστες και μέγιστες τιμές εμφανίζονται δυναμικά στην πρώτη και στη δεύτερη γραμμή.

MIN







MAX







	<p>Για παράδειγμα, ο χρήστης μπορεί να μετακινηθεί από έναν τοίχο στην απαιτούμενη απόσταση, ενώ η πραγματική απόσταση μπορεί να διαβαστεί συνεχώς. Για συνεχή μέτρηση, πατήστε αυτό το κουμπί μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη για συνεχή μέτρηση.</p>
	<p>Πατήστε ξανά ένα από αυτά τα κουμπιά για να σταματήσετε τη λειτουργία. Αυτή η λειτουργία τερματίζεται αυτόματα μετά από συνεχή μέτρηση 100 φορές.</p>
	

Λειτουργίες






ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ

Μέτρηση απόστασης	
	Η επόμενη μέτρηση προστίθεται στην προηγούμενη.
	Η επόμενη μέτρηση αφαιρείται από την προηγούμενη.
	Το τελευταίο βήμα ακυρώνεται.
	Επιστρέψτε στη μέτρηση μεμονωμένης απόστασης.

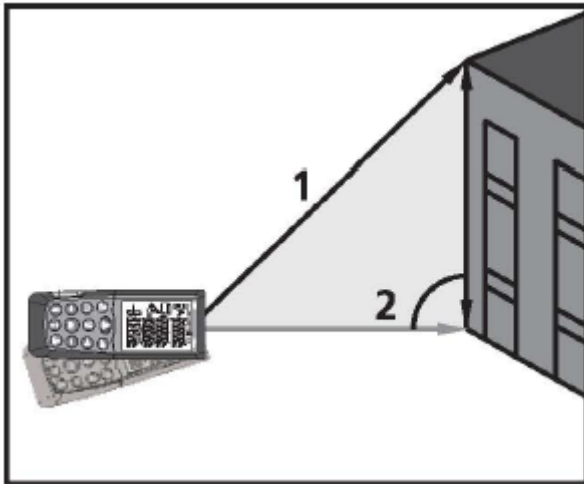
ΜΕΤΡΗΣΗ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

	Πατήστε το κουμπί Περιοχή/Ένταση μία φορά.
	Αυτό το εικονίδιο εμφανίζεται στην οθόνη.
	Πατήστε αυτό το κουμπί για να κάνετε την πρώτη μέτρηση μήκους (π.χ. μήκος).
	Πατήστε αυτό το κουμπί ξανά για να κάνετε τη δεύτερη μέτρηση μήκους (π.χ. πλάτος).
Το αποτέλεσμα αυτής της λειτουργίας εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.	

ΜΕΤΡΗΣΗ ΟΓΚΟΥ

	Πατήστε το κουμπί Περιοχή/Ένταση δύο φορές μέχρι να...
	... το εικονίδιο έντασης εμφανίζεται στην οθόνη.
	Πατήστε αυτό το κουμπί για να κάνετε την πρώτη μέτρηση απόστασης (π.χ. μήκος).
	Πατήστε αυτό το κουμπί ξανά για να κάνετε τη δεύτερη μέτρηση απόστασης (π.χ. πλάτος).
	Πατήστε αυτό το κουμπί ξανά για να κάνετε την τρίτη μέτρηση απόστασης (π.χ. πλάτος).
Το αποτέλεσμα αυτής της λειτουργίας εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.	

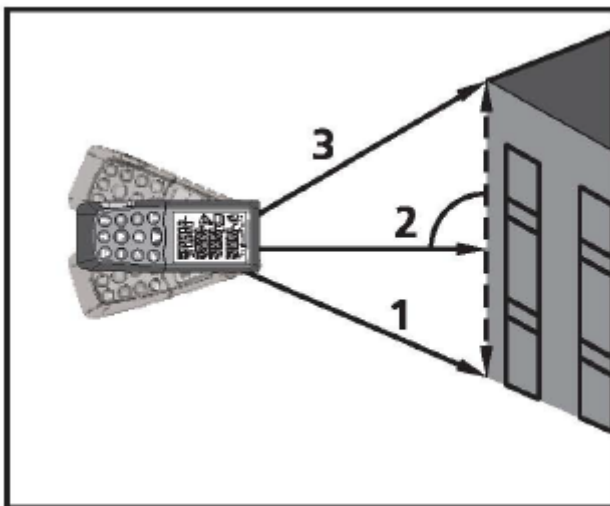
ΕΜΜΕΣΗ ΜΕΤΡΗΣΗ





Έμμεση μέτρηση - προσδιορισμός απόστασης χρησιμοποιώντας 2 βοηθητικές μετρήσεις, π.χ. κατά τη μέτρηση υψών που απαιτούν τη μέτρηση δύο ή τριών μετρήσεων ως εξής:

	Πατήστε αυτό το κουμπί μία φορά...
	...το εικονίδιο απόστασης εμφανίζεται στην οθόνη. Η απόσταση που θα μετρηθεί αναβοσβήνει στο σύμβολο.
	Στοχεύστε στο πάνω σημείο (1) και ενεργοποιήστε τη μέτρηση. Μετά την πρώτη μέτρηση υιοθετείται η τιμή. Κρατήστε το όργανο όσο το δυνατόν πιο οριζόντιο.
	Πατήστε για να μετρήσετε το αποτέλεσμα της απόστασης του οριζώντιου σημείου (2).
Το αποτέλεσμα αυτής της λειτουργίας εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.	

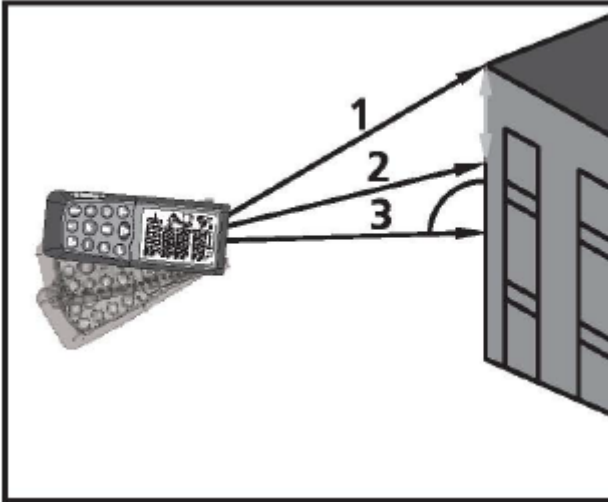
ΕΜΜΕΣΗ ΜΕΤΡΗΣΗ- ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΜΕ ΧΡΗΣΗ 3 ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ








	Πατήστε αυτό το κουμπί δύο φορές.
	Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο και η προς μέτρηση απόσταση αναβοσβήνει στο σύμβολο.
	Στοχεύστε στο κάτω σημείο (1) και ενεργοποιήστε τη μέτρηση. Μετά την πρώτη μέτρηση υιοθετείται η τιμή. Κρατήστε το όργανο όσο το δυνατόν πιο οριζόντιο.




	Πατήστε για να μετρήσετε το αποτέλεσμα της απόστασης του οριζόντιου σημείου (2).
	Πατήστε για να μετρήσετε το αποτέλεσμα της απόστασης του πάνω σημείου (3).
Το αποτέλεσμα αυτής της λειτουργίας εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.	


ΕΜΜΕΣΗ ΜΕΤΡΗΣΗ- ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΜΕ ΧΡΗΣΗ 3 ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ






	Πατήστε αυτό το κουμπί τρεις φορές.
	Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο και η προς μέτρηση απόσταση αναβοσβήνει στο σύμβολο.
	Κρατήστε το όργανο όσο το δυνατόν πιο οριζόντιο, στοχεύστε στο σημείο (1) και ενεργοποιήστε τη μέτρηση.
	Πατήστε για να μετρήσετε το αποτέλεσμα της απόστασης του μεσαίου σημείου (2).
	Πατήστε για να μετρήσετε το αποτέλεσμα της απόστασης του πάνω σημείου (3).
Το αποτέλεσμα αυτής της λειτουργίας εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.	

ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ


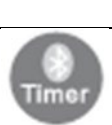
	Πατήστε αυτό το κουμπί για να εμφανίσετε τις προηγούμενες 20 εγγραφές (μετρήσεις ή υπολογισμένα αποτελέσματα) – εμφανίζονται με αντίστροφη σειρά.
 	Πατήστε αυτά τα κουμπιά για να περιηγηθείτε στις εγγραφές.

	<p>Μπορείτε να διαγράψετε όλες τις εγγραφές πατώντας αυτά τα κουμπιά ταυτόχρονα στη λειτουργία ιστορικού αποθήκευσης.</p>
---	---

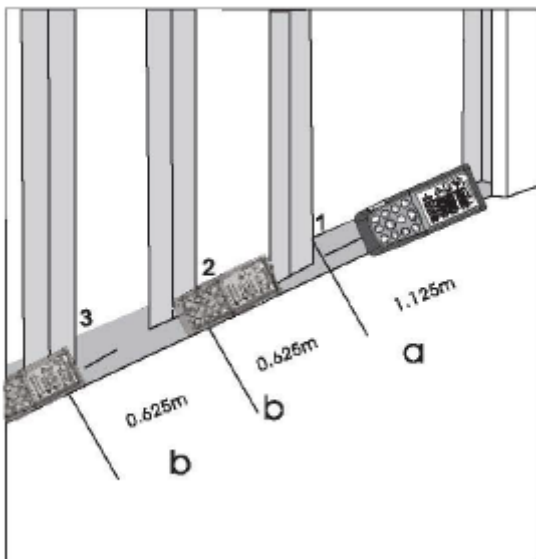
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ (ΑΥΤΟΠΡΟΚΑΛΕΣΜΕΝΟΣ)

	<p>Πατήστε αυτό το κουμπί για να ορίσετε μια χρονική καθυστέρηση 5 δευτερολέπτων ή πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή χρονική καθυστέρηση (μέγ. 60 δευτερόλεπτα) ή...</p>
	<p>...χρησιμοποιήστε αυτά τα κουμπιά για να ρυθμίσετε τη χρονική καθυστέρηση.</p>
	<p>Πατήστε αυτό το κουμπί και τα υπόλοιπα δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η μέτρηση (π.χ. 59, 58, 57 ...) σε αντίστροφη μέτρηση. Τα τελευταία 2 δευτερόλεπτα θα αναβοσβήσουν και θα ηχήσουν πιο γρήγορα. Μετά το τελευταίο ηχητικό σήμα γίνεται η μέτρηση και εμφανίζεται η τιμή.</p>

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

	<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο Bluetooth στην οθόνη. Στη συνέχεια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εξωτερικό MeterboxAPP (απαιτείται εγκατάσταση) για να συνδεθείτε με αυτήν τη συσκευή. Ενώ πραγματοποιείται η πρώτη σύνδεση μεταξύ του τηλεφώνου/Η/Υ και του μετρητή απόστασης λέιζερ, ενδέχεται να εμφανιστεί μια προτροπή για τον κωδικό Pin του οργάνου. Σε αυτήν την περίπτωση, εισαγάγετε τον κωδικό «0000» στο τηλέφωνο/υπολογιστή σας.</p>
	<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί ξανά μέχρι να εξαφανιστεί το σύμβολο Bluetooth από την οθόνη. Το BLUETOOTH απενεργοποιείται μόλις σβήσει το όργανο.</p>


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

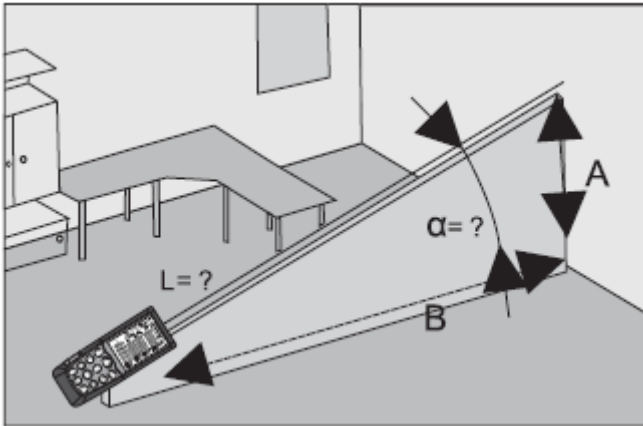


Δύο διαφορετικές αποστάσεις (α και β) μπορούν να εισαχθούν στο όργανο και στη συνέχεια μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σήμανση καθορισμένων αποστάσεων μετρημένα μήκη, π.χ. στην κατασκευή ξύλινων κουφωμάτων.

	Πατήστε αυτό το κουμπί περισσότερο και το σύμβολο της λειτουργίας πονταρίσματος εμφανίζεται στην οθόνη. Η τιμή (α) και η αντίστοιχη ενδιάμεση γραμμή αναβοσβήνουν.
	Χρησιμοποιώντας αυτά τα κουμπιά, μπορείτε να προσαρμόσετε τις τιμές (πρώτα α και μετά β) ώστε να ταιριάζουν στις επιθυμητές αποστάσεις πονταρίσματος. Κρατώντας πατημένα τα κουμπιά αυξάνεται ο ρυθμός αλλαγής των τιμών.
	Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή τιμή (α), μπορεί να επιβεβαιωθεί πατώντας αυτό το κουμπί.
	Η τιμή (β) και η ενδιάμεση γραμμή αναβοσβήνουν (η καθορισμένη τιμή (α) υιοθετείται αυτόματα). Η τιμή (β) μπορεί να εισαχθεί χρησιμοποιώντας αυτά τα κουμπιά.
	Η καθορισμένη τιμή (β) επιβεβαιώνεται πατώντας αυτό το κουμπί.
	Πατώντας αυτό το κουμπί ξεκινά η μέτρηση με λέιζερ. Η οθόνη δείχνει την τρέχουσα απόσταση μέτρησης στη γραμμή σύνοψης. Στη συνέχεια, μετακινηθείτε αργά κατά μήκος της γραμμής εξόδου πονταρίσματος, η εμφανιζόμενη απόσταση μειώνεται. Το όργανο αρχίζει να ηχεί σε απόσταση 0,1 m από το επόμενο σημείο πονταρίσματος. Τα βέλη στην οθόνη υποδεικνύουν προς ποια κατεύθυνση πρέπει να μετακινηθεί το όργανο για να επιτευχθεί η καθορισμένη απόσταση (είτε μια σφαίρα). Μόλις φτάσετε στο σημείο εκκίνησης το μπιπ αλλάζει και η ενδιάμεση γραμμή αρχίζει να αναβοσβήνει.
	Η λειτουργία μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή πατώντας ένα από αυτά τα κουμπιά.

ΜΕΤΡΗΣΗ ΚΛΙΣΗΣ

Ο αισθητήρας κλίσης μετρά κλίσεις μεταξύ $\pm 65^\circ$. Κατά τη μέτρηση της κλίσης το όργανο θα πρέπει κρατιέται χωρίς εγκάρσια κλίση ($\pm 10^\circ$).	
	Πατήστε αυτό το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα κλίσης. Το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη. Η τιμή κλίσης εμφανίζεται στην ενδιάμεση γραμμή 1. Πατήστε για να μετρήσετε την κλίση και την απόσταση. Η απόσταση (L) εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης και η απόσταση (A) (B) που υπολογίζεται από τα α και L εμφανίζεται στην ενδιάμεση γραμμή 2, 3.



Συνθήκες μέτρησης

- Τη νύχτα ή το σούρουπο και εάν ο στόχος είναι σε σκιά, το εύρος μέτρησης χωρίς την πλάκα στόχο αυξάνεται. Χρησιμοποιήστε μια πλάκα στόχο για να αυξήσετε το εύρος μέτρησης κατά τη διάρκεια του φωτός της ημέρας ή εάν ο στόχος έχει κακές ιδιότητες ανάκλασης.
- Σφάλματα μέτρησης μπορεί να προκύψουν κατά τη μέτρηση προς άχρωμα υγρά (π.χ. νερό) ή γυαλί χωρίς σκόνη, φελιζόλ ή παρόμοιες ημιπερατές επιφάνειες. Η στόχευση σε επιφάνειες με υψηλή στιλπνότητα μπορεί να εκτρέψει τη δέσμη λέιζερ και να οδηγήσει σε σφάλματα μέτρησης. Σε μη ανακλαστικές και σκοτεινές επιφάνειες ο χρόνος μέτρησης μπορεί να αυξηθεί.

Συντήρηση

- Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.

Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε. Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



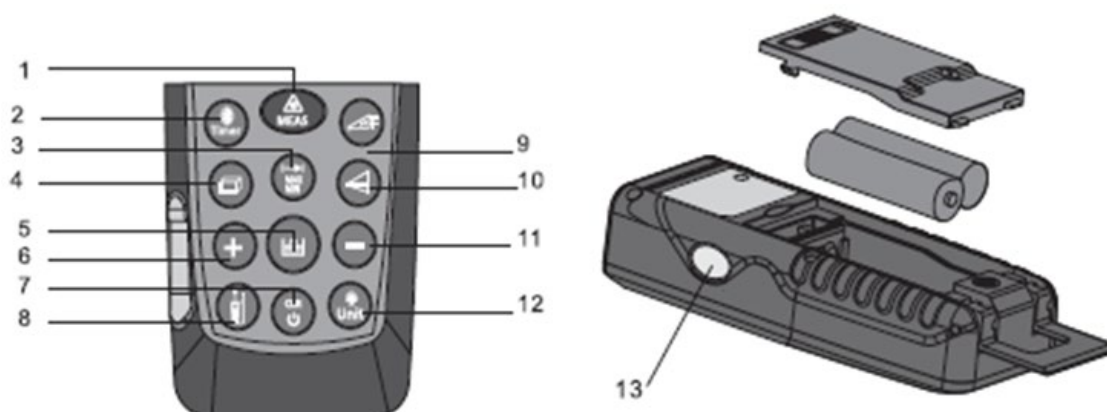
Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca.

Tehnički podaci

Opis parametra		Vrijednost parametra
Naziv proizvoda		Laserski mjerač udaljenosti
Model		SBS-LDM-110
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]		230 / 50
IP stupanj zaštite		IP54
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]		53 x 30 x 135
Težina [kg]		0,16
Klasa lasera		2
Maksimalna snaga lasera		<1 mW
Valna duljina lasera [nm]		630-670
Vrsta baterije		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Domet do 10 m
Točnost [mm]		± 1.5
Mjerni raspon [m]		0.05-70
Senzor nagiba		± 65 °
Mjerne jedinice		Metri, inči, stope
Temperatura okoline [° C]	Operacija	0 - +40
	Skladištenje	-10 - +60



Ovaj proizvod je dizajniran za mjerenje udaljenosti između ovog uređaja i ciljnog objekta pomoću laserske zrake. Često se koriste u građevinarstvu, geodetstvu, pa čak i u lovu ili golfu, gdje je potrebno precizno mjerenje udaljenosti.

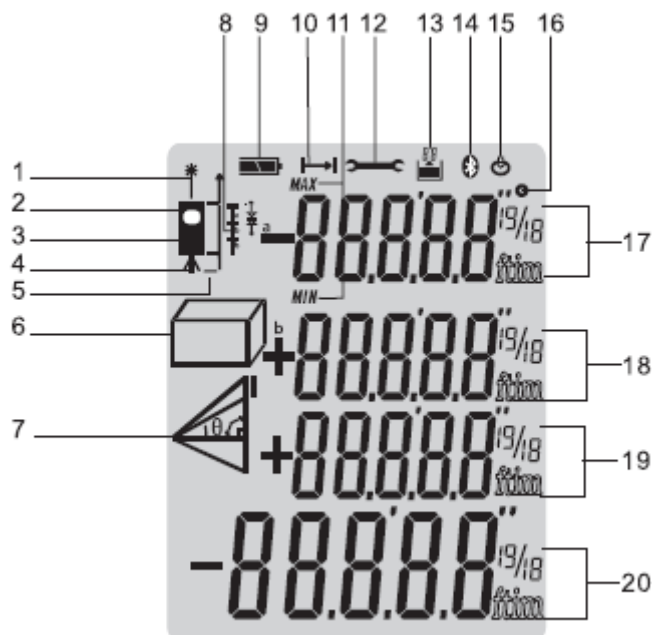


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Tipka ON/MEAS 2. Tipka Bluetooth/Timer 3. Gumb za pojedinačno/kontinuirano mjerenje udaljenosti 4. Gumb za područje/glasnoću 5. Gumb za pohranu 6. Gumb plus (+). | <ol style="list-style-type: none"> 7. Tipka Clear/OFF 8. Referentni gumb 9. Gumb za naginjanje/iskolčavanje 10. Gumb za neizravno mjerenje 11. Gumb minus (-). 12. Gumb za osvjetljenje/jedinicu 13. Bočna tipka MEAS |
|---|--|







Umetanje/zamjena baterija

- a) Uklonite poklopac odjeljka za baterije.
- b) Umetnite baterije, pazeći na pravilan polaritet.
- c) Ponovno zatvorite odjeljak za baterije.
 - Zamijenite baterije kada ikona prazne baterije stalno treperi na zaslonu.
 - Koristite samo alkalne baterije.
 - Uklonite baterije prije bilo kakvog duljeg razdoblja nekorištenja kako biste izbjegli opasnost od korozije.

Prikaz





1	Laser aktivan
2	Referentna razina (sprijeda)
3	Referentna razina (stražnja)


4	Referentna razina (stativ)		
5	Referentna razina (krajnji dio)		
6	Funkcije mjerenja površine/volumena		Mjerenje površine
			Mjerenje volumena
7	Varijabilne neizravne mjerne funkcije		Jedno Pitagorino mjerenje
			Dvostruko pitagorejsko mjerenje
			Dvostruko pitagorejsko mjerenje (djelomična visina).
			Mjerenje nagiba
8	Funkcija iskolčenja		
9	Status baterije		
10	Jedno mjerenje udaljenosti		
11	Kontinuirano mjerenje i Max i Min mjerenje		
12	Upozorenje o grešci instrumenta		
13	Pohranjena povijest		
14	Bluetooth		
15	Timer		
16	Nagib		
17	Srednja linija 1		
18	Srednja linija 2		
19	Srednja linija 3		
20	Redak sažetka		

Rad i podešavanje

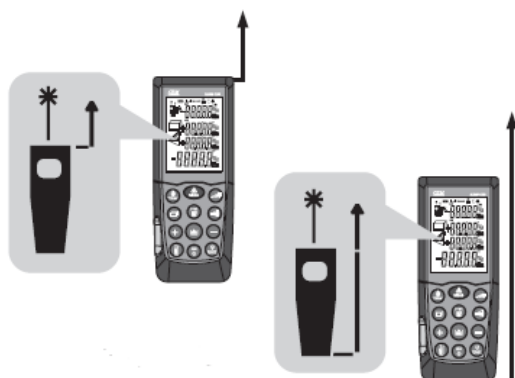
PALJENJE I ISKLJUČIVANJE

	Uključuje instrument i laser.
	Dulje pritisnite ovu tipku kako biste isključili instrument
Laser se automatski isključuje nakon 30 sekundi, a instrument nakon 3 minute neaktivnosti.	

GUMB OBRISI

	Posljednja radnja se poništava ili se prikaz podataka briše. Ako ste u načinu pohranjivanja povijesti, istodobnim pritiskom na gumb za pohranjivanje i brisanje izbrisat ćete sve pohranjene podatke u memoriji.
---	--

POSTAVLJANJE REFERENTNE RAZINE



Zadana referentna postavka je sa stražnje strane instrumenta.



Pritisnite ovu tipku da uzmete dio od prednjeg ruba.
Svaki put kad se promijeni referentna postavka, oglašava se poseban zvučni signal.
Nakon ponovnog pokretanja referenca se automatski vraća na zadanu postavku (stražnja referenca).

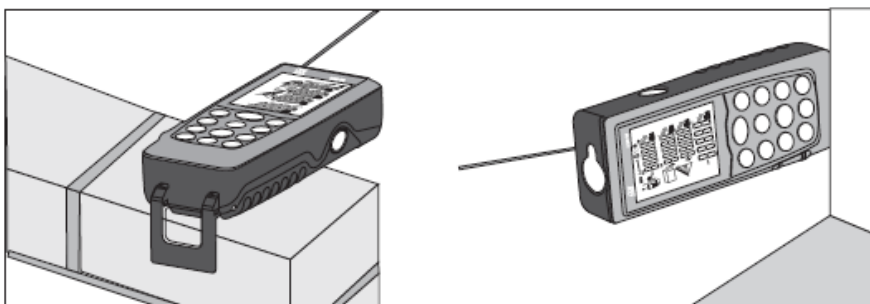
KORIŠTENJE REFERENCE NA STATIVU

Referenca mora biti odgovarajuće podešena kako bi se mogla izvršiti točna mjerenja sa stativom. Referencu na stativu možete uključiti ili isključiti duljim pritiskom tipke za referencu.

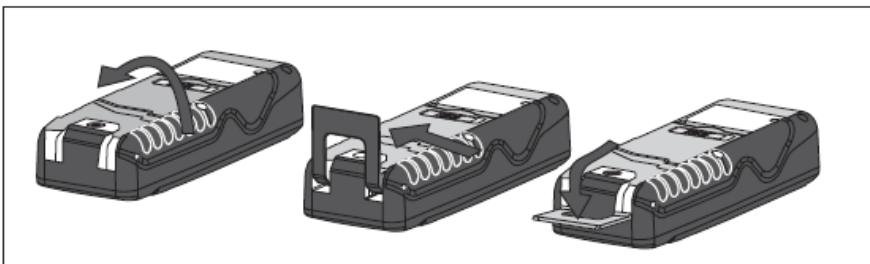
MULTIFUNKCIONALNI ZAVRŠNI DIO

Instrument se može prilagoditi za sljedeće mjerne situacije:

- Za mjerenja od ruba, rasklopite nosač za pozicioniranje dok prvo ne sjedne na mjesto:



- Za mjerenja iz ugla, otvorite držač za pozicioniranje dok ne sjedne na svoje mjesto, a zatim lagano gurnite nosač za pozicioniranje udesno kako biste ga potpuno rasklopili:



Osvjetljenje zaslona



Pritisnite gumb "Osvjetljenje/jedinica" na zaslonu za uključivanje ili isključivanje osvjetljenja.

POSTAVKA JEDINICE UDALJENOSTI ZA INSTRUMENT

Unit	Kliknite dulje na ovaj gumb za promjenu vrste jedinice. Moguće je postaviti sljedeće jedinice:			
		Udaljenost	Površina	Volumen
1		0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
2		0,0 in	0,000 ft ²	0,000 ft ³
3		0 1/16 in	0,000 ft ²	0,000 ft ³
4		0,000 stopa	0,000 ft ²	0,000 ft ³
5		0' 00" 1/16	0,000 ft ²	0,000 ft ³

Mjerenje



JEDNO MJERENJE UDALJENOSTI



Pritisnite ovaj gumb za aktiviranje lasera.

	Pritisnite ponovno za pokretanje mjerenja udaljenosti. Izmjerena vrijednost se odmah prikazuje.
--	---

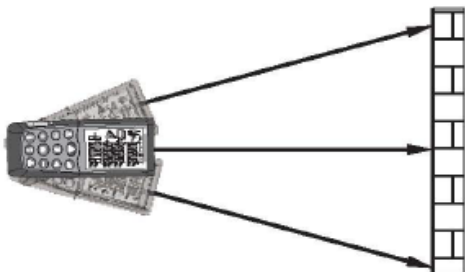
KONTINUIRANI LASER

	Pritisnite i držite ovu tipku dok se ikona aktivnog lasera trajno ne pojavi na zaslonu i ne začuje se zvučni signal. Svaki daljnji pritisak na tipku oslobađa mjerenje udaljenosti. Duljim pritiskom na ovu tipku možete uključiti ili isključiti kontinuiranu lasersku funkciju.
	Ili možete pritisnuti tipku da biste isključili uređaj i kontinuirani rad lasera. Ako je laser u neprekidnom načinu rada, automatski se isključuje nakon 3 minute.

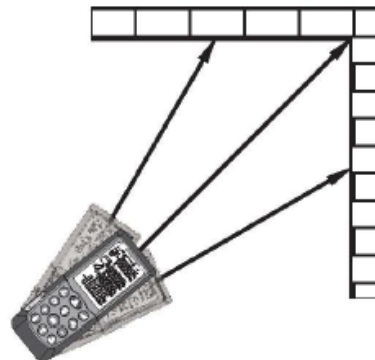
KONTINUIRANO MJERENJE (PRAĆENJE) & MJERENJE MAX I MIN




Funkcija kontinuiranog mjerenja (praćenje) koristi se za prijenos mjerenja, npr. iz građevinskih planova. U kontinuiranom načinu mjerenja, mjerni alat se može pomaknuti do cilja, pri čemu se izmjerena vrijednost ažurira približno svakih 0,5 sekundi u trećem retku. Odgovarajuće minimalne i maksimalne vrijednosti dinamički se prikazuju u prvom i drugom retku.

MIN







MAX







	Na primjer, korisnik se može pomaknuti od zida na željenu udaljenost, dok se stvarna udaljenost može kontinuirano očitavati. Za kontinuirano mjerenje, pritisnite ovu tipku dok se indikator za kontinuirano mjerenje ne pojavi na zaslonu.
	Ponovno pritisnite jedan od ovih gumba za zaustavljanje funkcije. Ova funkcija se automatski prekida nakon neprekidnog mjerenja od 100 puta.
	

Funkcije






ZBIRANJE/ODUZIMANJE

Mjerenje udaljenosti	
	Sljedeće mjerenje dodaje se prethodnom.
	Sljedeće mjerenje se oduzima od prethodnog.
	Posljednji korak je poništen.
	Povratak na pojedinačno mjerenje udaljenosti.

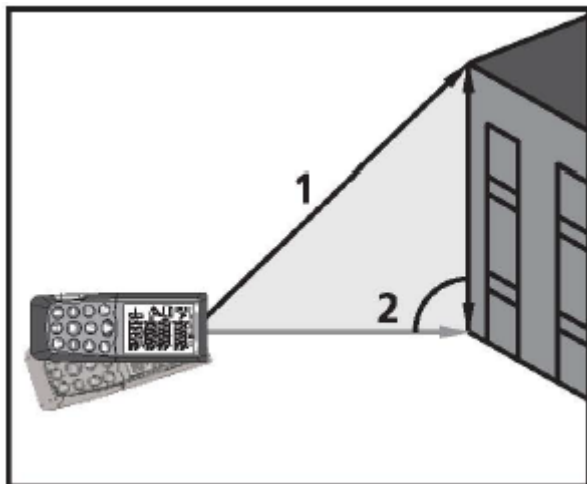
MJERENJE POVRŠINE

	Jednom pritisnite tipku Područje/Glasnoća.
	Ova ikona se pojavljuje na zaslonu.
	Pritisnite ovu tipku za prvo mjerenje duljine (npr. duljine).
	Ponovno pritisnite ovaj gumb za mjerenje druge duljine (npr. širine).
Rezultat ove funkcije prikazuje se u retku sažetka.	




MJERENJE VOLUMENA


	Dvapat pritisnite gumb Područje/Glasnoća dok...
	...ikona glasnoće se pojavljuje na zaslonu.
	Pritisnite ovu tipku za prvo mjerenje udaljenosti (npr. duljine).
	Ponovno pritisnite ovu tipku za drugo mjerenje udaljenosti (npr. širine).
	Ponovno pritisnite ovaj gumb za mjerenje treće udaljenosti (npr. širine).
Rezultat ove funkcije prikazuje se u retku sažetka.	

POSREDNO MJERENJE

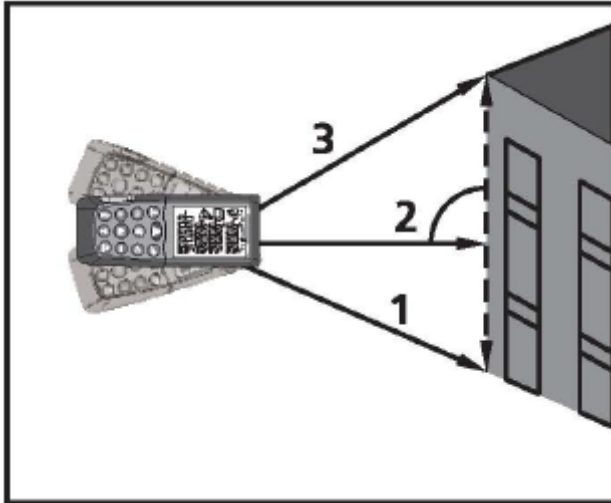



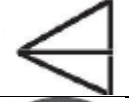



Neizravno mjerenje - određivanje udaljenosti korištenjem 2 pomoćna mjerenja, npr. kada se mjere visine koje zahtijevaju mjerenje dva ili tri mjerenja kao sljedeći korak:

	Pritisnite ovu tipku jednom...
	...ikona udaljenosti pojavljuje se na zaslonu. Udaljenost koju treba izmjeriti treperi u simbolu.
	Usmjerite gornju točku (1) i pokrenite mjerenje. Nakon prvog mjerenja vrijednost se usvaja. Držite instrument što je moguće vodoravnije.

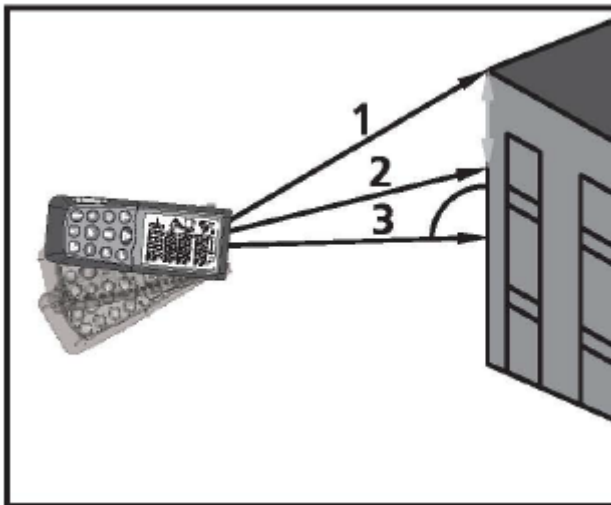
	Pritisnite za mjerenje rezultata udaljenosti vodoravne točke (2).
Rezultat ove funkcije prikazuje se u retku sažetka.	






INDIREKTNO MJERENJE- ODREĐIVANJE UDALJENOSTI POMOĆU 3 MJERENJA








	Dvaput pritisnite ovu tipku.
	Na zaslonu se prikazuje sljedeći simbol, a udaljenost koju treba izmjeriti treperi u simbolu.
	Usmjerite donju točku (1) i pokrenite mjerenje. Nakon prvog mjerenja vrijednost se usvaja. Držite instrument što je moguće vodoravnije.
	Pritisnite za mjerenje rezultata udaljenosti vodoravne točke (2).
	Pritisnite za mjerenje rezultata udaljenosti gornje točke (3).
Rezultat ove funkcije prikazuje se u retku sažetka.	

INDIREKTNO MJERENJE- ODREĐIVANJE UDALJENOSTI POMOĆU 3 MJERENJA







	Pritisnite ovu tipku tri puta.
	Na zaslonu se prikazuje sljedeći simbol, a udaljenost koju treba izmjeriti treperi u simbolu.
	Držite instrument što je moguće vodoravnije, usmjerite točku (1) i pokrenite mjerenje.
	Pritisnite za mjerenje rezultata udaljenosti srednje točke (2).
	Pritisnite za mjerenje rezultata udaljenosti gornje točke (3).
Rezultat ove funkcije prikazuje se u retku sažetka.	


POVIJESNA SPREMNICA

	Pritisnite ovaj gumb za prikaz prethodnih 20 zapisa (mjerenja ili izračunatih rezultata) – prikazanih obrnutim redoslijedom.
 	Pritisnite ove gumbe za navigaciju kroz zapise.
 	Možete izbrisati sve zapise istovremenim pritiskom na ove gumbe u načinu povijesne pohrane.

TIMER (SAMOOKIDANJE)

	Pritisnite ovu tipku da postavite odgodu od 5 sekundi ili pritisnite i držite ovu tipku dok se ne postigne željena odgoda (maks. 60 sekundi) ili...
 	... koristite ove gumbe za postavljanje vremenske odgode.
	Pritisnite ovaj gumb i u odbrojavanju se prikazuju preostale sekunde do mjerenja (npr. 59, 58, 57 ...). Zadnje 2 sekunde će treperiti i oglasiti se brže. Nakon posljednjeg zvučnog signala mjerenje se provodi i prikazuje se vrijednost.

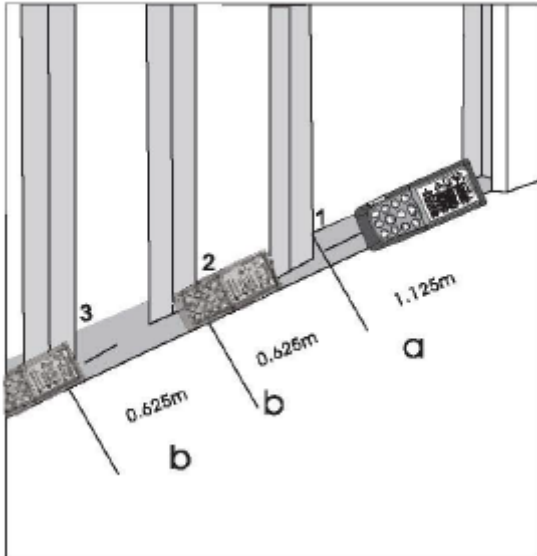
BLUETOOTH FUNKCIJA

	Pritisnite i držite dok se na zaslonu ne pojavi simbol Bluetooth. Zatim možete koristiti vanjski MeterboxAPP (potrebna je instalacija) za povezivanje s ovim uređajem. Dok se uspostavlja prva veza između telefona/računala i laserskog mjerača udaljenosti, može se prikazati upit za PIN kod instrumenta. U tom slučaju unesite kod "0000" u svoj telefon/računalo.




Ponovno pritisnite i držite ovu tipku dok Bluetooth simbol ne nestane sa zaslona. BLUETOOTH se isključuje čim se instrument isključi.

FUNKCIJA ISKOLČAVANJA




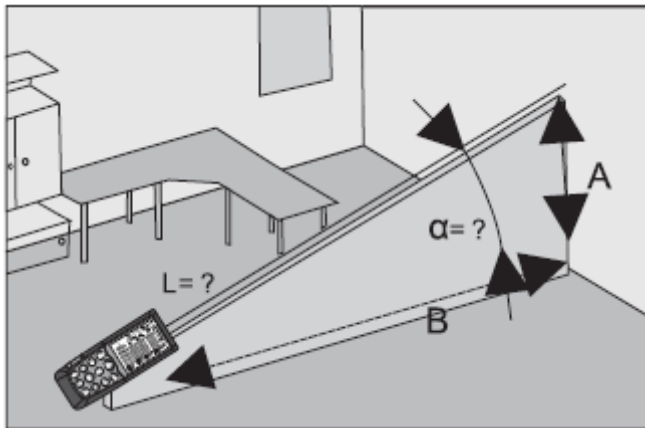
Dvije različite udaljenosti (a i b) mogu se unijeti u instrument i zatim se mogu koristiti za definirano označavanje izmjerene duljine, npr. kod izrade drvenih okvira.

	<p>Dulje pritisnite ovu tipku i simbol funkcije iskolčavanja pojaviti će se na zaslonu. Vrijednost (a) i odgovarajuća međucrta trepere.</p>
	<p>Pomoću ovih gumba možete prilagoditi vrijednosti (prvo a, a zatim b) kako bi odgovarale željenim udaljenostima iskolčenja. Držanjem gumba pritisnutim povećava se brzina promjene vrijednosti.</p>
	<p>Nakon što se postigne željena vrijednost (a), može se potvrditi pritiskom na ovu tipku.</p>
	<p>Vrijednost (b) i međucrta treperi (definirana vrijednost (a) se automatski preuzima). Vrijednost (b) može se unijeti pomoću ovih gumba.</p>
	<p>Definirana vrijednost (b) potvrđuje se pritiskom na ovu tipku.</p>
	<p>Pritiskom na ovu tipku započinje lasersko mjerenje. Zaslone prikazuje trenutnu udaljenost mjerenja u retku sažetka. Zatim se polako pomiče duž linije iskolčenja prikazana udaljenost se smanjuje. Instrument počinje oglašavati zvučni signal na udaljenosti od 0,1 m od sljedeće točke iskolčenja. Strelice na zaslonu pokazuju u kojem smjeru treba pomaknuti instrument da bi se postigla definirana udaljenost (ili kugla). Čim se dosegne točka iskolčenja, zvučni signal se mijenja i međucrta počinje treperiti.</p>

	<p>Funkcija se može zaustaviti u bilo kojem trenutku pritiskom na jedan od ovih gumba.</p>
---	--

MJERENJE NAGIBA

<p>Senzor nagiba mjeri nagibe između $\pm 65^\circ$. Tijekom mjerenja nagiba instrument bi trebao držati bez poprečnog nagiba ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Pritisnite ovaj gumb jednom za aktiviranje senzora nagiba. Simbol se pojavljuje na zaslonu. Vrijednost nagiba prikazana je u međuretku 1. Pritisnite za mjerenje nagiba i udaljenosti. Udaljenost (L) prikazuje se u retku sažetka, a udaljenost (A) (B) izračunata pomoću α i L prikazuje se u međuretku 2, 3.</p>



Uvjeti mjerenja

- Noću ili u sumrak i ako je meta u sjeni, mjerni raspon bez ciljne ploče se povećava. Upotrijebite ciljnu ploču za povećanje raspona mjerenja tijekom dnevnog svjetla ili ako meta ima slaba svojstva refleksije.
- Pogreške u mjerenju mogu se pojaviti kada se mjeri prema bezbojnim tekućinama (npr. vodi) ili staklu bez prašine, stiroporu ili sličnim polupropusnim površinama. Usmjeravanje na površine visokog sjaja može skrenuti lasersku zraku i dovesti do pogrešaka u mjerenju. Na nereflektirajućim i tamnim površinama vrijeme mjerenja može se produžiti.

Održavanje

- Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
- Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
- Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- Za čišćenje koristite meku, vlažnu krp.
- Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

Sigurno uklanjanje baterija i punjivih baterija

Izvadite istrošene baterije iz uređaja na isti način na koji ste ih instalirali. Reciklirajte baterije u odgovarajućoj organizaciji ili tvrtki.

Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



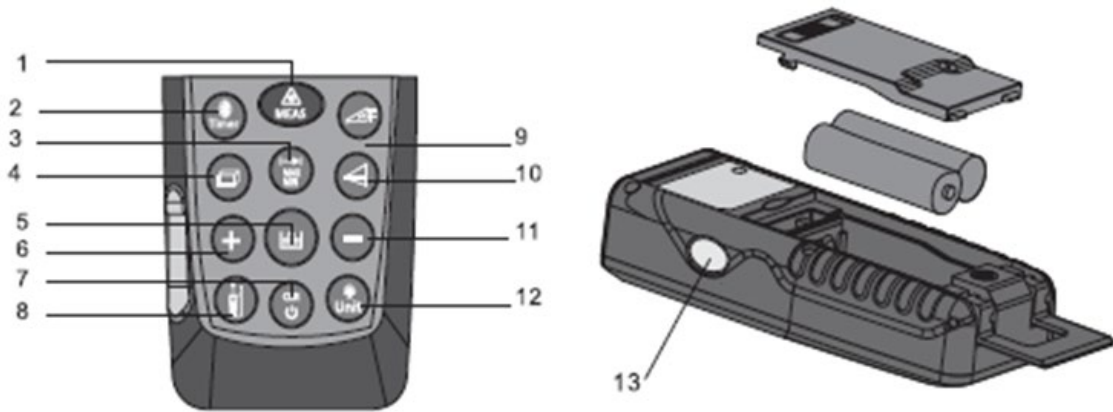
Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas		Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas		Lazerinis atstumo matuoklis
Modelis		SBS-LDM-110
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]		230 / 50
IP apsaugos įvertinimas		IP54
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]		53 x 30 x 135
Svoris [kg]		0,16
Lazerio klasė		2
Maksimali lazerio galia		<1 mW
Lazerio bangos ilgis [nm]		630-670
Baterijos tipas		AA 1,5 V (x 2)
Bluetooth		Atstumas iki 10 m
Tikslumas [mm]		± 1.5
Matavimo diapazonas [m]		0.05-70
Pasvirimo jutiklis		± 65 °
Matavimo vienetai		Metrai, coliai, pėdos
Aplinkos temperatūra [° C]	Operacija	0 - +40
	Sandėliavimas	-10 - +60



Šis gaminytis skirtas matuoti atstumą tarp šio įrenginio ir tikslinio objekto naudojant lazerio spindulį. Jie dažnai naudojami statybose, geodezijoje ir net medžioklėje ar golfe, kur reikalingas tikslus atstumo matavimas.

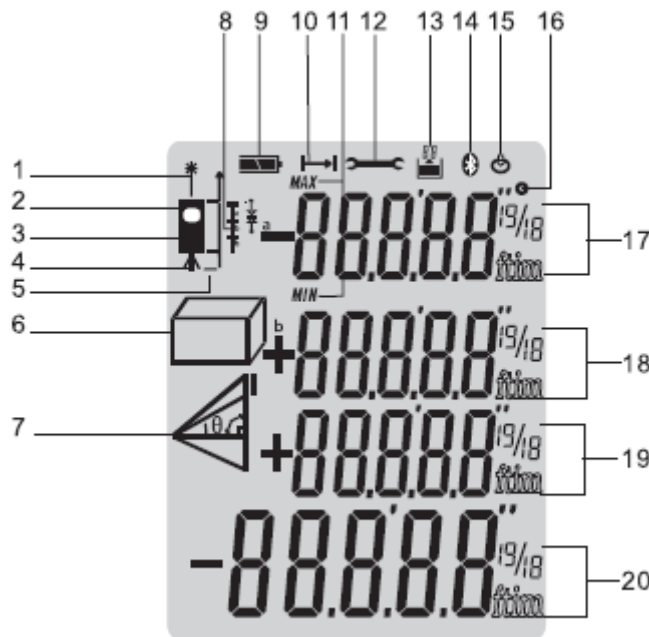


- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. ON/MEAS mygtukas | 7. Išvalymo/išjungimo mygtukas |
| 2. Bluetooth / laikmačio mygtukas | 8. Nuorodos mygtukas |
| 3. Vieno/nepertaukiamo atstumo matavimo mygtukas | 9. Pakreipimo / ištraukimo mygtukas |
| 4. Sritys / garsumo mygtukas | 10. Netiesioginio matavimo mygtukas |
| 5. Saugojimo mygtukas | 11. Minuso (-) mygtukas |
| 6. Pluso (+) mygtukas | 12. Apšvietimo/įrenginio mygtukas |
| | 13. Šoninis MEAS mygtukas |







Baterijų įdėjimas/keitimas

- Nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
- Įdėkite baterijas, laikydamiesi teisingo poliškumo.
- Vėl uždarykite akumuliatoriaus skyrių.
 - Pakeiskite baterijas, kai ekrane nuolat mirksi tuščios baterijos piktograma.
 - Naudokite tik šarmines baterijas.
 - Išimkite baterijas prieš ilgą nenaudojamą, kad išvengtumėte korozijos pavojaus.

Ekranas





1	Aktyvus lazeriu
2	Atskaitos lygis (priekyje)
3	Atskaitos lygis (galinis)


4	Atskaitos lygis (trikojis)		
5	Atskaitos lygis (galinė dalis)		
6	Ploto / tūrio matavimo funkcijos		Ploto matavimas
			Tūrio matavimas
7	Kintamos netiesioginio matavimo funkcijos		Vienas Pitagoro matavimas
			Dvigubas Pitagoro matavimas
			Dvigubas Pitagoro (dalinio aukščio) matavimas
			Pasvirimo matavimas
8	Išskirtinė funkcija		
9	Baterijos būseną		
10	Vieno atstumo matavimas		
11	Nuolatinis matavimas ir maksimalus bei minimalus matavimas		
12	Įspėjimas apie prietaiso klaidą		
13	Išsaugota istorija		
14	Bluetooth		
15	Laikmatis		
16	Pakreipti		
17	1 tarpinė eilutė		
18	2 tarpinė eilutė		
19	3 tarpinė eilutė		
20	Santraukos eilutė		

Veikimas ir nustatymas

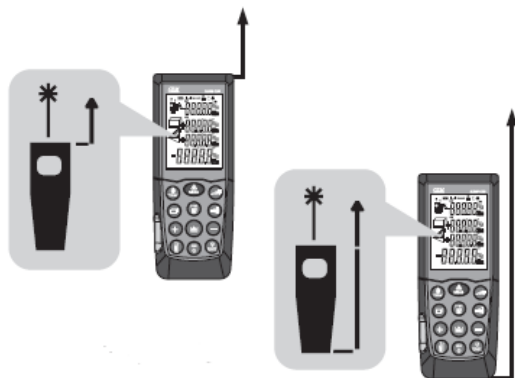
ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

	Įjungia prietaisą ir lazerį.
	Paspauskite šį mygtuką ilgiau, kad išjungtumėte prietaisą
Lazeris automatiškai išsijungia po 30 sekundžių, o prietaisas – po 3 minučių neveikimo.	

MYGTUKAS IŠVALYTI

	Paskutinis veikimas atšaukiamas arba duomenų rodymas išvalomas. Jei veikia istorijos saugojimo režimas, vienu metu paspaudus saugojimo ir išvalymo mygtukus, visi atmintyje esantys saugojimo duomenys bus ištrinti.
---	--

ATSKAITOS LYGIO NUSTATYMAS



Numatytasis atskaitos nustatymas yra iš prietaiso galo.



Paspauskite šį mygtuką, kad paimtumėte atkarpą nuo priekinio krašto.
Kai pakeičiamas atskaitos nustatymas, pasigirsta specialus pyptelėjimas.
Po pakartotinio paleidimo atskaita automatiškai grįžta į numatytąjį nustatymą (galinė nuoroda).

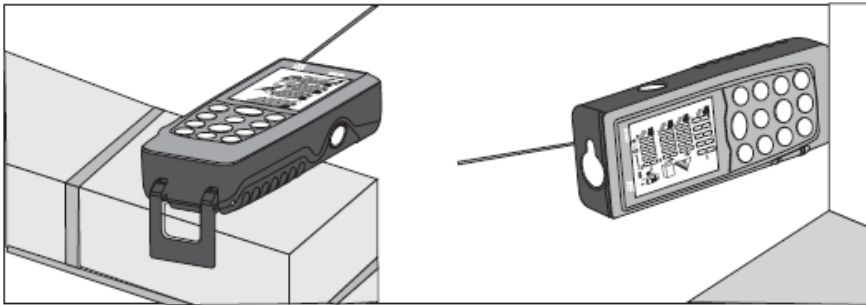
TRIKOJO NAUDOJIMAS

Nuoroda turi būti tinkamai sureguliuota, kad būtų galima atlikti teisingus matavimus su trikoju. Galite įjungti arba išjungti nuorodą ant trikojo ilgiau paspaudę nuorodos mygtuką.

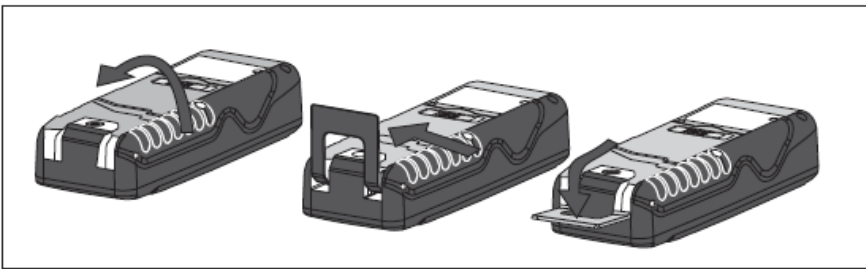
DAUGIFUNKCINĖ GALINIS DALIS

Prietaisas gali būti pritaikytas tokioms matavimo situacijoms:

- Norėdami atlikti matavimus nuo krašto, atlenkite padėties laikiklį, kol jis pirmą kartą užsifiksuos:



- Jei norite matuoti iš kampo, atidarykite padėties laikiklį, kol jis užsifiksuos, tada lengvai pastumkite padėties laikiklį į dešinę, kad visiškai išlankstytų:



EKRANO APŠVIETIMAS



Norėdami įjungti arba išjungti apšvietimą, ekrane spustelėkite mygtuką „Apšvietimas/vienetas“.

INSTRUMENTO ATSTOMO MIETO NUSTATYMAS

	Spustelėkite šį mygtuką ilgiau, kad pakeistumėte vieneto tipą. Galima nustatyti šį vienetą:			
		Atstumas	Plotas	Apimtis
	1	0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0,0 colio	0000 pėdų 2	0000 pėdų 3
	3	0 1/16 colių	0000 pėdų 2	0000 pėdų 3
	4	0.000 pėdų	0000 pėdų 2	0000 pėdų 3
5	0' 00" 1/16	0000 pėdų 2	0000 pėdų 3	



Matavimas

VIENINIS ATSTUMO MATAVIMAS



Norėdami suaktyvinti lazerį, paspauskite šį mygtuką.
Paspauskite dar kartą, kad suaktyvintumėte atstumo matavimą. Išmatuota vertė rodoma iš karto.

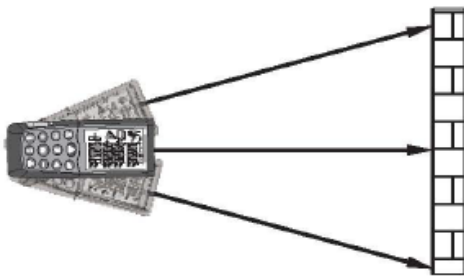
NUOLATINIS LAZERIS

	<p>Paspauskite ir laikykite nuspaudę šį mygtuką, kol ekrane visam laikui pasirodys aktyvus lazerio piktograma ir pasigirs pyptelėjimas. Kiekvienas tolesnis mygtuko paspaudimas išleidžia atstumo matavimą. Nepertraukiamo lazerio funkciją galite įjungti arba išjungti ilgiau paspaudę šį mygtuką.</p>
	<p>Arba galite paspausti mygtuką, kad išjungtumėte įrenginį ir nepertraukiamą lazerio veikimą. Jei lazeris veikia nepertraukiamo veikimo režimu, lazeris automatiškai išsijungia po 3 minučių.</p>

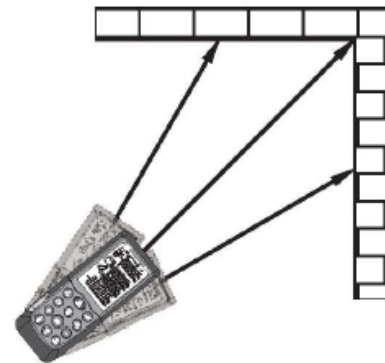
NUOLATINIS MATAVIMAS (STEBĖJIMAS) IR MAKSIAUS IR MIN. MATAVIMAS




Nepertraukiamo matavimo funkcija (sekimas) naudojama matavimams perduoti, pvz., iš statybos planų. Nepertraukiamo matavimo režimu matavimo įrankis gali būti perkeltas į tikslą, o išmatuota vertė atnaujinama apytiksliai, kas 0,5 sekundės trečioje eilutėje. Pirmoje ir antroje eilutėje dinamiškai rodomos atitinkamos minimalios ir didžiausios vertės.

MIN







MAX







	<p>Pavyzdžiui, vartotojas gali judėti nuo sienos iki reikiamo atstumo, o tikrasis atstumas gali būti nuolat skaitomas. Jei norite nuolat matuoti, spauskite šį mygtuką tol, kol ekrane pasirodys nuolatinio matavimo indikatorius.</p>
	<p>Norėdami sustabdyti funkciją, dar kartą paspauskite vieną iš šių mygtukų. Ši funkcija automatiškai nutraukiama po nepertraukiamo 100 kartų matavimo.</p>
	

Funkcijos






PRIDĖJIMAS/ATĖMIMAS

Atstumo matavimas	
	Kitas matavimas pridamas prie ankstesnio.
	Kitas matavimas atimamas iš ankstesnio.
	Paskutinis veiksmas atšaukiamas.
	Grįžkite prie vieno atstumo matavimo.

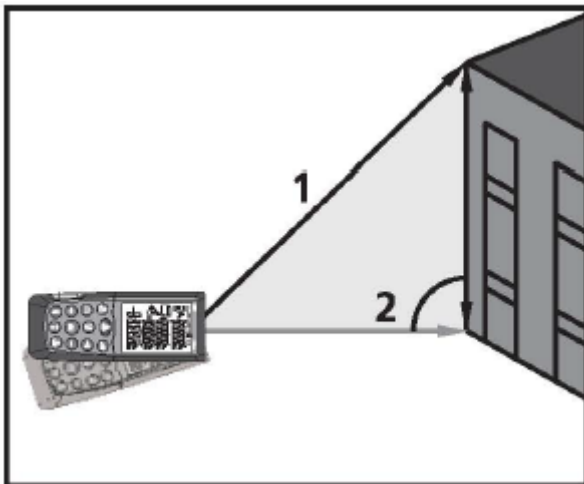
PLOTO MATAVIMAS

	Vieną kartą paspauskite srities/garsumo mygtuką.
	Ši piktograma pasirodo ekrane.
	Paspauskite šį mygtuką, kad atliktumėte pirmąjį ilgio matavimą (pvz., ilgį).
	Dar kartą paspauskite šį mygtuką, kad atliktumėte antrąjį ilgio matavimą (pvz., plotį).
Šios funkcijos rezultatas rodomas suvestinės eilutėje.	




TŪRIMO MATAVIMAS


	Du kartus paspauskite srities / garsumo mygtuką, kol...
	...ekrane pasirodo garsumo piktograma.
	Paspauskite šį mygtuką, norėdami atlikti pirmąjį atstumo matavimą (pvz., ilgį).
	Dar kartą paspauskite šį mygtuką, kad atliktumėte antrą atstumo matavimą (pvz., plotį).
	Dar kartą paspauskite šį mygtuką, kad atliktumėte trečiąjį atstumo matavimą (pvz., plotį).
Šios funkcijos rezultatas rodomas suvestinės eilutėje.	

NETIESIOGINIS MATAVIMAS

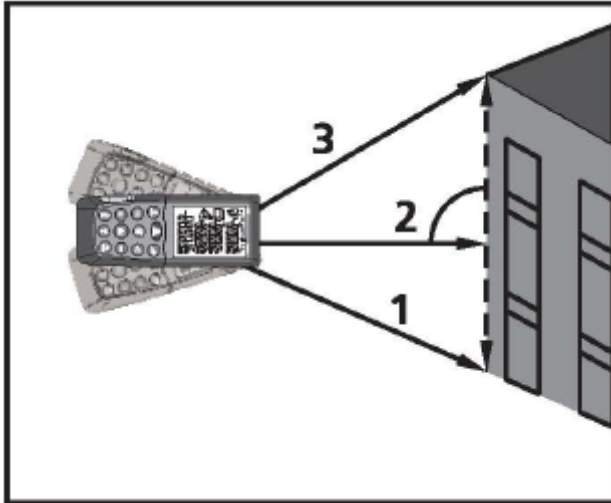







Netiesioginis matavimas – atstumo nustatymas naudojant 2 pagalbinus matavimus, pvz., matuojant aukščius, kuriems reikia išmatuoti du ar tris matavimus, kaip nurodyta toliau:

	Paspauskite šį mygtuką vieną kartą...
	...ekrane pasirodo atstumo piktograma. Simbolyje mirksi matuojamas atstumas.
	Nukreipkite į viršutinį tašką (1) ir paleiskite matavimą. Po pirmojo matavimo vertė priimama. Laikykite prietaisą kiek įmanoma horizontaliau.

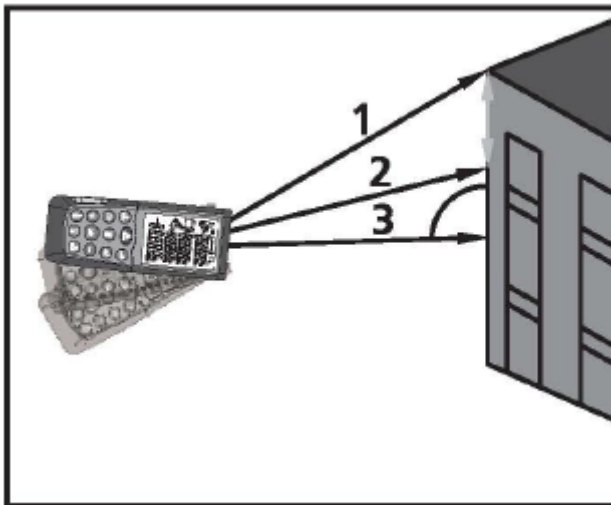
	Spauskite norėdami išmatuoti horizontalaus taško atstumo rezultatą (2).
Šios funkcijos rezultatas rodomas suvestinės eilutėje.	






NETIESIOGINIS MATAVIMAS – ATSTUMO NUSTATYMAS NAUDOJANT 3 MATAVIMUS








	Du kartus paspauskite šį mygtuką.
	Ekrane rodomas šis simbolis, o atstumas, kurį reikia išmatuoti, mirksi simboliu.
	Nukreipkite į apatinį tašką (1) ir paleiskite matavimą. Po pirmojo matavimo vertė priimama. Laikykite prietaisą kiek įmanoma horizontaliau.
	Spauskite norėdami išmatuoti horizontalaus taško atstumo rezultatą (2).
	Spauskite norėdami išmatuoti atstumo rezultatą iki viršutinio taško (3).
Šios funkcijos rezultatas rodomas suvestinės eilutėje.	

NETIESIOGINIS MATAVIMAS – ATSTUMO NUSTATYMAS NAUDOJANT 3 MATAVIMUS







	Paspauskite šį mygtuką tris kartus.
	Ekrane rodomas šis simbolis, o atstumas, kurį reikia išmatuoti, mirksi simboliu.
	Laikykite prietaisą kiek įmanoma horizontaliau, nukreipkite į tašką (1) ir paleiskite matavimą.
	Spauskite norėdami išmatuoti atstumo rezultatą iki vidurinio taško (2).
	Spauskite norėdami išmatuoti atstumo rezultatą iki viršutinio taško (3).
Šios funkcijos rezultatas rodomas suvestinės eilutėje.	


ISTORINĖ SAUGYKLĖ


	Paspauskite šį mygtuką, kad būtų rodomi ankstesni 20 įrašų (matavimų arba apskaičiuotų rezultatų) – rodoma atvirkštine tvarka.
 	Norėdami naršyti įrašus, paspauskite šiuos mygtukus.
 	Visus įrašus galite išvalyti vienu metu paspausdami šiuos mygtukus istorijos saugojimo režimu.

LAIKMATIS (Savaime ĮJUNGIAMAS)

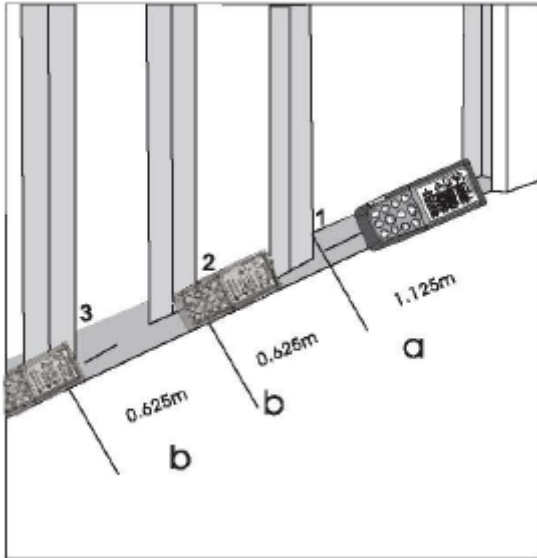
	Paspauskite šį mygtuką norėdami nustatyti 5 sekundžių delsą arba paspauskite ir laikykite šį mygtuką, kol pasieksite pageidaujamą delsą (maks. 60 sekundžių) arba...
 	...naudokite šiuos mygtukus, norėdami nustatyti laiko delsą.
	Paspauskite šį mygtuką ir likusias sekundes, kol matavimas (pvz., 59, 58, 57 ...) bus rodomas atgaline atskaita. Paskutinės 2 sekundės mirksės ir pypsi greičiau. Po paskutinio pyptelėjimo atliekamas matavimas ir rodoma vertė.

BLUETOOTH FUNKCIJA







	Paspauskite ir palaikykite, kol ekrane pasirodys Bluetooth simbolis. Tada galite naudoti išorinį MeterboxAPP (reikia įdiegti), kad prisijungtumėte prie šio prietaiso. Kol užmezgamas pirmasis telefono/kompiuterio ir lazerinio atstumo matuoklio ryšys, gali būti rodomas raginimas įvesti prietaiso PIN kodą. Tokiu atveju į savo telefoną/kompiuterį įveskite kodą „0000“.


	<p>Dar kartą paspauskite ir palaikykite šį mygtuką, kol ekrane išnyks Bluetooth simbolis. BLUETOOTH išsijungia, kai tik instrumentas išjungiamas.</p>
---	---

STAKE OUT FUNKCIJA




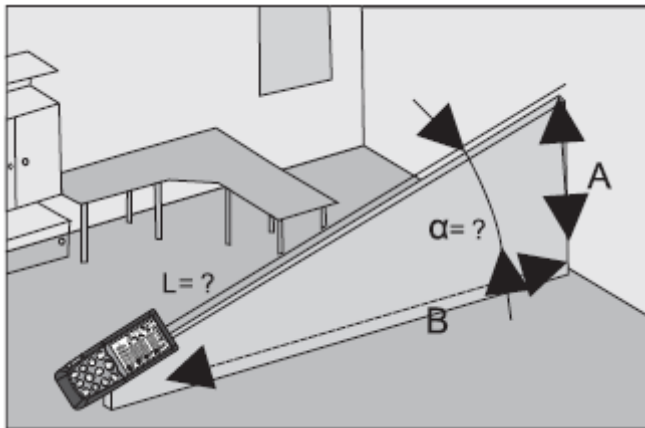
Į prietaisą galima įvesti du skirtingus atstumus (a ir b), o tada juos naudoti norint pažymėti išmatuoti ilgius, pvz., medinių karkasų konstrukcijoje.

	<p>Paspauskite šį mygtuką ilgiau ir ekrane pasirodys ženklinimo funkcijos simbolis. Reikšmė (a) ir atitinkama tarpinė eilutė mirksi.</p>
	<p>Naudodami šiuos mygtukus galite reguliuoti reikšmes (pirmiausia a, o paskui b), kad jos atitiktų norimus ištraukimo atstumus. Laikant nuspaudus mygtukus, padidėja reikšmių kitimo greitis.</p>
	<p>Pasiekus pageidaujamą reikšmę (a), ją galima patvirtinti paspaudus šį mygtuką.</p>
	<p>Reikšmė (b) ir tarpinė eilutė mirksi (nustatyta reikšmė (a) perimama automatiškai). Reikšmę (b) galima įvesti naudojant šiuos mygtukus.</p>
	<p>Nurodyta reikšmė (b) patvirtinama paspaudus šį mygtuką.</p>
	<p>Paspaudus šį mygtuką, pradedamas matavimas lazeriu. Ekranu suvestinės eilutėje rodomas dabartinis matavimo atstumas. Tada lėtai judant išilgai įbrėžimo linijos, rodomas atstumas mažėja. Prietaisas pradeda pypsėti 0,1 m atstumu nuo kito ištraukimo taško. Rodyklės ekrane rodo, kuria kryptimi instrumentas turi būti judinamas, kad būtų pasiektas nustatytas atstumas (arba orbė). Kai tik pasiekiamas taškas, pasikeičia pyptelėjimas ir pradeda mirksėti tarpinė linija.</p>

	<p>Funkciją galima bet kada sustabdyti paspaudus vieną iš šių mygtukų.</p>
---	--

PAKREITIMO MATAVIMAS

<p>Pasvirimo jutiklis matuoja pokrypius nuo $\pm 65^\circ$. Matuojant posvirį, prietaisas turėtų laikykite be skersinio pakreipimo ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Paspauskite šį mygtuką vieną kartą, kad suaktyvintumėte pasvirimo jutiklį. Ekrane pasirodo simbolis. Pasvirimo reikšmė rodoma tarpinėje 1 eilutėje. Paspauskite norėdami išmatuoti polinkį ir atstumą. Atstumas (L) rodomas suvestinės eilutėje, o atstumas (A) (B), apskaičiuotas pagal α ir L rodomas tarpinėje eilutėje 2, 3.</p>



Matavimo sąlygos

- Naktį arba sutemus ir jei taikiny yra šešėlyje, matavimo diapazonas be tikslinės plokštės padidinamas. Naudokite tikslinę plokštelę, kad padidintumėte matavimo diapazoną dienos šviesoje arba jei taikinio atspindžio savybės yra prastos.
- Matuojant prie bespalvių skysčių (pvz., vandens) arba be dulkių stiklo, putų polistirolo ar panašių pusiau laidžių paviršių, gali atsirasti matavimo klaidų. Nutaikymas į labai blizgius paviršius gali nukreipti lazerio spindulį ir sukelti matavimo klaidų. Ant neatspindinčių ir tamsių paviršių matavimo laikas gali pailgėti.

Priežiūra

- Paviršiumi valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nepurškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
- Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
- Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgesnį laiką.
- Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
- Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.

Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio, atlikdami tą pačią procedūrą, kaip jas įdėjote. Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



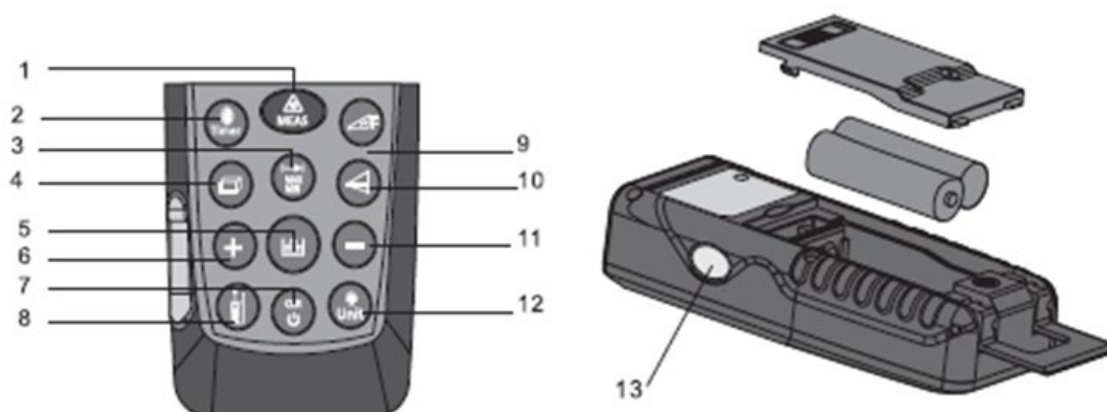
Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor		Valoarea parametrului
Numele produsului		Telemetru cu laser
Model		SBS-LDM-110
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]		230 / 50
Grad de protecție IP		IP54
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]		53 x 30 x 135
Greutate [kg]		0,16
Clasa laser		2
Ieșire maximă laser		<1 mW
lungime de undă laser [nm]		630-670
Tip baterie		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Raza de acțiune de pana la 10 m
Precizie [mm]		± 1.5
Domeniul de măsurare [m]		0.05-70
Senzor de înclinare		± 65 °
Unități de măsură		Metri, inci, picioare
Temperatura ambiantă [° C]	Operațiunea	0 - +40
	Depozitare	-10 - +60



Acest produs este conceput pentru a măsura distanța dintre acest dispozitiv și un obiect țintă folosind un fascicul laser. Acestea sunt adesea folosite în construcții, topografie și chiar vânătoare sau golf, unde este necesară măsurarea precisă a distanței.

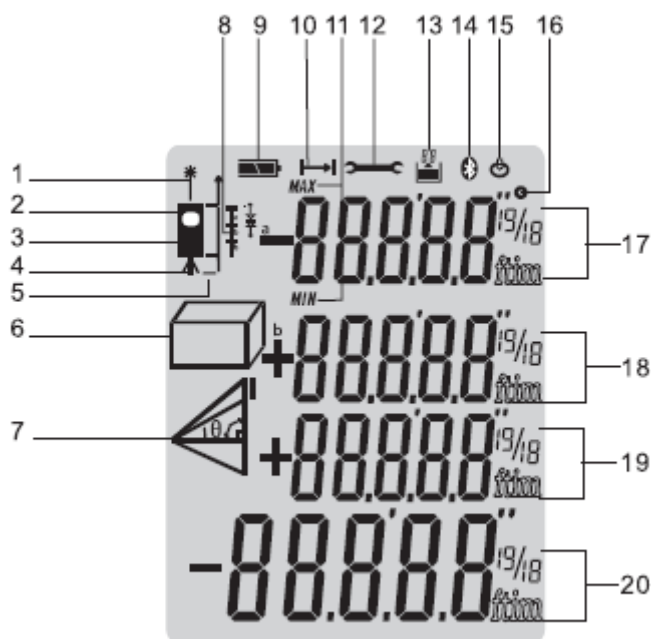


- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Buton ON/MEAS | 7. Buton Ștergere/Oprire |
| 2. Buton Bluetooth/Timer | 8. Buton de referință |
| 3. Buton de măsurare a distanței unic/continuu | 9. Buton de înclinare/trasare |
| 4. Buton zonă/volum | 10. Buton de măsurare indirectă |
| 5. Buton de stocare | 11. Butonul minus (-). |
| 6. Butonul plus (+). | 12. Buton Iluminare/Unitate |
| | 13. Buton lateral MEAS |







Introducerea/Înlocuirea bateriilor

- Scoateți capacul compartimentului bateriei.
- Introduceți bateriile, respectând polaritatea corectă.
- Închideți din nou compartimentul bateriei.
 - Înlocuiți bateriile când pictograma bateriei goale clipește permanent pe afișaj.
 - Utilizați numai baterii alcaline.
 - Scoateți bateriile înainte de orice perioadă lungă de neutilizare pentru a evita pericolul de coroziune.

Afișaj





1	Laser activ
2	Nivel de referință (față)
3	Nivel de referință (spate)


4	Nivel de referință (trepied)		
5	Nivel de referință (piesa de capăt)		
6	Funcții de măsurare suprafața/volum		Măsurarea ariei
			Măsurarea volumului
7	Funcții de măsurare indirectă variabilă		Măsurare unică pitagoreică
			Măsurare dublă pitagoreică
			Măsurare dublă pitagoreică (înălțime parțială).
			Măsurarea înclinării
8	Funcția de trasare		
9	Starea bateriei		
10	Măsurarea distanței unice		
11	Măsurare continuă și măsurare max și min		
12	Avertizare de eroare a instrumentului		
13	Istoricul stocat		
14	Bluetooth		
15	Cronometru		
16	Înclinare		
17	Linia intermediară 1		
18	Linia intermediară 2		
19	Linia intermediară 3		
20	Rând rezumat		

Funcționare și setare

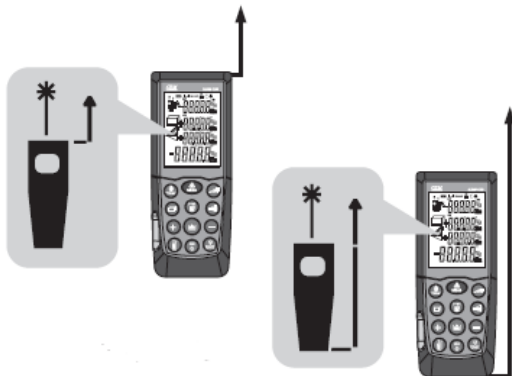
PORNIRE ȘI OPRIRE

	Pornește instrumentul și laserul.
	Apăsați mai mult acest buton pentru a opri instrumentul
Laserul se oprește automat după 30 de secunde, iar instrumentul după 3 minute de inactivitate.	

BUTONUL DE ȘTERGERE

	Ultima acțiune este anulată sau afișajul datelor este șters. Dacă vă aflați în modul de stocare a istoricului, apăsarea simultană a butonului stocare și ștergere va șterge toate datele de stocare din memorie.
---	--

SETARE NIVEL DE REFERINȚĂ



Setarea implicită de referință este din partea din spate a instrumentului.



Apăsați acest buton pentru a prelua secțiunea de pe marginea frontală.
Un bip special se aude ori de câte ori se schimbă setarea de referință.
După o repornire, referința revine automat la setarea implicită (referință din spate).

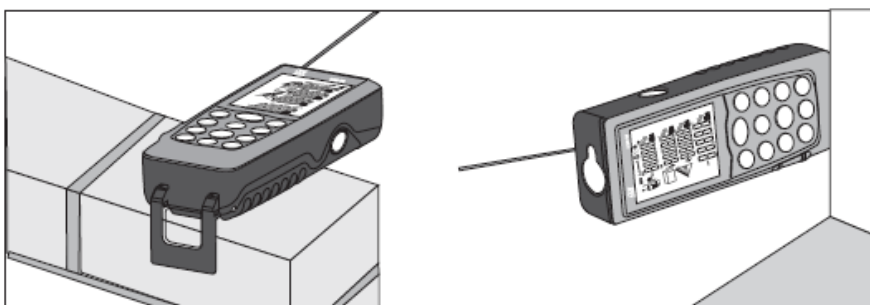
UTILIZAREA TREPIEDULUI DE REFERINȚĂ

Referința trebuie ajustată corespunzător pentru a putea efectua măsurători corecte cu un trepied. Puteți activa sau opri referința de pe trepied apăsând mai mult butonul de referință.

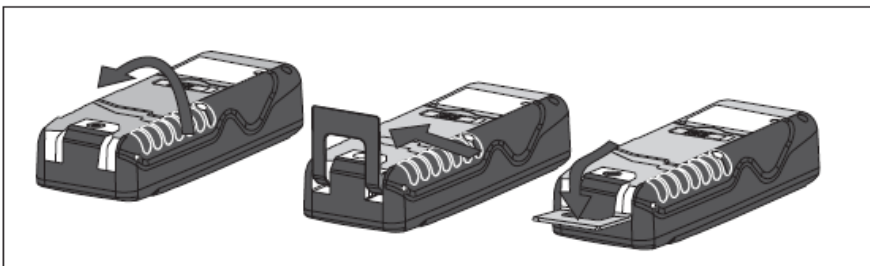
PIESA DE CAPAT MULTIFUNCȚIONALĂ

Instrumentul poate fi adaptat pentru următoarele situații de măsurare:

- Pentru măsurători de la o margine, pliați suportul de poziționare până când se blochează mai întâi pe loc:



- Pentru măsurători dintr-un colț, deschideți suportul de poziționare până când se blochează, apoi împingeți ușor suportul de poziționare spre dreapta pentru a-l plia complet:



ILUMINARE A DISPLAY



Faceți clic pe butonul „Iluminare/Unitate” de pe afișaj pentru a porni sau opri iluminarea.

REGLAREA UNITĂȚII DE DISTANȚĂ PENTRU INSTRUMENT

	Faceți clic mai mult pe acest buton pentru a schimba tipul de unitate. Se poate seta următoarea unitate:			
		Distanță	Zonă	Volum
	1	0.000 m	0.000 m ²	0.000 m ³
	2	0,0 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	3	0 1/16 in	0.000 ft ²	0.000 ft ³
	4	0.000 ft	0.000 ft ²	0.000 ft ³
5	0' 00" 1/16	0.000 ft ²	0.000 ft ³	

Măsurare



MĂSURARE LA DISTANȚĂ SINGURĂ



Apăsați acest buton pentru a activa laserul.

	Apăsați din nou pentru a declanșa măsurarea distanței. Valoarea măsurată este afișată imediat.
--	--

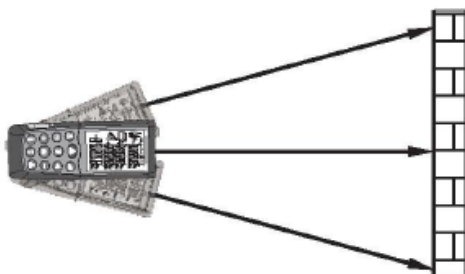
LASER CONTINUU

	Apăsați și mențineți apăsat acest buton până când pictograma laser activ apare permanent pe afișaj și se aude un bip. Fiecare apăsare ulterioară a tastei eliberează o măsurare a distanței. Puteți activa sau dezactiva funcția laser continuă apăsând mai mult acest buton.
	Sau puteți apăsa tasta pentru a opri dispozitivul și funcționarea continuă a laserului. Dacă laserul este în modul de funcționare continuă, laserul se oprește automat după 3 minute.

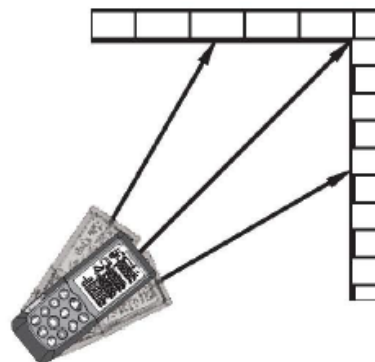
MĂSURARE CONTINUĂ (URMARE) & MĂSURARE MAX și MIN




Funcția de măsurare continuă (urmărire) este utilizată pentru transferul măsurătorilor, de exemplu, din planurile de construcție. În modul de măsurare continuă, instrumentul de măsurare poate fi mutat la țintă, prin care valoarea măsurată este actualizată la cca. la fiecare 0,5 secunde în a treia linie. Valorile minime și maxime corespunzătoare sunt afișate dinamic în prima și a doua linie.

MIN







MAX







	De exemplu, utilizatorul se poate deplasa de la un perete la distanța necesară, în timp ce distanța reală poate fi citită continuu. Pentru măsurarea continuă, apăsați acest buton până când indicatorul pentru măsurarea continuă apare pe afișaj.
	Apăsați din nou unul dintre aceste butoane pentru a opri funcția. Această funcție se termină automat după o măsurătoare continuă de 100 de ori.
	

Funcții






ADUSARE/SUBSTRARE

Măsurarea distanței	
	Următoarea măsurătoare se adaugă celei anterioare.
	Următoarea măsurătoare se scade din cea anterioară.
	Ultimul pas este anulat.
	Reveniți la măsurarea distanței unice.

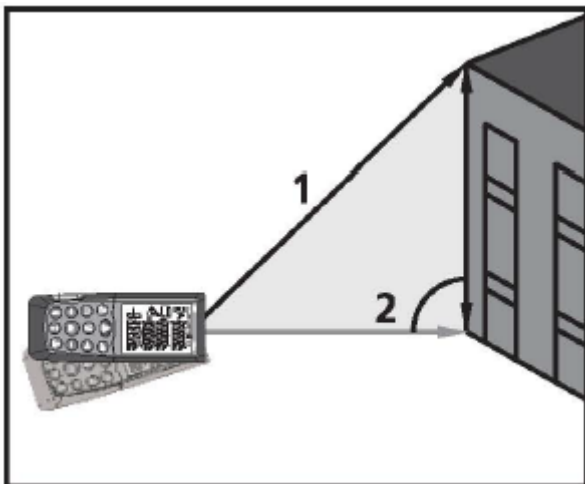
MĂSURARE ZONA

	Apăsați butonul Zona/Volum o dată.
	Această pictogramă apare pe afișaj.
	Apăsați acest buton pentru a măsura prima lungime (de exemplu lungime).
	Apăsați din nou acest buton pentru a măsura a doua lungime (de exemplu lățimea).
Rezultatul acestei funcții este afișat în linia de rezumat.	




MĂSURAREA VOLUMULUI


	Apăsați butonul Zona/Volum de două ori până când...
	...pictograma de volum apare pe ecran.
	Apăsați acest buton pentru a efectua prima măsurare a distanței (de ex. lungime).
	Apăsați din nou acest buton pentru a efectua a doua măsurare a distanței (de exemplu lățimea).
	Apăsați din nou acest buton pentru a efectua a treia măsurare a distanței (de exemplu lățimea).
Rezultatul acestei funcții este afișat în linia de rezumat.	

MĂSURARE INDIRECTA

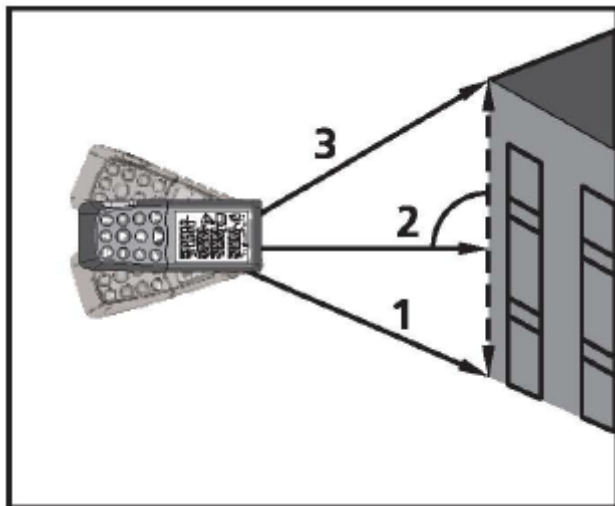







Măsurare indirectă - determinarea unei distanțe folosind 2 măsurători auxiliare, de exemplu, atunci când se măsoară înălțimi care necesită măsurarea a două sau trei măsurători, după cum urmează:

	Apăsați acest buton o dată...
	... pictograma distanță apare pe afișaj. Distanța de măsurat clipește în simbol.
	Îndreptați spre punctul superior (1) și declanșați măsurarea. După prima măsurătoare valoarea este adoptată. Păstrați instrumentul cât mai orizontal posibil.

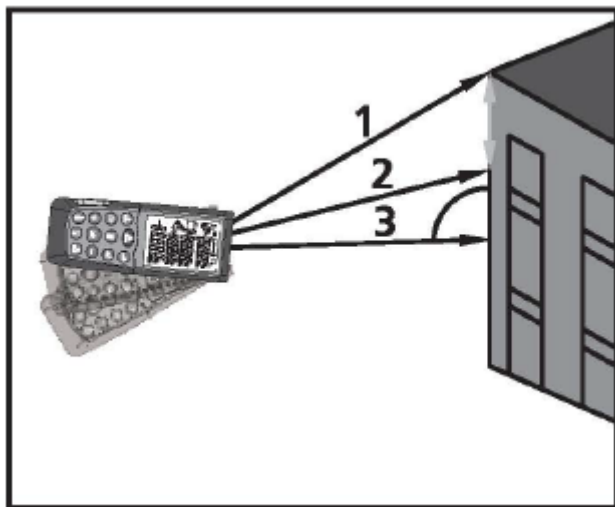
	Apăsați pentru a măsura rezultatul distanței punctului orizontal (2).
Rezultatul acestei funcții este afișat în linia de rezumat.	






MĂSURARE INDIRECTĂ- DETERMINAREA DISTANȚEI FOLOSIND 3 MĂSURĂTORI








	Apăsați acest buton de două ori.
	Afișajul arată următorul simbol, iar distanța de măsurat clipește în simbol.
	Îndreptați spre punctul inferior (1) și declanșați măsurarea. După prima măsurătoare valoarea este adoptată. Păstrați instrumentul cât mai orizontal posibil.
	Apăsați pentru a măsura rezultatul distanței punctului orizontal (2).
	Apăsați pentru a măsura rezultatul distanței punctului superior (3).
Rezultatul acestei funcții este afișat în linia de rezumat.	

MĂSURARE INDIRECTĂ- DETERMINAREA DISTANȚEI FOLOSIND 3 MĂSURĂTORI







	Apăsați acest buton de trei ori.
	Afișajul arată următorul simbol, iar distanța de măsurat clipește în simbol.
	Păstrați instrumentul cât mai orizontal posibil, vizați punctul (1) și declanșați măsurarea.
	Apăsați pentru a măsura rezultatul distanței punctului din mijloc (2).
	Apăsați pentru a măsura rezultatul distanței punctului superior (3).
Rezultatul acestei funcții este afișat în linia de rezumat.	


DEPOZITARE ISTORICĂ


	Apăsați acest buton pentru a afișa cele 20 de înregistrări anterioare (măsurători sau rezultate calculate) – afișate în ordine inversă.
 	Apăsați aceste butoane pentru a naviga prin înregistrări.
 	Puteți șterge toate înregistrările apăsând aceste butoane simultan în modul de stocare istoric.

TIMER (AUTO-DECLENARE)

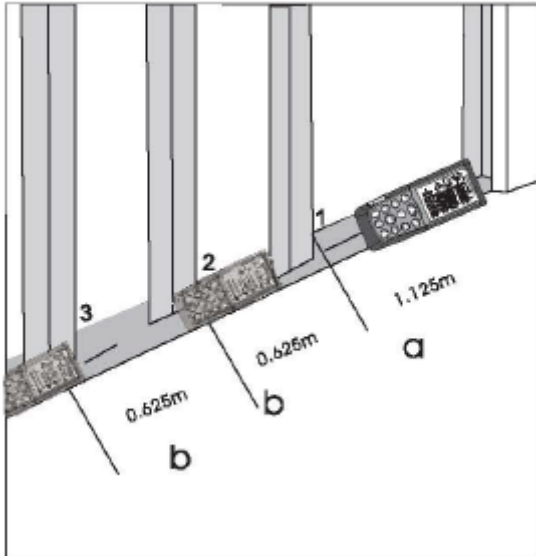
	Apăsați acest buton pentru a seta o întârziere de 5 secunde sau țineți apăsat acest buton până când este atinsă întârzierea dorită (max. 60 de secunde) sau...
 	...utilizați aceste butoane pentru a seta întârzierea.
	Apăsați acest buton și secundele rămase până când măsurătorile (de ex. 59, 58, 57 ...) sunt afișate într-o numărătoare inversă. Ultimele 2 secunde vor clipi și vor suna mai repede. După ultimul bip, măsurarea este efectuată și valoarea este afișată.

FUNCTIE BLUETOOTH









	Apăsați și mențineți apăsat până când simbolul Bluetooth apare pe afișaj. Apoi puteți utiliza MeterboxAPP extern (instalare necesară) pentru a vă conecta la acest aparat. În timp ce se stabilește prima conexiune între telefon/PC și contorul cu laser, poate fi afișat o solicitare pentru codul PIN al instrumentului. În acest caz, introduceți codul „0000” în telefon/PC.



	<p>Apăsați și mențineți apăsat acest buton din nou până când simbolul Bluetooth dispăre de pe afișaj. BLUETOOTH se oprește imediat ce instrumentul este oprit.</p>
---	--

FUNCȚIA DE IMPLICAȚIE




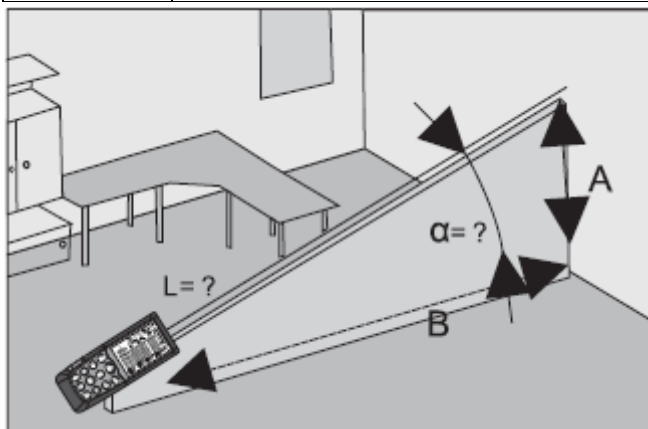
Două distanțe diferite (a și b) pot fi introduse în instrument și apoi pot fi utilizate pentru a marca off definit lungimi măsurate, de exemplu în construcția cadrelor din lemn.

	<p>Apăsați mai mult acest buton și simbolul funcției de trasare apare pe afișaj. Valoarea (a) și linia intermediară corespunzătoare clipește.</p>
 	<p>Folosind aceste butoane, puteți ajusta valorile (mai întâi a și apoi b) pentru a se potrivi cu distanțele de trasare dorite. Menținerea butoanelor apăstate crește rata de modificare a valorilor.</p>
	<p>Odată atinsă valoarea dorită (a), aceasta poate fi confirmată prin apăsarea acestui buton.</p>
 	<p>Valoarea (b) și linia intermediară clipește (valoarea definită (a) este adoptată automat). Valoarea (b) poate fi introdusă folosind aceste butoane.</p>
	<p>Valoarea definită (b) este confirmată prin apăsarea acestui buton.</p>
	<p>Apăsarea acestui buton pornește măsurarea laser. Afișajul arată distanța curentă de măsurare în linia de rezumat. Apoi deplasat încet de-a lungul liniei de trasare, distanța afișată scade. Instrumentul începe să sune la o distanță de 0,1 m de următorul punct de trasare. Săgețile de pe afișaj indică în ce direcție trebuie deplasat instrumentul pentru a atinge distanța definită (fie un orb). De îndată ce punctul de trasare este atins, semnalul sonor se schimbă și linia intermediară începe să clipească.</p>

 	<p>Funcția poate fi oprită în orice moment prin apăsarea unuia dintre aceste butoane.</p>
--	---

MĂSURARE Înclinare

<p>Senzorul de înclinare măsoară înclinări între $\pm 65^\circ$. În timpul măsurării înclinării instrumentul ar trebui se țină fără înclinare transversală ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Apăsați acest buton o dată pentru a activa senzorul de înclinare. Pe afișaj apare simbolul. Valoarea înclinării este afișată pe linia intermediară 1. Apăsați pentru a măsura înclinarea și distanța. Distanța (L) este afișată în linia de rezumat, iar distanța (A) (B) calculată de α și L este afișată în linia intermediară 2, 3.</p>



Condiții de măsurare

- Noaptea sau amurgul și dacă ținta este în umbră, domeniul de măsurare fără placă țintă este mărit. Utilizați o placă țintă pentru a mări intervalul de măsurare în timpul zilei sau dacă ținta are proprietăți de reflexie slabe.
- Erorile de măsurare pot apărea la măsurarea către lichide incolore (de exemplu apă) sau sticlă fără praf, polistiren sau suprafețe semi-permeabile similare. Îndreptarea către suprafețe cu luciu ridicat poate devia raza laser și poate duce la erori de măsurare. Pe suprafețele nereflectante și întunecate, timpul de măsurare poate crește.

Întreținere

- Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
- Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
- Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
- Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.

Îndepărtarea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat. Reciclați bateriile cu organizația sau compania corespunzătoare.

Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



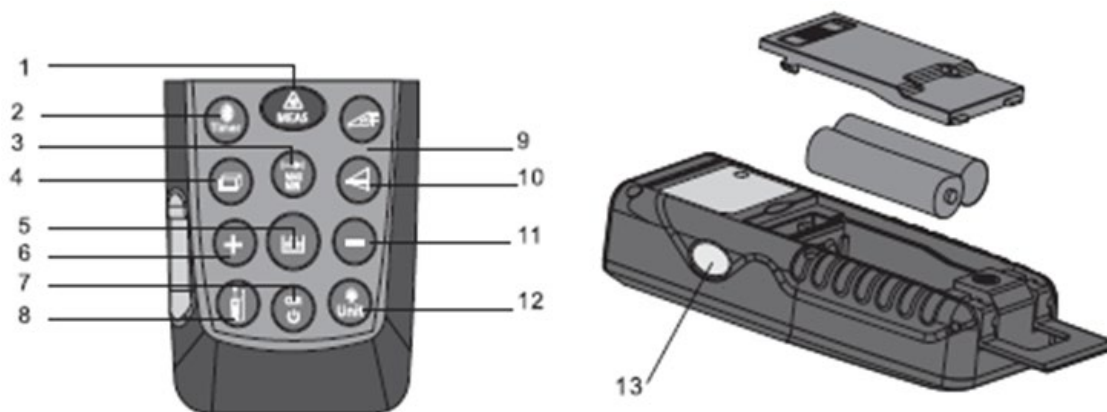
Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca.

Tehnični podatki

Opis parametra		Vrednost parametra
Ime izdelka		Laserski merilnik razdalje
Model		SBS-LDM-110
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]		230 / 50
Stopnja zaščite IP		IP54
Mere [širina x globina x višina; mm]		53 x 30 x 135
Teža [kg]		0,16
Laserski razred		2
Največja moč laserja		<1 mW
Valovna dolžina laserja [nm]		630-670
Vrsta baterije		AA 1,5 V (x2)
Bluetooth		Domet do 10 m
Natančnost [mm]		± 1.5
Merilno območje [m]		0.05-70
Senzor nagiba		± 65 °
Merske enote		Metri, palci, čevlji
Temperatura okolja [° C]	Delovanje	0 - +40
	Shranjevanje	-10 - +60



Ta izdelek je zasnovan za merjenje razdalje med to napravo in ciljnim predmetom z uporabo laserskega žarka. Ti se pogosto uporabljajo v gradbeništvu, geodetstvu in celo pri lovu ali golfu, kjer je potrebno natančno merjenje razdalje.

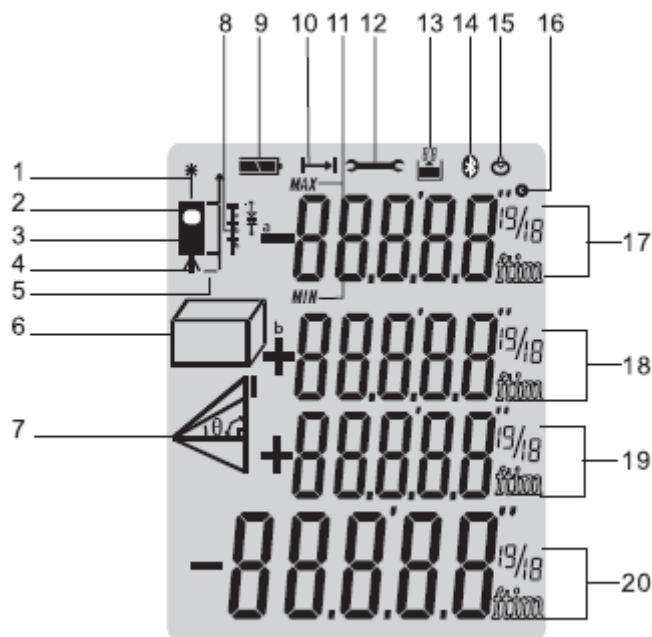


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Gumb VKLOP/MERITEV 2. Gumb Bluetooth/Timer 3. Gumb za enojno/neprekinjeno merjenje razdalje 4. Gumb za območje/glasnost 5. Gumb za shranjevanje 6. Gumb plus (+). | <ol style="list-style-type: none"> 7. Gumb za brisanje/izklop 8. Referenčni gumb 9. Gumb za nagib/zastavo 10. Gumb za posredno merjenje 11. Gumb minus (-). 12. Gumb za osvetlitev/enoto 13. Stranski gumb MEAS |
|---|--|







Vstavljanje/menjava baterij

- a) Odstranite pokrov prostora za baterije.
- b) Vstavite baterije in upoštevajte pravilno polarnost.
- c) Ponovno zaprite predal za baterije.
 - Zamenjajte baterije, ko na zaslonu stalno utripa ikona prazne baterije.
 - Uporabljajte samo alkalne baterije.
 - Pred vsakim daljšim obdobjem neuporabe odstranite baterije, da se izognete nevarnosti korozije.

Zaslon





1	Laser aktivno
2	Referenčni nivo (spredaj)
3	Referenčna raven (zadaj)


4	Referenčni nivo (stativo)		
5	Referenčni nivo (končni del)		
6	Funkcije merjenja površine/prostornine		Merjenje površine
			Merjenje volumna
7	Spremenljive indirektne merilne funkcije		Enotna pitagorejska meritev
			Dvojna pitagorejska meritev
			Dvojna pitagorejska (delna višina) meritev
			Merjenje nagiba
8	Funkcija zastave		
9	Stanje baterije		
10	Enkratna meritev razdalje		
11	Neprekinjeno merjenje ter merjenje maks. in min		
12	Opozorilo o napaki instrumenta		
13	Shranjena zgodovina		
14	Bluetooth		
15	Časovnik		
16	Nagib		
17	Vmesna linija 1		
18	Vmesna linija 2		
19	Vmesna linija 3		
20	Vrstica povzetka		

Delovanje in nastavitvev

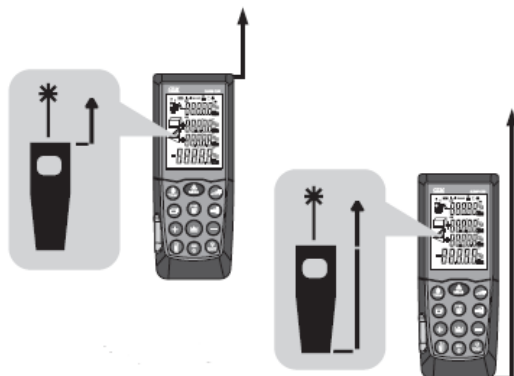
PRIKLOP IN IZKLOP

	Vklopi instrument in laser.
	Pritisnite ta gumb dlje, da izklopite instrument
Laser se samodejno izklopi po 30 sekundah in instrument po 3 minutah nedejavnosti.	

GUMB POČISTI

	Zadnje dejanje je preklicano ali prikaz podatkov je počiščen. Če ste v načinu shranjevanja zgodovine, s hkratnim pritiskom gumba za shranjevanje in brisanje počistite vse shranjene podatke v pomnilniku.
---	--

NASTAVITEV REFERENČNE NIVOJA



Privzeta referenčna nastavitvev je na zadnji strani instrumenta.



Pritisnite ta gumb, da vzamete odsek od sprednjega roba.
Vsakič, ko spremenite referenčno nastavitvev, se oglasi poseben pisk.
Po ponovnem zagonu se referenca samodejno vrne na privzeto nastavitvev (zadnja referenca).

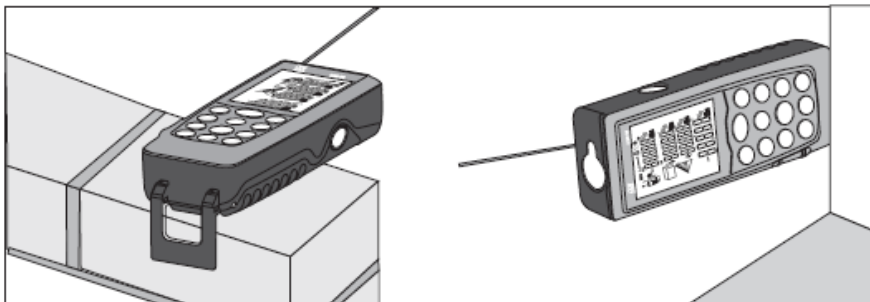
UPORABA REFERENCE STATIVA

Referenca mora biti ustrezno nastavljena, da lahko s stojalom opravimo pravilne meritve. Referenco na stojalu lahko vklopite ali izklopite z daljšim pritiskom na tipko za referenco.

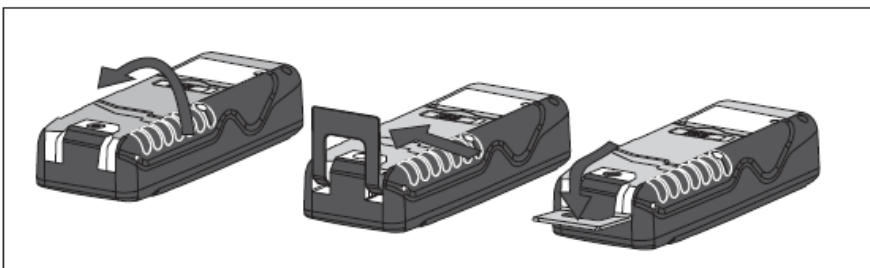
VEČFUNKCIONALNI KONČNIK

Instrument je mogoče prilagoditi za naslednje merilne situacije:

- Za meritve od roba raztegnite pozicionirni nosilec, dokler se ne zaskoči:



- Za meritve iz vogala odprite nosilec za pozicioniranje, dokler se ne zaskoči, nato pa nosilec za pozicioniranje rahlo potisnite v desno, da ga popolnoma zložite:



OSVETLJIVOST PRIKAZA



Za vklop ali izklop osvetlitve kliknite gumb "Illumination/Unit" na zaslonu.

NASTAVITEV ENOTE RAZDALJE ZA INSTRUMENT

Unit	Pritisnite ta gumb dlje, da spremenite vrsto enote. Nastavite lahko naslednjo enoto:			
		Razdalja	Območje	Glasnost
1		0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
2		0,0 in	0,000 ft ²	0,000 ft ³
3		0 1/16 in	0,000 ft ²	0,000 ft ³
4		0,000 ft	0,000 ft ²	0,000 ft ³
5		0' 00" 1/16	0,000 ft ²	0,000 ft ³



Merjenje

ENO MERITEV RAZDALJE



Pritisnite ta gumb, da aktivirate laser.
Ponovno pritisnite, da sprožite merjenje razdalje. Izmerjena vrednost se takoj prikaže.

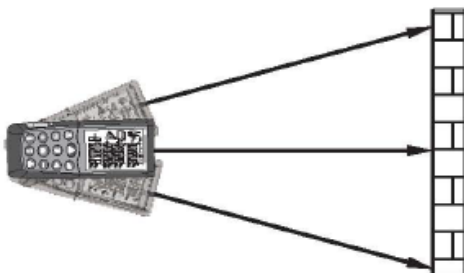
KONTINUIRNI LASER

	<p>Pritisnite in držite ta gumb, dokler se na zaslonu trajno ne prikaže ikona aktivnega laserja in se oglasi pisk. Z vsakim nadaljnjim pritiskom na tipko se sprostí merjenje razdalje. Z daljšim pritiskom na ta gumb lahko vklopite ali izklopite neprekinjeno lasersko funkcijo.</p>
	<p>Lahko pa pritisnete tipko, da izklopite neprekinjeno delovanje naprave in laserja. Če je laser v neprekinjenem načinu delovanja, se laser samodejno izklopi po 3 minutah.</p>

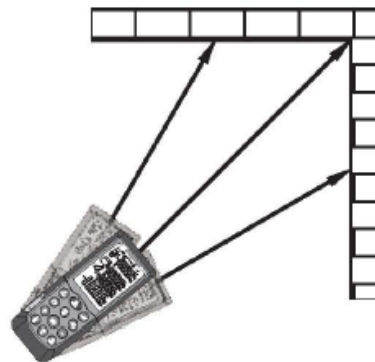
NEPREKINJENO MERITEV (SLEDENJE) & MERITEV MAX IN MIN




Funkcija neprekinjenega merjenja (sledenje) se uporablja za prenos meritev, npr. iz gradbenih načrtov. V neprekinjenem načinu merjenja lahko merilno orodje premaknete na cilj, pri čemer se izmerjena vrednost posodobi pribl. vsake 0,5 sekunde v tretji vrstici. Ustrezne minimalne in maksimalne vrednosti so dinamično prikazane v prvi in drugi vrstici.

MIN







MAX







	<p>Na primer, uporabnik se lahko premakne od stene na želeno razdaljo, dejansko razdaljo pa lahko odčitava neprekinjeno. Za neprekinjeno merjenje pritisnite ta gumb, dokler se na zaslonu ne prikaže indikator za neprekinjeno merjenje.</p>
	<p>Ponovno pritisnite enega od teh gumbov, da zaustavite funkcijo. Ta funkcija se samodejno prekine po neprekinjenem 100-kratnem merjenju.</p>
	

Funkcije






SEŠTEVANJE/ODŠTEVANJE

Merjenje razdalje	
	<p>Naslednja meritev se doda prejšnji.</p>
	<p>Naslednja meritev se odšteje od prejšnje.</p>
	<p>Zadnji korak je preklican.</p>
	<p>Vrnite se na enotno merjenje razdalje.</p>

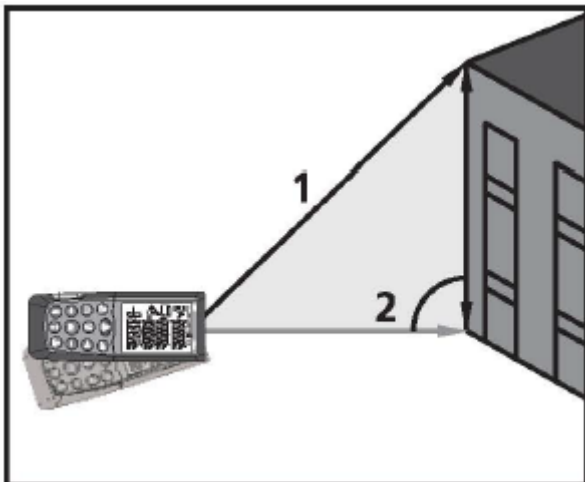
MERITEV POVRŠINE

	Enkrat pritisnite gumb Area/Volume.
	Ta ikona se prikaže na zaslonu.
	Pritisnite ta gumb, da opravite prvo meritev dolžine (npr. dolžine).
	Ponovno pritisnite ta gumb, da opravite drugo meritev dolžine (npr. širine).
Rezultat te funkcije je prikazan v vrstici s povzetkom.	




MERITEV VOLUMNA


	Dvakrat pritisnite gumb za območje/glasnost, dokler ...
	... na zaslonu se prikaže ikona glasnosti.
	Pritisnite ta gumb za prvo meritev razdalje (npr. dolžine).
	Ponovno pritisnite ta gumb, da opravite drugo meritev razdalje (npr. širine).
	Ponovno pritisnite ta gumb, da opravite tretjo meritev razdalje (npr. širine).
Rezultat te funkcije je prikazan v vrstici s povzetkom.	

POSREDNA MERITEV

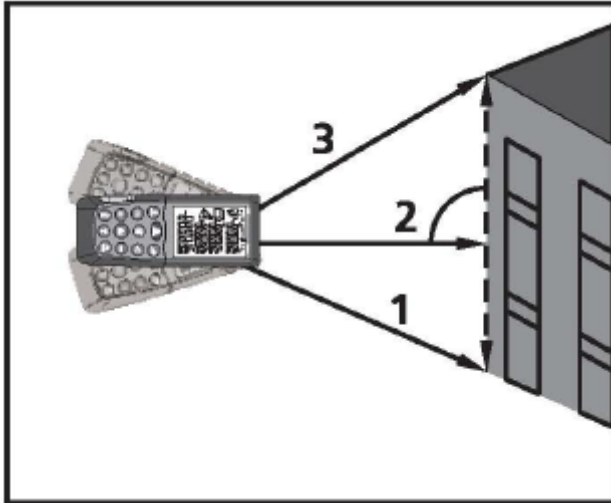



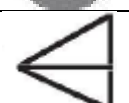



Posredna meritev – določanje razdalje z uporabo dveh pomožnih meritev, npr. pri merjenju višin, ki zahtevajo meritev dveh ali treh meritev kot naslednji korak:

	Pritisnite ta gumb enkrat ...
	... na zaslonu se prikaže ikona razdalje. V simbolu utripa razdalja, ki jo je treba izmeriti.
	Usmerite v zgornjo točko (1) in sprožite meritev. Po prvi meritvi se vrednost sprejme. Instrument naj bo čim bolj vodoraven.

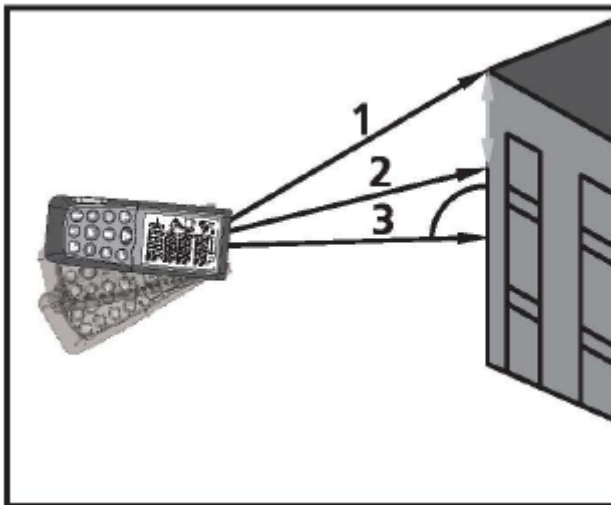
	Pritisnite za merjenje rezultata razdalje vodoravne točke (2).
Rezultat te funkcije je prikazan v vrstici s povzetkom.	






POSREDNA MERITEV- DOLOČANJE RAZDALJE S 3 MERITVAMI









	Pritisnite ta gumb dvakrat.
	Na zaslonu se prikaže naslednji simbol in razdalja, ki jo želite izmeriti, utripa v simbolu.
	Usmerite na spodnjo točko (1) in sprožite meritev. Po prvi meritvi se vrednost sprejme. Instrument naj bo čim bolj vodoraven.
	Pritisnite za merjenje rezultata razdalje vodoravne točke (2).
	Pritisnite za merjenje rezultata razdalje zgornje točke (3).
Rezultat te funkcije je prikazan v vrstici s povzetkom.	

POSREDNA MERITEV- DOLOČANJE RAZDALJE S 3 MERITVAMI







	Pritisnite ta gumb trikrat.
	Na zaslonu se prikaže naslednji simbol in razdalja, ki jo želite izmeriti, utripa v simbolu.
	Instrument naj bo čim bolj vodoraven, usmerite ga v točko (1) in sprožite meritev.
	Pritisnite za merjenje rezultata razdalje središča (2).
	Pritisnite za merjenje rezultata razdalje zgornje točke (3).
Rezultat te funkcije je prikazan v vrstici s povzetkom.	


ZGODOVINSKA HRAMBA


	Pritisnite ta gumb za prikaz prejšnjih 20 zapisov (meritev ali izračunanih rezultatov) – prikazanih v obratnem vrstnem redu.
 	Pritisnite te gumbе za navigacijo med zapisi.
  	Vse zapise lahko izbrišete s sočasnim pritiskom teh gumbov v načinu zgodovinskega shranjevanja.

ČASOVNIK (SAMOSPROŽITEV)

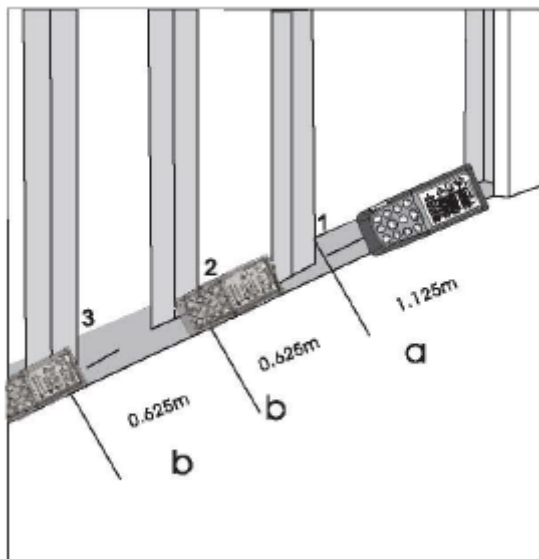
	Pritisnite ta gumb, da nastavite 5-sekundni časovni zamik ali pritisnite in držite ta gumb, dokler ni dosežen zeleni časovni zamik (največ 60 sekund) ali...
 	... s temi gumbi nastavite časovni zamik.
	Pritisnite ta gumb in v odštevanju se prikažejo preostale sekunde do meritve (npr. 59, 58, 57 ...). Zadnji 2 sekundi bosta utripali in piskali hitreje. Po zadnjem pisku se izvede meritev in prikaže se vrednost.

FUNKCIJA BLUETOOTH







	Pritisnite in držite, dokler se na zaslonu ne prikaže simbol Bluetooth. Nato lahko uporabite zunanji MeterboxAPP (potrebna je namestitev) za povezavo s to napravo. Medtem ko se vzpostavlja prva povezava med telefonom/računalnikom in laserskim merilnikom razdalje, se lahko prikaže poziv za PIN kodo instrumenta. V tem primeru v telefon/računalnik vnesite kodo »0000«.


	Ponovno pritisnite in držite ta gumb, dokler simbol Bluetooth ne izgine z zaslona. BLUETOOTH se izklopi takoj, ko izklopite instrument.
---	---

FUNKCIJA ZAKOLČEVANJA




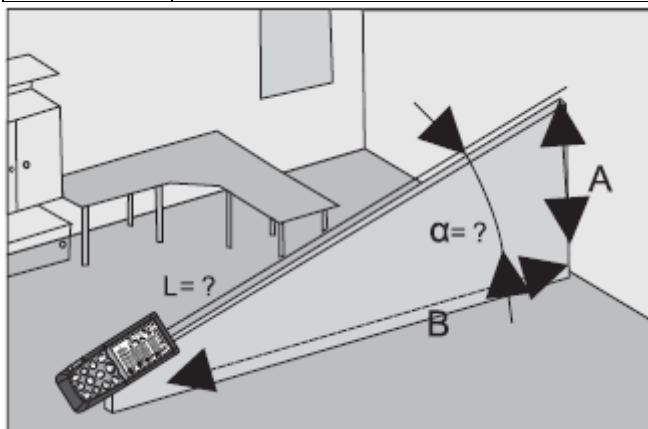
V instrument je mogoče vnesti dve različni razdalji (a in b) in ju nato uporabiti za definirano označevanje izmerjene dolžine, npr. pri gradnji lesenih okvirjev.

	Pritisnite ta gumb dlje časa in na zaslonu se prikaže simbol za funkcijo zakoličevanja. Vrednost (a) in ustrezna vmesna črta utripata.
	Z uporabo teh gumbov lahko prilagodite vrednosti (najprej a in nato b), da ustrezajo želenim razdaljam zakoličevanja. Če držite gumbe pritisnjene, se poveča hitrost spreminjanja vrednosti.
	Ko je zelena vrednost (a) dosežena, jo lahko potrdite s pritiskom na ta gumb.
	Vrednost (b) in vmesna vrstica utripata (definirana vrednost (a) se samodejno prevzame). Vrednost (b) lahko vnesete s temi gumbi.
	Določeno vrednost (b) potrdimo s pritiskom na to tipko.
	S pritiskom na ta gumb se začne lasersko merjenje. Zaslona prikazuje trenutno izmerjeno razdaljo v vrstici s povzetkom. Nato se počasi premikate vzdolž zakoličene črte in se prikazana razdalja zmanjšuje. Instrument začne piskati na razdalji 0,1 m od naslednje točke zakoličevanja. Puščice na zaslonu kažejo, v katero smer je treba premakniti instrument, da dosežete določeno razdaljo (bodisi kroglja). Takoj ko je dosežena točka zakoličevanja, se pisk spremeni in vmesna črta začne utripati.

	<p>Funkcijo lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od teh gumbov.</p>
---	---

MERITEV NAGIBA

<p>Senzor naklona meri naklone med $\pm 65^\circ$. Med merjenjem nagiba mora instrument držite brez prečnega nagiba ($\pm 10^\circ$).</p>	
	<p>Pritisnite ta gumb enkrat, da aktivirate senzor nagiba. Na zaslonu se prikaže simbol . Vrednost nagiba je prikazana v vmesni vrstici 1. Pritisnite za merjenje naklona in razdalje. Razdalja (L) je prikazana v vrstici s povzetkom, razdalja (A) (B), izračunana z α in L, pa je prikazana v vmesni vrstici 2, 3.</p>



Pogoji merjenja

- Ponoči ali v mraku in če je tarča v senci, se merilno območje brez tarčne plošče poveča. Uporabite tarčno ploščo, da povečate merilno območje podnevi ali če ima tarča slabe odbojne lastnosti.
- Do napak pri merjenju lahko pride pri merjenju proti brezbarvnim tekočinam (npr. vodi) ali steklu brez prahu, stiroporu ali podobnim polprepustnim površinam. Usmerjanje v površine z visokim sijajem lahko odvrne laserski žarek in povzroči napake pri meritvah. Pri neodsevni in temnih površinah se lahko čas merjenja podaljša.

Vzdrževanje

- Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
- Enoto shranjujte na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
- Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
- Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa.
- Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
- Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.

Varno odstranjevanje baterij in polnilnih baterij

Izrabljene baterije odstranite iz naprave po enakem postopku, kot ste jih vstavili. Reciklirajte baterije pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com